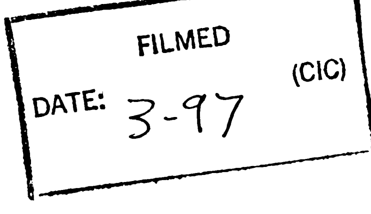



LIBI
Michig
Uni


FILMED
DATE: 3-97
(CIC)

A. M. D. G.

DICTIONNAIRE
VILI-FRANÇAIS

PAR

LE P. MARICHELLE

DU SAINT-ESPRIT ET DU SAINT-CŒUR DE MARIE.

CURÉ DE LOANGO.



LOANGO

Imprimerie de la Mission.

1902.

PRÉFACE.

Le premier dictionnaire d'une langue est toujours une œuvre fort difficile ; aussi n'est-ce pas un ouvrage parfait ni complet que je puis présenter aujourd'hui. Ce volume est cependant le résultat de six années d'un travail quotidien, et afin de lui donner le plus de valeur possible, je l'ai composé uniquement sur la garantie certaine de l'expérience.

Par mes fonctions de missionnaire apostolique, j'ai été à même de vivre presque toujours, pendant sept ans, avec les Indigènes du Loango, connaissant à peu près tous les villages de cette région, dans laquelle j'ai fondé et dirigé plusieurs écoles rurales. La nécessité aidant, j'ai pu, heureusement, arriver à parler couramment la langue Vili. C'est ce qui m'a permis de compléter l'œuvre qu'avait savamment commencée le R.P. Derouet par son dictionnaire Français-Vili.

J'ai essayé tout simplement de donner au français, qui débarque à Loango, la clef de cet idiome, que je qualifierai de langue très belle, fort claire et parfaitement douce, et en outre, ne manquant pas d'une certaine richesse dans sa simplicité.

Au risque d'être forcément incomplet, je n'ai voulu mettre dans cet ouvrage que des mots entendus, compris, contrôlés et notés sur place. Il s'en suit donc que cet essai de Dictionnaire est plus que suffisant pour aider l'européen à causer couramment avec l'indigène, sur n'importe quel sujet de conversation.

Il est remarquable qu'entre les deux langues *bantou*, le suahili et le vili, parlées, l'une, sur la côte orientale, et l'autre, sur la côte occidentale d'Afrique, on retrouve beaucoup de mots identiques de forme et de sens, malgré l'obscurité et l'antiquité qui enveloppent l'origine du groupe considérable de ces lan-

gues. Grâce à un savant dictionnaire français-swahili de notre renommé confrère, le R. P. Sacleux, nous pouvons offrir certains rapprochements curieux, qui ne sont pas pour déplaire aux philologues.

On trouvera ci-dessous quelques renseignements préalables, qui sont indispensables pour l'usage du dictionnaire. Leur lecture attentive fera vite acquérir l'habitude de se servir utilement de cet ouvrage.

Il est nécessaire que l'européen puisse se mettre en communication rapide avec l'indigène. J'espère que grâce à mon travail, la tâche sera singulièrement facilitée, d'autant plus, que de son côté, le noir qui sait lire en sa langue, pourra apprendre plus vite le français.

Les fatigues, les courses et les fièvres qui furent si souvent les tristes compagnes de ce travail, ne pèseront guère, s'il est accepté de tous ; et je serai heureux, si en servant la linguistique par cette réunion de quatre mille mots nouveaux, j'ai pu rendre aussi service à mes compatriotes et aux intérêts de la bien-aimée France. . .

C. Marichelle

Loango, le 8 juillet 1902.

NOTIONS PRÉLIMINAIRES

POUR L'USAGE DU DICTIONNAIRE.

En langue vili, il n'y a pas d'article. Celui-ci est remplacé par une particule que nous appelons *nominale*, qui change au pluriel et qui, aux deux nombres, se répète devant les différents mots de la phrase en relation avec le substantif.

Une grande discussion règne depuis longtemps entre les différents auteurs de langues africaines : à savoir s'il faut unir ces particules au substantif qu'elles accompagnent, ou les en séparer. Les uns, disant que les idiomes africains de famille *bantu* sont comme les langues agglutinantes, veulent qu'on unisse ces particules.

Nous leur répondons que les langues agglutinantes, comme le Finnois, le Malais, le Hongrois et le Malgache, etc, n'agglutinent, à la fin des mots, que des suffixes qui n'ont pas d'autonomie. Il peut se faire que certaines langues d'Afrique soient dans la nécessité de suivre cette manière d'écrire, comme le suahili, par exemple, où certaines particules changent, suivant qu'elles accompagnent différents mots, mais nous ne pouvons pas le faire pour le Vili, où les particules sont des mots autonomes, qui ne changent pas le nom et s'en séparent sans s'altérer, pour se replacer devant les autres mots, comme relatifs. Bien plus, certaines de ces particules peuvent se supprimer facilement devant leur substantif. C'est ainsi qu'on dira très bien *: ku bua mu ba* (pour *li ba*) tomber du palmier ; *vitu li nnene*, (p. *li vitu*) la grande porte.

J'ai consulté des linguistes, j'ai vu différents auteurs, et surtout j'en réfère à la pratique, et le résultat de mes recherches est que les particules sont trop autonomes en Vili, pour s'agglutiner devant les substantifs.

Et où sera le cachet de la langue, le jour où on agglutinera un pronom, son verbe et son complément, pour en faire un seul mot ? Où sera surtout la clarté ?

Les particules se séparent de leurs substantifs. Par conséquent, quand le lecteur entendra un mot précédé de

l'une d'elles, il aura soin de l'éliminer pour chercher le radical. Pour le mot *ba kisi*, je suppose, on cherchera le radical *kisi*, dépouillé de la particule *ba*, et on verra que c'est le pluriel du singulier *nkisi*. Cette règle, qui paraîtra difficile au premier abord, deviendra très rapidement familière.

Voici les particules de la langue Vili. Nous leur donnons un ordre fantaisiste afin de former deux phrases qui aideront à les retenir. Pour le singulier : *Mu*, *li*, *ki*, *bu*, *ku*, *lu* en style ordinaire *Mu li ki bukulu* ; il y a une pipe. Pour le pluriel : *bi*, *mi*, *ba*, *tu*, *zi*, *ma*, en style courant : *b'imi ba tu zima*. les avares nous éteignent.

Remarquons cependant, qu'il y a des substantifs monosyllabiques, qui mettent sur a particule qui les précède, l'accent tonique de pénultième. Je n'hèsite pas, évidemment, à les unir dans ce cas. Ainsi on cherchera dans le dictionnaire *luto*, cuiller et non pas *to*, parce-que la particule *lu* prenant l'accent tonique, peut-être considérée comme faisant partie du mot.



ABRÉVIATIONS.

Abr. abréviation.
Adj. adjectif.
Adv. adverbe.
App. applicatif.
Card. cardinal.
Caus. causatif.
Conj. conjonction.
Cons. consonne.
Contr. contraction.
Dér. dérivé.
Ext. extension.
F. forme.
Fig. figuré.
Fréq. fréquentatif,
Irr. Irrégulier.
Interj. interjection.
Inus. inusité.
Loc. adv. locution adverbiale.
Nég. négation.
Nom. nominale.
Num. numéral.
Ord. ordinal.
P. passé (déf).
Pers. personne.
Pr. pour.
Pc. particule.
Pl. pluriel.
Poss. possessif.
Pp. passé ou passif.
Prép. préposition.
Pron. pronom.
Rad. radical.
Rel. relatif.
S. substantif.
Sg. singulier.
Sh. suahili.
Ss. sans.
Us. usité.
V. verbe.
Va. verbe actif.
Vn. verbe neutre.
V. récip. verbe réciproque.
Voy. voyelle.
v. voyez.

Le mot vili énoncé est toujours remplacé, dans le corps de la rubrique, par un —.

PRONONCIATION

A, *B*, *D*, *F*, comme en français.
K, à peu près comme le *c* italien.
E, presque toujours ouvert, quelquefois fermé.
G, dur devant *a*, *o*, *u*, comme en français. Devant *e* et *i*, il se prononce comme le *g* italien *dj*.
Gn, comme en français dans *agneau*.
I, *K*, *L*, *M*, *N*, comme en français.
O, toujours très ouvert.
P, *R*, comme en français.
S, toujours dur comme dans *secours*.
U, comme *ou*.
V, *Y*, *Z*, comme en français.
In, se prononce comme dans *inerte*.
En, comme *in* français.
An, et *on*, comme en français.

N. B. Au sujet des s. qui commencent par *n* et prennent au pl. les pc. *mi* ou *ba*, nous avons à faire une rectification découverte, malheureusement, au moment de terminer l'impression de ce petit dictionnaire. Certains s. en vili, commencent par *n* et font *zi* au pl ; ceux là ne présentent aucune difficulté, parce que l'*n* fait partie du radical.

Mais il n'en est pas ainsi des autres qui font *mi* ou *ba* au pl. Comme nous l'apprenons des missionnaires de l'intérieur, qui ont parlé la langue des Kugnis, des Kambas etc. les mots vilis commençant par *n* et faisant *mi* ou *ba* au pl. dans les langues de l'intérieur, ont la pc. *mu* au sg. Ainsi *mi situ*, les forêts, fait au sg. *mu situ* ; *ba tela*, les chasseurs, *mu tela*. Donc, c'est bien la pc. *mu* du sg. que la langue vilie a remplacée par *n*. D'où il suit que cette *n* se supprime au pl. parce qu'il est particule et doit être séparé. Donc il faut écrire *n'situ* et non *nsitu* ; le rad. étant *situ*. Cette rectification, n'arrêtera en rien les progrès de ceux qui étudieront la langue.

DICTIONNAIRE
VILI-FRANÇAIS.

A

A, prem. lettre de l'alphabet. 2e V. aux. ; vient de l'aux. suahili *kua*. Il n'a pas d'autre forme que *a*. est. Il sert, à former le parfait et doit s'écrire séparément. — *Tu a kuenda*. Nous sommes partis. 3° Interj. *ah ! a mame* ! Mon Dieu ! 4° Pc qui s'unit aux rel. *li*, *ma*, *ki*, *bi*, *bu*, *lu*, *tu*, *i* et *u* pour former les adj. démonstratifs et traduire voici ou celui, celle-ci. *Li ambu ali*, cette chose ci. *Luto alu*, cette cuiller. *Nzo ai*, cette maison. *Nandi au*, le voici, trad. c'est lui ; *Muntu au*, Cet homme-ci. *Nti au*, cet arbre ; etc. etc.

Aba, adj. dém. s'emploie aux 3 pers. pl. seulement. *Beso*, *beno*, *bau*, *aba*, nous, vous, les voici. V. *au* pr. le sing.

Abi, adj. dém. ces, celles-ci. *Bima* —, ces choses-ci. S'emploie pour les s. ayant la pc. *bi*. Signifie voici : *Bima*, *biau abi*. Les choses, les voici. (ce sont elles).

Abibi, pron. dém. : Ceux-ci, celles-ci, désigne les choses qui sont plus raprochées de la pers. qui parle. — *Abibi*. Ce sont ces choses - ci (que tu veux dire).

Abu, adj. dém. Ce, ou celle-ci. *Bu ala abu*, ce village ci, s'emploie avec la pc. *bu* — 2° conj. Au moment où ; du moment que, puisque, lorsque. *Abu Nzambi u vanga muntu*, lorsque Dieu créa l'homme ; 3° alors.

Abubu, adv. de temps. A présent. Maintenant. Immédiatement, de suite. Se met tantôt avant, tantôt après le verbe. — *I nkuenda* C'est maintenant que je pars, ou *I nkuenda*, — Je vais partir de suite.

Aki, adj. dém. voici, s'emploie avec les mots ayant la pc. *ki*. *Kika*, *kiau aki*, le lit, le voici.

Aki, S. sg. *li*, p. *m'* (contr. de *ma*). œuf d'oiseau ou de serpent. *Sussu i a buta li aki*. la poule a pondu un œuf. *Li ana i mbunvu li* — Blanc et jaune

d'œuf. *Ku kanga ma'ki*, faire frire des œufs

Akiki, pron. désignant un objet rapproché, celui-ci, celle-ci. *Akiki* cette pipe-ci (s. ent. *Ki timba*)

Afa, adv. de lieu. Ici; désigne un endroit très rapproché de celui qui parle. — *Tula mu inda afa*, mets la lampe ici V. *ofo* et *fana*.

Afafa, adv. de lieu, est plus énergique que *afa*. V. *afa*.

Afana, adv. de lieu. Là, là-bas. Désigne un endroit peu éloigné. *Nuta sengo afana*. Porte la pioche là-bas. v. *akuna*.

Afanani, adv. de lieu. v. *afana*, désigne un lieu plus éloigné.

Afu, S. sg. *li*, pl. *m'*.(p. *ma*) Sangsue.

Agna, S. sg. *li*, pl. *m'* Maïs.

Ai, adj. dém. Voici, s'emploie avec les noms qui n'ont pas de pc. au sg. et font *zi* au pl. *Mbata iau ai*. Voici la chaise. 2° Interj. *Ai* ! *Tate* ! *Ah* ! 3° Conj. etc.

Aia, S. sg. *mu*, pl. *mi*. Vide, ouverture, entrebaillement, baillement. *Ku ta* — bailler.

Aii, pron. dém. celui ou celle-ci, désigne un objet rapproché. *Nela mbiki u zolese* ? *Aii*. Quelle bague veux tu ? Celle-ci.

Aina, Pron. dém. Celui ou celle-là, désigne un objet éloigné, contr. de *a* de *i* et de *na*, là bas. *Nzo biki* ? quelle maison ? *aina*, celle-là. (*i* rel. du s. *nzo*; *na*, suffixe indiquant l'éloignement; *a*, préfixe du pronom dém.)

Aka, S. sg. *lu*, pl. *tu* (rare) *Lu aka lu mogno*. le désir de vivre.

Akagnu, S. sg *lu*, pl. *tu*. Action de séparer. Séparation, de *Kuakagna*.

Aku, prép. Sans. Cette prép. change de préfixe selon les pc. *Bantu b'aku ma sumu* des hommes sans péché. *I aku mbi*. Il n'y a pas de mal. V. *iaku*.

Aku, adj. poss. 2ᵉ pers. sg. et pl. Ton, ta, tes. *Koko aku*. Ta main. 2° précédé d'une pc. rel, il devient pron.poss. *Ki koteka ki nani* ? A qui ce canif ? *Ki aku*. Le tien. *Shwa. ko. I aku* veut dire aussi avec toi. — *I aku bi lumbu*. Il y a des jours avec toi Il y a longtemps que je ne t'ai vu. *N'aku* le voici ; 3° Adv. de lieu. Là-bas.

Akuna, adv. de lieu. Là-bas. *Akuna ku kele*, il est là-bas. (Cet adv. est dér. du verbe *Kuakagna*, séparer, éloigner.)

Akunani, adv. de lieu, v. *akuna*. Désigne un endroit plus éloigné que *akuna*.

Akunu. S. sg. *lu*, pl. *tu*, séparation. 2° Distance. v. *Kuakagna*. *Lu* — *mbiki, ku telama vafa, ku tuka ku buala* ? Quelle distance y a t-il d'ici au village ?

Akununu, adv. de lieu. Ici, désigne un endroit rapproché.

Ala, S. sg. *bu*, pl. *m'ala*. Village. Radical inusité sans

sa pc. *Bu ala bu nnene*. Un grand village. S'emploie parfois pour désigner simplement une maison.

Alata, S. sg. *ki* pl. *bi*. Couche faite avec des bâtons et sur laquelle on met le cadavre pour le fumer. *Ku nangika ki baia fa ki alata*.

Ali, adj. dém. voici. *Liau ali*, le voici, celui, celle-ci. *Li ba ali*. Ce palmier.

Alili, pron. dém. pour les mots avec la pc. *li*. Désigne un objet rapproché. *Li leso mbiki? Alili*. Quel mouchoir? Celui-ci.

Alina, pron. dém. Celui-là, désigne un objet éloigné.

Alu, adj. dém. désignant un objet rapproché. Ce, cette *Luto alu*. Cette cuiller-ci.

Alu S. sg. *ki*, pl. *bi*. Chevet, on dit toujours *ntu kialu*. Tête du lit, chevet; 2° Siège.

Alulu, pron. dém. des mots ayant la pc. *lu*. Celui-ci, celle ci. Désigne un objet rapproché. *Lumbu lu mbiki*? quelle chanson? *Alulu*, celle-ci.

Aluna, pron. dém. Celui ou celle-là. Désigne un objet éloigné.

Ama, S. dér. de *mama*. S'emploie pour saluer une femme. *Bueka ama*. Bonjour, mère, — Madame.

Amana, pron. dém. 3e p. pl. désignant des objets éloignés: ceux-là, celles-là, rel. à la pc. *ma*. — *M'ala mbiki*? quels villages? — *Amana*. ceux-là

Ambu, S. sg. *li*, pl. *m' p. ma*. Chose (en gén.). Affaire, s'applique aux choses morales et immatérielles. — *M'ambu ma bote*, de bonnes choses. 2° Histoire, affaire. — *I a mmona m'ambu*, j'en ai vu de dures (affaires). *Ku bonga li* —, avoir une affaire, une histoire. *Li — ve*, ç'a ne fait rien, ce n'est rien. *Li — ali e !* Quelle affaire ! 3°. Parole. *Sh. iambo*, pl. *m'ambo*, chose, mot.

Ambu, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Gémissement, plainte.

Ambulu, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Altercation, question, dispute. Dér. du v. *kuambila*. — *Tu a vanga lu ambulu*, nous nous sommes disputés.

Ami, Adj. poss. 1e pers. sg. Mon, ma, mes. — *Nzo ami*, ma maison. *Bi ntumba bi ami*, mes images. *Muntu i* — , mon prochain. Précédé de la prép. *ku*, après un verbe, il devient pronom. — *I a ku nkuenda ku* —. je m'en vais (avec moi-même). Cette expression toujours usitée est un pléonasme.

Amomo, Adv. de lieu. Ici, dedans. v. *Mumu*.

Amu, Adv, de lieu. Ici, dedans. — *Laka amu*, jette ici.

Ana, S. sg. *li*, pl. *m' p. ma*. Ne s'emploie pas ss. pc. Promesse, engagement. *Ku lunda li* —, garder sa promesse. — 2° Blanc d'œuf.

Ana, Rad. inus. seul, formant le s. *Mu ana*, et *b'ana*. V. ces mots. *Sh. mwana*.

Anda, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Ha-

mac, dér. du V. *kuenda*.

Andi, Adj. poss. 3e pers. sg. Son, sa, ses. — *Li buku li andi*, son livre. *Muntu i andi*, son prochain. Devient pron. après la prép. *ku* précédée du V. — *U ke ku sala ku andi*, il travaille. (avec lui-même) . Cette forme est plus élégante et plus énergique.

Andu. S. sg. *ki*, pl. *bi*. Filet fabriqué avec des bambous réunis par des ficelles en forme de stores. On le plonge dans l'eau, et il sert à pêcher le menu poisson.

Andu, S. sg. *lu*. pl. *tu*. Grosse natte faite en papyrus et qui constitue le lit indigène. — *Tunga tu — t'uali*, fabrique deux grosses nattes.

Anga, S. sg. *ki*, pl. *bi*, Panier plat et carré suspendu au toit, au dessus du feu, et servant à fumer le poisson.

Anu, Forme pron. de la 1re et 2e pers. pl., qui s'emploie à l'impér.— *Tuendi'anu*, partons. *Sal'anu*, travaillez. *Sh. ni*.

Anuku, S, sg. *ki*, pl. *bi*. Endroit où l'on fait sécher les récoltes.

Anza, S. sg. *li* pl. *m'* pr. *ma*. Nid d'oiseau. — *Nnuni i a ku ntunga li anza li andi*, l'oiseau fait son nid.

Anza, S. sg. *mu*, pl. *mi*. Toit, toiture. Se fait en pailles tressées avec les palmes d'un palmier de marais. *Ku fuka mu*. — Couvrir un toit.

Anza, S. sg, *ki*, pl. *bi*. Panier rond pour couveuses.

Anzi, S. sg. *mu*, pl. *mi*. Muscle, biceps. — *Mi — i a filumuka*, les muscles sont raidis.

Anzi, S. sg. *li*, pl. *m'* pr. *ma*. Poisson de mer.

Anzi, S. pl, *zi*. (étr.) Ange. — *nlungi*, ange gardien.

Aposta, S. pl. *zi*, (étr.) Apostat.

Apostazi, S. pl. *zi*. (étr.) Apostasie.

Apostolika, Adj. (étr.) Apostolique.

Apostolu, S. pl. *zi*. (étr,). Apôtre. *Zi — santu Pierre i santu Paul*, Les apôtres P. et P.

Armadu, S. pl. *zi*. (étr.). Armoire. — *Zibika*, — ferme *Zibula*, ouvre, l'armoire.

Asi, S. sg. *ki*, (rare) pl, *bi*. Piment. *Ku kada bi — mu bi lia*, mettre beaucoup de piments dans la nourriture.

Atu, Adj. dém. us. avec les mots ayant la pc. *tu*. Ces, . . ci. — *Tu tumu* —, ces commandements - ci.

Atu, S. sg. *bu*, pl. *mi*. Inus. ss. pc. Pirogue. — *Ku vala bu* —, faire une pirogue. *Bindika bu* —, gouverne la pirogue, tiens la barre. *Bu — obo*, cette pirogue. *Bu — bu ami*, ma pirogue.

Au, Adj. poss. 3e pers. sg. et pl. Leur, leurs. — *Bima bi* —, leurs choses. Uni, comme suffixe, à la pc. nom., *au* est adj. dét. — *Bima abi*, les voici. (s. ent. ces choses.) *Nzo iau ai*, voici la maison. Désigne un objet rapproché. *Minu, ngeie, nandi* —, me, te, le,

voici. Au pl. fait *aba*. *Beso, beno, baa abu*, nous, vous, les voici. *Sh. o*, *leur*.

Avafa, Adv. de lieu. Ici, ici-même.

Avangi, interj. Enfin ! Eh bien ! Pourtant ! — *buni* ! Eh bien, comment! 2° — Alors!

Azi, Adj. et pron. dém. 3° pers. pl., relatif à la pc. *zi*; — *Zi nkunza* —, ces pailles-ci, *zi-au* —, les voici.

Azina, Pron. dém. 3° pers. pl. relatif à la pc. *zi*. Ceux-là, celles-là. (objets éloignés.)

Azizi, Pron. dém. 3° pers. pl. relatif à la pc. *zi*. Ceux-ci, celles-ci. (objets rapprochés.)

B

Ba, V. aux. Ind. *ke* ou *kele*, *li*. Imp. *ba*, *bele*, quelquefois *li*. Fut. *mba*. Pas. *ba*. Pas. déf. *be*. Être, exister, demeurer, se trouver. *Nzambi ku kele*. Dieu existe. *Kuni ku kele* ? Où est-il ? *Tu li ku itu bu bote*. Nous nous portons bien. *Ki li mu ku sala*. Il est en train de travailler. *I mba mbote*. Je serai sage.

La forme « *li* » exprime surtout une manière d'être qui dure. — *Kuni u ba*, *kuni u bele*, ou *kuni u be ba iono* ? Où étais-tu hier ? l'impér. se traduit par l'inf. *Ku ba mbote*, *mu ana*. Sois bon, mon enfant. Inf. *Tu fuanikini ku ba*. Nous devons être. — Impers. *Mu ke, ku li, mu li*. Il y a. *Mu ke bantu*. Il y a des hommes. *Ku Mputu ku li m'ambu*. En Europe il y a des choses. C'est par cette expression que le nviti traduit son admiration pour l'européen. Imp. *Mu ba mpa bantu*. Il y avait beaucoup d'hommes. C'est sans doute le v. *ba* qui forme la pc. *bu*, qui désigne la manière d'être, l'état, dans les noms abstraits

Ba, pron. pers. 3° pers. pl. suj. et compl. Ils Les. — *Ba ku nkuitsa*. Ils viennent. *I ba muene* Je les ai vus. Traduit aussi on. *Ba ntuba ti*, on dit. Cette expression se contracte en *ba-ti*. *Sh. wa*, eux.

Ba, S. sg. *ki*, pl. *bi*. Régime du palmier. Grappe des noix de palme. — *Ki ba ki ngasi*. Un régime de noix de palme.

Ba, S. sg. *li*, pl. *ma*. Us. au sg. ss. pc. nom. Palmier, qui donne la noix et le vin de palme. — *Ku maka mu ba*. Monter au palmier. *Ku bua mu ba*. Tomber du haut d'un palmier. — Prov. *Li ba, fumu bantu*. Le palmier est le chef des hommes. Cet arbre est tellement estimé, qu'il est défendu de le couper. Il fournit aux indigènes plus de 15 choses nécessaires à leur vie. —*I a ku nkuenda ku mona*

Mavungu u bua mu ba. — Je vais voir Mavungu qui est tombé du palmier. (Expr. polie pour dire qu'on va à l'écart.)

Baba, adj. Ignorant, badaud, imbécile, niais. — *Zibika munu, u li* —, Tais toi, tu n'es qu'un imbécile. — On trouve dans le français familier le même mot exprimant la même chose. S'emploie aussi comme S. avec *li*, pl. *ma*, pr. les pers. — *Muntu ouo, li baba.* Cet homme est un ignorant.

Baba, S. sg. *bu* —, ss. pl. — Ignorance, aveuglement d'esprit, bêtise, balourdise, sottise. *Bu — bu ke i andi.* C'est un ignorant.

Baba, S. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Pièce d'étoffe de 4 cortades.

Babala, Vn. Brûler, cuire, piquer. — *Zi nḳiefo ku* — le piment brûle.

Babama, Vn. P. *isi.* F. pass. du v. *babika*. Être collé.

Bab'ana, S. pl. *bi.* sans sg. pl. irrég. de *ḳi muamuana*. Enfants, du premier âge jusque 14 ou 15 ans. Est aussi sans doute une abr. de *b'anabana*.

Babana, S. sg. *bu*, ss. pl. Enfance, jusqu'à l'âge nubile.

Babika, Va. P. *isi.* pp. *ama.* Coller, cacheter.

Baḳi, Va. forme fut. et condit. du va. *baka*. Gagner, acquérir. 2° Attrapper. — *Tu ku* — Nous gagnerons, correspond à la forme ind. et fut. *Beso ku baka.*

Baḳila, Va. p. *ili.* F. app. du v. *baka*. Gagner, obtenir pour quelqu'un. On dit aussi *bakila.* — *I ku u — bi ndele.* Je te gagnerai des cortades.

Bafu, S. pl. *zi.* de *mbafu*. Lac; nom spécialement employé pour la rivière *Lueme*. V. *mbafu*.

Bagna, ss. pl. (étr.) Saindoux. *Kanga zi mbala mu* — Fais frire les pommes de terre dans du saindoux.

Baia, Va. P. *bayisi* ou mieux. *I be* —. Mépriser, dédaigner. *Shwa.. mbaya*, mauvais.

Baia, S. sg. *ḳi* pl. *bi.* Cadavre. (Us. en gén. pour les hommes et les animaux). *Ku zika ḳi* —. Enterrer un cadavre. Quand un homme important meurt, on fume son cadavre. *Ku kuanga ḳi* — 2° Fig. Feu (défunt) *I bele ku bu ala i ḳi baia ḳi Mavungu.* J'étais au village avec feu Mavungu.

Baia, S. sg. *li*, pl *ma.* Inus. sans pc. — Planche d'Europe travaillée. *Ku vala ma* —, faire des planches.

Baka, Va. p. *bakisi.* pp. *bakua.* Gagner. Acquérir. Attrapper. Atteindre. *Ku — bi ndele.* Gagner des cortades. — *nsongo* Attrapper une maladie. — 2° Fig. Avoir, posséder, commander. — *Na u bakisi bu ala?* Qui commande le village? C'est ainsi que l'on demande quel est le chef d'un village.

Bakala, adj. Mâle. — *Ḳi lesse ḳi bakala.* Un jeune homme. *Susu bakala*, coq. — On dit aussi *mbakala*. *Ma* —, la

droite. Prenez à droite. *Kuendilu ma* —.

Bakala, *li, ba*. Mâle, homme. — *Mu ana bakalu*, un garçon. *Ba* — les hommes. On dit aussi *mboa mbakalu* — Un chien.

Bakala, S. sg. *bu*, ss. pl. Virilité. *I bu* — avec virilité. Virilement.

Bakana, V. impers. dér. de *baka*. — *ko*. Il n'y a pas, il ne faut pas. Us. surtout à Landana.

Bakanga, Va. Form. fréq. du v. *baka*. Gagner régulièrement, souvent.

Bakele! Interj. Mots très us. dans les caravanes. Allons ! Courage ! Parfois on le répète rapidement *Bakele, Bakele !* Allons, en route !

Bakila, Va. P. *ili*. pp. *ua*. F. app. du V. *baka*. Gagner d'une manière, ou pour quelqu'un. — *Buni I n* —. Comment gagnerai-je ? *I be ku — franku tatu*. Je t'ai gagné 3 frs. V. *bakila*.

Bakisi, Va. p. déf. du v. *baka*, v. ce V. Ne pas confondre avec le pl. de *nkisi* : *ba kisi*, les fétiches.

Baku, S. sg. *li*, pl. *ma*. Coup; heurt. Choc que l'on se donne sur le pied contre un obstacle. S'emploie avec le v. *bula*. *I be bula mpa ma — mu nzila*, je me suis souvent heurté dans le chemin.—Prov. *Baku li ke i nkienzo, li bi ; li kambu nkienzo, li bote*, un coup qui fait mal, c'est mauvais ; s'il ne fait pas mal, ce n'est rien.

Bakuka, Vn. p. *isi*. Se déchirer, être déchiré. F. pass. du v. *bakuna*. — *Nlele u a* —, le pagne est déchiré.

Bakukanga, Vn. f. fréq. du v. *bakuka*. Se déchirer souvent.

Bakuna, Va. p. *uni*, pp. *uka*. Déchirer, mettre en lambeaux. — *nkanda*, Ouvre, déchire l'enveloppe de la lettre.

Bakunanga, Va. f. fréq. du v. *bakuna*. Déchirer souvent.

Bala, Vn. et act. p, *isi*. Penser, penser à quelque chose, penser une chose, réfléchir. *I a — li ambu*, j'ai pensé à une affaire, j'ai une idée. *Lemboa I teka* —, laisse moi réfléchir d'abord. — 2e Fig. S'imaginer, penser que, se figurer que. *I a — ti ngeie u nkuisa*, j'ai cru que tu viendrais.

Bala, S. sg. *ki*, pl. *bi*. Oiseau carnassier, du genre de l'aigle, qui mange les poules. — 2° Dard, aiguillon, qui sert aux insectes, pour piquer.

Bala, sg. *li*, pl. *ma*. 1° Planche du pays. Les Vili les font en fendant l'arbre dans sa longueur, et en façonnant avec l'herminette. *Ku vala li* —, faire, tailler, et façonner une planche. *Li — buni ?* Combien vaut la planche ?

Balanga, S. sg. *ki*, ss. pl. (mot inventé du v. *bala*). Raison, faculté de penser.

Balanga, V. act. et n. Form. fréq. du v. *bala*. Penser souvent. — *Minu ku — ngeie kadi ki lumbu*, je pense à toi chaque jour.

B'ali, S. pl. de *uali*. Compagnons, camarades, amis. — *ami*, *mame* ! Mon Dieu, mes amis !

Balilà, Va. et n. F. app. du v. *bala*. Penser d'une manière quelconque. — *Bûhi i li* — ? Que penser, comment penser?

Balilànga, Va. et n. F. fréq. du v. *balila*. Penser souvent.

Balu, S, sg. *ki*, pl. *bi*. Pensée.

Bâlu, N. P. d'homme.

Baluka, Vn. p. *isi*. F. pass. du v. *balula*. Être retourné, se retourner, changer, se convertir ; par ext. être moins bon. — *Mpelo u li* —, le père a changé, (il n'est plus aussi bon.) *Mesa mu* —, la table est sens dessus dessous.

Baluku, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Conversion, changement, corruption, transformation.

Balula, Va. p. *uli*, pp. *uka*. Retourner à l'envers, mettre à l'envers, sens dessus dessous. — *nkanda*, tourne la page, vois au verso.

Balulanga, Va. F. fréq. du v. *balula*. Retourner souvent.

Balulila. Va, p. *ulili*. F. app. du v. *balula*. Retourner, changer d'une manière.

Bamba, Va, p. *isi*, pp. *ua*. Tasser, entasser. — *Ku* — *ntoto mbumu mu nzo*, entasser le sable rouge dans la maison. 2° Orner, parer. *Sh. bamba*.

Bâmbâ, S. sg. *ki*. pl. *bi*. Européen, blanc. — *Bi* — *ba fiti fua ko*, les blancs ont failli ne pas mourir. (Par cette expression, les vili traduisent leur admiration pour l'européen). Comment se fait-il que les blancs meurent ? La pe, *bi* du s. prend comme rel. *ba*, parce que c'est un nom de personne. Ce mot vient peut-être de ce que les européens sont plus beaux et mieux habillés, de *bamba*, orner.

Bamba, S. sg. *lu*, pl. *ma*. Réunion, groupe, suite, troupe de gens. — *li Mpelo*. Les enfants du Père. 2. Secte.

Bamba, S. sg. *lu*, pl. *zi ni* —. Bord, bordure, lisière, rivage, rive. — *Liata mu lu* — *lu nsitu*, marche au bord de la forêt. Ce s. forme le vn. *bambala*, marcher au bord.

Bambala, Vn. p. *uli*. Marcher au bord. Dér. du s. *lu bamba*.

Bâmbata, Va. p. *isi*. Palper ou tâter, chercher une chose dans l'obscurité; 2° Tâtonner.

Bâmbata, S. Expr. *I* — —, à tâtons.

Bambuka, Vn. p. *isi*. Avoir la menstruation. Par ext. être nubile. — *Ki lese ki kiento u a* —, la jeune fille est nubile. Arrivée à cet âge, la jeune fille entre dans une case spéciale appelée *nzo mbuila*.

Bâmbukânga, Vn. F. fréq. du v. *bambuka*.

Bambutu, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Tâtonnement.

Bamina, Va. et n. Crier après quelqu'un. — 2° Dominer, commander.

Baminu, S. sg. *lu*, pl. *tu*. Domination, autorité.

Bamu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Inquiétude, souci.

Bamuka, vn. p. *isi*. — 1° Être oppressé par la surprise, être saisi. *Li zesse li a* —, j'ai été saisi (par la surprise). — 2° Être soucieux, se soucier de.

Bamuna, va. p. *uni*, pp. *uka*. — Rendre heureux, soucieux.

Bana, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pièce d'étoffe que l'on coud sur un habit déchiré.

B'ana, s. pl. de *mu ana*. Contr. de *ba* et de *ana*. *Is'a-nu*, — ! Venez, mes enfants !

Bana, pron. dém. 2° p. pl. Ceux qui, celles qui. — *ba nkuisa, ba ntambula futa*, ceux qui viendront recevront leur salaire.

Banaba, Interj. formé du s. *bana* et de *aba*. elle s'adresse à plusieurs. — Venez vous autres ! Eh ! là bas.

Banab'ana, s. pl. *bi*, ss. sg. — Enfants. v. *bab'ana*

Banda, va. p. *isi*, pp. *ua* et *ama*. Clouer, enfoncer, fixer en enfonçant. — *lu sense*, fixe le clou. *J. K. u bandua fa mongo krusu*; J. C. est cloué à la croix. — *mbusa*. Se retourner en arrière. — 2° fig. bâtir. *Ku* — *nzo*. Construire une maison, clouer avec — *mu*.

Banda vn. p. *isi*, f. pass. du v. *bandisia*. — Etre maigre. maigrir. *Muana u a* — *nkuku*, l'enfant est très maigre,

Bandama, vn. form. pass. de *banda*. — Être cloué.

Bandana, va. p. *isi*, — Regretter une chose quittée. *I a ku n* — *muana ami*, je regrette mon enfant.

Bandanga, vn. f. fréq. du v. *banda*. — Clouer souvent, et maigrir toujours.

Bandika, va. P. *isi*, pp. *ua* ou *bandama*. Courber, incliner, pencher. — *ntu*, Pencher, incliner la tête. — 2° Commencer. v. *bandikila*.

Bandikila, va. p. *ili*, f. app. du v. *bandika*. Commencer, débuter, se mettre à. *Fa-na fa* — *si*, au commencement du monde.

Bandikilanga, va. f. fréq. du v. *bandikila*. V. *tatikila*. Forme le s. *mbandikulu*.

Bandila. va. p. *ili*, pp. *ua* f. app. du v. *banda*. — Clouer pour quelqu'un.

Bandilanga, va. f. fréq. du v. *bandila*.

Bandisia, va. P. *isi*, pp. *ua*. Amaigrir, faire maigrir. (f. caus. du v. *banda*).

Bandu. s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Amaigrissement, maigreur

Bandula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Visiter, rendre visite voir. *I a ku n* — *ngeie*; je vais aller te voir. On emploie mieux *monanga*.

Bandulanga. va forme fréq. du v. *bandula*. — Visiter souvent.

Bandulu, s. *lu*, pl. *tu*. Visite. *Nkanda lu* —, carte de visite.

Banga, s. pl. de *mungu*. Ceux qui sont dans un état, dans une manière d'être. — *ma sumu*, pécheurs. — *nkiti*.

pêcheurs, mot à mot, les hommes de pêche, de filet. La pc. est unie au rad. à cause de l'acc. de pénult. et de la prononciation nasale, on dit *banga* comme dans le mot fr. banc.

Banga, S. sg. *ki*, pl. *bi*. — Maison européenne, construction. A ! *nzai ki* — ! Ah quelle belle maison !

Bangala, S. sg. *lu*, pl. *tu*. — Fétiche pour les yeux. Ce fétiche est fait d'un petit paquet ou sac contenant des arachides, des noix de palme, des piments crus. On l'appelle aussi *li Bũmba*. (C'est le nom sacré).

Bangala, N. p. d'une tribu.

Bangamuna, Va. P. *uni* pp. *uka*. — Suppléer, tenir la place de, faire un intérim.

Bangamuna, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Suppléant, intérimaire.

Banghi, N. p. Poste fr. situé sur la rive de l'Oubanghi.

Bangia, Va. P *isi*. — Témoigner, confesser, prouver. Forme le s. *mbangi* témoin.

Bangiu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. Témoignage, confession, preuve.

Bangula, Va. P. *uli*, pp. *uu*. — Retrousser, relever. — *li zuelu*. Retrousse-j son habit — 2° fig. Mépriser, se moquer de, ne pas faire cas de.

Bangula, S. sg. *ki*, pl. *bi*.— Celui qui méprise les choses qu'on lui dit, insubordonné.

Bangulanga, Va. f. fréq. de *bangula*. — Mépriser toujours.

Bangulu, s. sg. *ki*, *pl*. *bi*. Requin encore petit. V. *nkuimbi*, nom générique du requin.

Bangulu, S. sg. *lu*, pl. *tu*. — Impiété, mépris.

Bangumuka, vn. f. pass. de *bangumuna*. — Etre vide, se dit des récipients. *Mboatila i* —, la bouteille est vide.

Bangumuka, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Ingrat.

Bangumuku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Ingratitude (cœur vide.)

Bangumuna, va. p. *uni*, pp. *uka*. Vider, finir de vider. — *mboatila*. Finis la bouteille.

Banza, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Gage d'une promesse.

Banza, s. sg. *lu*, pl. *zi mbanza*. — Nervure de la feuille de palmier, qui sert à réunir et à maintenir les « *ngutu* » ou papyrus avec lesquels on fait les cases.

Banzi, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Côte, côtelette. *Lu* — *lu mpati*. Côte humaine.

Banziri. N. p. Tribu sauvage qui habite la région de l'Oubanghi.

Bantu, s. pl. de *muntu*. Contr. de *basi ntu*, les gens de la tête. La pc. est inséparable en raison de l'accent de pénult. et de la prononciation nasale de ce mot. V. *banga*. *Bantu ba bote*, Des hommes bons. — *ka kori ba ke mu li zanza li aku*? Combien d'hommes as-tu dans ta caravane? Les langues de l'Afrique équatoriale ont été classifiées sous le nom de langues *bantu*, parce qu'elles ont en commun la pc. *ba* pour désigner les hommes. Les indi-

gènes disent toujours par assimilation : *Ba kiento — ba ki*. Les femmes sont méchantes.

Bauvu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. Fente, fissure [illegible].

Bauvuka, vn. p. *isi*. — [illegible] *Ngo* [illegible] est crevé, [illegible].

Basa, s. sg. *li*, pl. [illegible] [illegible].

Basa, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Battement du cœur, quand il est plus vivant. *Li — li ulima*, le battement du cœur.

Basi, s. pl. [illegible] *musi*. De *ba* qui est une abbrév. de *bantu*, et de *si*, terre, [illegible] à mot [illegible] de la terre. — Gens, personnes, hommes, femmes, êtres humains. — *ba si*. Les gens du village. L'usage ayant fait de *basi*, un seul mot, en raison de la contraction, le pr. nom reste inséparable, comme dans *bantu* et *bange*.

Basia, va. p. *isi*. pp. *iua*. — Faire sortir, la finale *sia* indique l'action d'un agent sur un autre. — *bima*. Sors les affaires. En conversation, la finale disparait souvent. *Ka — kassu*, sortir la chasse. Dér. *basika*.

Basianga, va. f. fréq. de *basia*. Mettre souvent dehors.

Basika, va. p. *isi*. — Sortir, aller dehors. *U a* — il est dehors.

Basikanga, va. f. fréq. de *basika*. — Sortir souvent.

Basikila, va. p. *ili*. Form. app. du v. *basika*. — Sortir d'une manière. *Buni i m* — ? Comment sortirai-je ?

Basikilanga, va. f. fréq. de *basikila*. — Sortir sous [illegible].

Basikilu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. [illegible], manière de sortir.

Basiku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. [illegible] de sortir.

Basilla, va. p. *basilili*. f. [illegible]. — Faire sortir, mettre [illegible] des [illegible] une fois, pour [illegible] plus les [illegible] rer.

Basilila, s. sg. *lu*, pl. *tu*. Manière de faire sortir.

Basisia, va. p. *isi*. — Ordonner à quelqu'un de mettre dehors.

Basula, va. p. *uli*. — Tirer, décharger un fusil, faire partir la poudre. — *buta*, tire un coup de fusil. V. *nkumbula*. — 2°. Fig. Céder dans une discussion.

Bata, va. p. *isi* pp. *ua*. — Action de couvrir avec des feuilles le manioc rangé dans la marmite pour le faire cuire à l'étuvée. *Ku — zungu*, couvrir la marmite. Pour cela on dispose des bouts de bois dans le fond, puis on dépose dessus les manioc et on couvre avec les feuilles : *ku bata ma kaia*. — *ma ki moli*, couvrir avec un voile. — 2° Frapper, enfoncer, pincer une ficelle pour la faire tracer une ligne.

Batanga, va. f. fréq. du v. *bata*.

Batakagna, va. p. *egne*. pp. *ana*. — Rapprocher deux choses l'une de l'autre, rétré-

cir, resserrer une chose trop large. — *ma vomo.* Rapproche les chevrons. V. *kuakagna.*

Batakana, vn. p. *ene.* f. pass. du v. *batakagna.* Le passé régulier devrait être en *ini*, mais la prononciation courante le fait entendre *ene.* Être resserré, rapproché l'un de l'autre. *M'ala ma — mu ndambu nsitu*, les villages sont rapprochés au bord de la forêt. — *Mu lundu ma lua ma — njolo*, les vétivers de la route sont trop près l'un de l'autre V. *kuakana.*

Batema, s. (mot étr.) pl. *zi.* — Baptême. *Ku tambula —*, recevoir le baptême. *Kani u a tambula —?* As-tu reçu le Baptême ?

Bati, contr. de *bantu ba ntuba ti.* On dit que, il parait, on dit. Après cette espèce de conjonction, la phrase est toujours principale. *Bati : ngeie ke ku sumbangu ndimbu.* On dit que vous achetez du caoutchouc.

Batika, va. P. *isi*, pp. *ua.* — Mettre la queue entre les pattes, (en parlantdu chien.) *Mboa i a — nkila.* Le chien a mis sa queue entre ses pattes.

Batiziala, va. (étr.) P. *I be*, pp. *ua.* — Baptiser. *Un'u nbatizialua, u nkuenda ku Paradi.* Celui qui sera baptisé ira au Paradis.

Bau, pron pers. 3e p. pl. — Eux. — *aba*, les voici, ce sont eux. *Bau i bau.* Eux tous.

B'au, adj. poss. relatif à la part. *ba* contr. de *ba* et de *au.* Leurs. *Ba ndongo b'au*, leurs esclaves. Pron. poss. quand il n'accompagne pas son subst. *B'ana mbiki? B'au.* Quels sont ces enfants? Ce sont les leurs.

Bau, s. sg. *li*, ss. pl. Fièvre avec chaleur intense. — *li nnene*, une forte fièvre. *Ku fua mu —* mourir de la fièvre. *Ku bela li — li nnene*, être malade d'une forte fièvre.

Be, v. aux. Imp. du v. *ba.* *I — ba.* J'étais, mot à mot j'étais être. Sert à exprimer le p. déf. *I — kuenda*, je suis allé. *I — vola ki timba.* J'ai fumé une pipe.

Be, conj. qui indique la répétition d'une chose. *Be buela.* Répète encore une fois. Si on sert une boisson, — *buela*, verse encore, mets encore, encore plus. — *sukula oso*, relave cela encore une fois. — 2° Abbrév. de *bene.* Placé entre le nom et son adj. dém. il exige devant ce dernier la présence du relatif. — Ex. : *Li ambu be li olio*, cette affaire, et non pas, *li ambu be olio. Kima be ki okio*, cette chose.

Be, interj. — *Be iaie* ! Ah ! mon Dieu ! Quelle affaire !

Bedo, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Malade, infirme.

Befo, pron. pers. 1re pers. pl. — Nous. — *ku b'osso*, nous tous. Ne s'emploie fréquemment que dans certains villages. V. *beso.*

Beka, va. et n. p. *isi*, Plat-

ter, calmer, amadouer, s'humilier, faire des excuses, cajoler. *Ngeie u a ku m'* —, tu me flattes. Réfl. *Ku i* —, s'humilier. *Lemboa ku —!* Assez de flatteries ; à bas les pattes !

Beku, s. sg. *lu*, pl. *tu*, (dér. du v. *beka*. — Flatterie, cajolerie, calinerie.

Bela, vn. p. *isi*,—Être malade, souffrant, indisposé. Avoir mal. *Ku* — *I n*—, je suis malade. *I a ku n— ku ami*, je souffre. *I a ku n— mu ki vumu*, j'ai mal au ventre. *Ku — ki ngheie*, avoir la variole ; *ku — mu ntu*, avoir mal à la tête. V. *Tanta*. — 2° fig. Avoir tort. *Ku — nkanu*, perdre un procès, *I a— nkanu*, j'ai perdu mon procès. v. *Lunga nkanu*.

Belanga, vn. f. fréq. du v. *bela*. — Être toujours malade. *Tu a ku n* —, nous sommes constamment malades.

Belakagna, va. p. *egne*, pp. *ana*. Approcher une chose contre une autre, mettre auprès.

Belakana, vn. *ene*, f. pass. du v. *belakagna*. — S'approcher, ou être approché l'un de l'autre, se mettre auprès, se serrer les uns contre les autres. *Belakan'anu*, serrez-vous les uns contre les autres, *ba be* —, ils se sont rapprochés l'un de l'autre. Traduit aussi « la veille de » *Ki lumbu ki — i Noel*, la veille de Noël.

Belama, vn. p. avec *be*, ou *a*. f. pass. du. v. *belika*. —Approcher, ou s'approcher d'une chose, se mettre contre, auprès de, venir vers. — *!* Approche ! *Tu be* —, nous nous sommes approchés ; *nkungi mbiki u a* — ? quelle est la prochaine fête ?

Belamina, vn. f. app. du v. *belama*, avec *ke*. *Buni tu n— ke ngeie* ? Comment nous approcherons nous de toi ?

Bele, v. aux. imp. et p. déf. du v. *ba*. - J'étais. *I—ku buala, funa u isisi*, j'étais au village, quand tu es venu.

Bele, adv. de temps, — Tout-à-l'heure. Ne s'emploie qu'au passé. — *builu*, la nuit dernière ; — *i mmene*, ce matin. — *tu a sakana*, nous avons joué tout-à-l'heure.

Belika, va. p. *isi*, pp. *ama*. Préparer, approcher, mettre en train. — *bima*, prépare les affaires ; — *mesa*, mets la table ; *bima bi a belama*, c'est prêt.

Belikanga, va. f. fréq. du v. *belika*.— Préparer souvent.

Belikila, va. f. app. du v. *belika*. p. *ili*. — Approcher ou préparer pour quelqu'un. *I be ku — ndimbu ku sumba*, je vous ai préparé du caoutchouc à acheter ; *beno ku — ndimbu buni* ? Comment préparez vous le caoutchouc ?

Belikilanga, va. f. fréq. du v. *belikila*,

Beluka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *belusia*. — Guérir, être guéri. — *Mam'aku u nbela, buni* ? comment va ta mère qui est malade ? *U a* — ,elle est guérie.

Belukanga, V... f. fréq. du v. [illegible]

Belukila, vn. p. *ili*, f. ... du v. *beluka*. — [illegible] d'une manière.

Beluku, s. [illegible] pl. *tu*. — [illegible]

Belusia, va. p. *isi*. [illegible] pp. *uka*. — [illegible] quelqu'un. S'emploie moins souvent que *buka*.

Bembe, s. [illegible] pl. *ma*. — Pigeon, tourterelle, colombe. — *li mpembe*, un pigeon blanc.

Benda, s. sg. *m*, pl. *tu*. Vallée en général. Ce nom se donne parfois à la rivière qui coule dans la vallée.

Bendabenda, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Hirondelle. Ce nom se prononce vite et ss. accent.

Bendisia, va. p. *isi*. — Apaiser, calmer, tranquilliser.

Bendo, s. et adj. sg. *ki*, pl. *bi*. — Tranquille, calme.

Bendo, s. sg. *bu*, ss. pl. — Tranquillité, calme.

Bene, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Sein, mamelle, pis. *Kuamika mu* —, allaiter, donner le sein.

Bene, adv. de man. et de quant. — Tout à fait, très, beaucoup, bien, fort. *I be sala* —, j'ai bien travaillé. *Muntu mbi* —, un très mauvais homme. *Muntu mbote* —, un très bon homme. Quand on le répète, il renforce le sens et désigne le superlatif. — *Nzambi mbote bene* —, Dieu est infiniment bon. — 2° Avec la pc. *ki*, devient substantif. — Vérité, exactitude, *ki* — *ki aku*, tu as raison; mot à mot, la vérité [illegible] *Bu ki* —, en vérité, c'est vrai.

Benga, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *bengisa*. — Être rouge, [illegible] — [illegible] *uadi ba n* —, son visage est coloré, il a les joues rouges.

Benga, adj. — Rouge. Il traduit quelquefois jaune. — *Li zanda li* —, un habit rouge.

Benga, s. sg. *bu*, ss. pl. — Rougeur, incarnat.

Benga, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Débris de verre, éclats de verre, fonds de bouteilles cassées, morceau de verre. — *Keba ku liatila bi* —, prends garde de marcher sur les débris de verre; *Bótula bi* — *obio*, enlève ces débris de verre.

Bengisia, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Rougir, faire rougir.

Beno, pron. pers. sujet et compl. 2e pers. pl. — Vous. — *A! Beno e!* Holà! vous autres! qu'est-ce que vous faites! (— *bo* p. *bosso*.), *isana!* Venez ici, vous tous! — *Lu ... ala ...?* Est-ce que vous avez travaillé? *Mpelo lu zola* —, le Père vous aime. On dit pourtant plus élégamment *I lu zolese*. V. *lu* pron. compl.

Benvuene, s. ss. seulement avec la pc. *ma*. — Lait. Pour calmer un enfant qui crie, on lui dit *cueue* et on l'allaite; ce mot est sans doute dér. du radical ci-dessus.

Benza, va. p. *isi* ou mieux *be benza*, pp. *ua* ou *benzika*. — Déchirer, fendre, mettre en

morceaux, en lambeaux. *Eie! kusignelu, — li baia ku tatika mbasa*, cuisinier, fends cette planche, pour faire du feu. *Ku — ki baia*, faire l'autopsie d'un cadavre, scalper.

Benzanga, va. f. fréq. du v. *benza*. — Déchirer souvent. *Muana ouo u a — mi lele andi*, cet enfant ne fait que déchirer ses pagnes.

Benze, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Morceau de toile, de pagne ou d'étoffe. — *Ki — okio*, ce morceau-ci; *kina*, ce morceau-là.

Benzika, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *benza*. — Être fendu, se fendre. *Nti ouo u a —*, cet arbre est fendu. — 2° Être déchiré, se déchirer. *Zi karsa zi aku zi a —*, tes pantalons sont déchirés.

Benzu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Déchirure, fente.

Besama, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *besika*. — Pencher, être penché, être de travers. *Mesa ma —, ma taliki*, la table est de travers, redresse la. — 2° Être aplati, être épaté. *Ma ilu ma —*, un nez épaté.

Besia, va. p. *isi*. pp. *ina*. — Convaincre de. *I ben'— mu buifi*, je l'ai convaincu de vol.

Besika, va. p. *isi*, pp. *sama*. — Faire pencher, pencher, déséquilibrer, mettre de travers. — *mpipa*, penche le tonneau. — 2° Aplatir.

Besiku, s. sg. *lu*, pl. *tu*, dér. du v. *besika*. — Aplatissement.

Besiu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Action de convaincre une personne, conviction d'une chose, preuve.

Boso, pron. pers. 1e pers. pl. sujet et compl. dir. ou ind. — Nous. — *bosso*, ou — *ini bosso*, nous tous. — *i aku*, nous deux, (mot à mot, nous avec toi). — *tu a losuka*, c'est nous qui avons crié. — *ala*, nous voici. *Ki lamba ku tomba —*, ou mieux *ku tu tomba*, le blanc nous cherche. Le compl. dir. se traduit toujours mieux par *tu*. — *Nzambi u tu vanga*, Dieu nous a créés. V. *Tu*.

Betama, vn. p. *isi*. — Se percher, *ja mongo*, sur.

Betamu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Perchoir.

Bete, s. *ki*, pl. *bi*. — Lagune. — *Ndoko tu sabuka ki —*, Allons! traversons la lagune.

Bete, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Goutte d'eau, ou de tout autre liquide. — *li masi*, une goutte d'eau.

Beti, Conj. — Si, ou bien, même, quand même.

Betuka, vn. p. *isi*. Mourir. Ce v. ne s'emploie que pour la mort par le poison *nkasa* que donne le féticheur *nganga*. — *U a —*, il est mort empoisonné. — Celui qui meurt ainsi, devient *Ndoki* (sorcier), dit-on, et mange l'âme des gens du village. (fétich.).

Bi, pr. nom. pl. de *ki*, suj. et compl. — Les. S'emploie surtout devant les noms d'animaux ou de choses, et ne se supprime jamais devant le substantif. Il se répète com-

me relatif, devant les adj. et devient pc. verbale pour remplacer le sujet devant le verbe ; enfin, il devient aussi adj. demonstratif. — *Bi ntumba*, les images. *Bi ntele bi bote*, de belles cortades. *I a'ku nkuenda'ku — mmona*, je vais les voir. *Bi kambu — ndianga bantu*, les panthères mangent les hommes. Quand la pc. *bi* doit se répéter après un nom exprimant des personnes, on dit de préférence *ba*. *Bi bamba ba ndia*, les blancs sont à table.

Bi, adj. *mbi* ayant supprime son *m* initial. — Mauvais, méchant. Les adjectifs qui commencent par *m*, suppriment généralement cette lettre après les particules. *Bantu ba* —, des hommes méchants. Il faut excepter la pc. *zi* ; l'*m* ne se supprime pas apres elle. *Zi anzi zi mbi*, les mauvais anges.

Bia, pron. dém. 3e pers. pl. qui sert à exprimer plus fortement les choses. — Eux, elles, ou ceux, celles, les. *Bima — bi osso*, toutes les choses, (mot a mot, les choses, elles, les toutes). On ne peut encore fixer la nature exacte de ce mot ; il doit être une contr. de *biau*.

Biala, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *biasia*. — Être élu, être ordonné, consacré, être élevé à une dignité. *Ma Loango u a — mu bu mpumu*, Ma Loango (roi) a été élevé à la dignité de roi. On dit aussi sans la prép. *mu*, *u a — nganga*, il a été fait féticheur.

Biasia, va. p. *isi*, pp. *biala*. — Ordonner, consacrer, élire, promouvoir à une dignité, avec la pc. *ku*. *Ku — ku bu nganga-Nzambi*, ordonner un prêtre. *Ku — ku bu nganga*, élever à la dignité de féticheur.

Biasu, s, sg. *lu*, pl. *tu*. Ordination, consécration, promotion. *Lu — ku bu nganga-Nzambi*, l'ordination à la prêtrise.

Biau, pron. dém. 3e prs. pl. — Ces, celles, les. *Bi sangala*, — *ala*, les objets, les voici ; voici les objets. Quand *biau* est écrit en deux mots, c'est le pron. poss. *au*, leur, avec la pc. *bi*. V. *au*.

Biki, va. impér. du v. *bika*, us. seulement avec *m'* pr. *minu*. — Laisse, quitte, — *M'biki !* pr. *bika minu*, laisse moi la paix, laisse moi tranquille ! *M'— ko !* plus souvent usité, laisse moi donc tranquille ! *N biki'anu e !* Laissez le tranquille !

Biembakagna, va. p. *cyne*. — Trinquer.

Bieta, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Presser, serrer contre, appuyer sur ou contre. On dit aussi *fieta*.

Bietila, va. f. app, du va. *bieta*. — Appuyer, serrer d'une manière quelconque. *Buni I n— mioko ?* comment serrer les mains ?

B'ifi, s. pl. de *mu ifi*, contr. de la pc. *ba* et du rad. *ifi*. —

Voleurs. V. *Ifi* et le v. *iba*, voler.

Bigni, s. pl. de *kigni*, s'écrit en un seul mot ; la pc. a l'accent tonique de pénult. — Visages. V. *kigni*, — 2° Rosée. (accent sur la dernière syll.) — *biu ka nbosia mala, komba biau*, la rosée mouille les jambes, essuie la.

Bika, va. p. *isi*. pp. *ua* (rare). — Laisser, quitter, abandonner, prendre congé de. — *Bika mina kuenda*, laisse moi partir. Impér. *biki* v. ce mot. *Ba be n'— mu nsitu*, ils l'ont abandonné à la forêt. — *bunu*, attends un peu, laisse moi parler, écoute. — 2° Cesser. — *bi olo*, cesse de faire du bruit, tais toi. — 3° (fig.) Révéler, dire, annoncer des choses inconnues, prédire, prophétiser. *Ki — m'ambu*, celui qui annonce les choses à venir, prophète.

Bika, s. pl. de *kika*. — Lits, v. *kika*. La pc. est unie au rad. en raison de l'accent de pénultième.

Bikana, va. dér. du v. *bika*. P. *I be*. — Ne pas trouver quelqu'un. *I be ku* —, je ne vous ai pas trouvé chez vous.

Bikanga, va. f. fréq. du v. *bika*. — Quitter souvent.

Bikila, vn. p. *ili*. — Action d'omettre une chose, omettre, négliger, manquer. — *Una u nbela. u n— ku kanga nsuēla*, celui qui est malade peut omettre le jeûne.

Bila, va. et n. p. *isi*, pp. *ua*. — 1° Saluer, appeler, dire bonjour. *Ngeie I n* —, je te dis bonjour, je vous salue. *Ku — bueka*, souhaiter le bonjour. — 2° Faire attention, écouter. — *Bil'anu !* Écoutez donc, taisez-vous ; attention ! — ! Regarde ! Vois ! De là vient l'expression *ku tela mbila*, appeler quelqu'un, (lui faire faire attention.

Bila, vn. p. *isi*, pp. *ua*. — Prévoir, soupçonner, s'attendre à.

Bila, (i long) s. sg. *bu*, ss. pl. — Prévoyance.

Bila, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Motif, raison, pourquoi, cause. *Ki — mbiki u nlilanga bobo ?* Pourquoi pleures tu toujours ainsi ? Ce s. est surtout usité pour traduire l'int. pourquoi, parce que ? *Ki — mbiki ?* ou simplement *ki* — Pourquoi ? A cette question, la réponse doit toujours commencer par le même mot. *Ki — mbiki u nsefa* Pourquoi ris tu ? *Ki — I zolese ku ami ku sefa*, parce que cela me plait. *Ki — ki bi*, c'est un mauvais motif. *Mu ki — ki li ambu olio*, à cause de cette affaire. — 2° *Ku ta ki* —, prêcher, faire un sermon, expliquer.

Bilanga, va. et n. f. fréq. du v. *bila*. — Saluer régulièrement, souvent. — 2° Faire attention. On dit très souvent, pour attirer l'attention : *bilang'anu !* Tenez ! Voyez ! Écoutez ! Attention, vous autres !

Bili ! Interj. Jamais ! Impossible ! *Ba fiote, mu ku sala*, — !

Les noirs travailler : jamais ! V. *Vila* ! et *sabi-sabi*.

Bilikisia, va. p. *ikisi*. — Attirer, pronostiquer une chose en en parlant.

Bilikisianga, va. p. avec *be*. — Faire pressentir, faire arriver, causer une chose en en parlant ; pronostiquer. Si l'on parle aux indigènes d'une chose qu'ils redoutent, ils disent : *Lemboa ku — ngheie*, cesse de faire venir la variole, n'attire pas la variole, s. ent. en en parlant.

Bilu, s. sg. *lu*, pl. *tu*, dér. du v. *bila*. — Salut, salutation. *Lu — lu anzi*, la salutation angélique.

Bimba, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Déguster, siroter, savourer.

Bimbu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Dégustation.

B'imi, adj. contr. de *ba* et de *imi*. — Les avares. V. *Imi*.

Bimo, s. Espèce d'arbre qui pousse au bord de la mer. Ce bois est rouge et peut servir aux constructions.

Bina, adj. et pron. dém. pr. la pc. *bi*. Désigne les objets éloignés. — Ceux-là. *Tala bi kuta* —, regarde ces tombeaux là. *Bi tiki mbiki* ? —, quelles herbes ? Celles la. On ne peut déterminer encore la nature de la pc. *na*, aussi en faisons nous un suffixe qui fait corps avec le relatif.

Binda, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Tresser. *Ku — mi lenge*, tresser les cheveux.

Binda, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Manque, privation, dénùment, misère. *Ki — ki malafu*, pas de tafia à boire. — 2° Mauvais vouloir, refus de faire une chose. — *Minu ki — ve ki ku sumba mi kandi aku*, je ne refuse pas d'acheter tes cocoœotes. — fait parfois corps avec sa pc. et devient un nom très répandu, que l'on donne à ceux qui naissent un jour de misère. Avec la pc. *mi*, — est le pl. du s. *mbinda*, besoin.

Binda, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Tatouage fait sur la poitrine, sur le ventre et les épaules, au moyen d'un rasoir. Il est très commun aux femmes, et se fait avec beaucoup d'habileté. *Ku sia ma* —, tatouer.

Bindama, vn. f. pass. du v. *bindika*. Être fermé, fermer, joindre. *Li kumba li a* —, la serrure est fermée. *Nzo i a* —, la maison est close. *Kudiadi ku — ve*, le cadenas ne ferme pas.

Bindika, va. p. *isi*, pp. *ua*, et mieux *bindama*. — Fermer, clore, donner un tour de clef. — *nzo*, ferme la maison; — *vitu, mu sabi*, ferme la porte à clef. — *mu sabi*, fermer à clef. — 2° Diriger, gouverner une embarcation. — *Tati u n — buatu*, c'est Tati qui gouvernera la pirogue.

Bindikanga, va. f. fréq. du v. *bindika*.

Bindikigna, va. p. *egne*, pp. *ana*. — Croiser les bras ou les jambes. *Lemboa ku — malu*, ne croise pas les jambes. — *mi oko*, croise les mains.

Bindikila, va. f. app. du v. *bindika*, p. *ili*. — Gouverner, diriger une embarcation. Plus souvent employé que *bindika*. *Mavungu u n— bot*, c'est Mavungu qui gouvernera le bout.

Bindikilanga, va. f. fréq. du v. *bindikila*. Gouverner habituellement.

Bindikulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Gouvernail, barre d'un navire. Quand le gouvernail est remplacé par une rame, on dit *li lemo*.

Bindu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Plaine, terrain en contre-bas. Tout endroit qui se trouve au pied d'une montagne. — *Basi ma —*, les gens d'en bas. *I a ku nkuenda ku —*, je descends en bas.

Binduka, vn. p. *isi*. — Être sot, agir inconsidérément, sans réfléchir, faire un coup de tête. *Ma ana u a tina ku buala, u a —*, l'enfant s'est sauvé au village, il a agi sottement. Ce mot signifie dans ce cas qu'il aurait été plus heureux en restant où il était.

Binga, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Relique, restes des anciens célèbres, que l'on expose à la vénération, aux grandes fêtes.

B'ingi, ou b'inghi. Adv. de quant. rad. *ingi* et pc. *bi* ou *ba*. *Bantu b'—*, il y a beaucoup d'hommes. *Bima b'ingi*, il y a trop de choses.

Bingu. S. sg. *ki*, pl. *bi*. — Cadavre d'un mort ayant les yeux ouverts. Si quelqu'un meurt ainsi, on le désigne par ce mot, et on ne l'enterre pas, mais on le jette dans un coin de crainte que si on lui rend les honneurs de la sépulture, il ne revienne la nuit pour manger les âmes des autres. Le — est toujours considéré comme *ndoki*. (Fétichisme.)

Biobio pron. dém. 3e pers. pl. rel. à la part. *bi*. Ces choses-ci, ces choses-là. *Bi sangila be —* Ces objets-ci. On peut écrire *bi obio*.

Bioka, vn. p. *isi*. Rôter. *Ku. — mpe*. On ne doit pas rôter.

Biokanga, vn. f. fréq. du v. *bioka*. — Rôter souvent. *Na u biokanga bobo ?* Qui a l'habitude de rôter ainsi ?

Bioko, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Rôt. *Ku sia —* Faire entendre un rôt. Ne pas confondre avec *bi ioko* qui signifie bruit.

Bisu, adj. (de *mbisu*) *m* se supprimant après les pc. — Vert, crû. *Ma mpa ma —* du pain qui n'est pas cuit. *Ma deso ma —*, des haricots crus.

Bita, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Lier, enchaîner les mains derrière le dos.

Bitu, s. pl. de *Kitu*. V. ce mot. — Membres.

Boa ! Interj. rarement employée. Je l'ai saisi au vol.

Boa, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Cour, place, lieu, emplacement de village ou de maison. *Ki — ki kulu*. Un ancien emplacement. *Kienga ki — ki bote*. Cherche un bon emplacement.

Bobo, Adv. de man. Ainsi,

de telle façon, de telle sorte, de cette manière, comme cela. — *Sia ku undi* — Mets ce là comme cela. *Bobo i bobo* en vain, en cadeau, pour rien, gratis pro deo. Comme les adj. il est précédé de la partic. du subst qu'il accompagne *Bonga bi ndele bi —i —*, prends les cortades pour rien. *I a ku vutuka ku ami bobo i bobo*, je m'en retourne gros Jean comme devant.

Bobobo, ! Interj. — Parfaitement, c'est vrai, tu as raison, c'est cela ! *Bu kibene tata* ! Vraiment, parfaitement ! On dit aussi *bua ' bobo*. contr. de *buau*, et de *bobo*, c'est ainsi, parfaitement !

Bodo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Fond vaseux d'un marais, fond en général, terre glaise.

Bododo, adv. — Bredouille, pas de chance.

Bodumuka vn. p. *isi*. — Fondre, être épuisé. *Songo i a —* , le cuivre est fondu. V. *Zulumuka*.

Bofo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Menton *Ku ta ki — mbumba*, appuyer le menton sur la main, — 2° Chassie. *Botula bi — bi ke mu m'eso m'aku*, enlève la chassie de tes yeux.

Boka, s. sg. *li*. pl. *ma*. — Danse fétiche. Dans cette danse, qui a lieu pour la guérison des malades, le féticheur se livre à des contorsions incroyables ; il bondit et roule sur lui-même avec force grimaces tandis que quelqu'un bat le tambour, en accompagnant les chants de la foule. *Ku kinu li —*, danser la danse fétiche.

Boketa, vn. p. *isi*. — Souffler la leçon à quelqu'un, parler à voix basse.

Bokisia, va. p. *isi*. — Révéler, dévoiler, dénoncer, faire connaître une chose cachée.

Bokisiu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Révélation. action de dévoiler.

Bokoto, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Tête amaigrie. — *ali e !* Oh ! Quelle tête maigre !

Bokuka, vn, p. *isi*, f. pass. du v. *bokuna*. — Être déchiré, abattu, cassé. — *Ki mbundi ki aku ki a —*, ta pièce d'étoffe est déchirée.

Bokukanga, vn. f. fréq. du v, *bokuku*.

Bokuna, p. *uni*, pp. *uka*· — Casser, abattre, briser, déchirer. — *bi titi bi ke mu nzila*, abats les herbes qui sont sur le sentier.

Bokunanga, va. f. fréq. du v. *bokuna*.

Bola, vn. p. *isi*. — Être mouillé, pourrir, tomber en putréfaction, en poussière, être vermoulu. *Mpu ami i a — mu masi*, mon chapeau est trempé. *Ki baia ki a ku m—*, le cadavre tombe en putréfaction. *Nti au u a —*, ce bois est vermoulu.

Bola, s. pl. *zi*, (étr.) — Bol, tasse, soupière, cuvette. — *Uasi masi mu —*, mets de l'eau dans la cuvette.

Bolanga, vn. f. fréq. du v.

bola. — Se mouiller souvent.

Bolo, s. ss. pl. — Paresse, fainéantise, négligence. —, *sumu li ntete*, la paresse est un péché capital; — *bu ke i andi*, il est paresseux; — *bu nnene*, paresse crasse. Ce mot est un dér. du v. *bolu*, car on croupit dans la paresse. Pour traduire l'adj. *paresseux*, on dit *molo*. V. ce mot.

Boma, s. ss. pl. — Peur, crainte, frayeur, saisissement. Ce subst. suivi d'un adj. prend la pc. *bu* comme relatif. — *bu nnene*, une grande frayeur. — ! J'ai peur! — *bu ke i andi*. Il a peur. *Ki muamuana u a tina boma*. L'enfant s'est sauvé de peur.

Bomba, s. pi. *zi* (étr.) — Pompe.

Bomba, va. p. *isi*, pp. *ua*. 1°. Pomper. *Ku — masi*. Pomper, tirer de l'eau. — 2° Vn. Fermenter, pourrir. *Ma iuka ma* —, du manioc fermenté.

Bombo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Morve, muquosité. *Ku volu ma* — et *ku vemba*, se moucher. Les indigènes s'étonnent de l'usage du mouchoir; ils disent en voyant l'Européen se moucher : *Ki bamba ki a ku nsueka ma* —; le blanc cache (garde) la morve.

Bombo, s. sg. *lu*, pl. *zi*. —Bon-point.

Bomina, s. sg. *li*, pl. *ma*. —Bave gluante. *Li — li mboma*. Bave du boa.

Bonda, va. p. *isi*, pp. *ua*.— 1°. Supplier, Prier. Se mettre à genoux pour demander une grâce. *Ku — ba kisi*. Invoquer les fétiches. — 2° consoler.

Bondama, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *bondika*. — S'humecter, s'imbiber.

Bondika, va. P. *isi*, pp. *ama*. — Humecter, mouiller, imbiber.

Bondila, va. P. *ili*, f. app. de *bonda*. — Prier, invoquer, honorer. Ce verbe s'emploie indifféremment ainsi que *bondilila* qui exprime cependant le plus fort degré de la supplique.

Bondilila, va. P. *ilili*, — Supplier avec force. *Tu a ku n— ba kisi*, nous allons supplier les fétiches. Cela se fait surtout dans les calamités de famine ou de sécheresse; alors, les grands chefs féticheurs envoient force pièces d'étoffe aux grands ngangas dont les fétiches détiennent la pluie.

Bondo, s. sg. *li*, pl. *ma*, Panier tressé avec des filaments. C'est la spécialité des habitants du Kilunga. —2° Sole. *Kanga li — mu manteku*, fais frire la sole dans le beurre.

Bondo, s. sg. *lu*, pl. *zi*, (le pl. est rarement employé.) Jeu d'enfants. On jette par terre en les mélangeant des noyaux de palme; un des joueurs se retourne; pendant ce temps, le maître du jeu touche avec une baguette deux des noyaux et celui qui s'était retourné doit les deviner. S'il

gagne, tout le monde frappe les mains en cadence et le gagnant met un noyau de côté. *Ku ta* —, jouer au *bonde*.

Bonga, va. p. *ghisi*, pp. *ua*. — 1° Voler, dérober, prendre. *Na a bonghisi ki vulangu ki ngana ?* Qui a volé le canard d'autrui ? *Bonga lo !* Prends donc ! V. *ma !* — 2° Fig. — *li ambu*. Avoir affaire à. Avoir une histoire. *I a bonga li ambu ke commandant*, j'ai une histoire avec l'administrateur. *Un'u nkaiba m'nu a a — li ambu*. Celui qui me volera aura affaire à moi. — 3° Apprendre. — *Ka — nkanda*, apprendre à lire.

Bonganga, va. f. fréq. du v. bonga. — Prendre souvent.

Bongi, va. forme condit. et imper. du v. bonga. — Prendre. Cette forme s'emploie fréquement, mais il n'y a que la pratique qui puisse en bien faire connaître l'usage. *Leng'anu ! Mifuna !* Dépêchez vous, prenez les charges ! *Tu ku si* —, nous allons les prendre à l'instant, nous les prenons.

Bongika, va. p. *isi*. — Ramasser les herbes coupées, que l'on recouvre ensuite de terre ds. les sillons de manioc.

Bongo, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Rouleau de joncs papyrus servant à construire les cases. *Lu bongo lu njubu*, un rouleau de papyrus.

Bonvo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Dépot au fond d'un récipient — 2° Lie, dépot d'un liquide.

Bosa, va. P. *isi*, pp. *ua*. — Écraser.

Bosi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Chagrin, [illegible] (dér. du v. *bola* pourrir.

Bosia, va. p. *isi*, ou mieux *bola*, pp. *bela*. — Mouiller, tremper, [illegible]. — *Ma [illegible] mu si*, trempe le [illegible] dans l'eau. — 2° Faire pourrir, corrompre.

Bota, vn. p. *isi*. — Se fernir, [illegible].

Bote, adj. *de mbote*. — Bon, beau. Il ne se supprime devant les part. nom. excepté devant *zi*. *Ma kuudi ma* —, de bons fruits. *Zi Anzi zi m* — Les bons Anges. devient adv. de man. en s'unissant à la part. *bu* — *bu oote*. Bien.

Bote, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Le bien, les biens, les choses bonnes. *Ma* — *ma si ai*, les biens de la terre.

Botaka, vn. p. *isi*, p. pass. du v. *botula* — 1° Être retiré ou se retirer, s'écarter, être enlevé. *S[illegible]* —, les balayures sont enlevées. — ! Retire-toi ! — 2° Fig. Partir, quitter. *U — mu kinganga*, il est parti de la mission. *I a ku n — mu silvisi aku*, je quitte votre service.

Botukanga, vn. f. fréq. du v. *botuka*. S'enlever, se retirer constamment. *Lu sonso alu ku* —, ce clou se détache toujours.

Botula, va. p. *uli* pp. *uka*. — 1° Retirer, enlever, supprimer, oter. — *bima bi aku*, enlève tes affaires. — *lu finiu mu kikoteka* — Enlève la clique a-

vec un canif. — 2° Remettre (les péchés). — 3° Couper. — *mi lenge.* Rase tes cheveux.

Botulanga. va. f. fréq. du v. *botula.* — Retirer, enlever constamment.

Botulila, va. p. *ili.* f. app. du v. *botula.*

Botulilanga, va. f. fréq. du v. *Botulila.* — Enlever souvent. *Kadi kilumbu u n — bima kalibobo,* chaque jour tu retireras ainsi les affaires.

Bu, Préfixe presque toujours employé pour les noms abstraits qui n'ont pas de pariel,et qui expriment un état, une qualité. — *Bu bulu,* méchanceté. *Buatu,* bonté. Quoiqu'il soit uni au radical, l'usage en fait aussi un relatif qui se répète devant l'adj. etc, nous pensons qu'en réalité, il ne fait pas partie du mot. Ainsi on dira : *Buntu bu nene.* Quand il se trouve devant un radical qui a son sens propre nous le séparons de ce radical par un trait d'union. — *Bu-sina,* richesse; *Bu-zaba,* sagesse; *bu-ndiku,* amitié. Quand *bu* est uni à un adj. il en fait un adv. *Bu-bote,* bien, *bu-bi,* mal. Etymologiquement, *bu* est sans doute le mot abstrait dérivé du v. *ba* et désignant l'être, un état en général. *Buau bu tanguna,* cela indique. (lat. *hoc.* En suahili le v. est *ua,* le p. *u.*) — 2° Il sert également de part. nom. et fait au pl. *mi et ma. Bu atu, mi atu ; bu ala, m'ala.* Quand il prend l'accent de la pénultième, nous le laissons uni au subst. — *Buta bu bote,* un bon fusil. V. *Buta. Buku bu bote.*De bons champignons. — 3° Adv. comme, de même. *U a lauka, bu ke ki bula,* il fait le sot comme une bête.— Relatif : *obu* près de celui qui parle, *obo* plus loin, *buna* tout à fait loin. V.*obo.*

Bu, s. sg. *lu,* pl. *zi mbu.* — Moustique. La pc, se sépare parce qu'au pl. elle est nécessairement séparée, et elle n'a pas l'accent de pénult.

Bua, vn. p. *buili,* ou mieux *I be bua.* — Tomber, faire une chute. *U a — fa si,* il est tombé par terre. *Ku — mu ba,* tomber du haut d'un palmier. *Ku — nkanda,* tomber.

Buaka, va. p. *isi.* — Lancer.

Bualekisi, s. ss. pl. (nom abstrait.) — Bienfaisance ou bonté, largesse, générosité. — *bu ke i andi,* il est généreux et large; *au sens large* : il soigne bien ses gens.

Buali, n. p. vili de Loango. — *I a ku nvutuka ku —,* je retourne à Loango. Sous ce nom est comprise la partie de la côte, sur laquelle les factoreries se sont placées.

B'uali, adj. num. contr. avec la pc. *ba.* — Deux. V. le rad. *uali. Bantu —,* deux hommes.

Buanga, va. p. *ghisi.* pp. *ua.* — Tisser, tresser.

Buanganga, va. f. fréq. du v. *buanga.* — Tisser souvent

Buanga, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Tisserand.

Buangu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Tissu.

Buangu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Tissage, action de tisser.

Buasi, s. ss. pl. — Lèpre.

Buba, s.sg. *li,* pl. *ma.* — Araignée. Ce nom est général pour beaucoup d'espèces d'araignées — *li a tebula minu,* Une araignée m'a piqué.

Bubalu, s. ss. pl. —Méchanceté. Quoique la part. soit unie au radical, elle se sépare pourtant pour servir de relatif. *Bu— bu ke i andi,* il est méchant.

Bubila, va. p. *ili,* pp. *ua,*— Action de saisir et d'arrêter quelqu'un à temps, pour l'empêcher, de faire mal. (Rare)

Bubu, adv. de temps. — Maintenant, a présent, en ce moment-ci, ce jour-ci. — *Ai,* maintenant. —*ai i mmene.* Ce matin même.

Bubu, s sg. *li,* pl. *ma.* Flotteur fait de bambous et qui indique la place où se trouvent les filets au large. — 2° Papyrus secs. Réunis en forme de cloison, ils s'appellent *Ngubu.*

Bu-buana, s. ss. pl. — Enfance, premier âge. *Li eno li bu — li a ku mmena.* Il lui poûsse une dent de lait.

Buki, s . sg. *lu,* pl. *zi. m* — Assiette de bois ou de fer des indigènes et, par extension des européens. *Sukula lu,* — *olo,* lave cette assiette. *Tuala lu — luna* Apporte cette assiette là. V. *Longa,* qui s'emploie de préférence pour les assiettes fabriquées en Europe.

Bukika, va. p. *isi.* Arranger un sillon pour le manioc, Pour cela, les femmes rejettent la terre par dessus les herbes amassées en ligne, pour servir d'engrais. *Mi kala koa u a — ?* Combien as-tu fais de sillons ? V. *Longika.*

Buda, va. p. *isi.* — Mélanger, ajouter. mettre de l'eau dans une boisson. — *m isi mu vigna* Mets de l'eau dans le vin.

Buda, s. sg. *ki, pl. bi.* — Qui n'a plus de dents, édenté.

Budama, vn. p. *isi.*—Traverser, passer une étendue d'eau.

Budeghegne, adv. de manière. — Doucement, péniblement. Ne s'emploie que comme expression et se répète deux fois pour signifier que la marche est pénible, *Mu lu kueko .kuenda.* — ,—, on marche péniblement à la plage.

Budisia, va. p. *isi.* pp. *buda.* — Faire tomber les dents, édenter. *Bu-nunu bu tu* —, la vieillesse nous fait tomber les dents.

Budu, s. sg, *ki,* pl. *bi.* — Espèce de calotte

Bueka, s. ss. pl. Bonjour — *Tata.* Bonjour Père, — *muene,* bonjour Monsieur. *Ku bila* — souhaiter le bonjour. *Bue-k'anu* — ponjour (vous tous.) C'est ici la contr. de —

avec la forme *anu* employé pour les pron. de 2e pers pl.

Buela, va. Répéter, recommencer, ajouter, remettre, augmenter. — *masi mu kopo ami,* remets de l'eau dans mon verre. *Buela !* Encore ! recommence ! Au p. on dit toujours : *I be* — j'ai remis.

Buela, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Raie (poisson).

Buelanga, va f. fréq. de *buela.* — Recommencer souvent.

Buemba, s. ss. pl. — Femme enceinte.

Buetete*!* Adv. de quantité. — Beaucoup, fort nombreux, énormément, en grande quantité, incalculable. *Bantu kubu ala,* — ! Les hommes qui sont au village, sont nombreux. Les trois *e* de ce mot sont bien ouverts et la dernière syllabe est fort allongée.

Bufu, s. sg. *li,* pl. *ma.* (Rare au sing.) — Cendre du feu.

Bufula, va. p. *uli,* — Lancer une bouffée de fumée.

Bufula, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Bouffée de fumée.

Bufuadi, s. ss. pl. — Amadou des indigènes. C'est une espèce de duvet qui se trouve à la naissance des feuilles de palmier et qui a la propriété de l'amadou. — *abu,* cet amadou. La pc. *bu* se sépare comme rel. — *bu nwalila buni ?* Combien coûte cet amadou ?

Buia, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Famine, misère, manque de récoltes pour se nourrir. C'est par ce mot que l'indigène exprime qu'il n'a rien à manger. *Tu a ku nfua ki* —, nous mourons de faim.

Bu-ifi, s. ss. pl. — Vol, détournement, action de dérober. — *bu ke i andi,* c'est un voleur. *Bu* qui sert ici de préfixe s'unit au rad. par un trait d'union. V. *ifi.*

Buila, va. p. *ili* (rare) mieux avec l'aux. *be,* pp. *ua.* — Attrapper, saisir, à l'impér. avec un pron. compl. dir. la finale se change en *i. M'buili !* — Attrappe-le ! *M'buili'anu !* Attrappez-le ! (pour *buil'anu nandi.*) *I a — nkienzo,* j'ai attrappé une maladie.

Builanga, va. f. fréq. du v. *Buila.*

Builu, s. ss. pl. *Lu* est adv. de t. — Nuit, pendant la nuit. *Bele* —, la nuit dernière. Quoiqu'uni au radical, *bu* se sépare pour servir de relatif. — *abu,* cette nuit. — *Bu bote,* une bonne nuit.

Builu, s. sg. *lu,* pl. *tu* —. Cas, accident.

Bu-imi, s. ss. pl. Nom abst. — Avarice, amour de l'argent. — *bu ke i aku,* tu es un avare. Le rad. *imi* doit dériver sans doute du v. *imina* refuser, qui donne aussi l'adjectif *mu imi* et *b'imi,* avares. Nous unissons donc la pç. par un trait d'union. Les indigènes disent souvent — *nnuku,* tu es avare à l'excès (ton avarice sent.)

Buingi, conj. — Afin que, afin de, pour que, pour. — *Samb'anu Nzambi,* — *lu kuenda*

ilu, priëz le bon Dieu pour aller au ciel.

Bu-ingi, adv. de quantité. formé de la part. rel. *bu* et du rad. *ingi* qui exprime une idée d'excès. — Davantage, plus. *Bubala bu-ingi*, sa méchanceté augmente. *Bu kala bu-ingi*, c'est trop cher.

Buisi. s. ss. pl. — Aurore, crépuscule, lumière du jour, (peut-être) athmosphère. — *bu a kia*, il fait clair, il fait jour. (m. à m.) L'athmosphère s'est éclaircie. — *bu a kuila*, il fait nuit, il est tard. — *ku kieta*, le jour s'avance. *Ku kati ku* —, minuit.

Buisi. v. impers. — *mbundu*, faire prendre le poison *mbundu*. *U be m'* — *mbundu, minu I lili nkomba andi*, il m'a fait prendre le poison, parceque j'ai mangé l'âme de son frère.

Buisia, va. p. *isi*. Faire tomber, renverser, jeter par terre, faire culbuter. *Bulu u. a* — *mpelo*, l'âne a mis le père par terre. A l'impér. avec un pron. compl. *M'buisi*, renverse le.

Buisianga, va. f. fréq. du v. *buisia*. — Renverser souvent. *Bulu ku* — *bantu!* Ah! cet âne qui renverse le monde!

Buitika, va. p. *isi*, pp *ama*. — Prendre dans un piège. — *nuni*, prendre un oiseau dans un piège.

Buka, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Soigner, panser. *Ba ku n'* —, *kenganga*, le féticheur le soigne. — 2° Circoncire. *Muana ouo u* —, cet enfant a été circoncis. Ce mot se traduit aussi par *ku tabula ntende*. — 3° *Ku* — *ngula, ngunzi, ku busu*, se teindre la figure avec de l'ocre.

Buka, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Tempête, perturbation d'athmosphère.

Bukalu, s. ss. pl. — Cherté, prix élevé. — *bu-ingi*, c'est trop cher. *U a futa* —, tu as payé trop cher.

Bukali, s. ss. pl. — Expr. *Ku futa* —, rembourser le prix d'une femme déja payée par un autre.

Bukanga, va. f. fréq. du v. *buka*. — Soigner souvent.

Buku. s. pl. *mi*. Usité au sg. — Champignon, — *bu bote*, de beaux champignons. *Ie* (pr. *ienda*) *tomba* —, va chercher des champignons. — *bu nzao, bu nvuku, bu ba*, sont comestibles; — *bu nkufanga, bu kiula, bu ngonfolo*, sont des espèces vénéneuses.

Buku, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Morceau de quelque chose. — 2° Croupe, croupion, partie postérieure. — 3° — *ki mpemo*, rafale, coup de vent.

Buku, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Groupe de palmiers entourant les villages. *U a kuenda ku* — Il est allé au bois de palmiers. — 2° (étr.) Livre, de l'anglais *book*. *Ma* — *ma santu*, les livres saints.

Buku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Circoncision.

Bukugni, s. ss. pl. — Gencives. Rel. *bu*. *abu, obo, buna*.

Bukuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *bukula*. — Se dépeupler.

Bukula, va. p. *uli*, pp. *ua* et *uka*. — Teinter la paille longitudinale d'une natte avec une couleur et l'alterner avec la paille transversale. — 2° Dépeupler.

Bukulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pipe. *Tatika ki* —, allume la pipe.

Bukuna, va. p. *uni*, pp. *ua*. — Rompre, partager en cassant. — *li mpa mu bi tigni bi tatu*, partage le pain en trois.

Bukunanga, va. f. fréq. du v. *bukuna*.

Bukusu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Crâne.

Bukuta, va. p. *isi* pp. *ua*. — Croquer.

Bukutu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Écaille de tortue. *Ki — ki ndunga*, masque.

Bula, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Frapper, cogner, battre. *Mavungu u a — nkasi andi*, Mavungu a frappé sa femme. *N'-buli*, frappe le. — 2° Casser, briser, mettre en pièces. *Nani u a — kopo ami ?* Qui a cassé mon verre ? Expression. *Ku — zi nkungu*, causer, faire la causette, deviser, converser. *Ku — nkulu ke fumu*, se constituer l'esclave du chef; avoir recours à lui. Un malheureux dans la misère vient dans la case d'un chef, là, il brise tout, puis se constitue ainsi son esclave en lui demandant pardon. *Ku — mbembo*, parler.

Bulakagna, va. p. *kegne*, pp. *ana*. Disperser, dépeupler, dévaster, frapper à petits coups avec la cuiller, sur le fond d'une assiette. — 2° Trinquer. *Tu — zi kopo mu mpolo*. Trinquons à notre santé.

Bulakana, vn. p. *kini* (mieux *kene*) — Être désert. *Si i a* —, le pays est désert, il n'y a pas de village.

Bulanga, va. f. fréq. du v. *bula*. — Frapper souvent, corriger.

Bu-lesse, s. ss. pl. — Jeune âge, enfance, adolescence.

Buli, va. f. impér. du v. *bula*, avec un pron. compl. *N'* —, frappe le. — *N'buli'anu e !* Frappez-le donc !

Bulia, s. ss. pl. — Passion, concupiscence. Dér. peut-être du v. *lia*, la gourmandise étant le plus grand défaut des indigènes. — 2° Intempérance de la nourriture.

Buliafu, s. ss. pl. n. abst. — Gourmandise, dér. sans doute du v. *lia*, manger. *Bu — bu ke i andi*, c'est un gourmand, m. à m. la gourmandise est avec lui.

Bulika, vn. p. *isi*. — 1° Être brisé, se briser, être cassé. S'emploie surtout pour les choses fragiles comme le verre. *Mbaatila i a* — la bouteille est cassée. V. *tabuka*. — 2° Diminuer, baisser, tomber. (en parlant d'un ventre.) *Ki vumu ki a* —, le ventre diminue.

Bulika, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Bouteille de petite dimension, fiole, flacon. *Nani u a bula bi*

— *obio*? Qui a cassé ces fioles-ci? *Ki* — *kina*, cette fiole-là. Dér. du v. *bulika*.

Bulikanga, vn. f. fréq. du v. *bulika*. — Casser facilement.

Bulila, va. f. app du v. *bula*, p. *ili*, pp. *ua*. — Frapper. *Ki ba·n'bu ki bi, ke ku bulila bantu bobo i bobo*, c'est un méchant blanc: il frappe les gens pour rien.

Bulilanga, va. f. fréq. du v. *bulila*. — Frapper souvent.

Bulongo, s. ss. pl. — Ce monde-ci, la terre. *Mu* —, sur cette terre.

Bulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Animal, bête en général; désigne les animaux à quatre pattes, à partir du rat jusqu'aux grands fauves. *Vonda ki* — *aki*, tue cette bête-ci. *Kuendila fa mongo* —, monter à âne.

Bulu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Ravin, fosse, trou, creux. *Ndoko! nengumuka mu* —. Allons! descends dans le ravin! *U a bua mu* —, il est tombé dans un trou. *Sika li* — *fufa*, creuse un trou ici. *Zika li* — *lina*, comble ce trou là.

Buluelo, adv. de man. (*bu* et *lu elo*, mesure.) — Doucement et lentement, prudemment. *Ndoko* —, allons doucement. *Tubila ku andi* —, parle à voix basse.

Bulueta, s. pl. *zi*, (étr.) — Brouette.

Buluka, va. p. *isi*, — Casser la croûte, déjeuner, manger un morceau. *Minu, ibunu ku* —, je n'ai pas encore déjeuné. — 2° Faire un picnick.

Bulukanga, va, f, fréq. du v, *buluka*.

Bululu, s. sg. *lu*, pl, *tu*. dér. du v, *bula*. — Ton de la voix.

Bulumuka, vn, p. *isi*. f, p, du v. *bulumuna*. — S'ébouler, s'effondrer.

Bulumuna, va. p. *uni*, pp. *ua* et *uka*. — Ébouler, effondrer.

Bulungi, s. ss. pl. — Gouffre profond, ravin immense. — 2° fig. Enfer. *Bu* — *bu mbasu*, l'enfer, mot à mot le gouffre de feu.

Buma, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Jeter, lancer, projeter à terre. *I be n'* — *fa si*, je l'ai jeté à terre.

Buma, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Motte de terre.

Buma, s. sg. *lu*, pl. *zi mbuma*. — Blessure, égratignure, écorchure.

Bumanga, va. f. fréq. du v. *buma*. — Jeter habituellement, souvent.

Bumangu, s. ss. pl. dér. du v. *manga*. — Désobéissance, insoumission.

Bumba, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Nom générique de tout objet plus ou moins artistement travaillé.

Bumba, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Tombe, fosse. *Sik'anu li* — *li ki baia*, creusez la fosse du mort. — 2° Poudre fétiche faite de calcaire, piment et de vin de palme, chargée de guérir les maux de tête et la folie.

Bumbakana, vn. p. *kene*. — S'embrasser, tenir et serrer dans ses bras. *Ba buali ba* — ils se sont embrassés.

Bumbakananga, vn. f. fréq. du v. *bumbakana*. — S'embrasser souvent.

Bumbu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Groupe d'arbres. *Ki — mbi-ki kina?* Qu'est-ce que ce groupe d'arbres, là-bas ?

Buna, conj. — Comme, puisque, aussi, encore. — *nandi ku bela*, comme il est malade. *Tu nvutuka* —, nous allons retourner encore. *Bika — !* Attends là ! Laisse moi parler ! La première syllabe se répète comme pc. — *bu ku tubila*, comme il faut parler.

Bunda, va. p. *isi*, pp. *ua* et *bundana*. — Joindre, mêler, unir, accoupler. *Ma kuela ku — nkiento i li bakala*, le mariage unit l'homme et la femme . *Ku — masi mu malafu*, mettre de l'eau ds. le tafia. — 2° Abattre, couper. —*nti*, abattre un arbre. — 3° Se heurter. *I a — koko mu mesa*, je me suis heurté la main contre la table.

Bundakagna, va. p. *kegne*, pp. *kana*—Brouiller, embrouiller, mélanger, enchevêtrer. *Kaba ku — zi ndonga*, ne mélange pas les assiettes.

Bundakana, vn. p. *kene*, f. pass. du v. *bundakagna*. — Être embrouillé, mélangé, enchevêtré. *Mi kanda ami i a* —, mes papiers sont mélangés.

Bundana, vn. f. pass. du v. *bunda*. — Être alliés, unis en communion. *Tu fuanikini ku — ku Nzambi*, nous devons être unis à Dieu.

Bundanga, va. f. fréq. du v. *bunda*. — Unir souvent.

Bundanina, vn. f. app, du v. *bundana*. — Être unis. *Buni tu n* —, comment nous allierons-nous ?

Bundasi, abondance.

Bundi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Etoffe bleue. Ne s'emploie guère qu'au pl. *Nlele ma bundi*, un pagne bleu.

Bundila, va. f. app. du v. *bunda*. p. *ili*. — Unir, joindre.

Bundisia, va. — Faire unir.

Bundu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Union, jonction, mélange, alliance. *Makuela, lu — lu ki elika, lu bakala i nkiento*. Le mariage est l'union légitime de l'homme avec la femme.

Bunduka, va. p. *isi*. — Rejoindre, joindre, unir, rapprocher.

Bunduka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *bundula*. — Être plein de honte, s'avilir. — 2° Déchoir être déchu, dégradé, déposé, (d'une dignité.)

Bundula, va. p. *uli*, pp. *ua* et *uka*. — Offenser, mépriser, humilier. *Ku — tu tumu tu Nzambi*, mépriser les commandements de Dieu. — 2° Violer. — 3° Dégrader, détrôner, faire déchoir d'une dignité, déposer, rétrograder.

Bundulu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Offense, mépris, manière d'humilier quelqu'un. Relat.

Lu — alu, olo, luna. — 2° Viol.

Bundunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Union. communion. *Lu — lu zi santu*, la communion des saints. Rel. *Lu — alu, olo, luna.*

Bunga, va. p. *ghisi*, pp. *ua*. — Détériorer, abîmer. — 2° — Vn. Moisir.

Bunga, s. sg. *lu*, pl. *ma*. — Flair d'un animal. *Mbout oko ku i lu — lu zi mbata*, ce chien a le flair pour les cabris.

Bunga, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Chevelure. *Ku sant li —*, peigner sa chevelure.

Bungisia, va. p. *isi*, pp. *bunga*. — Faire moisir. Forme le substantif *mbungi*.

Bungu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Queue d'oiseau. *Ki — ki susu*, queue de poule. Rel. *aki, okio, kina*. V. *nkila*.

Bungu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Histoire, parole, récit, idée. *Sukula li — ko!* Raconte l'histoire. Qu'y a-t-il? Parle donc! Rel. *ali, olio, lina.*

Bungu, s, sg. *lu*, pl. *tu*. — Détérioration.

Bungula, vn. p. *uki*. — Attendre avec impatience. *I — ku ami ku vutuka*, il me tarde de partir.

Buni, conj. — Comme, comment? De quelle manière. Cette conj. demande la forme de manière *ila* pour les verbes. *Buni i ntubila?* Comment parlerai-je? — *I nlambila ma deso?* Comment faut-il faire cuire les haricots? La 1re syl. se répète comme p. rel. *Buni bu- kuendila?* Comment partirai-je?

Bunkulu, s. ss. pl. — Plante à fleurs jaunes, dont on mange les feuilles.

Buntu, s. ss. pl. — Bonté. — *bu Nzambi*, la bonté divine. Peut être ce mot est il dérivé du mot fr. bonté.

Bunumba, s. ss. pl. — Libertinage, mœurs dissolues.

Bunvu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Poussière d'un bois vermoulu. — 2° Igname.

Bunzi, Une des trois divinités des *Vili*, qui sont: *Nzambi*, *Bunzi*, *Nimbi*. — est chargé de donner la pluie. C'est lui qui envoie les sauterelles.

Bunzi, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Arbre qui sert à fabriquer une couleur noire pour la teinture.

Buanza, s. ss. pl. — Nonchalance, paresse.

Buanza, N. P. de pays, Mission catholique de l'intérieur.

Busa, va. p. *isi*, — Dépenser, gaspiller, prodiguer.

Busi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Femme qui a beaucoup d'enfants. *Nkasi aku ki — ?* Est-ce que ta femme a beaucoup d'enfants? Rel. *Ki — aki, okio, kina.* (Dér. du v. *buta*.)

Busi, s. sg. *bu*. Fécondité. Dér. du v. *buta*.

Busia, va. p. *isi*, pp. *ua*. ou *buta*. Féconder (en parlant des hommes.)

Busobila, s. ss. pl. — Liberté. *Nzambi u ranga muntu i —*, Dieu a fait l'homme libre.

Busu, s. pl. *ma*. — Visage, face, figure, devant. *Fiona —*

bu aku, lave toi la figure. — *bu andi bu a gnefa*, son visage est beau. *Fukam'anu fa — bu Nzambi*, mettez vous à genoux en présence de Dieu. *Fa* —, en présence. Rel. *abu*, *obo*, *buna*. — 2° Tranchant d'un couteau ou d'une épée. Le rad. est uni à la pe. à cause de l'accent de pénult. qui retombe sur celle-ci.

Buta, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Accoucher, enfanter, mettre bas. *Nkasi ami u a — mu ana*, ma femme a eu un enfant. *Mboa ami i a — b'ana ba tanu*, ma chienne a mis bas cinq petits. Fig. — Inventer. *Ki — m'ambu*, menteur (qui invente des histoires.)

Buta, s. pl. *mata*. — Fusil. Le rad. *ta* est uni à la part. *bu* parce que celle-ci prend l'accent de la pénultième ; néanmoins *bu* se sépare comme relat. — *bu bote*, un bon fusil. *Ku losa* —, tirer un coup de fusil. Rel. *buta*, *abu*, *obo*, *buna*. *Kombu — bu ami*, nettoie mon fusil.

Butabuta, s. sg. *lu*. pl. *zi*. — Serpent court.

Butali, s. ss. pl. — Fer. *Ku fula* —, forger le fer. *Li kumbi li* —, le navire en fer. Rel. *bu — bu bote*, *abu*, *obo*, *buna*. *Ki tigni ki* —, un morceau de fer.

Butama, va. f. pass. de *butamissia*. — Être fixé en terre. *Nti u a* —, le bâton est planté.

Butamisia, va. p. *isi*, pp. *ama*. — Fixer, planter, enfoncer en terre, ficher dans le sol.

Butampi, s. ss. pl. — Boue qui se trouve au bord des marais. *Keba — ndelo*, prends garde, la boue est glissante.

Butana, vn. — Être parents, être nés de la même mère. *Beso i andi tu a* —, nous sommes tous deux de la même mère.

Butanga, va. f. fréq. du v. *buta*. — Enfanter souvent.

Butekie, s. ss. pl. — Vase glissante.

Butela, s. ss. pl. — Chasse. *Bu* part. nom. est unie au rad. parce que ce dernier ne signifie rien par lui-même. *Kuenda ku bu* —, aller à la chasse.

Buti, s. ss. pl. — Chance, veine. — *bu ke i ami*, j'ai de la veine.

Butika, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Pencher, faire pencher, mettre en oblique, abaisser. — *mpipa*, penche le tonneau.

Butila, va. p. *ili*, f. app. du v. *buta*. — Enfanter d'une man. ou pour quelqu'un, donner un fils à quelqu'un.

Butilanga, va. f. fréq. du v. *butila*.

Butinu, s. ss. pl. — Royaume, règne. Forme le s. *bu* —, royauté.

Butu, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Parent, frère, né de la même mère. *Nandi ki — ki ami*, *beso i andi nguli mueka*, il est mon frère, nous avons la même mère. — 2° *Ki — ki longo*, écorce de baobab servant comme fétiche pour donner de l'embompoint.

Butu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Nom que l'on donne à la part du gibier tué que l'on met de côté pour un autre.

Butu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Accouchement ou enfantement, naissance. *Ḳi lumbu ki lu —*, jour de naissance.

Butubuta, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Oiseau de nuit que l'on rencontre le soir ds. les sentiers.

Butula, va. f. du v. *buta*. p. *uli*, pp. *ua*. — Enfanter, mettre au monde. *Bu ala mbiḳi u butulua?* Dans quel village es tu né ?

Butuli, va. p. du v. *butula*.

Butulu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Ovaire.

Butulula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Reproduire.

Butumisia, va. p. *misi*, pp. *butama*. — Fixer, planter, enfoncer en terre.

Buvuili, Prép. qui accompagne les impér. — Voyons ! S'il te plait ! Dépêchons nous ! N'est ce pas ! *Liata —*, allons ! marche un peu, n'est ce pas ! Ce mot indique la mauvaise humeur ou l'impatience.

Buzangi, s. ss. pl. — Haricot indigène. *Ie vela —*, va cueillir des haricots. *Bu* se sépare devant les adj. *Buzangi bu bote*, de bons haricots.

Buzika, N P. d'homme.

Buzitu, s. ss. pl. — Égard, respect, politesse. *Tu a ku nkuenda —?* Aura-t-on des égards pour nous, à notre départ ? — 2° Décence, convenance.

Buzuyi, s. ss. pl. — Gaminerie, enfantillage, dissipation. *Muana u a ku nwanga —*, l'enfant se dissipe, c'est un étourdi.

K

Ḳi, Pc. nom. au pl. *bi*. Suj. et compl. accompagne toujours son radical. *Ḳi koteka*, le canif. Se répète devant les attributs et les verbes. *Ḳi bedo ki a ku nfua*, le malade se meurt. *Ḳi longa ki bote*, un bel anneau. Devant les subst. monos. *ḳi* prend l'accent de la pénultième, comme s'il faisait un avec le radical et alors on l'unit à lui. *Ḳika ki nnene*, un grand lit. *Ḳima ḳi bote*, un bel objet. Parfois il remplit l'office de pronom devant un verbe et le transforme en subst. *Ḳi buta m'ambu*, un menteur. *Ḳi nua malafu*, un ivrogne. Il devient adj. démonst. ou pron. démonst. et se change en *aḳi* pour les objets près de celui qui parle, *oḳio*, près de celui à qui l'on parle, et *ḳina*, pour les objets éloignés. En Sh. *ḳi*.

Ḳia, vn. — Être propre, être net, éclaircir. *Nlele u a —*, le pagne est propre ; *buissi u a ḳia*, il fait jour. Dér. du Sh.

cha, poindre, en parlant du jour. Au passé on ne l'emploie qu'avec l'auxil. *a*. *U* —, il est propre (habituellement.) *U a* —, il est propre (parce qu'on vient de le laver.) ou il est devenu propre.

Ḳia, adj. — Propre, net, clair, serein. *Vuatu ulele u ḳia*, mets un pagne propre. *Mboatila i a* — ? Est-ce que la bouteille est propre ?

Ḳia, adj. dém. — Lequel ou laquelle. *Ḳi lumbu — tu nkuenda*, le jour où nous partirons.

Ḳiali, s. ss. pl. — Pitié, miséricorde. *Baka minu* —, ayez pitié de moi. Interj. — malheur à ! *Un'u nkuiba*, — ! Malheur au voleur !

Ḳiamu, — Chicane, querelle, habitude de chercher dispute. *Muntu i ḳiamu*, c'est un chicaneur.

Ḳiapala, Adj. ou adv. — se dit de quelqu'un qui marche vite dans un moment de joie. *U a kuenda ḳiapala*, il est parti content. (rare.)

Ḳibama, va. p. *isi*. — Marcher vivement.

Ḳiḳi, Pron. dém. — Celui-ci, celle-ci. V. *aḳiḳi*.

Ḳida, vn. p. *isi*, — Être dégoûté. *Ntima ami u a ḳida*, j'en ai assez, je suis dégoûté.

Ḳidama, va. p. *isi*. f. pass. du v. *kidika*. — Être précipité d'en haut, tomber de, choir, dégringoler. *Makosso u a — mu ba*, Makosso est tombé du palmier. *U a — ndumba va si*, il est tombé avec fracas.

Ḳidika, va. p. *isi*, pp. *ama*. — 1° Jeter par terre avec force. — 2° Fig. Tomber sur une route que l'on cherche. *Ienda ii, u ;n — mu lua*, prenez ce chemin, vous tomberez sur la grand' route.

Ḳiebuka. Adj. verbal. — Dissipé, qui tourne la tête de coté et d'autre. On le répète toujours deux fois. *Ku ba mpe ḳiebuka* —, il ne faut pas se dissiper.

Ḳiebuka, vn. p. *isi* f, pass. du v. *ḳiebula*. — Tourner la tête, regarder en arrière.

Ḳiebukanga, va. f. fréq. du v. *ḳiebuka*.

Ḳiebula, va. p. *uli*, pp. *uka*. Dissiper, distraire, faire regarder de coté et d'autre. *N'ḳiebuli*, fais lui retourner la tête où même, appelle le.

Ḳiebulanga, va. f. fréq du v. *ḳiebula*.

Ḳieḳie, Adj. — Petit, mince, peu important, pl. de *nḳieḳie*. L'*n* disparait devant certaines pc. *Ḳi muamuana ḳi* —, un petit enfant. *Ḳieḳieḳie*. — Minime. *Lu mboeghegne. lu* —, une puce très petite.

Ḳiefo, s. sg. *lu*, pl. *zi nḳiefo*. — Piment. *sia lu — mu ḳi lembe*, mets du piment dans les brèdes.

Ḳiekulua, vn. — Être malheureux, être ds. la misère, la famine. *Tu a — mu nguamba*, nous souffrons à cause du manque de poisson.

Ḳiela, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Couper, trancher, raccourcir,

diminuer, tailler. *Ku — ntu*, couper la tête. *Buisi ku kiela*, le jour s'avance. — 2° Mesurer en divisant par morceaux. — *li mpa mu bi tigni bi na*, coupe le pain en quatre.

Kiela, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pagaye, petit aviron indigène. *Simb'anu bi*. — ! Prenez vos pagayes !

Kielika, s. sg. *bu*. ss. pl. — Vérité, justice, justesse, exactitude, véracité. V. *elika*, sg. *li*. pl. *ma*. Même sens. V. *ela*. — *M'ambu ma bi elika*, choses vraies.

Kielo, s. *mi*. pl. de *nkielo*. Calebasses servant d'entonnoir. V. *nkielo*.

Kieluka. vn. p. *isi* — Tourner, retourner la tête à droite et à gauche. *Mu ifi u a ku nkieluka kieluka*. Le voleur observe à droite et à gauche.

Kiema, vn. p. *isi*. — Pousser un soupir d'étonnement et de doute.

Kienga, va. p. *isi*. — Perquisitionner, fouiller, chercher. A l'impér. avec un pron. compl. *n'kiengi*, cherche-le.

Kienganga, va. f. fréq. du v. *kienga*. — Chercher souvent.

Kiengo, s. sg. *li* pl. *ma*. — Tache, malpropreté. *Botula li — mu ki nkutu*, enlève la tache qui est sur ton gilet.

Kieni, adj. — Digne, honorable.

Kieni, s. sg. *bu*, ss. pl. — Dignité, honneur, position élevée. *Bu — bu ke i andi*, il est élevé en dignité.

Kiento, s. *ba*, pl. de *nkiento*. — femelle, Femme. Avec la pe. *ma*, signifie à gauche. *Kuendila ma* —, Prenez à gauche, prenez le chemin à gauche.

Kienvi, s. sg. *bu*, ss. pl. — Volupté. — 2° *ki* —, voluptueux.

Kienza, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Filtrer. *Malafu ma samba ma kienzua*, le vin de palme est filtré.

Kienzakana, vn. p. *ene*, — Souffrir d'une blessure ou d'un coup. — 2° Ne pas vouloir une chose qui répugne.

Kienzolo, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Filtre, petite calebasse ds. laquelle on met des herbes pour filtrer le vin de palme.

Kiesia, va. p. *isi*, pp. *kia*. — Nettoyer, approprier, frotter, laver. A l'impér. avec un pron. compl. dir. *Nkiesi !* Nettoie le, au pass. on dit aussi *kiesiua*.

Kiesuka, vn. f. pass. du v. *kiesuna*. p. *isi* — Être cassé, brisé. *Nsinga u* —, la corde est usée, elle ne tient plus que par un fil. — 2° Contredire, nier, refuser de croire. — 3° Déferler. *Ma io mu kiesuka*, les vagues se brisent.

Kiesuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Casser, briser. *U a — nsinga i mpanga*, il a cassé la corde et la chaîne.

Kieta, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Machette, grand couteau en forme de sabre.

Kietama, vn. f. pass. du v. *kietika*, — Être suspendu, être accroché, pendu. *Muntu u* —

mu nsinga, un homme est pendu à une corde. V. *Lelama.*

Kietika, va. p. *isi*, pp. *kietama:* — Pendre, suspendre, accrocher en l'air. — *mpu ami*, accroche mon chapeau.

Kieto, s. sg. *lu*, pl. *zi* — Reins. *Lu — lu ami nkienzo*, j'ai mal au reins.

Kietula, va. p. *uli*, pp. *ua* ou *uka*. — Décrocher.

Kifi, s. pl. *bifi*. — Gage. Ne pas confondre avec *b'ifi*. V. *ifi.*

Kifu, s. pl. *bifu*. — Qualité, attribut, manière d'être. *Bifu bi Nzambi*, les attributs de Dieu. — 2° Mortier de bois dans lequel les indigènes écrasent la noix de palme pour faire la *mu-amba*. V. *tua*. La pc. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénult.

Kigni, s. pl. *bi*. — Figure, visage, trait. *Ba buali — ki mueka*, les deux se ressemblent comme des gouttes d'eau (même visage.) La part. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénultième.

Kiketa, va, p. *isi*. — Donner des coups de poingt répétés, frapper à coups redoublés avec le poingt. *U a ku n'kiketa ma nkome*, il l'accable de coups de poingt.

Kiko, s. pl. *bi*. — Paquet d'objets réunis par des ficelles. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénultième.

Kikula, va. p. *uli* — Tourner la tête à droite et à gauche.

Kikuna, va. et n. p. *uni*. Répondre, objecter. *I be n' intula, nandi ku — ve*, je l'ai interrogé, il ne répond pas. — 2° Fig. Être responsable, être garant, cautionner, répondre pour. *N'bongi kuaku, minu i a —*, prens-le, j'en réponds. — 3° Avouer. *U a kuibu ; u sie — ko*, il a volé, mais n'a pas avoué.

Kikuna, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Réponse, objection.

Kikunanga, va. et n. f. fréq. du v. *kikuna*. — Répondre souvent.

Kikunina, va. et n. f. app. du v. *kikuna*, p. *uni*. — Répondre pour ou d'une manière.

Kilu, s. pl. *bilu*. — Bosquet, petite forêt. La part. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénult.

Kiluku, — Divinité protectrice du pays.

Kima, s. pl. *bi*. — Chose, objet en général, au sens phys. opposé à *li ambu*. *Ku Mputu ku li —*, en Europe il y a beaucoup d'affaires. La part. est unie au rad. parce qu'elle à l'accent de la pénultième.

Kimagni, N P. — Petit ruisseau a 6 kil. au Sud de Pointe-Noire.

Kimba, va. p. *isi*. — Affermir, supporter, souffrir. *Ku — zi mpassi*, supporter les maux. S'emploie presque exclusivement ds. l'expr. — *mogno* ! Prends courage.

Kimbila, va. p. *isi*, pp. *ua* — Empoisonner. Forme le s. *lu kimbilu* et *nkimbisi.*

Ḳimbilu, s. sg. *tu*, pl. *tu*. Empoisonnement. (Dér. du v. *ḳimbila.*)

Ḳimmaka! Interj. — Surprise! Quelle affaire! Voyez donc! La part. se sépare comme rel. — *ḳi liambu*! Voilà une drôle d'affaire.

Ḳina, Pron. dém. rel. de *ḳi*. — Celui ou celle-là. *Ḳi lumbu* —, ce jour là.

Ḳina, va. et n. p. *isi*. — Danser, exécuter une danse. *Ku —nkuanga*, danser la *nkuanga*.

Ḳina, adj. — Défendu, prohibé, interdit. *Adam u a lia li kundi li* —, Adam a mangé le fruit défendu. *Lemboa ku kota, ka, ḳina*, n'entre pas c'est défendu. *Ka* pour *kasi*, mais.

Ḳinanga, va. et n. f. fréq. du v. *ḳina*. — Danser souvent.

Ḳinanu, adv. de lieu. — Loin, au loin. *Tu nkuenda* —, nous allons loin. *Ḳinanu ḳina*, loin là bas. La part. devient rel. comme si c'était un subst. — *oḳio!* Ce lointain, comme c'est loin! — Il y a longtemps. — *Mbiḳi?* Combien est ce loin. *Mua*—, un certain temps, pas longtemps, pas trop loin.

Ḳinda, vn. p. *isi*. — Être fort, être solide, être affermi. *Bitu bi a* —, je suis vigoureux (m. à m. les membres sont affermis.) *U a — malu*, il est ferme sur jambes. Le p. s'emploie parfois pour le présent. *I ḳindisi*, je suis ferme, je tiens ferme.

Ḳindanga, vn. f. fréq. du v. *ḳinda*. — Être toujours bien portant, être toujours solide.

Ḳindu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Force, vigueur. *Lu — lu bitu*, force des membres.

Ḳindikila, va. p. *ili*, pp. *ua* — Étayer, soutenir, affermir.

Ḳindikilanga, va. f. fréq. du v. *ḳindikila*. — Soutenir habituellement.

Ḳinduka, vn. p. *ui*. — Boiter, marcher clopin clopant.

Ḳindukanga, vn. f. fréq. du v. *ḳinduka*. — Boiter régulièrement, habituellement.

Ḳindukulu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Soutien, étai.

Ḳinkati, Adv. — Mieux, en bonne voie, en meilleur état, en diminuant (maladie.) *Nḳienzo, buni?* Où en est la maladie? ça va mieux. *Nzala i aku* —, la faim diminue.

Ḳinu, s. ss. pl. — Couleur noire avec laquelle on teint les lianes des cloisons de cases.

Ḳinu, s. sg. *li*, pl. *ma*, rar. usité au sg. — Danse. *Ku ḳina ma* —, danser les danses. Il y en a six principales: *nkuanga, mmoko, ḳikangi, liboka, masuku, mambembo.*

Ḳinzama, vn. f. pass. du v. *ḳinzika*, p. *isi*. — Être honoré, considéré, respecté, aimé. *Li zina li Nzamḳi li* —, le nom de Dieu est sanctifié.

Ḳinzia, va. p. *isi*, pp. *ḳinda*. — Affermir, fortifier, raidir, consolider, rendre solide. — *malu*, tiens toi ferme sur les jambes.

Ḳinzika, va. p. *isi*, pp. *ua*

et *kinzama*. — Honorer, respecter, aimer, considérer, rendre un culte. *Kinzik'anu ba kuluntu*, honorez les vieux. *Tu fuanikini ku — Nzambi*, nous devons rendre un culte à Dieu. *Li zina li aku li* —, que votre nom soit sanctifié!

Kinzikanga, va. f. fréq. du v. *kinzika*. Honorer toujours.

Kinziu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. Affermissement, consolidation, action de soutenir.

Kinzu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. Dér. du v. *kinzika*. — Honneur, respect, culte, dévotion, piété, amour, considération. *Lu — lu zi santu*, culte des saints.

Kio, Adv. de quantité. — Peu, moins. *Sambil'anu fa kio fa* —, ramez doucement. Adj. — Petit, peu, considérable, moindre. *Bu ala bu* —, un petit village. *Bu* —, c'est trop petit, c'est trop peu.

Kio, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Œuf. (Ce mot plus vulgaire ne s'emploie que ds. certains villages. (V. *aki*.)

Kiodisu. s. sg. *ki*, pl. *bi*. (étr.) — Saucisse, saucisson.

Kioka, s. contr. de *ki oka* — Surnom des incendiaires.

Kioma, vn. p. *isi*. — Grouiller, gargouiller, faire du bruit pendant la digestion. (ventre) *Mboka u a* —, son ventre gargouille, (il a mangé comme il faut.)

Kiose, Adj. — Froid, glacé, gelé. *Tuala masi ma* —, apporte l'eau froide. — 2° Fig. Pur, sans mélange (eau.) *Masi ma* —, de l'eau pure. Swah. *kiosa*, pourriture. Expr. *Ku nua* — Se refaire à un climat, en en souffrant.

Kipa, s. pl. *bipa*. — Cible, but. *Ku losa* —, tirer à la cible. — 2° Manière, mode. — *ki Mputu*, manière d'Europe. La part. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de pénultième.

Kisi, s. pl. *bisi*. Marmite en terre faite par les indigènes de l'intérieur. La part. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de pénultième.

Kitama, vn. p. *isi*. — Déferler. (mer)

Kitanzi, Adv. de lieu. — Plus loin, très loin. *Mpa* —, fort fort loin. m. à m. beaucoup, très loin. — 2° Plus tard dans la suite.

Kitika, va. p. *isi*. Sens indéfini de renforcer, faire, etc. — *bi ioko*, faire du bruit. — *mbasu*, active le feu!

Kitikanga, va. f. fréq. du v. *kitika*. — Faire souvent du bruit. — *bi ioko*.

Kitu, s. pl. *bitu*, — Membre. *Ku vosia* —, fatiguer les membres. *Bitu bi u vola*, je suis fatigué. *Ku vunzia* —, reposer les membres. La part. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénultième. Le sing. est plus rare.

Kituka, vn. p. *isi*. — Changer, se gâter, ternir, rouiller, se transformer. *Ki bumba u a* —, le blanc n'est plus comme autrefois. *Ngeie we* —, tu n'es

plus le même; tu es moins bon.

Kitukanga, vn. f. fréq. du v. *kituka*. — Changer souvent.

Kitula, va. p. *uli,* pp. *uka.* — Changer, transformer, abîmer, détériorer.

Kitulanga, va. f. fréq. du v. *kitula.*

Kitumuka, vn. p. *isi.* — Courir vite, galoper, trotter. *Ki bulu ki a —*, l'animal s'est enfui, il court vite.

Kitumuna, va. p. *uni,* pp. *nka.* — Faire courir, trotter ou galoper; presser. — *bulu,* fais courir l'âne. Accélérer la marche d'un animal, le presser, le serrer de près.

Kiuka, adj. adv. Exprime que l'on met son bien à part.

D

Da, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Dé à coudre. *Sia li da li aku,* Mets ton dé à coudre.

Daka, s. sg. *li* pl. *ma.* — Branchies du poisson.

Dakamasi, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Luette.

Dakumuka, vn. p. *isi,* — Agoniser, être à l'agonie, râler, rendre le dernier soupir.

Dakumuku, s. sg. *lu* pl *tu.* — Agonie, râle.

Dala, vn. p. *isi.* — S'enfoncer dans l'eau, plonger, aller au fond. *Ngandu i a —*, le caïman a plongé.

Dala, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Factorerie, habitation européenne. Par ext. maison de commerce, *I a ku kuenda ku dala,* je m'en vais à la factorerie.

Dandila, va. f. app. du v. *landila,* chercher pour. Après le pron. compl. *m',* (p. *minu*) *l* se change en *d.* *M'dandila,* cherche-moi cela, (p. *landila.*)

Dangumuka, Presque inusité. V. *bangumuka.*

Dangumuna, va. p. *uni* pp. *dangumuka,* — Vider le fond d'une bouteille. *E, ki selo dangumuna kopo ami,* garçon, vide mon verre.

Danvu! Interj. — Enflé. *Kulu* —, comme la jambe est enflée!

Dasuka, vn. p. *isi,* — Se mettre en colère, se fâcher, s'irriter, se monter. *I be n'kamba, u a dasuka to,* je lui ai dit la chose, mais il ne fait que se fâcher. *Lemboa ku* —, ne te fâche pas.

Dasukanga, vn. f. fréq. de *Dasuka.* — Se fâcher souvent.

Dasukila, vn. f. app. du v. *dasuka,* se fâcher contre quelqu'un, ou de telle manière.

Dasukula, va. p. *uli.* Faire fâcher, contrarier. *Mbiki u n — minu?* Pourquoi me contrarier? — 2° Irriter, aigrir.

Dasukulila, va. f. app. du v. *dasukula.*

Dasula, va. p. *uli* pp. *uka.* — Faire fâcher, contrarier, irriter, agacer, mettre en colère. *Lemboa ku — muntu i aku,* ne mets pas ton prochain en colère. 2° Exaspérer.

Dasulanga, va. f. fréq. du v. *dasula.* — Contrarier souvent.

Davida, N P. — David.

Dekia, va. p. *isi.* — Bourgeonner. *Bi teka ku — ki mpambu,* les fleurs bourgeonnent, donnent des fleurs.

Deda, va. p. *isi.* — Frapper à petits coups sur un abcès pour faire venir le sang ; sur un citron pour en exprimer le jus. — 2° Tailler. — *M'eno,* tailler les dents.

Dede, Adj. et Adv. — Égal, équivalent, identique, semblable, même. *Ba tatu,* —, les trois sont égaux. — 2° Comme, de la même manière, également. — *minu,* comme moi. On dit plus souvent, *dede mucka.* — *nandi,* comme lui.

Dede, s. sg. *bu,* ss. pl. — Égalité, conformité, ressemblance, identité. Le radical ayant un sens par lui-même et la pc. se sépare.

Dedekagna, va. p. *egne,* pp. *ana.* — Égaler, s'égaler, égaliser.

Dedi, f. de *dede* moins usitée.

Dedu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Éclosion. *Lu — lu m'aki,* éclosion des œufs.

Defa, va. et n. p. *isi,* pp. *ua.* — Devoir, être en dette. Pass. (rare.) *I ndefa uali ami kumi li bi ndele,* je dois dix cortades à mon camarade. Prêter. *M'defi ki mbundi,* prête moi une pièce de quatre cortades. (m. à m. fais moi devoir.)

Defanga, va, et n. f. fréq.

Defisia, va. f. caus. du v. *defa.* — Prêter.
du v. *defa.* — Devoir souvent.

Defu, s. sg. *lu,* pl. *zi.* *u* — Dette, obligation.

Deka, va. p. *isi* pp. *ua.* — Raser les cheveux droit au bord, tirer une bordure. *Ku — luu,* aligner, rectifier les bordures d'une route. — *mi lenge,* aligner les bords des cheveux.

Dekila, va. et n. p. *ili,* — — Couper régulièrement les cheveux en rond. P. défini du v. *tekila.* — 2° Précéder. *I be n'dekila,* je l'ai précédé. Cette forme est rare ; elle signifie aussi céder dans une discussion.

Dese, adj. — Fragile, cassant.

Dese, s. *u,* ss. pl. — fragilité.

Diabu, s. pl. *zi.* (Étr.) — Diable, mauvais ange, démon.

Diansinzi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Espèce de fétiche qui doit faire mourir les voleurs.

Diela, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Bouffon, comique, comédien.

Dienga, va. p. *isi.* — Se moquer de quelqu'un, tourner en dérision. V. *sunga.*

Diengagna, va. — Faire ren-

contrer. V. le v. *diengana*.

Diengana, va. toujours suivi du s. *bi nkuma*. p. *dienghene*. — Rencontrer, voir sur sa route. *I be n'diengana bi nkuma*, je l'ai rencontré. — 2° — Se rencontrer. *Tu a — bi nkuma*, nous nous sommes rencontrés.

Diengunu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Rendez-vous.

Difa, s. sg. *bu*, ss. pl. — Laideur. *Tala bu difa obo e!* Regarde moi cette laideur. — 2° Défectuosité, défaut.

Difanga, vn. f. fréq. du v. *difa*.

Difa, vn. p. *isi*, — Être laid, être vilain, faire horreur. etc.

Difia, va. p. *isi*, pp. *difa*. — Enlaidir, défigurer.

Dikadika, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Infâme, infamie.

Dina, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Homonyme. *Nandi — ami*, il s'appelle comme moi.

Dinda, va. et n. p. *isi*. — Avoir besoin, être dans la nécéssité, vouloir absolument. *I a — malafu*, j'ai besoin de tafia. Exp. *Tu a —*, nous sommes perdus, nous allons mourir. *Ku — ku —*, je n'ai rien gagné. — 2° Être trop serré, tirer, être tendu. *Nsinga u a — mu mpufu mboa*, la corde est trop serrée au cou du chien.

Dindanga, va. et n. f. fréq. du v. *dinda*, — Avoir ordinairement besoin.

Dindila, va. et n. f. app. du v. *dinda*. V. *tinda* après le compl. dir. *minu, m! ndindila*. — Demande pour moi, obtiens moi, fais moi avoir.

Dindulu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Besoin, nécessité. *Ma — mame!* Mon Dieu, nous sommes perdus!

Dinzia, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Bander, tendre. (Arc.) *Ku — mpita mbau*, tendre un arc.

Diodio, s. sg *ki*, pl. *bi* — Plongeon, action de plonger sous l'eau.

Dioso, N P. — Village le plus important du Loango, situé à 3 kil. de cette ville sur la route de Brazzaville.

Dokia, va. p. *isi*, pp. *doka*. — Eteindre le feu.

Doka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *dokia*. — Être éteint. *Mbasu i a —*, le feu est éteint.

Doda, vn. p. *isi*, — Becqueter. *Zi susu ku —*, les poules becquettent.

Dodo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — — Petite ration. *M'pandika ki — ki malafu*. Donnez moi un peu de tafia.

Dodumuna, vn. p. *uni*. — Frapper à la porte. *Na u n. — ?* Qui est là, qui frappe à la porte ?

Dola, vn. p. *isi*. — Dégoutter, tomber goutte à goutte. *Masi ma ku n —*, l'eau tombe goutte à goutte. s'emploie pour *dola*, — adorer. *Ku — Nzambi mueka to*, adorer un seul Dieu.

Dola, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Bouquet de fleurs.

Dolanga, vn. f. fréq. du v. *dola*. — Goutter souvent, adorer constamment.

Dongo, s. sg. *li*, pl. *ma*. —

Petit poisson de mer.

Dongula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Sculpter.

Dongula, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Ver, chenille.

Dosia, va. p. *isi,* pp. *dosiua,* et *dola,* — Faire dégoutter, verser goutte à goutte. — *bi longo mu mbenze,* fais couler goutte à goutte les remèdes sur la plaie.

Dukia, va. p. *isi,* pp. *duka.* — Compléter, fermer, clore, boucher. — *meso,* fermer les yeux.

Dukianga, va. f. fréq. du v. *dukia.*

Dukika, va. p. *isi,* pp. *dukama.* — Renverser sens dessus dessous, retourner face dessous. — *tu tartu,* retourne les photos, face dessous. — 2° Faire chavirer.

Dukikanga, va. f. fréq. du v, *dukika.* — Faire souvent chavirer.

Dufa, vn. p. *isi.* — Puer, sentir mauvais. Forme le substantif *ki dufu.* V. ce mot.

Dufana, va. p. *ene.* (rare) —Frapper à coups redoublés. (S'emploie surtout avec *ma nkome.*) *Tu a ku ndufana ma nkome,* nous allons nous donner des coups de poingt.

Dufu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Mauvaise odeur, puanteur. *Ki — ki ma iaka,* l'odeur du manioc. — 2° Infection.

Duka, vn. p. *isi.* — 1° Être au complet, juste. *Ba* —, tout le monde est réuni. — 2° Être accompli, il y a. *Kumi li bi lumbu bi a* —, il y a dix jours. —3° Être fermé, bouché, barré. *Mu ila u a* —, la rivière est fermée, barrée.

Duka, vn. p. *isi.* — Éclater dans le feu, faire explosion. *Bi titi bi a ku n— mu mbasu,* les herbes éclatent dans le feu.

Duka, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Insensé, fou, gamin, bête, imbécile, badaud. *Beno b'osso bi* —, vous êtes tous des imbéciles. On dit en français vulgaire de quelqu'un qui est sot, qu'il est bouché, or, *ku duka,* signifie être bouché.

Duka, s. sg. *bu,* ss. pl. — État de bêtise, de niaiserie, sottise, pauvreté d'esprit. *Bu — bu ke i aku,* tu es bête.

Dukama, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *dukika.* — Être couché la face contre terre, tenir la tête appuyée sur les bras croisés sur une table. — 2° Chavirer. — 3° Se recueillir.

Dukanga, vn. f. fréq. du v. *duka.* — Etre toujours complet, ou fermé. *Mu ila ouo ku — to,* cette rivière est toujours fermée. (à l'embouchure)

Dukuka, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *dukula.* — Se répandre, couler à terre. *Masi ma* —, l'eau est répandue.

Dukukanga, vn. f. fréq. du v. *dukuka.*

Dukula, va. p. *uli,* pp. *uka.* — Répandre, verser à terre, jeter un liquide à terre. *Na u a — masi mu kuartu ami ?* Qui a répandu de l'eau.

dans ma chambre.—*va si*, répands cela par terre.

Dukulanga, va. f. fréq. du v. *dukula.* — Répandre souvent.

Dukulila, va. p. *ili*, pp. *ua.* f. app. du v. *dukula.*

Duma, vn. p. *isi.* — Tonner, gronder. *Nvula i a ku n—*, il tonne. V. *ndumu.*

Dumanga, vn. f. fréq. du v. *duma.* — Tonner souvent.

Dumbulu, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Relevailles, nom d'un medicament mystérieux donné pour les relevailles.

Dumuka, vn. p. *isi.* — S'envoler, prendre son vol.

Dunda, vn. p. *isi.* — Se fâcher, être de mauvaise humeur, ne pas répondre à un appel.

Dundu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Ombre du corps, spectre, silhouette.

Dunga, va. et n. p. *ghisi.* —Ne plus savoir son chemin ds. une forêt, se perdre. *U a — nzila mu nsitu*, il a perdu son chemin, ds. la forêt.

Dunga, adj. — Labyrinte impénétrable, où l'on ne voit plus son chemin. *Nsitu* —, forêt labyrinte. *Ku* —, à rebours.

Dunga, s. sg. *li*, pl. *ma*, — Nimbus, nuage noir.

Dungama, vn. — Rester coi, ne pas répondre à l'appel.

Dunva, va. p. *isi.* — *nkokolo*, coudoyer.

Dusa, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Déraciner, arracher.

Duta, s. sg. *ki*, pl. *bi.* (rare) — Fraicheur du soir et du matin, serein.

Dunvuma, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Espèce de guimauve qu'on met sur les plaies.

E

E, — Interj. Part. qui se met souvent après les noms quand on interroge. L'usage de cette petite interj. est indispensable, si l'on veut bien parler la langue. *U a ku nkuenda obo e ?* Tu t'en vas donc ? *Mavungu e, m'pingi e !* Eh ! Mavungu, attends-moi !

Efa, s. sg. *li*, pl. *m'*. (rare) — Œil. *Li — li tufi*, anus. V *Eso.*

Egliza, s. pl. *zi.* (étr.) — Église. *Tu tumu tu* —, les commandements de l'Église.

Egne, s. sg. *mu*, pl. *b'*. — Étranger, inconnu.

Eie, interj. — Eh ! Holà ! Dis donc ! Viens ! (latin *eia*)

Eku, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Partie, article d'un chapitre, paragraphe, section. portion, part. *Li buku li kabuka mu tu — tu tatu*, le livre est divisé en trois parties.

Ela, rad. usité, dér du v. Suahili *elea*, être clair. Forme les mots *li ela*, intelligen-

ce, qui rend les choses claires, *ḳielika*, vrai, juste, et *bu ḳielika*, justice, vérité, et le v. *kuelika*, essayer, (chercher la clarté d'une chose.)

Elika, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Justice, vérité, exactitude. *Ḳi — ḳi ke i andi*, il dit vrai, il a raison. Ce rad. prend deux pc. dans les mots *bu ḳielika* et *li ḳielika*. Dans ces cas, la 2e pc. est unie au rad.

Elo, s. sg. *ḳi* pl. *bi*. — 1° Mesure, unité de grandeur. *Bonga bi — bi nvuatu*, prends les mesures pour un vêtement. — 2° Articulation du corps humain.

Elo, s. sg. *lu*, ss. pl. — Modération, sobriété, mesure, douceur. *Ku lia i ku nua i lu elo*, il faut manger et boire sobrement, avec mesure.

Ema, s. sg *mu*, pl. *mi*. — Palétuvier. Rad. *u*, *ouo*, *una*.

Emba, s. sg. *li*, pl. *m'* — Piège à oiseaux.

Endo, s. sg. *mu*, pl. *mi*. — Voyage, excursion. *Mu mu — I nkuenda*, je vais en voyage. Expr. *Mu— u a vulumuka*, il faut partir précipitamment. *Mu— u a fua*, on ne peut plus partir (le voyage est mort) dér. du v. *kuenda* aller.

Eno, s. sg. *li*, pl. *m'*. — Dent. *Ku komba m'eno*, grincer les dents. *Swah. Jino meno*. *Ku ḳiesia m'—*, se faire les dents; *ku kegna m'—*, montrer les dents. (animal)

Eso, s. sg. *li*, pl. *m'*. — Œil. *Zibula m' —*, ouvre les yeux; *zibika m'—*, ferme les yeux ; *li — nḳienzo*, j'ai mal à l'œil. Rad. *ali*, *olio*, *lina*. — 2° Grain. *Li — li loso*, un grain de riz. *Li — li mbala*, œil de la pomme de terre. *Ḳi kutu, ḳi li —*, paupière; *nguli li—* pupille; *ku venga m'—*, loucher.

Eukaristi s. (étr.) La sainte eucharistie.

F

Fa, prép. — Sur, par dessus. *Fa mongo*, (sur la montagne) en haut, *kandama — mongo bulu*, montez à âne. *Zol'anu Nzambi — mongo bia bi osso*, aimez Dieu par dessus toutes choses. On dit quelquefois *va* mais rarement.

Fa, rel. de *fuati*. *Fuati — luesse*, un peu de tabac.

Fana, adv. de lieu, désigne un endroit éloigné. *Tula ku andi —*, mets cela là-bas. V. *afa*, et *ofo*. — 2° Conj. Lorsque. Prend comme rel. *fa*. *Fana fa mana mvu*, après une année (m. à m.) quand l'année est finie. Tandis que.

Fiata, vn. et réfl. — Avoir confiance, se confier en. *Ku —*, avoir de la présomption

Fiatu, s. sg. *lu*, sans. pl. —

La confiance, la présomption.

Fiesia, va. p. *isi,* — Défier, provoquer.

Fieta, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Serrer, presser, amarrer fortement. *Ku — mioko ku mbusa,* attacher les mains derrière le dos ; *mu,* avec.

Fietanga, va. f. fréq. du v. *fieta.* — Serrer souvent, habituellement, constamment.

Fietila, va. p. *ili,* f. app. du v. *fieta* , —*Buni bu ku fietila* ? Comment serrer ?

Fifa, va. p. *isi,* pp. *ua.*—Sucer, aspirer en suçant. *Ku — lu zala,* se sucer le doigt.

Fifanga, va. f. fréq. du v. *fifa.* — Sucer constamment.

Fika, vn. p. *isi.* — Manquer de, faillir. (rare) V. *fiti.*

Fikama, s. sg. *li* pl. *ma.* — Rêverie.

Fikula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Dessiner, photographier, graver. *Mpelo u tu — beso, tu nkuenda ku Mputu,* le Père nous a photographiés, nous irons en Europe.

Fikula, s. pl. *zi* — Dessein, gravure, esquisse, croquis.

Fikulanga, va. f. fréq. du v. *fikula,* dessiner toujours

Fikulu, s. sg. *lu,* pl. *tu.*— Action de dessiner, art de la photographie, de la gravure.

Fila, va. p. *isi,* pp *ua.* — Envoyer, expédier, adresser à. *I a ku n— mam'ami ki mbundi,* j'envoie une pièce d'étoffe de quatre cortades à ma mère.

Filumuka, vn. p. *isi.* f. pass. de *filumuna.* — Être raidi, se tirer, se tendre. *Mi anzi amii a* —, mes muscles sont raidis.

Filumuna, va. p. *uni,* pp. *uka.* — Raidir, tirer, tendre. *Ku — mi anzi,* raidir les muscles, (faire un effort.)

Fimba, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Sentir, flairer, aspirer l'odeur. — *ki teka,* sentez cette fleur, aspirez l'odeur.

Fimbanga, va. f. fréq. du v. *fimba.* — Flairer souvent.

Fimbisia, va. p. *isi,* pp. *iua.* — Parfumer, rendre odoriférant. *Ku i* —, se parfumer.

Fimbu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* Usité au sg. sans pc. — Odeur, parfum, encens, aromate.

Fimbu, s. sg. *lu,* ss. pl. — Sens de l'odorat.

Fimbula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Flairer. V. *fimba,* sentir.

Fimbulu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Flair. —*lumboa,* flair du chien.

Fina, va. p, *isi,* pp. *ua.* — Presser un abcès.

Finda, va. p. *isi.* Usité avec le mot *mpaka.* — Livrer querelle, disputer, contester. *Ba ku n— zi mpaka,* ils se disputent.

Findana, va. p. *ene.* —Discuter, contester. V. *finda.*

Fineta, s. pl. *zi.* (étr.) — Épingle. *I a lemina mu* —, je me suis blessé avec une épingle; je me suis piqué avec.

Finga, va. p. *ghisi,* pp. *ua.* — Insulter, injurier, dire de gros mots. *U a — uali andi bi tumbu bi bi,* il a dit des grossièretés à son camarade. — 2° vn. Faillir, manquer de. *Ku*

finga fua, manquer de mourir. V. *fiti*, *I fiti fua*.

Finganga, va. f. fréq. du v. *finga*. — Injurier souvent.

Finiu, s. gs. *lu*, pl. *zi*. —Chique, puce pénétrante. (Pullex penetrans.) *M'botuli zi* —, enlève moi mes chiques. *Ḳienga lu* —, cherche la chique. Rel. *alu*, *olo*, *luna*. La chique est une puce qui se loge sous l'épiderme, y pond ses œufs, et occasionne de vives démangeaisons.

Fiona, va. p. inus. se traduit avec l'aux. pp. *ua*.— Essuyer, laver, caresser. — *busu*, essuie toi la figure. —2° Faire le beau, être beau.

Fiona, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Caresse, cajolerie.

Fiosia, va. f. pass. *fiota*. — Noircir, peindre en noir.

Fiota, vn. p. *isi*. — Être noir, noircir. *Mua nlatu u a ku n*—, le mulâtre noircit. — 2° Se ternir. *Ḳi sangala oḳio ḳi a* —, cet objet est terni.

Fiotanga, vn. f. fréq. du v. *fiota*. — Noircir habituellement, constamment.

Fiote, s. *ba* pl. de *nfiote*, — *Ba* —, les noirs. Sous ce nom les indigènes désignent les noirs de toutes races.

Fiote, s. *ḳi*, ss. pl. — Langue des noirs. *Ku tuba ki* —, parler la langue des noirs.

Fiotila, vn. f. app. du v. *fiota*. *Nandi ku* — *buni*? Comment noircit-il de la sorte?

Fisa, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Tordre. *Ku* — *nsinga*, faire tordre une corde. *Ḳi bamba ku* — *bi ngode*, le blanc tord sa moustache. Tordre avec. *Ku* — *mu nsinga*, avec une corde.

Fisakana, vn. p. *ene*, f. pass. du v. *fisa*. — Être tordu, embrouillé. *Mpanga i a* —, la chaîne est tordue. — 2° Fig. Être desséché, *Bi lia bi a* —: *ku be mena mpe*, les légumes sont desséchés, ils ne poussent plus.

Fiisana, v. pron. —Se fiancer l'un à l'autre.

Fiisanu, s. sg. *lu*, pl. *tu*.— Fiançailles.

Fisdela, s. pl. *zi*. — Poële.

Fisia, va. p. *isi*. — Réclamer une chose à quelqu'un. V. *Ku fisia nlisi, beti ku nlungi ko*, une chose perdue, on la réclame au voleur et non à celui à qui on l'a confiée. — 2° Fiancer quelqu'un.

Fisuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *fisula*.— Être tordu. *Ku* — *mbembo*, s'égosiller. (Être tordu quant à la voix.)

Fisula, va. p. *uli*, pp. *ula*. — Tordre, — *mu*, tordre avec.

Fiti, s. ss. pl.—Ennui, dégoût, mauvaise humeur, agacement. *Fiti!* Cela mennuie. — *buna!* C'est assommant!

Fiti, vn. p. déf. du v. *fika*. Il s'emploie toujours à ce temps. *I* — *fua*, j'ai failli mourir. *I* — *mona m'ambu*, je l'ai échappé belle. (J'ai failli voir des choses.) —2° Devoir faire. *I* — *kuisa*, je devais venir.

Fofolo, s. sg. *lu*, pl. *zi*. usité sans. pc. (étr.) — Allumette. *Ku kala* —, faire cra-

quer une allumette pour l'allumer ; frotter une allumette. *Tuala ki kutu ki* —, apporte-moi la boîte d'allumettes.

Foio, s. pl. *zi.* (étr.)—Zing, tôle, fer blanc en général, feuille de zing, boîte de zing. *Zibula —mbisi,* ouvre une boîte de viande.

Fola, vn. p. *isi.* —Aller aux cabinets. (Terme poli.) — 2° Amener une carte qui fait gagner la partie. — ! Atout ! — 3° Mettre au rebut.

Fola, s. pl. *zi.* —Enceinte des cases. *Na u nbula zi nkungu mu*—? Qui cause dans l'enceinte ? — 2° Coiffe, couverture de chapeau ou d'oreiller.

Fole, s. sg. *ki,* pl. *bi,* — Punaise. *Kika ki aku ki uele bi* —, ton lit est plein de punaises; *vonda ki*—, tue la.

Fole, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Fruit sauvage, peu charnu, ressemblant à la prune, quand il est mûr. Il pousse au bord des chemins sablonneux et à un goût rêche.

Fotisia, va. p. *isi,* pp. *iua.* — Rider. *Ku i* —, Se rider.

Franku, s. pl *zi.* (Étr.) — Franc. —*tanu,* cinq francs. *lalonza oio ku valila kumi li* —, cette montre coûte dix francs. Rel. *azi, ozio, zina.*

Fu, s. pl. *zi.* Us. ss. pc. — Poisson de mer ou de rivière, en général. *Tuala zi*—, *tu sumba,* apporte des poissons à acheter; *ie tomba zi — mu lu kueko,* va chercher des poissons à la plage. *azi, ozio, zina.*

Fua, vn. p. *fuili.* — Mourir, trépasser, décéder, expirer. *U a* —, il est mort; *ku — nzala,* mourir de faim; *ku — ki mpingu,* mourir subitement; *i a ku n*—, je me meurs ! *Fua!* Terme de malediction très souvent employé par les *Vilis. Nkienzo mbiki ku fuili ?* De quelle maladie est-il mort? *I a — luiba,* j'ai oublié ; *ku fua m'eso,* perdre la vue. Avec le compl. dir. veut dire, mourir de. Swah. *fa.*

Fua, s. sg. *li,* pl. *ma.* —Héritage, succession. *Tat'andi u be n'bika li — li nene,*, son père lui a laissé un bel héritage. Rel. *ali, olio, lina.*

Fua s. sg. *lu.* pl. *tu.* Mort, trépas, décès. *Lu — lu muntu,* la mort de l'homme. Rel. *alu, olo, luna.*

Fuakalaka, vn.—Tomber en faisant du bruit, action d'une bête qui se sauve dans les herbes. *Ki bulu ki a — mu bi titi,* l'animal s'est sauvé dans les herbes.

Fuana, vn. p. *fuene.* — Suffire, être assez, être bien. *Masi ma*—, il y a assez d'eau ; *i fuene ku andi bobo,* c'est bien comme cela, c'est entendu. *Fuene!* Ça va bien, c'est assez. — 2° Etre digne. *Nandi ku — ku tuma bantu,* il est digne de commander. Swah. *fanana,* ressembler, être comme.

Fuanakagna, va. p. *egne,* pp. *ana.* —Conformer, rendre semblable, identifier.

Fuanakana, vn. p. *ene, f.*

pass. du v. *fuanakagna*, —Ressembler, être semblable à, avec *i*. *Muntu ouo u a — i ki bamba*, cet homme ressemble à un blanc : on dirait un blanc. — 2° Être digne de (avec *ku*.) — 3° Être conforme à (avec *ke*)

Fuanakunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Conformité, ressemblance.

Fuanda, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Fouiller une poche, un meuble, pour trouver quelque chose.

Fuandila, va. f. app. du v. *fuanda*. —Fouiller pour quelqu'un ou de telle manière.

Fuanga, f. fréq. du v. *fua*. — Mourir habituellement. *Mu ki ketembe ku — mpa bantu*, il meurt beaucoup de monde dans les temps de misère.

Fuanganga, vn.f. fréq. du v. *fuanga*. —Mourir très souvent, en grand nombre.

Fuanikini, vn. — Devoir, être obligé, être forcé. *Bantu ba—ku zola Nzambi*, les hommes doivent aimer Dieu.

Fuanikinu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Devoir, obligation.

Fuati, adv. — Peu, un peu. — *fu masi*, un peu d'eau *Mu*, ou *mua* —, un petit peu. *Fuati-fuati*, peu à peu.

Fuba, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Mélanger un liquide avec de l'eau. *Ku — malafu*, préparer du tafia, en mélangeant l'alcool avec de l'eau. *Malafu ma fubua*, du tafia dosé, mélangé avec de l'eau.

Fubakagna, va. p. *egne*, pp. *a*. —Confondre, embrouiller.

Fubakana, vn. p. *ene*, f. pass. du v. *fubakagna*. —Être confondu, embrouillé.

Fubanga, va. f. fréq. du v. *fuba*. —Doser ordinairement. souvent. *Bi bamba, li ela, ku — malafu ma ba fiote*, les blancs sont malins, ils mettent toujours de l'eau dans le tafia des noirs.

Fubila, va. p. *ili*. f. app. du v. *fuba*. *Ku — malafu mu masi*. il faut mélanger le tafia avec de l'eau.

Fubu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Ananas. *Ma — ma kueta*, les ananas sont mûrs.

Fubu, s. sg. *lu* pl. *zi*. — Plantes à feuilles longues et charnues comme celles de l'ananas avec lesquelles on tresse les nattes. *Ku fina* —, racler les feuilles *fubu* pour enlever la sève et les assouplir. *Ku kuanga* —, couper les *fubu* pour travailler la natte.

Fuki, va. impér. du v. *fuka*. — Couvrir. S'emploie avec un pron. compl. *N'fuki nlele*, mets lui son pagne, couvre le.

Fuefuegne, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Verrue, pincement, action de pincer. — 2° Grain de beauté.

Fuegne, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pincement, on dit aussi *fuefuegne*. *Ku tonguna* —, pincer.

Fuene, vn. p. déf. du v. *fuana*. Us. comme présent. *I* — ou *bu* —, ou — *ku andi bobo*. C'est assez, c'est bien, cela suffit.

Fuetuka, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Plier, tordre.

Fufumuka, vn. p. *isi.* — Trembler de froid ou de peur, trembloter.

Fufumuku, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Tremblement, tremblotement, de froid ou de peur.

Fufumuna, va. p. *uni*, pp. *uka.* — Faire trembler quelqu'un. *Kiose ki a ku n — bantu*, le froid fait trembler les gens.

Fugna, va. p. *isi*, pp. *na*, — Augmenter, accroître, ajouter, mettre en plus, additionner.

Fuika, vn. p. *isi.* — Réfléchir, se préparer par la réflexion, à quelque action.

Fuika, va. p. *isi*, pp. *ua*· *Ku — ngubu*, tresser, assembler les joncs pour construire les cloisons.

Fuikisia, va. p. *kisi.* — Engendrer une même race.

Fuila, va. et n. p. *ili.* f. app. du vn. *fua.* — Mourir pour ou de telle manière. Souvent aussi, ce v. traduit simplement mourir. *J. K. u tu — fa mongo krusu*, J. C. est mort pour nous sur la croix. *Tat'aku u — buni?* Comment est mort ton père ?

Fuili, vn. et a. p. déf. du v. *fuila.* — Mourir. *Muntu u — iono*, un homme est mort hier.

Fuili, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Deuil. *Ku lunda ki* —, porter le deuil, garder. le deuil.

Fuilu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Mort, trépas, décès.

Fuindi, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Ronce, broussaille, fourré.

Fuka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Couvrir, voiler, cacher en couvrant. — *mu anza mu nkunza*, couvrir un toit avec les pailles; — *nzungu*, couvre la marmite. — 2° Récolter. — *zi mpinda, zi mbala*, récolter des arachides, des patates. — 3° Gronder, (en parlant d'une panthère.) Ce v. forme *fukula.* — Couvrir, avec *Ku — mu, nlele*, avec un pagne.

Fuka, adv. de quant. — Seulement. *Nge ku nata nkombo zi uali* — ? Tu n'apportes que deux cabris ? V. *Toka et to.*

Fukama, vn. p. *isi.* — S'agenouiller, se mettre à genoux faire une génuflexion.

Fukumanga, vn. f. fréq. du v. *Fukama.* — S'agenouiller régulièrement, souvent.

Fukanga, va. f. fréq. du v. *fuka.* — Couvrir ordinairement

Fukula, va. p. *uli*, pp. *ua.* — Cultiver, nettoyer, émonder le palmier. — 2° Découvrir ce qui cache une chose.

Fukumuka, vn. p. *isi.* f. pas. du v. *fukumuka.* — Fumer.

Fukumukanga, vn. f. fréq. du v. *fukumuka.* — Faire toujours de la fumée.

Fukumuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Fumer, faire de la fumer. *Likumbi ku — muisi*, le navire fume, fait de la fumée.

Fukumunanga, va. f. fréq. du V. *fukumuna.*

Fula, s. pl. *zi.* — Poudre.

Fula, s. sg *ki*, pl. *bi.* — Enfant d'esclave.

Fula, (*u*) long. — Finir.

Fula, va. p. *isi*, pp. *ua* — Battre, marteler, forger. *Nfu-*

si u n— butali, le maréchal forge le fer. Traduit aussi la force exercée sur des objets. — *mufu*, souffler (envoyer de l'air;) pomper de l'air pour gonfler un pneu. — *mata*, cracher; — *ma kaia, zi nganzi*, pousser des feuilles, des racines, bourgeonner.

Fulanga, va. f. fréq. du v. *Fula*, action répétée.

Fulula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Action du féticheur qui crache avec force sur la partie malade du corps, des médicaments d'abord écrasés par la mastication. — *mata*, cracher. *Ba ku n' — ke nganga*. le sorcier est en train de cracher sur lui des médicaments.

Fuma, vn. p. *isi*. — Arriver, venir de, avec la prép. *ku*. *I n— ku Buali*, j'arrive de Loango ; *iono u fumisi*, il est arrivé hier.

Fuma, va. p. *isi*. — Fabriquer des pailles pour les toits. *Ku — zi ngubu*, assembler les papyrus pour les mettre en cloisons. — *zi nkunza*.

Fumanga, vna. f. fréq. du v. *fuma*. — Arriver, venir souvent de; fabriquer constamment des pailles, des cloisons.

Fumbama, vn. p. *isi*. — Être courbé, être bossu, fléchir, faire gros dos.

Fumbi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Gros scarabée qui mange le cœur du palmier. — 2° Adj. — Timide. *ali, olio, lina*.

Fumbika, va. p. *isi*, pp. *fumbama*. — Courber, plier vers la terre, déposer, ployer, faire fléchir, recourber.

Fumina, vn. p. *ini*. Arriver, venir de, avec la prép. *ku*. — *Kuni u —*? D'où viens tu? *ku buala I —*, j'arrive du village. V. *Fuma*.

Fuminanga, vn. f. fréq. du v. *fumina*. — Arriver régulièrement de. Avec la prép. *ku*.

Fumu, s. *zi*. pl. de *nfumu*. — *Fumu zi tatu*, trois chefs. — *bu ala*, chef de village.

Fumu, s. sg. *bu*. sans pl. — Autorité, état de chef. La pc. *bu* est unie au rad. par un trait d'union.

Funa, vn p. *isi*. — 1° Être nombreux, être en grande quantité, abonder, foisonner, pulluler. *Zi ngandu ku — mu muila*, les caïmans abondent dans la rivière; *nge ku funa ku lia ko*, tu ne manges pas beaucoup. — 2° Exceller à, briller par, être fort à. *Nge ku — liela ko*, tu ne brilles pas par l'intelligence.

Funa, s. *mi*. pl. de *nfuna*. — Charges, fardeaux. V. *nfuna*. Rel. *ai, oio, ina*.

Funda, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Accuser, dénoncer, rapporter. *Ba ku — ke nkuluntu*, ils t'accusent auprès de ton chef. — *nkanu*, faire une palavre, trancher une question, déposer une plainte, déposer en justice. Swah. *funda*. Instruire, accuser d'une chose. *Ku funda*, avec le compl. dir. ou avec *ti*, si le compl. est un verbe. *Ba n' — bu-ifi*, ils l'ac-

cusent de vol, ou *ba n' — ti u a kuiba*, il l'accusent de, etc.

Funda, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Paquet, petit paquet. Exp. *Ḳi funda i mmona*, cet expr. s'emploie pour dire qu'il y a beaucoup de moustiques.

Funda, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Collection de cortades appartenant à quelqu'un, paiement auquel on a droit. *Ku lia li* —, mettre une amende, supprimer le paiement de quelqu'un, mot à mot, le manger.

Fundanga, va. f. fréq. du v. *Funda.* — Accuser souvent.

Fundesina, v. refl. p. *ini.* — S'accuser l'un l'autre, se dénoncer les uns les autres. *Ba ku n — ke fumu*, ils s'accusent l'un l'autre auprès du chef.

Fundu, s. sg. *ḳi*, (rare.) pl. *bi.* — Boyaux, entrailles, tripes, gras double. *Bi — bi meme*, tripes de mouton. Rel. *abi, obio, bina.*

Fundu, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Délibération, conseil, conversation, à l'écart, en secret, réunion secrète, chose secrète. *Ba kuenda* —, ils vont délibérer en sécret; *li ambu li* —, *ku sukula mpe*, c'est un secret, ne le répète pas.

Fundu, s. sg. *lu*, pl. *zi.* — Assiette creuse. —2° Déposition en justice, accusation.

Fundubuka, vn. p. *isi.* — Avoir le mal de mer.

Fundubuka, s. sg. *ḳi*, pl. inus. — Mal de mer.

Funduka, vn. Expr. *Mogno u a* —, j'ai mal au cœur, j'ai envie de vomir, j'ai des nausées, je vais vomir.

Fundulu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Tribunal. (Dér. du v. *Funda*, accuser.)

Fundulu, s, sg. *lu*, pl. *tu.* — Nausée. *Lu — lu mogno*, envie de vomir.

Funga, va. p. *ghisi*, pp. *ua.* — Défendre, interdire, prohiber. *Nzambi u a — ku sumuka*, Dieu défend de pécher.

Funganga, va. f. fréq. du v. *Funga.* — Défendre coutinuellement, toujours.

Fungu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Défense, interdiction, prohibition. Rel. *alu, olo, luna.*

Fungu, s. pl. *zi.* — Chouette, hibou, chat-huant.

Fungula, vn. p. *uli*, pp. *ua.* Ce v. s'emploie aussi comme actif. — Confesser, avouer, se confesser. *Ku — ma sumu*, avouer, confesser ses péchés. *Ndoko* —, (s. ent. *ku*) allons à confesse.

Fungulanga, va. et n. f. fréq. du v. *Fungula.* — Se confesser régulièrement. *Ke nani u n*— ? A qui te confesses-tu régulièrement ?

Fungulila, va. et n. f. app. du v. *Fungula.* Se confesser d'une manière. *Buni bu ku* — ? Comment se confesse-t-on ?

Fungulu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Confession. *Lu — lu bote*, une bonne confession. Rel. *alu, olo, luna.*

Fungululu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Confessionnal.

Fungusia, va. p. *I be fun*

gusi. — Confesser quelqu'un, entendre en confession.

Fungusi, s. *ba*, pl. de *Nfungusi.* — Confesseur .

Funila, s. pl. *zi,* (étr.) — Entonnoir. V. *Nkielo.*

Funka, vn. p. *isi.* — Rugir. *Ki kumbu ki a — mu nsitu,* la panthère a rugi dans la forêt.

Funku, s. sg. *lu*, pl. *ma.* — Rugissement. Swah. *fa*. *Lu — lu ki kumbu.* Rugissement du tigre. *Lu — lu nkose*, rugissement du lion.

Funza, vn. p. *isi.* — Déferler. *Ma io ma n— mu lu kueko*, les vagues déferlent sur le rivage.

Furusu, s. pl. *zi.* (étr.) — Rouille.

Fusa, vn. p. *isi.* — Bouillonner, écumer, mousser. *Malafu ma ku n—*, le vin de palme écume, fermente. — 2° Se soulever. Expr : *Li zese li a ku n—*, le cœur se soulève.

Fusi, s. *ba* pl. de *Nfusi.* — Forgerons. *Ba — ba nfula butali,* les forgerons forgent le fer.

Fusi, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Sable détrempé par la pluie.

Fusu, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Écume, mousse. — *li mbu*, écume de la mer.

Fusuka, vn. p. *isi.* — Bouillonner, être agité, (mer) faire de l'écume, écumer.

Fusula, vn. et actif. p. *uli*, pp. *ua.* — Faire écumer, agiter (mer). — 2° Pousser des feuilles et des fruits. *M'anga ma ku n— ma kundi*, les manguiers donnent des fruits.

Fusulanga, va. et n. f. fréq. du v. *Fusula.* — Écumer, faire écumer, p. ext. agiter. *Ba kisi lembo'anu ku — mbu*, fétiches, cessez d'agiter la mer.

Futa, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Payer. *Futa zi mbongo zina u m'defa*, paye moi l'argent que tu me dois. — 2° Plier. — *ki totolo*, plie la tente. Expr. *Ku — ki bati*, faire passer le pagne entre les jambes, pour l'arranger en forme de caleçon. *Ku — lu kata*, croiser les jambes à la manière arabe ; *I a — ma nkome*, j'ai serré les poingts ; — *ntete mvimpa*, fais une moutête. V. *ntete.*

Futa, s. pl. *zi.* — Payement, solde, traitement, récompense, pension. *M'pana futa ami ko!* Donne moi donc mon payement.

Futakagna, va. p. *kegne*, pp. *ana.* — Surprendre à l'improviste, tomber à l'improviste sur sa proie. — 2° Chiffonner, froisser.

Futakana, vn. p *ene.* — Être surpris à l'improviste.

Futama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *futika* — Etre rangé, plié.

Futanga. va. f fréq. du v. *Futika.* — Payer régulièrement.

Futika, va. p. *isi* pp. *futama.* — Plier, ranger, croiser. — *nlele nfutuku uali*, plie ton pagne en deux.

Futila va. f. app. du v. *futa* p. *ili.* — Payer d'une manière, ou á quelqu'un. *Nge buni u m'—?* que me payeras-tu ?

Futilanga, va. f. fréq. du v

Futila. *Ki bamba okio ku — oubote,* ce blanc paie bien.

Futisi. va. p. déf. du v. *futa.* —*nkanu*, paie tes dettes.

Futu. N. p. de femme.

Futu, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Petite mouche ailée, qui pique et occasionne de vives démageaisons. elle est plus redoutée que le moustique.

G

Galigneru, s. pl. *zi.* (étr) Gardien des poules, bassecourier. Rel. *ai, oio, ina.*

Gana, vn. p. *isi.* — Faire exprès, avec intention. *I sie — ko*, je ne l'ai pas fait exprès.

Gnagna. p. *isi.* — Faire des grimaces.

Gnagnanga. vn. f. fréq. du v. *gnagna.* Faire toujours des grimaces.

Gnaka. va. p. *isi.* pp *ua.* — jeter, égoutter de l'eau, répandre en secouant. — *masi mu kuartu, nge ku komba,* arrose la chambre et tu la balaieras.

Gnambakana. vn. p. *ene.* — Etre perdu, être laissé par quelqu'un qui ne veut pas en jouir. *Bi ndele bi andi bi a — bobo*, ses cortades sont restées aux autres, il n'en a pas profité.

Gnefa. vn. p. *isi.* — Être beau, être joli. *U a —*, il est beau. — 2° fig. Etre succulent. *Li fubu ali li a —*, cet ananas est succulent.

Gnefisia, va. p. *i be gnefisia* —Embellir, orner, enjoliver.

Gneka, vn. p. *isi.* — Craquer.

Gnekama. va. p. *isi.* pp. *ua.* — Étayer, soutenir. *Ku — mu anza*, étayer un toit, avec, *mu — mu nti*, étayer avec un bâton. avec un poteau.

Gnema. vn. p. *isi.* — Faire parade de sa richesse, en en parlant. Avoir de la jactance.

Gnemia, va. p. *isi.* — Glorifier. *Ku i —*, se glorifier, faire parade, *mu*, de.

Gnemu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Parade, ostentation, jactance.

Gnengo, s. pl. *ba.* (rare) — Jeune homme, adolescent.

Gnenze, s. pl. zi. — Bonheur, jouissance, ou contentement, plaisir. — *mvimpa!* C'est un grand bonheur ! Quelle chance ! *Tu a mona —*, nous avons eu du plaisir.

Gnenze, adj. — Heureux, content. *Minu —*, je suis heureux.

Gnika. va. p. *isi.* pp, *ua* — Écraser, réduire en poudre. *Gnika ki lembe mu lu katu*, écrase les brèdes sur la petite natte.

Gnikanga, va. f. fréq. du v.

gnika. — Écraser toujours.

Gnikuka vn. p. *isi.* f. pass. du v. *gnikuna.* — Être secoué, trembler au vent, s'agiter. *Ma kaia ma ku n—mu mpemo,* les feuilles sont agitées par le vent.

Gnikukanga. vn. f. fréq. du v. *gnikuka.* — S'agiter souvent, constamment.

Gnikuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Agiter, secouer. — *ki bulika,* agite la fiole.

Gnikunanga, va. f. fréq. du v. *gnikuka.* — Agiter longtemps de suite.

Gninga, conj. — Si. — *u nkuissa, minu 1 nkuenda,* si tu viens, je pars. — 2° Pourvu que, dans le cas où.

Gningi, adv. de quant. — Plus, beaucoup, trop. S'emploie avec les mots commençant par *gn. V. Ingi. Gnenze gningi,* trés heureux.

Gnitu, s. pl. *zi.* — Corps humain. *Ku bela mu — zi osso,* souffrir de la fièvre. — 2° Rapport, compte de. *ku butam'ambu mu — zi gana,* calomnier son prochain. *Ki simbu ki* —, poudre fétiche composée de sang, d'arachides, de manioc et qui se porte au bras, dans un linge, pour avoir une vie longue et très heureuse.

Gnogna, va. p. *isi.* —Toucher, palper.

Gnokama, va, p. *isi.* — Être abandonné.

Gnonga, vn. p. *isi.* — Se fâcher, être de mauvaise humeur, se brouiller avec quelqu'un, faire la moue, bouder.

Gnongama, vn. p. *isi.* — Être lourd, être assoupi.

Gnonganga, vn. f. fréq. du V. *gnonga.* — Être souvent de mauvaise humeur. *Mbiki u n' — bobo ?* Pourquoi es-tu toujours de mauvaise humeur ?

Gnonge, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Mécontentement, mauvaise humeur, bouderie.

Gnundu, s. pl. *zi.* — Morceau de fer qui sert de marteau; gros clou de fer qui sert à percer les cloisons de *ngubu,* pour passer les lianes. Rel. *ai, oio, ina,*

Gnunga, vn. p. *isi* — Se balancer au vent, être rêveur, mélancolique; rêver.

Gnunga, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Rêveur, mélancolique.

Gnunganga, vn. f. fréq. du V. *gnunga,* — Rêver toujours.

Goma, va. p. *isi,* pp. *ua.* — (étr.) — Repasser. — *li leso,* repasse la serviette.

I

I, pr. pers. 1e prs. — Je. *I nsala,* je travaille. Pour distinguer le pron. *I* de la prép. *i,* on l'écrit avec majuscule : *I i vonda,* je me tue. — Pron, démonst. remplaçant le subst

devant un adj. ou tout attribut. *Nzo ai, i mbote,* cette maison est belle. — 2° *I* sert à traduire l'action pron. réfl. *Ku i sana,* se peigner, *ku i zola,* s'aimer.

I, prép. — Et, avec. *Beso i aku,* nous deux; *Tata i mama,* papa et maman. *I a ku nsakana i andi,* je joue avec lui.

Ia, prép.— Et. Us. fréquemment pour renforcer le sens. *Si ia i oso,* la terre entière. — 2° S'mploie surtout dans les énumérations. *Mu ke mpa bi bulu, bi nene ia bi ki̤eki̤e,* il y a beaucoup d'animaux, des grands et des petits. — 3° S'rt aussi dans les comparatifs plus que. *Nandi ku vioka ku zola ngeie, ia minu,* il t'aime plus que moi.

Iaia, s. pl. *ma.* — Aîné. ou aînée. *Iai'ami,* mon frère ou ma sœur aînée. Camarades. (au pl.) *Baii'ami,* (contr. de *ia* et de *ami,*) mes amis.

Iaie! interj. — Eh bien! Voilà! Vraiment! Pas possible! Mon Dieu! Us. surtout avec *mame. Mame —!* Quelle affaire! *Be —!* Quelle affaire!

Iaka, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Manioc, morceau de manioc. Ce nom s'emploie de préférence au pl. *Ma—ma nguti* ou *ntobe,* manioc doux; *ma —ma lamb...,* manioc cuit à l'étuvée: — *ma iokua,* grillé sur la cendre; *kuinika —,* mettre le manioc dans l'eau; *zonzika ma — ma bomba* prépare le manioc fermenté; *ma— ma nduli,* manioc amer. (Ce dernier est vénéneux) *Ie tomba ma—,* va récolter du manioc; *iaka li bote,* c'est un bon manioc.

Iakagna, va. f. du V. *kuakagna.* Usité surtout à l'impér. —Écarter, repousser. *Iakagna mu ana,* écarte l'enfant.

Iakaka! Interj. — Exprime l'expression de figure de quelqu'un qui ouvre une fenêtre. *U a zibula nela, iakaka!* (l'usage seul le fera comprendre).

Iakana, vn. Impér. du v. *kuakana.* — *Iakana!* ôte toi de là! Laisse moi!

Iaku, prép. — Sans. *Mina ki̤ iembe, iaku nlele,* je suis pauvre, je n'ai pas de pagne. On dit aussi simplement *ku* comme négation, ou avec une intonation spéciale de la voix. V. la prép. *ku.*

Iala, va. Impér. du v. *kuala,* — Ouvre. — *munu,* ouvre la bouche.

Iala, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Feuille de tabac. *M'pandika iala, muene,* monsieur, donnez-moi nne feuille de tabac.

Iamuna, va. Impér. du v. *kuamuna.* — Remettre sur le feu. — *ma deso,* fais réchauffer les haricots. V. *kuamuna.*

Ianga, vn. p. *ghisi.* — Sauter, faire des bonds. — *fa mongo muila,* sauter par dessus la rivière. *V. Sombuka,* enjamber.

Ianga, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Lac, grande étendue d'eau, flaque d'eau. *Ma —ma nvula ma ku nkumba,* l'eau de pluie s'écoule. — 2° Nom que prend la pieuvre (*mpese*) quand elle

est devenue plus grande.

Ianganga, vn. f. fréq. du v. *ianga.* — Sauter souvent.

Iangi, s. sg. *li*, pl. *ma.*—Joie, plaisir, contentement, satisfaction. — *li nene,* une grande joie.

Iangila, vn. f. app. du v. *ianga.* Ku — *buni ?* Comment faut-il sauter ?

Iangi, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Chimpanzé.

Iangisia, va. p. *ghisi*, pp. *siua.* — Réjouir, rendre heureux, contenter, faire plaisir. *Ku i* —, se réjouir.

Iangisianga, va. f. fréq. du V. *iangisia.*—Réjouir souvent.

Iangisiu, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Rèjouissance, contentement, action de faire plaisir.

Iangu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* – Chimpanzé, mandrille. (rare.)

Ibubu, adv. de man. — Pas encore. (moins us. que *ibunu.*)

Ibunu, adv. de man. — Pas encore. *Ndiku ami — ku tuka fofo,* mon ami n'est pas encore arrivé jusqu'ici.

Ie, interj.— Hein ! n'est-ce pas ? *Sala ku aku — muana ?* Travaille n'est-ce pas, enfant ?

Ieketa, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Ronger,

Ieketanga, va. f. fréq. du V. *ieketa.* — Ronger souvent.

Iekimina, vn. p. *ini* (rare) Etre attaché à, employé à, appliqué à une fonction, être occupé à. *Nandi u — mu sapatu,* il est employé à faire des soulie il s y connaît.)

Ielika, vn. Impér. du v. *kuelika.* — Essayer. — *obo !* essaye un peu !

Iema, Np. — Petite tribu du Ḳilunga. (Kuilu)

Iema, vn. Impér. du V. *kuema.* —Boire à la mamelle, téter.

Iembe, adj. s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Pauvre, malheureux. *Nandi ḳi* —, c'est un pauvre.

Iembe, s. sg. *bu.* sans pl. — Pauvreté. — *bu ke i andi,* il est pauvre, (la pauvreté est avec lui.) c'est un malheureux.

Iembuka, vn. p. *isi.* — Action de s'éclipser, de se sauver pour éviter un obstacle.

Ienda, vn. Impér. du v. *kuenda.* — Partir. Va ! Pars ! — *ku aku !* Va t'en.

Ienga, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Aubergine noire. v. *ntunga.*

Ienga, s. pl. *zi.* — Epée.

Ika, s. sg. *mu*, pl. *mi.* — (*m'*) — Poil d'animal. Rel. *au, ouo, una.*

Ifi, s. sg. *mu*, pl. *b'.*—(dér. de *iba.*)— *Nge mu —,* tu es un voleur. —2° *Bu —,* vol.

Ila, s. sg. *mu*, pl. *mi.* (*m'*) —Rivière, cours d'eau, fleuve. *Ku sabuka* —, traverser une rivière. *Ntu mu* —, la source d'une rivière.

Ila, s. sg. *li,* pl. *ma.* — L'endroit le plus profond d'une rivière ou d'un cours d'eau.

Ilu, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Nez, narines, *Sunga ma* — ,tabac à priser. Rel. *au, ouo, una.*

Ilu, s. sg. *li*, sans pl. usité ss. pc. — Ciel, séjour des bienheureux, sommet, espace infi-

ni. *Ku* —, au ciel, ou en l'air. *Tala ku* —, regarde en haut. *Bantu ba bote ba nkuenda ku*—, les bons iront au ciel. *Sia ku-andi fa ntu* ou *fa ilu ntu*, mets cela sur la tête, sur ta tête.

Imbila, va. impér. du v. *kuimbila*. — Chante. Swah. — *imba*.

Imva, Prép. — Avec, et, en plus. Usité presque exclusivement à la pre. p. *Minu imv'ami* ou par euphonie : *minu v'ami*, moi aussi. Aux autres pers : *iva*. *Nge iv'aku*, (ou par euphonie) *Nge-v'aku*. Toi aussi.

Ina, Pron. dém. 3e pers. pl. ou sg. désignant les choses éloignées. — Celui ou ceux-là, celle ou celles-là. *Nzo* —, cette maison là. — Adj. dém. suj. et compl. *Nzo ina i zolese*, la maison que je veux.

Inda, s, sg. *mu* pl. *mi*. — Lampe, lampion, lumière, phare, fanal, torche. *Tatika mu*—, allume la lampe; *zima mu*—, éteins la lampe, *mu* — *u a lula*, la lampe brûle bien. Rel. *au, ouo, una;* pl. *ai, oio, ina*. *Tuala mu* — *ami*, apporte ma lampe. Ce mot vient du v. *kuenda*, parce que la lampe sert à éclairer la route.

Inga, s, sg. *li*, pl. *ma*. — Profondeur, fond.

Ingi, adj. — Plus, trop. S'unit aux différentes pc. *Mpassi z'ingi*, trop de souffrances; *m'ala m'*— beaucoup de villages; *masi m'* —, trop d'eau. Swah, *ingi*, beaucoup.

Inu, pron, poss. — 2e p. votre. *bu ala bu inu, bu a vani?* Où est votre village. ? Adj. poss le vôtre. *abuna. bu inu ?* celui là est le vôtre ? Swah. *enu*.

Inzi, s. sg. *mu*, pl. *mi*. (*m'*). — Pince de crabe, de scorpion, etc.

Io. s. sg. *li*, pl. *ma*. inus. sans pc. — Vague, embrun, houle. *Ma* — *ma lutila*, la houle augmente.

Iokila. va f. app. du v. *koka* — Brûler. *U a ku m'iokila li zuela*. Tu brûles mon habit.

Ioio, pron. dém. — Celui-ci, celle-ci, ceux-ci ou celles-ci. *Nzila* ? Où est le chemin ? *I ioio ko* ? Celui-ci. *Mi inda ai*, ces lampes ci.

Ioka. va. impér. du v. *koka* — Brûler. *Ioka bi titi*, brûle les herbes.

Iokisi. va. p. déf. du v. *koka* — Brûler.

Ioko. s. sg. *ki* pl. *bi* — Bruit, tapage, vacarme. *Na u nkitika bi ioko*? Qui fait du bruit? *kola bi* —, ne fais pas de bruit, tais toi. *Bi ioko!* Silence! *Ku botula bi*—, cesser le bruit, ou bien *lemboa ku sia bi* —, ne fait pas de bruit.

Ioko, p. *iokua* du v. *koka*. *Ma iaka ma* —, manioc grillé.

Iombo. s. sg. *li*, pl. *ma*. — Miracle, prodige, merveille. *Nzambi, u nvanga ma* —, Dieu fait des miracles.

Iombo. Np. Tribu et rivière du *Kilunga*, à 2 h. de marche au nord du *Kuilu*.

Iongolo adj. — Transparent, clair, pur, net, propre,

limpide comme l'eau claire.

Iongolo! interj. exprimant qu'une chose est propre. *Ntima andi, —!* Son cœur est pur.

Iongolo, s. sg. *li,* pl. *ma.* Point du jour, aube, aurore.

Iongula, va. p *uli.* (rare) Prendre un fusil des mains de quelqu'un.

Iono, adv. de temps — Hier. — *I iendissi,* je suis parti hier. - *obo!* qu'il y a longtemps qu'on ne t'a vu ! Au sud de Loango, à Mpaka, ce mot signifie également demain.

Ionzula, va. impér. et p. déf. avec pr. compl. du v. *Konzula.* — Élever, éduquer. — *muana bu bote,* élève bien ton enfant; *b'ali andi ba be n'ionzula,* ses compagnons l'ont élevé.

Isa, vn. Imp. du v. *kuissa* —*!* Viens! — *kunu !* Viens ici! — *ko !* Viens donc ! On dit aussi *iza,* mais c'est plutôt la prononciation de Landana.

Isi, s. sg. *mu,* pl. *m.* — Fumée, vapeur. *Li kumbi li a fukumuna mu —,* le navire fait de la fumée; *mu —, mbasu,* la fumée du feu.

Itu Adj. et pron. poss. — Notre, le nôtre. Sh. *etu.*

Iua, va. et n. Impér. du v. *kua.* — Écoute, prète l'oreille. *Iu'anu, b'ali ami !* Écoutez, mes amis ; *iua* ! Tiens ! Voyez vous ! Comment donc ! V. *kua.*

Iuanga, va. et n. f. fréq. — du v. *kua.* — Écouter toujours.

Iufula, va. p. *li,* pp. *ua.* — Demander, s'informer de.

Iufulu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Demande, manière de demander. *Lu — mbiķi?* Quelle demande ?

Iuka, va. p. *isi.* — Frapper un objet sur un autre. Donner des coups avec. *Ku — nti fa ntu,* donner des coups de bâton sur la tête. — *U be n'iuka ma nkome,* il lui a donné des coups de poingt ; — *bi lili.* parle ! (frappe tes lèvres l'une contre l'autre.) à l'impér. la finale *ka* se change en *ķi.* *N'iuķi mbata,* donne lui un soufflet.

Iuku, s. sg. *ķi* pl. *bi.* — Homme habile. (dér. du vn. *kūka*)

Iuma, vn. p. *si.* pp. *kuma* et *iuma.* — Brûler, être chaud, piquer. *Lu ķiefo ku —,* le piment brûle. Pass. du v. *koka.*

Iuma, adj. — Sec, desséché, mort. *Makaia ma —,* des feuilles mortes.

Iuma, s. sg. *ķi.* pl. *bi.* — Endroit brûlé, desséché. *Ķi — ķi si,* désert, savane.

Iumanga, vn. f. fréq. du v. *iuma.* — Brûler souvent, régulièrement.

Iumbila, s. sg. *li,* pl. *ma,* — Précipice.

Iunga, s. sg. *ķi,* pl. *bi.* — Redingote.

Iunguta, s. sg. *li,* sans pl. — Douce chaleur, atmosphère tempérée.

Iungi, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Étourderie.

Iutu, s. sg. *ķi,* pl. *bi.* — Pellicule d'une plaie.

Iuuta, vn. p. *isi.* — Tourner, être trouble, alourdi. *Ntu andi ku* —, sa tête tourne.

Iuu, s. sg. *lu*, sans pl. — Le sens de l'ouïe, audition.

Iuusi, adv. de temps. — Avant hier. *Iuusi u fuili,* il est mort avant hier.

K

Ka, conj. abrév. de la conj. *kasi* ou *kasa* — Mais, cependant, pourtant, néanmoins. *Ka beso,* mais nous. *Iendi ngeie, ka beso, moniko,* vas-y (si tu veux) mais nous n'irons pas.

Kaba, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Partager, donner, faire des cadeaux. *Ngeie mu imi, ku kaba mpe,* tu es un avare, tu ne donnes rien.

Kaba, npr. Montagne de la chaîne du *Mayombe.*

Kabana, va. f. du v. *kaba* — Partager, donner entre soi, se donner les uns aux autres *Isa, tu kabana,* viens, nous allons partager.

Kabanga, va. f. fréq. du v. *kaba.* — Partager, donner souvent.

Kabi, s. sg. *bu,* sans pl. — Largesse, charité, générosité, bonté. *Bu — bu ke i andi,* il donne volontiers; m. à m. la générosité est avec lui.

Kabila, va. p. *ili,* pp. *uka.* f. app. du v. *kaba.* — Partager entre d'autres, faire cadeau à donner, à ou, pour. *Ḵi bamba ḵi bi, ka tu kabila mpe,* c'est un méchant blanc il ne nous donne rien. — 2° — Offrir.

Kabilanga va, f. fréq. du v. *kabila* — Partager, donner souvent.

Kabuka, vn p. *isi.* f. pass. du v. *kabula.* — Etre disivé, être partagé, séparé, sectionné. *Li buku li a — nkonzo uali,* le livre est divisé en deux parties. — Pron. Se séparer, se diviser, se fractionner.

Kabukanga, vn. f. fréq. du v. *kabuka.* — Se séparer, ordinairement.

Kabula, va, p. *uli,* pp. *ua* et *kabuka* — Séparer, diviser, sectionner, fractionner, partager. *Kabula li lenge bi tigni biole,* partage la citrouille en deux morceaux.

Kabulanga, va. f. fréq. du v. *Kabula.* — Partager souvent.

Kabusina, vn. p *ini.* — Être différent, opposé, dissemblable, différer, être l'opposé. V. *viakana.*

Kaḵika, va. p. *isi* pp. *ua.* — Obliger quelqu'un à faire une chose, forcer. 2° — Constiper.

Kaḵikanga, va. f. fréq. du v. *Kaḵika.* — Forcer souvent à — 2° Constiper habituellement.

Kaḵiku, s. sg. *lu,* pl. *tu.*

Obligation, devoir. *Tu — tu muntu ku ke Nzambi*, les obligations de l'homme envers Dieu.

Kada, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Plisser, mettre en plis. — 2° Ajouter, mettre en grande quantité. *Ku — bi asi mu ki lembe*, mettre beaucoup de piments dans les brêdes.

Kada, s. *ki*, pl. *bi*. — Pont, échelle, escalier. *Ku vioka mu ki —*, passer le pont ; *maka mu ki —*, monte à l'échelle, ou par l'escalier.

Kadi, pron. indéf. — Chaque, tout, chacun. — *muntu ke i ntima*, chaque homme a un cœur, ; *kadi muntu i andi nkumbu*, chacun son tour.

Kafakagna, va. p. *agni*, pp. *ana*. — Chiffonner, froisser.

Kafakana, vn. f. du v. *kafakagna*. — Être chiffonné,

Kafe, s. (étr.) —Café, *Nti—*, caféier. *Ku vanga —*, faire du café ; *ku kanga —*, griller du café ; *ku gnika —*, moudre le café.

Kagnu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Vœu, promesse formelle.

Kaia, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Ensabler, mettre dans le sable.

Kaia, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Feuille. *Li — li nti*, une feuille d'arbre.

Kaiu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Ensablement.

Kaka, va. p. *isi*, pp. *kakua*. — Action de barrer un chemin, en y mettant des débris de verre, pour empêcher de passer. *Na u a — nzila*? Qui a barré le chemin ? V. *kakana*.

Kaka, s. pl. *zi*. — Bouchon. *Sia — mu mboatila*, bouche la bouteille.

Kaka, s. *mi*. pl. de *nkaka* — Lois, ordonnances, réglements. *Mi — si*, lois du pays.

Kakagna, va. et n. p. *igni*. — Se disputer une chose, contredire, s'opposer, discuter.

Kakama, vn. p. *isi*. — Être accroché. — 2° Être constipé. (f. pass. du v. *kakila*.)

Kakana, vn. f. pass. du v. *kaka*. — Etre fermé, être barré. *Nzila oio i a —*, ce chemin est barré.

Kakata, s. sg. *li*, pl. *ba*. — Ancien, vieux, chef, patron, supérieur. — *l'itu u a kuenda*, notre supérieur est parti. — 2° Aîné. *Beno i andi kakata nani* ? Quel est le plus âgé de vous deux ? Forme le v. *tekata*. — Trembler de vieillesse.

Kakula, va p. *uli*, pp. *ulua*. — Sauver, délivrer, arracher au péril. — *beso mu mbi*, délivrez-nous du mal. — 2° Défendre, protéger.

Kakulanga, va. f. fréq. du v. *kakula*. — Sauver toujours.

Kakulila. va. f. app. du v. *kakula*. *Ku n'kakulila buni?* Comment le sauverons-nous ?

Kakusi, s. pl. *ba*, de *nkakusi*. — Sauveur.

Kala, vn. p. *isi*. — Rester, demeurer, s'asseoir. — *va si*, assieds-toi ; — *vofo*, reste là *Ku — mu nkata* s'asseoir sur les genoux de quelqu'un. Dans la conversation, on emploie

mieux *kabila* pour signifier demeurer.

Kala, adv. de man. — Définitivement, pour tout de bon. *Ba tunga nzo* —, ils ont construit la maison définitivement.

Kala, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Frotter une allumette. *Muana,* — *fofolo*, petit, allume une allumette.

Kala, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Natte à large tresse.

Kala, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Charbon de bois, braise. *U a vinda* — *ku busu,* elle s'est peinte avec du charbon de bois. (C'est la coutume de se teindre ainsi la figure, à la mort d'un personnage ?)

Kala, s. pl. *zi.* — Chaux.

Kalakagna, va. p. *kegne,* pp. *kana.* — Faire tourner, faire rouler.

Kala, s sg. *li,* pl. *ma.* — Rire bruyant.

Kalakana, vn. p. *kene.* — Se rouler, aller en tournant sur soi-même. *Bulu i a ku nkalakana fa si,* l'âne se roule par terre.

Kalamuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Écorcher.

Kalanga, vn. f. fréq. du v. *kala.* — Rester longtemps, souvent.

Kalema, s. pl. (étr.) — Houle, mer mauvaise.

Kalila, vn. p. *ili,* f. app du v. *kala.* Rester d'une manière ou de l'autre, demeurer. *Minu I* — *buni* ? Comment resterai-je ici ? — 2° Rester toujours, persévérer, continuer à. *U a ku n* — *kuiba,* il vole toujours (il continue à voler.)

Kalilanga, vn. f. fréq. du v. *kalila. Nge ku* — *kuni* ? Où demeures tu habituellement ?

Kalilila, vn. p. *ili.* — Rester toujours, indéfiniment, pour l'éternité. *Nzambi* — *ku ilu,* Dieu demeure au ciel. *Lu zingu lu n*—, la vie éternelle.

Kalilila, s. sg. *bu.* sans pl. — Éternité.

Kalila, va. p .*ili,* pp. *ua.* — Comploter.

Kalisa, s. pl. *zi* (étr.) — Calice.

Kalisi. vn. p. déf. du v. *kala. Bi lumbu bi tatu I* - - *ku bu ala,* je restai trois jours au village.

Kalu, s. pl. *bi.* sans sg. — Épreuve du feu. On approche de la jambe un fer rouge et si l'accusé ne sent rien, c'est qu'il est innocent. *Ndoko ku lia bi*—, allons, faisons l'épreuve du feu.

Kalu, s. sg *ki.* pl. *bi.* — Petit paquet qui sert de fétiche. Il contient des becs d'oiseau, de petits ossements considérés comme médicaments.

Kalu, s. sg. *li.* pl. *ma.* — Roue, voiture, bicyclette, tout ce qui roule en général. *Li*—*li mpelo li nliatila ntinu,* la bicyclette du père marche vite. *Ku maka fa mongo* —, monter à bicyclette ; *tu kandam'anu mu* —, montons en voiture, à bicyclette.

Kama, va. p. *isi.* pp. *ua.* —

presser quelque chose dans les mains, pour en exprimer l'eau. *Ku — ki lembe*, exprimer le jus des brèdes.

Kamba, vn. et ac. p. *isi.* — Raconter, dire, exposer. Impératif avec un pron. compl. *kambi. N'kambi ti minu I nkuisa,* dis lui que je viendrai. — *li zina li aku*, dis ton nom. — 2° Promettre. *I ku —*, je te promets; *tuala bima u m'kambisi iono*, donne moi ce que tu m'as promis hier.

Kamba, s. sg. *lu*, pl. *zi.* — Queue de caïman ou d'iguane.

Kambakagna, va. p. *kegne*, pp. *kana.* — Mettre quelque chose en long. *—mesa,* mets la table en long. — 2° Croiser.

Kambakana, vn. f. pass. du v. *kambakagna.* — Être en long, parallèlement.

Kambanga, vn. et ac. f. fréq. du v. *kamba. Ku tu — mi samu*, dis nous encore des histoires.

Kambila, vn. et a. f. app. du v. — *kamba Buni I n'— ?* comment le lui dirai-je ?

Kambilanga, vn. et ac. f. fréq. du v. *kambila.*

Kambisiana, v. récip. — S'avertir réciproquement.

Kambu, vn. impers. — Manquer. — *Ku kambu masi*, il n'y a pas deau. V. *Kambua.*

Kambu, s. sg. *bu*, sans pl. — Injustice.

Kambu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Injuste.

Kambua, vn. p. *usi.* — Manquer, n être pas, faire défaut, omettre. *Malafu ma —*, il n'y a pas de tafia. *Un'u nkambu ku sala, ku fua nzala*, celui qui ne travaille pas, meurt de faim. *Kambu* et *kambua* se confondent, et même le premier est plus souvent employé.

Kana, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Menacer. — 2° vn. Faire exprès, à dessein. *Lemboa muene, I sie — ko*, pardon, Monsieur, je ne l'ai pas fait exprès.

Kana, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Menace. — 2° Mauvaise haleine, dents gatées, mauvaise bouche.

Kanana, v. recip. p. *ini.* — Se dire adieu, se faire les adieux, prendre congé l'un de l'autre.

Kanda, va. p. *isi.* — Arrêter, empêcher. *Nkisi u a — nvula* le fétiche arrête la pluie.

Kanda, s. sg. *ki.* sans pl. — Sècheresse. *Ki — ki a lutila*, la sécheresse a augmenté.

Kanda, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Famille. *Beso i andi, — li mueka,* Nous sommes de la même famille. — 2° Paume de la main.

Kanda, s. sg. *lu*, pl. *zi.* (*n*) — Cercle, cerceau, jante. — 2° Roue.

Kanda, s. *mi.* pl. de *nkanda.* Les papiers, les lettres. V. *nkanda.*

Kandama, vn. p. *isi.* f. pass. de *kandika.* — Etre chargé, être monté ou monter sur. — *fa ki suissu*, monte sur mes épaules; *kandam'anu mu boat*, montez dans le boat; *kargu i a — mu boat* ? Est-ce-que la cargaison est dans le boat ?

Est-ce que le boat est chargé ?

Kandamanga, vn. f. fréq. du v. *kandama.*

Kandi, s. *mi*, pl. de *nkandi.* — Coconotes, V. *nkandi.*

Kandika, va. p. *isi*, p. *ama.* -Monter, transborder, charger, mettre sur ou dans. — *bima mu bu atu*, charge la pirogue.

Kandimina, va. p. *ini.* — Prohiber, défendre.

Kandula, va. p. *uli*, pp. *ua.* — Repasser.

Kanga, va. p. *ghisi*, pp, *ua.* et *kangama.* — Lier, amarrer, emprisonner, — *ḳi bula*, attache l'animal; *ḳi kangama*, il est amarré. Instrum. avec la prép. *mu.* — *kassu mu nsinga*, lie la caisse avec une corde. Impér. avec pr. compl. *N'kangi'anu*, amarrez le. Expr: *ku* — *mu anza*, faire un toit, — *lu lunzi*, froncer les sourcils, — *bi lili*, pincer les lèvres ; — *nsuela*, jeûner ; — *nkagni*, prendre une résolution. — 3° *bitu*, se reposer. (V. *vola*) v. pron. *ku i* —, s'attacher.

Kangala, vn. p. *I be* —. Se promener, faire un tour, se balader. *Ndoko* —, allons promener ; *tuendi'anu* — *mu nsitu*, allons faire un tour dans le bois.

Kangalanga, vn. f. fréq. du v. *kangala.* — Se promener souvent : *I vuili nkinzi ku* — *kadi ḳi lumbu*, je veux me promener tous les jours.

Kangama, vn, f. pass. du v. *ḳanga.* —Être amarré, attaché, lié, être trop serré, trop juste, trop étroit. *Li zuela li a kangama*, cet habit me serre trop il est trop juste.

Kanganga, va. f. fréq. du v. *kanga.*— Lier souvent, tous les jours.

Kanghila, va. p. *ghili*, pp. *ua* f. app. du v. *kanga.* — Attacher, amarrer d'une manière. *Ku n'* — *buni* ? Comment faut-il l'amarrer ? *N'kanghila mu nsinga*, attache le avec une corde.

Kanghilanga, va. f. fréq. du v. *kanghila.* — Amarrer souvent.

Kangi, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Danse immorale aux funérailles des chefs ; elle précéde la *mmoko.*

Kangulu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* dér. du v. *kangula.* — Promenade, excursion. Rel. *alu, olo, luna.*

Kani, adv. de man. — Peut-être, si, est-ce-que. *Kani u a kuiba minu, I sie zaba ko*, je ne sais si tu ne m'as pas volé ; — *nandi u nvanu nkassa, minu ku n'vonda*, s'il donne le poison, je le tuerai ; *nandi u a kuenda kete* — *bi lumbu bi tanu*, il y a peut-être (environ) cinq jours qu'il est parti, mot à mot, il est parti au moins peut-être cinq jours. — 2° Soit que, ou. *Kete minu*, — *nandi*, moi ou lui.

Kaniku, prép. — Sans .— *nandi*, sans lui.

Kanina, vn. et act. p. *ini.* Faire ses adieux, dire adieu. *I a ku n* —, je fais mes adieux. *Kanin'anu basi bu ala*, faites vos adieux aux gens du village.

Kaninanga, va. f. fréq. du v. *kanina.* — Dire adieu régulièrement, souvent.

Kaninina, va. f. app. du v. *kanina.* — Dire adieu pour quelqu'un, pour toujours.

Kaninu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Adieu, au revoir.

Kankala, va. p. *isi.* pp. *ulua.* — Faire **un** toit, attacher les **bambous** auxquels doivent être fixées les pailles.

Kanvu, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Noce.

Kanzi, s. sg. *li,* sans p. — Désespoir, rage.

Karadu, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Corail. *Ku sumba susu mu ma* —, acheter une poule avec du corail.

Karsa, s. pl. *zi.* (étr.) — Pantalon, caleçon.

Kasa, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Mâcher, mastiquer, croquer. 2° Entendre, enduire, *ku — tukula mu busu,* étendre le tacoul sur la figure.

Kasa, conj. — Mais, pourtant, néamoins. V. *kasi.*

Kasanga, va. f. fréq. du v. *kasa.* — Mastiquer, croquer souvent, longtemps.

Kasi, conj. — Mais, néanmoins, pourtant, cependant. *Lemboa* —, laisse seulement, cependant. Cette expr. est très usitée et exprime bien le regret, et cependant. Cette conj. s'abrège parfois dans la conversation, V. *ka.*

Kasigni, s. (étr.) — Lieux d'aisance, *I a ku nkuenda ku* —, je vais aux cabinets.

Kastika, va. p. *isi,* pp. *ua.* (étr.) — Châtier, punir, corriger.

Kastiku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* —Châtiment, punition, correction.

Kasu, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Arbre à beau feuillage.

Kasu, s. sg. *li,* pl. *ma.*—Espéce de fruit que les *Nganga* mâchent et crachent avec force sur le point malade du corps. Ce fruit se mange aussi comme tonique ; d'abord amer, il devient agréable ensuite, c'est le fruit de l'arbre *kasu* (*ḳi*).

Kasu, s. pl. *zi.* (étr.)—Caisse, par ext. cercueil. *Nanguna* —, *n'nata mu nzo,* soulève la caisse, porte la dans la maison ; — *bindele,* une caisse de cortades.

Kasuka, vn. p. *isi.*—S'évaporer. *Masi ma — mu zungu,* l'eau de la marmitte est évaporée.

Kata, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Gratter. — *miaka,* gratter une démangeaison.

Kata, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Paralytique, estropié, infirme, cul de jatte.

Kata, s. sg. *lu,* pl. *zi. nkata.* Expr. *Ku futa lu*—, croiser les jambes à la façon des arabes. *Fut'anu beno zi nkata,* asseyez vous à la façon des arabes. — 2° Caisse. *Tuala mua lu* —, apporte moi une petite caisse. *Ku banda lu* —, clouer une caisse.

Katanga, va. f. fréq. du

v. *kāta*. — Gratter souvent, toujours. *Lembon ku — ntu aku bobo*, ne te gratte pas la tête comme cela toujours.

Katesisu, s. pl. *zi* (étr.) — Catéchisme, *Ku sina* —, enseigner le catéchisme; *ku zaba* —, savoir le catéchisme.

Kati, adv. de lieu. — Dessus, au fond, à l'intérieur, au milieu. *Ku — ku nsitu*, au fond de la forêt, *ku — ku si*, sous la terre ; —*ku buissi*, minuit.

Katiansi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Milieu, centre, intérieur, dedans. *Fa* —, au milieu. Avec la prép. *ku*, par abrév. *fa kati ku*, ou *ku kati*. Shwa. *kati kati ya*.

Katibobo, conj. — Ainsi, de cette manière, comme cela.

Katu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Petite natte qui sert à envelopper le manioc. *Ku tunga lu* —, tresser une petite natte.

Katuka, vn. p. *isi* .— Voler, s'envoler. *Nnuni mbiki i nkatuka kunani* ? Quel est cet oiseau qui s'envole là-bas ?

Katuku, s. sg. *lu*. pl. *tu*. — Vol des oiseaux.

Ke, prép. — A, vers, chez. — *I a ku nkuenda ke tata*, je m'en vais chez mon père. *Ke ndiku ami I n'vana*, je vais donner cela à mon ami. — 2° Par. *Li buku li sonama ke mpelo*, ce livre est écrit par le père. *Ku ke* — à. — 3° De. *I a baka ke ki bamba*, j'ai eu par, ou des mains de l'Européen. *U a vutuka ku ke b'ali andi*, il est retourné (où il y a) ses amis.

Ke, v. aux. Fut. et prés. — Être. *I — kuenda*, je m'envais. m. à m. je suis parti. *I — ku ami bu bote*, je me porte bien. On dit aussi *kele*. S'emploie souvent avec l'inf. précédé de *ku: ke ku tuba*, il dit ou ils disent. Il sert souvent pour le futur ou le présent, comme la prép. *ku*, et alors on met bien l'inf. avec la finale *i*. *I a ke sukuli*, je vais laver, (je suis à à laver.)

Keba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Garder, surveiller, soigner. — *nzo bu-bote*, garde bien la maison. — 2° Prendre garde, faire attention. — ! Gare ! — *nioka !* Prends garde au serpent.

Kebanga, va. f. fréq. du v. *keba*. Prendre garde, surveiller journellement.

Kebila, va. f. app. du v. *keba*. — Garder pour ou d'une manière. *M'kebila bima*, garde moi mes affaires.

Kebilanga, va. f. fréq. du v *kebila*. — Garder souvent.

Kegna, va. p. *isi*. —*munu*, faire des grimaces avec la bouche.

Kekede, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Fardeau lourd.

Kekete, s. sg. *li*. pl. *ma*. — Torticolis. *I a ku mbela* —, j'ai le torticolis.

Kele, v. aux. impér. du v. *ba*. — Peut-être pas. déf. du v. *kula*, être. *Kuni ku* —? Où est-il ? V. *ke*. *M'pila mueka ba* —, ils se ressemblent. (ils sont une même espèce.)

Kema, va. p. *isi*. — Impor-

ter, être avantageux à. *Liau ku — minu ko*, cela m'importe peu, je m'en moque.

Kemba, vn. p. *isi*. — Ne pas grandir, rester petit.

Kemina, va. p. *ini*. f. app. du v. *kema. M'biki ku — minu?* Peu m'importe, que m'importe!

Kende, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Tissu blanc. S'emploie surtout à la forme pl. et donne l'adj. *makende. Ki nkutu ki ma* —, un gilet blanc.

Kensa, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Raconter, rapporter, dénoncer, dévoiler, prévenir quelqu'un d'un fait.

Kenuna, vn. p. *uni*. — Sourire.

Kenunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Sourire, action de sourire.

Keso, s. pl. *zi*. (étr.) — Fromage.

Kete, conj. — Ou, ou bien. — *nandi*, — *minu*, si ce n'est pas lui, ce sera moi. — 2° Au moins, environ, à peu près. *Kamba kete kani bi lumbu bi koa!* Dis nous combien il y a de jours à peu près. *Kete kumi*, environ dix jours.

Ketembe, s. sg. *ki*, pl. *bi*. inusité sans pc. — Misère, famine, manque de nourriture. Us. aussi comme nom prop.

Kisi, s. *ba*. pl. de *nkisi*. — Fétiches.

Kilika, vn. p. *isi*. — Battre. (cœur) *Ntima ami ku* —, mon cœur bat violemment.

Ko, adv. de négation. — Pas. *Nandi u sie sala* —, il n'a pas travaillé. *Bi bamba bi fiti fua* —, les blancs ont falli ne pas mourir, (ils ne devraient pas mourir. S'emploie sourtout avec l'aux *si*. *I si n'zaba* —, je ne le connais pas. Au p. *I sie m'mona* —, je ne l'ai pas vu. *Si ko*, traduit donc *ne pas* au prés. et *sie ko*, au p. Peut-être l'aux. *a* est il devenu *e* dans ce mot. *I a sala*, j'ai travaillé; *I sie sala*, pour *I si a sala ko*. A la fin d'une phrase affirmative, et prononcé brièvement, *ko* sert à renforcer l'affirmation et traduit à peu près notre: est-ce que, ne pas. *Minu ku sula ko?* Tu vois bien que je travaille !Est-ce que je ne travaille pas ?

Koa, adv. de quant. — Combien. *Bi ndele bi* —? Combien y a-t-il de cortades?

Koba, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *kobika* — Etre embrouillé, mêlé, accroché. *Nsinga u a* —, la ficelle est toute mêlée, enchevêtrée.

Kobanga, vn. f. pass. de *kobika*. — Être suspendu à un clou, être accroché.

Kobanga, vn. f. fréq. du v. *koba*, — Etre toujours embrouillé, mêlé.

Kobi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Inus. sans pc. — Pied d'homme, pied d'animal, semelle de soulier. *Ku iuka ki* —, donner un coup de pied.

Kobia, va. p. *isi*, pp. *koba*. Empêtrer, enchevêtrer, embrouiller.

Kobika, va. p. *isi*, pp. *kobama*. — Accrocher, suspen-

dre à un clou, à un crochet.

Kobila, vn. p. *ili*. Se baigner. (rare) V. *kungulu*.

Kobokobo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Inus. sans pc. — Crachat. *Kobula ki* —, cracher.

Kobula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Cracher, expectorer, rejeter quelque chose que l'on a dans la bouche.

Kobulanga, va. f. fréq. de *kobula*. — *mata*, cracher souv.

Kobulila, va. f. app. du v. *kobula*. *Bobo u n— ki kobokobo*? Est-ce ainsi que tu craches?

Kobulilanga, va. f. fréq. du v. *kobulila*.

Kode, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pied d'animal. *Keba bulu u a ku n'iuka ki* —, prends garde, l'âne donne des coups de pied; *ku iuka ki* —, ruer.

Kofa, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Frotter avec une brosse, cirer, faire reluire. — *Zi sapatu zi ami*, cire mes souliers.

Kofa, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Usité parfois au sg. sans pc. — Brosse, étrille. *Ki* — *ki ndimba*, brosse à cirage. — *ki m'eno*, brosse à dents.

Kofa, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Nœud dans un arbre.

Kofanga, va. f. fréq. du v. *kofa*. — Cirer souvent.

Kofe, s. pl. *zi*. (étr.) — Chou.

Kogni, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Petite liane qui sert à amarrer la petite natte *lu katu*, qui contient des provisions.

Koka, va. p. *iokisi*. pp. *iuma*. Impér. *ioka*. *Ku koka bi titi mu mbasu*, mettre le feu aux herbes. *Keba ku n'iokila nvuatu*, prends garde de brûler mon habit. V. *via*. — 2° va. - Traîner, entraîner, pousser.

Koka, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Boiteux, infirme, amputé. *ki* — *ku kinduka*, cet infirme boite.

Kokanga, va. f. fréq. du v. *koka*. — Brûler souvent.

Koketa, va. p. *isi*. — Cogner, frapper à coups répétés.

Koketanga, va. f. fréq. du v. *koketa*.

Kokila, vn. p. *ili*. — Chanter. (coq) *Fana ku — susu*, au chant du coq.

Kokilanga, vn. f. fréq. du v. *kokila*. — Chanter journellement. (coq). *Buisi ku kia, susu ku* — au petit jour, le coq chante.

Koko, adv. de lieu. — Là, là-bas. *Tula ndimbu* —, mets le caoutchouc là-bas.

Koko, s. pl. *mioko*. — Main. *Ku simba mu* —, tenir dans la main. *Ku futika mioko*, joindre les mains. Rel. et pron. poss. — *ami*, *aku*, etc. *ai*, *oio*, *ina*. Les pc. sont unies au radical à cause de la contr. du sg.

Kokoloko, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Ossements.

Kokumuka, vn. p. *isi*. — Se traîner, ramper.

Kola, va, p. *isi*, pp. *ua*. — Se soûler, s'enivrer. — *malafu*, s'enivrer avec du tafia; *u a kolua* ? Est-ce que tu es soûl par hasard ? A l'actif ne s'emploie pas sans le nom de la boisson qui enivre. — 2° Se gar-

gariser, prendre un gargarisme.

Kola, s. pl. *ma.* — Noix de *kola,* pour teinture et élixir.

Kola, s. sans pl. (étr.) Colle.

Koluanga, va. f. fréq. du v. *kolua.* — Se soûler souvent.

Kolika, va. p. *isi,* pp. *ua.* —Élever, corriger, châtier, punir, fouetter. *Ku — muana,* corriger un enfant.

Kolikanga, va. f. fréq. du v. *kolika.*— Corriger souvent un enfant.

Kolisi, s. adv. *Ḳi —,* excepté.

Kolokala, s. sg. *li,* pl. *ma.* Ivrognerie.

Kolumuka, vn. p. *uni.* f. pass. de *kolumuna.* —Tomber à grosses gouttes, à torrents, (pluie.) —2° Etre abaissé vers la terre.

Kolumuna, va. p. *uni.* —Abaisser, baisser, larguer, l'escalier du navire à la poupe.

Koma, va. p. *isi* (rare) — *mianda,* faire palavre fétichiste, régler une dispute par les fétiches, exiger ce qui est dû. — 2° vn. —Être rempli. *Ntenda ma iaka i —,* le panier de manioc est plein.

Komba, va. p. *isi* p. *ua.* Balayer, *ku — nzo,* balayer la maison ; *ḳu — mu nsense,* balayer avec un balai. —2° Gratter avec un couteau, racler, polir, frotter fortement. — *m'eno,* grincer des dents.

Komba, vn. p. *isi.* — Croasser. *Ḳi ula ḳi a ku n —,* le crapaud croasse.

Kombanga, va. et n. f. fréq. des v. *komba* et *komba.*

Kombila, va. f. app. du v. *komba. Ku — bu bote,* balaye bien, avec soin.

Kombilanga, va. f. fréq. du v. *kombila.* — Balayer chaque jour.

Kombuka, vn. p. *isi.* — Rester flasque sans flotter, pendre, *Ḳi limbu ḳi a ku n — mu nti,* le pavillon pend le long de la hampe.

Kombusu, s. sg. *ḳi* pl. *bi.*— Balai d'Europe. *Ie ḳienga ḳi —,* vas chercher le balai ; *mu ku komba nzo ami,* pour balayer ma maison. *Ḳi — ḳi ntoto,* rateau ; — *ki m'eno,* cure dents.

Kona, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Déplumer. *Ḳi selo u nkona susu,* le marmiton déplumera la poule.

Konanga, va. f. fréq. du v. *kona.*

Konda, vn. p. *isi.* Dormir. (Terme noble pour les chefs.)

Konda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — S'embusquer, guetter, épier pour surprendre.

Kondakagna, va. p. *egne.* pp. *ana.* — Dissimuler, cacher, détourner.

Kondakana, vn. p. *ene.* f. pass. du v. *kondakagna.* — Se dissimuler, être caché.

Kondama, vn. p. *isi.* f.pass. de *kondika.* — Etre courbé, crochu, faire une courbe, un détour. *Li ilu li andi li —,* il a le nez crochu ; *nzila i —,* le chemin fait une courbe.

Kondika, va. p. *isi* pp. *kondama.* Faire faire une courbe, recourber, couder. *Ku*

— *lua*, faire faire une courbe à la route.

Kondo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Coups de chiquenaude.

Kondo, s. sg. *lu*. pl. *zinkondo*. — Crochet.

Kondu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. (terme noble) Sommeil.

Kondula, va. p. *uli*. pp. *ua*. — Cramponner, accrocher. Forme le s. *kondo* (*lu*).

Konge, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Fond de bouteille, fond de verre, fond, dépôt. *Dangumuna li — li malafu*, vide ce fond de tafia.

Kongo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Plumet, panache de certains oiseaux.

Kongolo, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Gorge.

Konko, s. sg. *li*, pl. *ma*, — Criquet, sauterelle. *Bunzi u a fila ma konko ma nlianga bi lia*, le Dieu Bunzi a envoyé les criquets qui mangent les récoltes.

Konkuta, va. p. *isi*. pp *ua*. — Lapider, mettre en pièces.

Konta, s. pl. *zi*, (étr.) — Compte, affaire. *Tu a ku nfua mu konta zi aku*, nous mourrons à cause de toi. *Konta zi aku* ou *kont'aku*, c'est ton affaire. *Konta zi ami minu veka*, cela me regarde. — *zi aku* ? Est-ce-que cela te regarde ?

Konzakana, vn. p. *ini*. — Serpenter.

Konzakunu, s. sg. *lu*. pl. *tu*. — Serpentement, détour.

Konzula, va. p. *uli* pp. *ua*. — Elever, nourrir ; impér. *ionzula*, avec *n'*[illegible]*ionzuli*.

Konzulanga, va. f. fréq. du v. *konzula*.

Konzulila, va. p. *ili*. pp. *ua*. f. app. du v. *konzula*, — Élever, nourrir.

Kopo, s. pl. *zi*. (étr) 1° — Verre, coupe — 2° Cœur (cartes.)

Kose, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Espèce de filet de pêche.

Kose, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Nuque. *Ku sana li* —, peigner la nuque.

Kose, s. sg. *lu*. pl. *zi nkose*. — Corde ou ceinture faite avec des liens et des nervures de branche de palmier, et qui sert à monter au palmier.

Kosia, va. — Faire entrer, mettre dans, rentrer, — *bima mu nzo*, rentrer les affaires dans la maison. 2° — Enivrer, soûler.

Kosianga, va. f. fréq. du v. *kosia*. — Faire entrer régulièrement.

Koso, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Paquet de remèdes fétiches, pour les remèdes.

K'ossokua, interj. Pas possible ! Vraiment ! Tiens ! C'est vrai ! A-t-on-jamais-vu ! L'usage seul peut apprendre l'intonation avec lequelle se prononce ce mot très souvent employé. Il est difficile d'en trouver la racine. Peut-être est ce la contract. de *ke osso u nkua* ? C'est ainsi que tu comprends sous tous les rapports.

K'osoe ! Interj. abrév. de *k'osokua* même sens.

Kosula, vn. p. *uli*. Tousser.

Kosulanga, vn. fréq. du

v. *kosula*. — Tousser continuellement. *Mu ana ku — to*, l'enfant ne cesse de tousser.

Kosulo, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Toux, cathare, rhume. *I a baku ḳi* —, j'ai attrappé un rhume; *ḳi — ḳi ke iandi*, il est enrhumé.

Kota, vn. p. *isi*. — Entrer, pénètrer, s'enfoncer dans. — *nzo* ou *mu nzo*, entre dans la maison; *kota !* Entrez ! *Ku* — avec ou sans *ku*, entrer dans. *Bu ke n— nsitu*, ils entrent dans la forêt.

Kotanga, vn. f. fréq. du v. *kota*. — Entrer souvent.

Kote, s. sg. *lu* pl. *zi*. — Chicote, cravache faite avec la peau d'hipopotame. *N'iuḳi zi* —, donne lui quelques coups de chicote.

Koteka, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Canif, ou tout couteau qui se ferme. *Ku lengula* —, aiguiser un canif; *ḳi — ḳi ami ḳi si nluala ko, lengula ḳiau*, mon canif ne coupe pas, aiguise le.

Kotila, vn. f. app. du v. *kota*. *Lembou ku — bobo*, n'entre pas ainsi.

Kotilanga, vn f. fréq. du v. *kotila*. — Entrer souvent, de telle manière.

Koto, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Bec d'oiseau.

Kotuka, vn. p. *isi*. pass. du v. *kotula*. — Se lever, sortir du lit, se dresser, se réveiller. *U a kotuka? Bonjour!* (m. à m. tu es levé?) *U a — muangu,* il s'est levé de mauvaise humeur. — *!* Lève-toi !

Kotukanga, vn. f. fréq. du v. *kotuka*. — Se réveiller régulièrement. *Minu ku — mbingu mmene*, je me lève de bonne heure tous les jours.

Kotula, va. p. *uli*. pp. *uka*. Réveiller, faire lever. *N'kotuli !* Réveille le ! — *m'eso,* ouvre les yeux, lève les yeux au ciel.

Kotulanga, va. f, fréq. du v. *kotula*. — Réveiller souvent. *Ngeie u n— minu mu z'ola sambanu*, tu me réveilleras tous les jours à 6 h.

Ku, préposition qui joue un rôle très important dans le dialecte *vili* et s'emploie dans un grand nombre de cas. — 1° Prép. indiquant l'infin. comme *de* en français, *to*, en anglais, *zu* en allemand, etc. *Nandi ku tuba*, lui de dire(il dit). Placé aussi devant l'infin. dans toute phrase complète, *ku*, indique une action qui continue, qui est devenue comme une propriété inhérente ou acquise à l'agent. *Bantu ku fua,* les hommes meurent (continuellement); *mpelo ku tuba ḳi vili*, le père parle (peut parler) le *vili*. Si *ku* vient devant un futur, il indique une action qui se fait au moment même, ou va se faire. *Muntu, u a ku nfua*, un homme se meurt; *mpelo u a ku ntuba ḳi vili*, le père parle ou va parler *vili*. — 2° A, vers, dans. *Tuendi'anu ku buala,* allons au village. — 3° Préposition, sans pour *iaku*. *Minu ku mbongo*, je n'ai pas d'argent.

— 4° Pc. nom. qui se répète comme rélatif devant les adj. *kulu ku nti*, une jambe de bois, fait *mi* et *ma.* au pluriel — 5° Pron. pers. 2e person. sg. toi, te. *I be ku mmona*, je t'ai vu. — 6° Placé devant les pron. *ami, aku* etc. *ku* renforce le sens et rend l'action pronominale. *I a ku nkuenda ku ami*, je pars (avec moi-même). — 7° Enfin, il traduit l'expression il faut. *Ku sakana*, il faut jouer.

Kua, va. et n. p. *usu*, l'imp. *iua.* — Comprendre, entendre, percevoir. *Un*—?Tu comprends? *I ke nkua*; je comprends; *I u-ussu*, j'ai compris. A l'impér. signifie écouter. *Iu'anu b'ali ami!* Entendez vous, mes amis! —2° Fig. — Sentir, ressentir. *I a — nkienzo mu kulu ku ami*, j'ai senti une douleur dans la jambe; *tu nkua lu vefe lu mbu*, on sent la brise de mer.

Kuaba, va. p. *isi.* Impér. *iaba.* — Jeter l'eau hors d'un trou. — *masi.*

Kuaia, s. sg. *ki*, pl, *bi.* — Lapin (par ext. léger, gamin.)

Kuaia, s. sg. *lu.* sans pl. — Gaminerie, mauvaise tête, enfantillage, étourderie, bêtise. *Lembo'anu ku sia lu — mu nzo ami*, ne faites pas les gamins dans ma maison.

Kuabula, va. p. *uli.* impér. *iabula.* — Mettre la soupe dans l'assiette. *Iabula supa, muana*, garçon servez la soupe dans les assiettes.

Kuakika, va. Impér. *iaki-ka.* — Appuyer contre. *Iakika buta bu ami fa ntokongo*, mets mon fusil dans le coin. Mieux *kuekika*, pass. *kuekama*.

Kuagna, vn. — Courir vite, se précipiter, se hâter.

Kuagna, s. sg, *ki*, pl. *bi.* — Gale, dartre. Maladie très fréquente chez les noirs; elle produit des boutons qui forment de petites plaies et se guérit avec la pommade soufrée.

Kuaia, vn. p. *isi.* — Pleurer.

Kuaka, va. p. *isi.* — *mi oko uali*, faire un bon accueil. (m. à m.) tendre les deux bras pour recevoir. — 2° vn. se sauver, filer. (rare.)

Kuaka, s. pl. *zi.* — Méduse.

Kuaka, s. pl. *zi.* — Arc pour lancer les flèches. *Ku losa mpita mbau mu* —, tirer une flèche, avec un arc.

Kuakagna, va. p. *kegne*, pp. *ana.* — Ecarter, éloigner, détourner de. A l'impér. *Iakagna.*

Kuakana, vn. f. pass. du v. *kuakagna.* — Se détourner, s'éloigner, s'écarter, se séparer de. A l'Impér. *Iakana*, va-t-en. — 2° Etre distant, être séparè. Forme le s. *lu akunu* et l'adv. *akunani*, qui exprime l'éloignement, ainsi que l'adv. *kuna.*

Kuakesia, va. p. *esi.* Impér. *iakesi.* — Séparer, disjoindre.

Kuakesianga, va. f. fréq. du v. *kuakesia.*

Kuakesina, vn, p. *uni.* — Être séparé l'un et l'autre, être distant l'un de l'autre. *M'ala m'uali ma — buni?* De combien les deux villages sont ils distants l'un de l'autre?

Kuaku, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Scie. Arbrisseau avec lequel on fabriqne le *musu*, rabot indigène servant à écraser les feuilles de manioc. Cet arbre a une fleur comme celle de l'églantier et qui a la même odeur.

Kuakula, va. ou n. p. *uli*. Impér. *iakula*. — Répondre à quelqu'un qui appelle à haute voix de loin. *Ku — mbila,* répondre à un appel.

Kuala, va. p. *isi*, (rare)pp. *ua*. Impér. *iala*. — Étendre. dérouler, arranger la natte pour se coucher. Par. ext. faire un lit. *Iala bika*, prépare les lits. *Iala napa fa mongo mesa*, mets la nappe sur la table. — 2° Ouvrir. *Iula munu*, ouvre la bouche. (Us. seulement dans ce sens.) *kuala ma nzombe mu ntete*, mets dans la moutête les feuilles *nzombe* (pour entourer le manioc)

Kualama, vn. p. *isi*. — En âge de se marier.

Kualanga, va. f. fréq. du v. *kuala*. — Étendre souvent.

Kualuka, vn. p. *isi*. — Se renverser, tomber à la renverse. *Fa kualuka*, à la renverse.

Kualula, va. p. *uli*. (rare) Impér. *ialula*. — Retourner un objet dans un sens contraire. Remettre à l'endroit, où mettre à l'envers. *Ialula tu tartu mu bi longo,* retourne les photographies dans le bain.

Kualulanga, va. f. fréq. du v. *kualula*. Retourner souvent.

Kuama, vn. pp. du v. *kuika*. — Etre emmanché, tenir bien, être fixé. *Ki bindukulu ki sie — ko*, le gouvernail ne tient pas, il n'est pas fixé.

Kuamba, vn. p. *isi*. — Crier, quand on est étranglé. Impér, *iamba*, *Swah*. — *ruambia*, dire.

Kuambila, vn, p. *ili*, (rare) Impér. *iambila*. — Se quereller, disputer, s'insulter, se dire des gros mots. *Nnuni i nkassi ba* —, l'homme se dispute avec sa femme. Forme le subst, *lu ambilu,* dispute.

Kuambilanga, vn. f. fréq. du v. *kuambila*. — Se disputer.

Kuambilila, vn. p. *ili*. f. app. du v. *kuambila,* ? *Mbiki ba n' — bobo ?* Qu'est-ce qu'ils ont donc à se disputer ainsi ?

Kuambisia, va. p. *isi,* pp. *ila*. — Brouiller, exciter à la dispute. *Ku — bantu,* semer la discorde.

Kuambisianga, va. f. fréq. du v. *kuambisia*.

Kuambula, vn. p. *uli*. Impér. *iambula*. — Manger, prendre ses repas. (terme poli) *Ki bamba u n* —, le blanc est à table. *Iambula bu-bote !* Bon appêtit !

Kuambulanga, vn. f. fréq. du v. *kuambula*. — Manger souvent, chaque jour.

Kuambulila, vn. p. *ili*, f. app. du v. *kuambula*. — Manger de telle ou telle manière. *Bi bamba bi — bu-bote*, les blancs mangent bien.

Kuambulilanga, vn. f. fréq. du v. *kuambulila*.

Kuamuna, va. p. *uni*, pp.

ua. (rare) Impér. *iamuna.* — Faire chauffer, mettre sur le feu, griller, faire rôtir. *Iamuna zi fu,* fais rôtir les poissons.

Kuamunanga, va. f. fréq. du v. *kuamuna.* — Réchauffer souvent.

Kuanga, va. p. *ghisi,* pp. *ua.* — Scier, couper, abattre. *Ku — nti,* scier un arbre. — 2° Cesser de parler, se taire, fermer la bouche, rester coi. *U a — ku tuba,* il ne dit plus rien. — 3° *ḳi baia,* enfumer un cadavre.

Kuanga, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — *Chicouangue.* espèce de pain fait avec le manioc pétri et débarrassé de tous ses filaments. *Ma kum'uali ma bi — mu mboatila,* vingt chicouangues pour une bouteille.

Kuanga, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Moineau, pierrot.

Kuanga, s. *mi.* pl, de *nkuanga.* — Danse où il n'y a pas de fétiches, mais où l'on se contente de chanter au son du tambour en exécutant des mouvements en cadence. *Ku ḳina —,* danser la *nkuanga.*

Kuangila, s. — Dieu de la pêche. — *tongo, bia bi nkuma, Kuangila* dieu du poisson, donne du poisson.

Kuangila, vn. — Être large. *Mesa ma — buni?* Quelle est la largeur de la table ? *Lua lu sie funa — ko,* le chemin n'est pas très large.

Kuangilu, s. sg. *lu.* sans pl. — Largeur, étendue.

Kuangisia, va. p. *gisi.* Impér. *iangisi.* — Élargir, écarter. —*nzila,* élargis le chemin.

Kuanika, va p. *isi* (rare) Impér. *ianika.* — Étendre au soleil pour faire sécher. *Ianika mi lele ami fa mugni,* fais sécher mes pagnes au soleil.

Kotuli, va. Impér. et p. déf. du v. *kotula.*

Krussu, s. pl. *zi.* (étr.) Croix, *Ḳi limbu ḳi —,* le signe de la croix : — 2. fig. Croix, peine, épreuve, souffrance.

Kuanikanga, va. f. fréq. du v. *kuanika. Kadi ḳi lumbu, kuanikanga mi lele ḳika fa mugni,* il faut étendre les draps tous les jours au soleil.

Kuatyieka, loc. adv. C'est difficile, imposible ! Jamais ! En vain ! L'usage seul apprendra cette expression et son emploi.

Kuba, va. p. *isi.* — Faire passer le hamac de la tête sur l'épaule ou réciproquement. (porteurs) — 2° *nḳiesa,* éternuer. — 3° *ku mbata,* souffleter, donner un soufflet.

Kubakagna, va. p. *ene.* pp. *ana..* — 1° Ratisser, niveler. aiguiser en frottant un couteau contre un autre). — *zi mbele zi ami,* aiguise mes couteaux; — *ntoto,* ratisse la terre.

Kubakana, vn. p. *ene,* f. pass. du va. *kubakagna.* — Être nivelé, ratissé.

Kubana, v. réfl. p. *ene.* — Se battre à coups de poingt. *Bi bubana ba ku n — ma nkome,* les enfants se battent à coups de poingt.

Kubula, va. p. *uli.* p. *ua.* —

Effacer, rayer, biffèr. — *li zina olio*, efface ce nom là.

Kuki, s. pl. *zi.* — Couteau à manche blanc que les indigènes portent à la ceinture. *Mbele — ku valila ki ndele*, un couteau à manche blanc coûte une cortade.

Kukia, va. p. *isi*, pp. *kuka.* — Habituer à, accoutumer à, dresser à (avec *mu.*) — 2° Apprivoiser.

Kudiadi, s. pl. *zi* (étr.) — Cadenas.

Kudika, vn. p. *isi.* — Être dispersé, écarté. (us. en parlant des villages.)

Kuekika, va. p. *isi.* pp. *kuekama*, impér. *ekika.* — Appuyer contre. *Iekika buta fa nti*, appuie mon fusil contre cet arbre ; — *nkokolo*, s'accouder, s'appuyer sur le coude.

Kuegni, va. impér. radical inconnu. — Ferme bien le bouchon de la bouteille.

Kuekama, vn. p. *isi* f. pass. du v. *kuekika.* — Être appuyé, être adossé, s'appuyer. *Telama, lemboa ku kuekamanga bobo*, dresse toi et ne t'appuie pas toujours ainsi.

Kuekamanga, vn. f. fréq. du v. *kuekama.* — S'adosser, s'appuyer toujours.

Kueko, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Plage. *Ndoko mu lu kueko*, allons sur la plage.

Kuela, vn. et a. p. *elisi.* — Se marier, contracter mariage. *Makosso u a — Nkambisi*, Makosso s'est marié avec Nkambisi. — 2° Être mûr, être à point. *Li kundi li a —*, le fruit est mûr.

Kuelana, vn. p. *ene.* — Être mariés, se marier. S'unir en mariage.

Kuelanga, vn. réc. f. fréq. du v. *kuela.* — Se marier habituellement.

Kuelika, vn. p. *isi.* impér. *ielika.* — Essayer, tâcher de, tenter, éprouver. *Ielika obo !* Essaye un peu !

Kuelikanga, vn. f. fréq. du v. *kuelika.* — Essayer souvent.

Kuelila, va. et n. f. app. du v. *kuela. Buni i nkuelila ?* Comment me marier ?

Kufi, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Petit poisson de marais.

Kufisia, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Raccourcir, rogner, diminuer.

Kufu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Tortue de terre. V. *maseko.*

Kufula, va. p. *uli*, pp. *ua.* Impér. *iufula.* — Interroger, demander un renseignement, poser une question, questionner, examiner. *N'iufula, naveka u zabisi*, interroge le, il sait ce qu'il en est. Forme le s. *ki iufu*, question.

Kufulanga, va. f. fréq. du v. *kufula.* — Interroger souvent.

Kufulu, s. nom de mois correspondant à Septembre.

Kugni, s. sg. *lu*, pl. *zi n-* — Bois, morceau de bois, buche. *Tatika lu —*, allume le bois. V. *nkugni.*

Kugni, s. *ba.* pl. de *nkugni.*

—Hommes de la tribu du *Niari*

Kuiba, va. p. *ibisi,* ou *I iba,* ou *I a kuiba.* pp. *ua.* — Voler, dérober, prendre, soustraire. La syllabe *ku* se supprime pour le parf. *Na u iba?* Qui a volé? *Bima bi ngana kuiba mpe!* On ne doit pas prendre les choses d'autrui. Forme les ss. *bu ifi* et *mu ifi.* Vol, voleur. Sh. *kuiba.*

Kuibanga, va. f. fréq. du v. *kuiba.* — Voler par habitude.

Kuikika, va. Impér. *ikika.* — Rassembler en tas, ramasser, entasser l'un sur l'autre. *Ku kuikika li kukunku li bi titi,* faire un tas d herbes.

Kuika, va. p. *I be,* pp. *kuama* et *kuikua.* — Forcer quelqu'un à, obliger à. *Ku — ntima mu ku lia,* se forcer à manger. — 2° Emmancher. *Kuika sengo,* mets un manche à la pioche. — *ki suisu ke muntu,* lancer un coup d'œil à quelqu'un. Ajuster, mettre, adapter, faire tenir.

Kuikila, va. p. *ili.* — Calomnier. — 2° Fixer, arrêter. *Ku — ki suisu,* fixer ses regards *(fa).*

Kuila, vn. — Être sombre, noir. Us. seulemeut dans l'expression, *buisi u a —,* le jour s'assombrit, il fait noir, il fait nuit. V. *buisi.*

Kuilili, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Courant d'un fleuve. *Muila ke i ki —,* la rivière à du courant.

Kuimbila, vn. et ac. p. *ili,* pp. *ua.* Impér. *imbila. Ku* se supprime parfois. — Chanter, fredonner. — *ziniumbu zi Nzambi,* chanter les cantiques divins. Forme le s. *lumbu,* chant.

Kuimbilanga, va. et n. f. fréq. du v. *kuimbila.* — Chanter souvent.

Kuimbilila, vn. et a. p. *ili.* f. app. du v. *kuimbila.* — *U a — bu-bote,* tu as bien chanté.

Kuimina, va. p. *I be —,* ou *imina.* — Refuser. Forme les subst. *mu imi* et *bu imi.* — Avare, avarice.

Kuiminanga, va. f. fréq. du v. *kuimina.* — Refuser toujours.

Kuinika, va. p. *isi.* — Mettre le manioc dans l'eau pour le faire fermenter. *Ba fiote ba n — ma iaka mu masi,* les noirs mettent le manioc dans l'eau.

Kuisa, vn. p. *isisi.* Impér. *isa.* — Venir, s'approcher, arriver. *I a ku n —,* je viens, j'arrive. *Isa kunu,* viens ici. Quelquefois, rarement cependant, l'*s* prend le son de *z. Sabele I nkuiza,* Samedi prochain je viendrai.

Kuisanga, vn. f. fréq. du v. *Kuisa.* — Venir souvent. *Ba fiote ba n — kadi ki lumbu ku dala,* les noirs viennent chaque jour aux factoreries. *Isan-g'anu ku katesisu,* venez au catéchisme.

Kuisila, vn. f. app. du v. *kuisa.* — Venir pour toujours.

Kuisilanga, vn. f. fréq. du v. *kuisila.* — Venir souvent, pour de bon.

Kuitila, va. p. *ili* (rare) — Faire jaillir, lancer de l'eau, débiter. *Li kumbi li a ku n —*

masi, le navire lance de l'eau ; *ku — menga*, verser son sang.

Kuka, va. p. *isi*, pp. *ua*. Impér. avec *m'* ou *n'* pron. compl. pour *minu* ou *nandi*, *kuki*. — Poursuivre, persécuter, courir après quelqu'un. *Mboa i a — mbulu*, le chien a poursuivi un chacal. *Kuk'anu mu ifi*, poursuivez le voleur ; *n'kuki'anu!* Poursuivez le ! — 2° vn. Être habitué, rompu à une chose. *I a kuka i bi salu*, je suis habitué au travail. Ce verbe peut avoir un autre verbe pour compl. *I a — ku vola*, je suis habitué à fumer. Forme le s. *lu kuku*, persécution.

Kuka, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Tas, assemblage. *Kuikika li — li ma magna*, mets les pierres en tas.

Kukagna, va, p. *kegne*, pp. *kana*. — Remettre d'accord, raccommoder deux ennemis, réconcilier.

Kukama, vn. p. *isi*. — Bredouiller. *Ba ku n—*, ils bredouillent.

Kukamanga, vn. f. fréq. du v. *kukama*.

Kukana, v. réfl. p. *ene*. — Se Poursuivre, courir l'un après l'autre. — 2° Se remettre d'accord, être raccommodés ensemble, se faire, s'habituer l'un à l'autre.

Kukasana, vn. p. *ene*. S'accorder, être d'accord. V. (*kuka*, être habitué à).

Kukanga, va. f. fréq. du v. *kuka*. — Poursuivre souvent.

Kuku, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Cuisine, endroit quelconque oú l'on fait cuire les mets. *Mu ki —, ku kota ve*, défense d'entrer dans la cuisine. *V. lambulu.*

Kuku, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Termitière, pierre du foyer, pour poser la marmite. — 2° Morceau. *Sia ma — m'uali ma sukila mu kafe*, mets deux morceaux de sucre dans le café.

Kũku, s. sg *lu*, pl. *tu*. — Persécution. (dér. de *kuka*.)

Kukulila, va. p. *ili*, pp. *ua*. — Imiter, contrefaire.

Kukusa, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Oindre, étendre le tacoul sur la peau, pour se teindre en rouge. *Nkiento u a — tukula mu busu bu andi*, la femme s'est peinte avec le tacoul. — 2° Se farder, être fardé.

Kukusa, va. p. *isi*, pp, *uta*. — Assouvir, rassasier. — 2° Farder, tatouer. *Ku i kukusia*, se tatouer.

Kukutu, adv. de man. — Indique que l'on a mangé son soûl. *Tu a lia*, —, nous avons bien mangé.

Kukutua, vn. Manger beaucoup, se rassasier. *Tu a kukutua*, ou parfois *tu a kukutu*, nous avons bien mangé.

Kukutuanga, vn. f. fréq. du v. *kukutua*. (rare)

Kula, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Chasser, poursuivre, mettre dehors, répudier. renvoyer. *Kula zi susu ku li luli li au*, — fais rentrer les poules ; *I zolese ku — ki selo ki ami*, j'ai envie de renvoyer mon domes-

tique. — 2° Aiguiser une pointe ou un couteau.

Kula, va. et n. p. *isi* — Allonger, rabattre. — 2° Être long, avoir une grande taille. *Nti u* —, cet arbre est haut. — 3° Abaisser. —*nlele*, abaisse ton pagne.

Kulanga, va. f. fréq. du v. *kula*. — Chasser souvent. *Ḳi bamba oḳio ku — bi selo bi andi*, ce blanc ne fait que renvoyer ses domestiques.

Kulila, va. et n. p. *ili*, f. appl. des vv. *kula* et *kūla*. *Ḳi nkutu ḳi aku ḳi a — ngolo*, ton gilet est trop long. — 2° Imiter.

Kulilànga, va. et n. f. fréq. du v. *kulila*.

Kulu, s. pl. *malu*. — Jambe. (Ce mot vient peut-être de ce que la jambe est un membre qui est long et qui sert à poursuivre. V. *kula*.) La pc. *ku* est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénult. et fait ainsi corps avec le rad. pourtant elle se sépare pour servir de relatif. — *ku nti*, une jambe de bois ; *malu m'ami nḳienzo*, j'ai mal aux jambes; *kulu ku ntanta*, la jambe me fait mal. Rel. *aku, oko, kuna*.

Kulu, s. *ba*, pl. de *nkulu*. — Les aïeux, les anciens.

Kulu, s. pl. *zi*. — Fruit amer couvert d'écailles comme la pomme de pin. Les noirs l'appellent leur café.

Kuluka, vn. p. *isi*. — Être descendu, être arrivé en bas. *J. K. u — ku bulungi bu mbasu*, J. C. est descendu aux enfers. Ce v. exprime que l'action de descendre est terminée. On confond souvent avec *nengumuka* ou *kulumuka*. V. ces mots. — 2° f. pass. du v. *kulula*. — Être abaissé, être diminué.

Kuluku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Action de la descente, descente.

Kulukulu, adv. — Surtout, principalement.

Kulula, va. p. *uli*, pp. *uka*. — Abaisser, allonger, rabattre. — *nlele*, baisse ton pagne ; — *ḳi limbu*, amène le pavillon. — 2° Abaisser le prix d'une chose, diminuer, faire du rabais.

Kulumuka, vn. p. *isi*, — Descendre, aller en bas. Avec la prép. *mu*, descendre de. *Tu a — mu mongo*, nous sommes descendus de la montagne. — 2° Se faire de la bile. (rare)

Kulumukanga, vn, f. fréq. du v. *kulumuka*. — Descendre souvent.

Kulumuku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Descente, action de descendre.

Kulumuna, va. p. *uni*, pp. *uka*. — Faire descendre.

Kulumunanga, va. f. fréq. du v. *kulumuna*.

Kulumunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Action de descendre.

Kuluntu, s. *ba*, pl. de *nkuluntu*. — Les vieux, les anciens. par ext. les chefs, les premiers, les plus dignes. V. *nkuluntu*.

Kuluntu, s. sg. *bu*, sans pl. Age de l'homme fait, majorité. *M'pangu bu — bu ami*, donne moi ma majorité, émancipe-

moi; *bu — bu ke i andi*, c'est un homme mûr.

Kuma, vn. p. *isi*, pp. *iuma*. — Être sec, se dessécher, jaunir, mourir. (vég.) *Ma iaka ma ku n—*, le manioc se dessèche; *ma kaia ma iuma*, des feuilles sèches. — 2° Se faner, se flétrir. — 3° Se porter bien, être en bonne santé. *Tu — ku itu*, nous nous portons bien. Le pp. de ce v. : *iuma*, s'emploie aussi comme vn. *M'eso m'ami ma ku niuma*, mes yeux me brûlent.

Kuma, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Féconder, concevoir et faire, concevoir, engendrer.

Kuma, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Mot, parole.

Kuma, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Hanche. *Li — li a nanguka*, la hanche est désarticulée. — 2° Parole. *I a simba li kuma li mueku to*, j'ai tenu ma parole.

Kumanga, vn. f. fréq. du v. *kuma*. — Dessécher souvent, habituellement.

Kumba, vn. sg. *isi*. — Couler, s'écouler. *Ma ianga ma ku n—*, les flaques s'écoulent. De ce v. est dérivé le mot *kumbi*, *li*, navire, qui coule sur l'eau en glissant.

Kumba, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Serrure, cadenas. *Bindika — mu sabi*, ferme le cadenas à clef.

Kumbanga, vn. f. fréq. du v. *kumba*. — Couler régulièrement, habituellement.

Kumbi, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Nom de la jeune fille quand elle devient adulte. Elle reste alors dans une case spéciale, *Nzo ḳi kumbi*.

Kumbi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Navire, vaisseau, vapeur, paquebot, bateau. *Li — li a ku nkuisa*, le navire arrive; *li a sinda*, le bateau a coulé; — *li ntandu*, chemin de fer. Sh. *chombo*, barque.

Kumbisia, va. p. *isi*, f. caus. du v. *kumba*. — Faire couler.

Kumbu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. —, Panthère. *Ḳi — ḳi ke ku lia bantu*, la panthère qui dévore les hommes; *nḳiento u vondua ke ḳi —*, la femme a été tuée par une panthère. — 2° Histoire, nouvelle. *Sukula bi kumbu*, raconter des histoires, donner des nouvelles.

Kumbula, vn. p. *uli*. Détonner. (Forme le s. *nkumbula*.)

Kumbulu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. (dérivé du v. *kumba*.) — Gouttière.

Kumi, adj. numéral. — Dix. Toujours suivi de *li* dans l'énumération. — *li bi ndele*, dix cortades; — *li bi kumbu*, dix panthères. Sh. *kumi*.

Kumi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Dizaine. Quand on compte on n'emploie pas la pc. — *li bantu*, dix hommes. *Ma kūm'uali* (pour *ma kumi ma m'uali*,) Vingt, (deux dix); *ma kūm'a tatu*, trente; *tuba li — li sapele*, dis une dizaine de chapelet; *kumi li sapele*, sans pc. voudrait dire dix chapelets.

Kumuna, p. *uni*, pp. *ua*. — Calomnier, inventer des histoires.

Kumuna, s. *bu*, sans pl. — Calomnie.

Kumunanga, va. f. fréq. du v. *kumuna.* — Calomnier souvent.

Kuna, adv. de lieu. — Là là-bas. *Ienda* ou mieux *ie*, va-t-en là-bas ; *nata* —, porte là-bas. V. *akuna.*

Kuna, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Planter, mettre en terre, cultiver. *Ku* — *ki teba*, planter un bananier.

Kuna, s. sg. *lu*, pl. *zi nkuna.* — Bois de manioc pour planter.

Kuni, s. *ba*, pl. de *nkuni.* — Planteurs.

Kunanga, va. f. fréq. du v. *kuna.* — Planter régulièrement, souvent.

Kunani, adv. de lieu. — Là-bas. V. *akunani.*

Kunkia, va. p. *isi*, pp, *kunka.* — Exciter, développer (une passion.)

Kunkika, va. p. *isi* pp. *kunkama.* — Tasser, entasser, mettre en tas.

Kunda, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Castagnette en bois, qui sert, comme fétiche, à appeler les gens pour des palavres. Elle sert aussi à rendre les gens possédés du démon.

Kunda, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Saluer, présenter ses respects, ses révérences.

Kundana, v. pron. — Se saluer.

Kundanga, va. f. fréq. du v. *kunda.* — Saluer souvent.

Kundama, va. et n. p. *isi*, pp. *kundama.* — Être possédé, posséder (démon) *Diabu u be n'*—, ou bien *u a* — *ke Diabu*, il est possédé. f. pass. du v. *kundika.* Être placé sur, être mis dessus.

Kundi, s . sg. *li*, pl. *ma.* — Fruit. *Kuvela li* — *li ielisi*, cueillir un fruit mûr (dér. du v. *kuna.*)

Kundika, va. p. *isi*, pp. *kundama.* — Placer dessus. — *nti fu mu anza*, mets le bâton sur le toit.

Kundikanga, va. f. fréq. du v. *kundika.*

Kundu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Pilier.

Kundubuka, vn. p. *isi.* — Rouler par terre et tomber.

Kunduka, vn. p. *isi.* — Engraisser, devenir gras.

Kundula, va. p. *uli*, pp. *uka.* — Engraisser, faire devenir gras.

Kunga, va. p. *ghisi.* — Forcer, presser, rassembler. *Ku* — *bantu*, rassembler des hommes.

Kunga, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Grosse pierre sur laquelle on écrase le tacoul. *Tuala lu* — *lu ku sika tukula*, apporte la pierre à écraser le tacoul.

Kunganga, va. f. fréq. du v. *kunga.* — Rassembler souvent, habituellement.

Kungugni, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Cartilage.

Kungula, vn. et a. p. *uli*, pp. *kungulua.* — Se baigner, baigner, faire prendre un bain, prendre un bain. *Ndoko tu* — *mu mbu*, allons nous baigner



à la mer, prendre un bain de mer.
— *mbou*, fais prendre un bain au chien. — Fig. Se rouler à terre. *Bulu u a ke* —, l'âne se roule.

Kungulanga, vn. et a. f. fréq. du v. *kungula*. *Ba kiento ba — kadi ki lumbu*, les femmes se baignent chaque jour.

Kunguli, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Homme qui a la tête complètement rasée. Prov. *Ki — ntu, ntandu i vili mbasu, iaka li mbede ba kanga fa kibenga ku tetika abu kongolo viadu*, celui qui s'est rasè la tête est comme une plaine où le feu a passé.

Kungulila, va. et n. f. app. du v. *kungula*, — Se baigner de telle manière.

Kungulu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Genou. Se dit aussi du chauve. — *li ntu ntandu vili mbasu*, une tête rasée est comme une place incendiée. (En fr, on compare une tête chauve à un genou).

Kuni, adv. de lieu. — Où — *u nkuenda ?* Où vas-tu ? — *ku kele ?* Où est-il ?

Kuni, s. *ba*. pl. *nkuni* — Planteurs.

Kunina, va. p. *ini*. pp. *ua*. f. app. du v. *kuna*. — Planter. — *nti bu bote*, plante bien l'arbre.

Kuninanga, va. f. fréq. du v. *kunina*. — Planter souvent.

Kunku, s. sg. *li*. pl. *ma*. — Monceau, tas. — 2° Salve de coups de feu.

Kunu, adv. de lieu. — Ici. *Isa* —, viens ici ; ou *tuala* —, *tuala ku andi* —, apporte ici.

Kunu-kuna, adv. de lieu. — Là-bas, bien loin. Ce mot se prononce avec une intonation spéciale et allonge sa dernière syllabe.

Kunzama, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *kunzika*. — Être plus haut placé qu'un autre, dépasser, être élevé au dessus. — 2° Sortir de terre (vég.)

Kunzi, s. sg. *li*, pl. *ma* — Bois, poteau, matraque, béquille. *Ma — ma Tati*, les béquilles de Tati. — 2° Arbitre.

Kunzika, va. p. *isi*, pp. *ama*. — Faire dépasser une chose, élever plus haut. — *nti ki tutikigni*, élève le poteau du faitage.

Kusu, adj. — Incirconcis.

Kuau, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Bousier, scarabée.

Kusu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Arbre dont l'écorce donne les feuilles qui servent à tresser les filets. — Grande corde du filet.

Kusuka, vn. p. *isi*. — Glisser des mains, se dit d'un objet qui est tombé des mains par accident. *Ki bulika ki a* —, le flacon m'a glissé des mains ; *i sie kuna ko*, je ne l'ai pas fait exprès.

Kusulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Gachette du fusil.

Kuta, s. *mi*, pl. de *nkuta* — Sou, petite monnaie de cuivre. Rel. *ai, oio, ina*.

Kuta, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Tombeau, cercueil, ou caisse servant de cercueil, mau-

solée. *Ḳi — ḳi fumu ḳi a via mbasu*, le mausolée du chef a été brûlé.

Kuta, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Cadeau, présent, offrande.

Kuta, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Gaîne de couteau. — *lu mbele*.

Kutakagna, va. p. *kegne*. pp. *kana*. — Rassembler, réunir, convier. *Ba — zi fumu zi si mu ku ḳoma mianda*, on rassemble les chefs pour une palavre.

Kutakana, vn. p. *kene*. f. pass. du v. *kutakagna*. — Se rassembler, se réunir, se grouper. *Zi kretien ba nkutakana mu nzo Nzambi, mu lu mingu*, les chrétiens se réunissent le Dimanche à l'église. (Formé de *ku* et de *tukana*, rencontrer.)

Kutakananga, vn. f. fréq. du v. *kutakana*. — Se rencontrer souvent.

Kutanga, s. adj. *Nzungu* —, marmite en fer.

Kutu, s. pl. *matu*. — Oreille. *I a ku ntutila matu*, je vais te tirer les oreilles ; *tala bulu ku telika* —, regarde l'âne qui dresse les oreilles. La pc. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de pénult. Rel. *aku, oko, kuna — ku ami*, mon oreille ; — *ku au*, leur oreille.

Kutu, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Enveloppe. *Sia nkanda mu* —, mets la lettre sous enveloppe.

Kutu, s. sg. *li* pl. *ma*. — Nuage blanc et élevé. (Cirrus) — 2° Cul de sac du filet triangulaire qui s'appelle *kose* (*kose*).

Kutu-bitu, s. pl. *zi*. — Filet que l'on tend en pleine mer.

Kutuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *kutula*. — Être délié, dévoué, relâché.

Kutukanga, vn. f. fréq. du v. *kutula*. — Se détacher souvent. *Kanga bene nsinga, mu ku manga uau ku* —, amarre bien la ficelle, qu'elle ne se détache pas.

Kutula, va. p. *uki*. pp. *uka*. — Délier, dénouer, détacher. — *li zita li nsinga*, défais le nœud de la corde ; — *lu lunzi*, dérider le front. Réfl. *ku i* — ou *kutuka*, se relever.

Kutulanga, va. f. fréq. du v. *kutula*. — Délier toujours.

Kutulila, va. p. *ili*. f. app. du v. *kutula*. *Tala buni ku — nsinga*, regarde comment il faut détacher la corde.

Kutulilanga va. f. fréq. du v. *kutulila*.

L

Laba, vn. p. *isi*. — Cligner de l'œil. *Ḳi bamba liela, u a* —, le blanc est malin, il a cligné les yeux ; *ku laba laba*, clignoter.

Labanga, vn. f. fréq. du v. *laba*. — Cligner souvent de l'œil.

Labu, s. sg. *ḳi*. pl *bi*. — Perle. *I sumbisi nkombo mu bi*

—, j'ai vendu un cabri pour des perles.

Laka, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Jeter, lancer, projeter. — *ki sanu ki susi okio ku nganda*, jette moi dehors ee peigne malpropre. Rel. *Ku i* —, se précipiter.

Lakanga, va f. fréq. du v. *laka*. — Jeter souvent. *Na u n— mi kandi mu nzo ?* Qui jette toujours des noix de palme dans la maison.

Lakata, vn. — Être rôti, grillé, trop cuit, être brûlé. *Zi mbala zi a* —, les pommes de terre sont brûlées.

Lakatanga, vn. f. fréq. du v. *lakata*. *Kusignelu, bi lia ku be — bobo, minu i nlia futa aku*, si les plats sont encore brûlés, je te mets à l'amende.

Lakila, va. p. *ili*. f. app. du v. *laka*. — Jeter.

Lakumuka, vn p. *isi*. f.pass. de *lakumuna*. — Être répandu en pluie, eu poussière, être saupoudré.

Lakumukanga, vn. f. fréq. du v. *lakumuka*. — Tomber souvent en pluie.

Lakumuna, va. p. *uni*, pp. *uka*. — Saupoudrer, parsemer répandre en pluie ou en poussière, émietter. *Ki selo ! — zi nkiefo mu salada*, garçon mettez du poivre dans la salade.

Lala, vn. p. *isi*. — Dormir, Expr. *I a —, I a kotuka*, ce matin. Expr. signifie aussi ensuite. — 2° Fig. — *mu masi*, être inondé. *Ku lala tolo*, dormir son sommeil. — 3° Loger. *I nlalila ku bu ala bu aku*, je logerai à ton village. — Swah. *lala*, dormir.

Lalakagna, va. p. *kegne*. pp. *kana*. — Niveler, aplanir, redresser, ratisser un terrain. — 2° Exiler. *Ku i* —, s'exiler. — 3° Bannir.

Lalakagnu, s. sg. *lu*. pl. *tu*. — Aplanissement, nivellement.

Lalakana, vn. p. *kene*. f. pass. du v. *lalakagna*. — Se rouler à terre. *Bulu u a lalakana fa si*, l'âne s'est roulé par terre.

Lalakunu, s. sg. *lu* pl. *tu*. — Exil, bannissement.

Lalama, vn. p. *isi*. — Surnager, flotter, être à la surface. *Ki baia ki a — fa nkanda masi*, le cadavre flotte à la surface de l'eau.

Lalamanga, vn. f. fréq. du v. *lalama*.

Lalanga, vn. f. fréq. du v. *lala*. — Dormir souvent.

Lalanza, s. pl. *zi*. (étr.) — Orange. — *i a kuela* ? Cette orange est-elle mûre ?

Lali, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Coucher, p. ext. nuit. *U a kala ki — ki mueka ku bu ala*, il est resté une nuit au village.

Lalikigni, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Vagabond.

Lalonza, s. pl. *zi*. (étr.) — Horloge, montre —, *i a vuda*, l'horloge va de travers. Rel. *ai*, *oio ina*.

Laluka, vn. p. *isi*. — Flotter, surnager. V. *lula*.

Lamba, ! Interj. — Les voi-

là partis ! V. *vuān*. La dernière syllabe est très allongée et l'usage de cette interj. s'apprend facilement par l'habitude.

Lamba va. p. *isi*. pp. *ua*. — Cuire dans l'eau, faire bouillir. *Ku — zi mbala i zi mpinda*, faire cuire des pommes de terre et des arachides. P. ext. faire la cuisine. *Nkasi ami ku —*, c'est ma femme qui fait la cuisine.

Lambalala, vn. p. *ili*. — S'étendre tout de son long, tomber la face contre terre, à plat ventre, s'étaler, se prosterner.

Lambanga, va. f. fréq. du v. *lamba*. — Faire la cuisine chaque jour.

Lambila, va. p. *ili*. pp. *ua*. — F. app. du v. *lamba*. — Cuire pour quelqu'un, ou de telle manière. *Lambila minu mbisi mu supa*, fais moi cuire de la viande dans la soupe; *kofe ku — buni* ? Comment faut il faire cuire le chou ?

Lambilanga, va. f. fréq. du v. *lambila*. — Cuire régulièrement.

Lambulu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Lieu où l'on fait la cuisine, cuisine, case spéciale où les femmes se réunissent pour préparer les aliments.

Landa, va. p. *isi*. — Chercher, aller chercher. *Ie —*, va chercher *ḳi selo*, le domestique. — 2° Suivre, accompagner. *Land'anu nkomba ami*, suivez mon frère; *ku — zi ntambi*. suivre les traces.

Landana, N. p. Ville du Congo Portugais.

Landanga, va. f. fréq. du v. *landa*. — Chercher souvent.

Landasi, adj. (étr.) — Hollandais.

Landila, va, p. *ili*. (rare) f. app. du v. *landa*. — *minu banga ḳi poia*. cherche moi des porteurs de hamac. — 2° Venger quelqu'un. Avec *m'* pour *minu*, *l* se change en *d*. *m'dandila masi*, cherche moi de l'eau.

Landu, N. p. de pers.

Landuka, vn. p. *isi* f. pass. du v. *landula*. — Être délivré, affranchi, racheté, rendu à la liberté.

Landula, va. p. *uli*. pp. *nka*. — Racheter, délivrer, affranchir, rendre à la liberté. *Ku i —*, se venger.

Landulanga, va. f. fréq. du v. *landula*. — Affranchir souvent.

Langa, vn. p. *isi*. — Marcher le dos voûté, comme les vieillards.

Langa, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Queue d'éléphant.

Langama, vn. p. *isi*. — Être courbé, avoir la tête baissée.

Langanga, vn. f. fréq. du v. *langa*. — Marcher toujours courbé.

Langika, va. p. *isi*. pp. *langama*. — Courber, baisser, diriger vers la terre. — *m'eso*, baisser les yeux.

Langu, s. *mi*. pl. de *nlan-*

gu. — Des eaux. V. *nlangu.*

Lanvumuka, vn. p. *isi* f. pass. de *lanvumuna.* — S'envoler, tourbillonner (fumée) *Muisi li kumbi u a ku* —, la fumée du navire s'envole en l'air.

Lanvumukanga, vn. f. fréq. du v. *lanvumuka.* — Se dérouler toujours (fumée.)

Lanvumuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Fumer, (bateau,) envoyer des bouffées de fumée.

Lanvumunanga, va. f. fréq du v. *lanvumuna.*

Lanzakagna, vn. — Siffler coup sur coup.

Lanzia, va et n. p. *isi.* — Oter le mauvais goût ou la fadeur d'une chose à boire ou à manger.

Lapi, s. pl. *zi* (étr.) — Crayon. *Sonika mu* —, écris avec un crayon.

Lasikigna, va. p. *kigni.* — Regarder, fixer froidement les yeux sur quelqu'un, avec mépris, et en croisant les bras.

Lasola, s. pl. *zi.* (étr.) — Drap de lit.

Lasu, s. pl. *zi.* (étr.) — Ration, part. *Sal'anu, lu nbaka mboatila uali mu* —, travaillez, vous aurez deux bouteilles de ration.

Lata, s. pl. *zi.* (étr) — Boîte de conserve. *Zi — zi mbisi,* les boites de viande.

Lau, s. sg. *li,* pl. *ma* Us. au s. ss. pc. — Fou, idiot, sot, imbécile.

Lauka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *laula.* — Être fou, idiot, stupide. *Kola bi ioko, nge u a* —, tais toi, tu es bête.

Laula, va. p. *isi* pp. *nka.* — Affoler.

Lau-lau, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Surnom qu'on donne aux gens l[illegible]ge[illegible].

Lebama, vn. p. *isi.* — Être courbé, plié. — 2° S'amollir, retomber en pendant. *Matu mu mboa ma n* —, les oreilles du chien seront pliées.

Lebila, vn. p. *ili,* f. pass. du v. *lebisia.* — S'adoucir, se calmer, mollir, diminuer, d'intensité, s'apaiser, se détendre, se relâcher. *Mbu u a* —, La mer s'est calmée ; *nsinga u a* —, la corde est détendue; *zi mpasi zi a* —, mes douleurs diminuent.

Lebilanga, vn. f. fréq. du v. *lebila.*

Lebisi, va. imp. et impér. du v. *lebisia.* — Relâche, lâche, détends, mollis. — *Nsinga,* lâche la corde un peu.

Lebisia, va. p. *isi* pp. *lebila.* impér. *lebisi.* — Adoucir, apaiser, calmer, faire diminuer, détendre, relâcher. *Nsambu ku — nganzi Nzambi,* la prière apaise la colère divine ; — *nsinga,* lâche un peu la corde ; *I be n'* —, je l'ai détendue.

Lebisianga, va. f. fréq. du v. *lebisia.* — Adoucir souvent.

Lefeta, va. p. *isi.* — Sucer, aspirer en suçant. (lècher) goûter.

Lefetanga, va. f. fréq. du v. *lefeta.*

Lefo, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Injure, insulte, gros mot. *Li — li ke i aku,* tu as toujours l'insulte à la bouche.

Lefo, s. sg. *lu,* pl. *zi ndefo* — Poil de barbe.

Lefula, va, p. *uli.* pp. *ua.* — Injurier, insulter.

Leka, vn. p. *isi.* — Faire attention, écouter attentivement. *Lek'anu !* Faites attention ! *ku — li longe,* écouter bien la leçon. — 2° va. Faire dormir un enfant. 3° —, *buta,* charger un fusil.

Leka, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Signe pour retrouver des choses cachées ; souvent les indigènes ayant caché quelque chose dans les herbes, font un nœud à celles-ci, pour se rappeler l'endroit.

Lekanga, vn. f. fréq. du v. *leka.* — Écouter toujours attentivement.

Leku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Attention.

Lela, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Accalmie, dans une mer houleuse, embellie.

Lelama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *lelika.* — Être pendu, suspendu, accroché, pendre. *Tal'anu ki baia ki — mu nsinga,* voyez ce cadavre qui pend a une corde.

Lelika, va. p. *isi.* pp. *lelama.* — Suspendre, pendre, accrocher, — *nkombo mu nsinga,* suspends le cabri à une corde.

Lelikanga, va. f. fréq. du v. *lelika.* — Suspendre souvent.

Lelo, adv. de manière. — Tout de même, quand même, voyez. *I a kuisu* —, je suis venu tout de même.

Leluka, vn. p. *isi.* — Se dessécher, flétrir.

Lelumuka, vn. p. *ili.* pass. du v. *lelumuna.* – Être accordé (inst. de mus.)

Lelumuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Accorder un instrument de musique, disposer, apprêter.

Lelumunanga, va. f. fréq. du v. *lelumuna.*

Lema, s. sg. *li,* pl. *ma.* (étr.) — Rame, aviron. *Simb'anu ma* —, prenez vos avirons.

Lemba, s. sg. *li,* pl. *ma* — Ligne de tacoul que l'on peint au dessus des yeux, sur les fétiches ou les personnes.

Lembakana, va. p. *kene.* — Abandonner, suspendre, laisser, interrompre, renoncer à, quand il s'agit d'une entreprise qu'on ne peut achever. Fam. Jeter le manche après la cognée.

Lembalemba, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Arbuste à large feuilles, qui sert à faire des médicaments.

Lembe, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Brêde, feuilles de manioc écrasées, qui se mangent comme épinards, et qui constituent une grande partie de la nourriture indigène. *Ku kula*

ḳi —, écraser le brêde; *ku lamba ḳi* —, cuire les brêdes. — 2° *Masi ma ḳi* —, couleur verte ; *li zuela li ke masi ma ḳi* —, un habit vert.

Lembika, va. p. *isi.* — Louer quelqu'un pour l'apaiser, apaiser. *Tu fuanikini ku — Nzambi,* nous devons apaiser la colère de Dieu.

Lembikanga, va. f. fréq. du v. *lembika.* — Apaiser chaque jour.

Lembikila, va. f. app. du v. *lembika.* — Apaiser pour.

Lembiku, s. *bu.* ss. pl. — Apaisement. *Bu — bu nganzi,* apaisement de la colère.

Lembu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Abstinence, abstention, manque de.

Lembua, vn. p. *I a lembua, lembusi.* (rare) — Cesser, finir, laisser, ne plus, *lu a — ku ḳitika bi ioko* ? Est-ce-que vous avez fini de faire du bruit ? *Lembo'anu ku sala,* cessez de travailler ; *I a* —, je ne recommencerai plus ; — *kosi,* et pourtant, cependant, mais; — *ku aku,* c'est égal.

Lembuanga, vn. f. fréq. du v. *lembua.*

Lembulula, va. p. *uli.* — Laisser, quitter, renoncer à. *Tu a — m'ambu ma Diabu,* nous avons renoncé aux choses du démon. — 2° Abjurer.

Lembusia, va. p. *usi.* pp. *ua.* — Priver de. *Ku i* —, se priver de, sans prép. devant le complément.

Lemisia, va. p. *isi.* pp. *iua.* — Blesser, couper, écorcher.

Lenda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Haïr, détester, regretter, avoir de l'aversion pour. *Ku — ma sumu,* regretter ses péchés. Réf. *ku i* —, se détester.

Lendana, vn. — Être opposé à, être en contradiction avec. *Bu imi ku lendana i buntu,* l'avarice est en contradiction avec la bonté.

Lendanga, va. f. fréq. du v. *lenda.* — Regretter toujours. *Tu fuanikini ku — ma sumu,* nous devons toujours regretter nos fautes.

Lendila, va. p. *ili* f. app. du v. *lenda.* — Regretter d'une manière.

Lendu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Haine, contrition, regret. *Lu — lu ma sumu, vertu i nnene,* la contrition est une grande vertu. *Lu — lu nnene bene,* contrition parfaite.

Lenga, vn. p. *ghisi.* — Se depêcher, se hâter, faire vite. *Ku — ie!* Dépêche toi, n'est ce pas ? — Reviens vite nous voir. — Expr. : *munu mu ku* —, pour terminer ; pour finir; en un mot ; bref !

Lenga, vn. f. pass. du v. *lengia.* — Être léger, diminué. *Nfuna u a* —, la charge est moins lourde. — 2° Être inconstant (fig.).

Lenga, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Charge légère, qu'on peut soulever d'une main.

Lenga-lenga, s. sg. *bu,* ss. pl. — Inconstance, légèreté.

Lenga-lenga, s. sg. *ḳi,* pl.

bi. — Inconstant, léger, couard, mou.

Lenganga, vn. f. fréq. du v. *lenga.* — Se hâter habituellement, peser peu.

Lenge, s. sg. *li*, pl. *ma*, — Citrouille. *Li — li sie kuela ko*, la citrouille n'est pas mûre.

Lenghila, va. Expr. — *mogno.* — Perdre patience, être a bout. *I a — mogno*, j'en ai assez, je n'en puis plus.

Lenghisi, va. déf. du v. *lenga.*

Lengia, va. p. *isi*, pp. *lenga.* — Raccourcir, diminuer, alléger, résumer, concentrer. — *nfuna*, alléger une charge.

Lengianga, va. f. fréq. du v. *lengia.* — Diminuer souvent.

Lengisia, va. p. *gisi.* — Faire diminuer.

Lengila, va. p. *ili.* — Us. dans l'expr : *i a — mogno ;* j'y perds mon latin, je n'ai plus la patience, j'y renonce. V. *lenghila.*

Lenvo, s. sg. *bu*, ss pl. (dér. du v. *lenvukula.*) — Obéisance. — 2° Dévouement.

Lenvukula, vn. p. *uli.* — Obéir, reconnaître la supériorité de quelqu'un, se soumettre. *Bi babana ba fuanikini ku — ma tata m'au*, les enfants doivent l'obéissance à leurs parents. — 2° Se dévouer pour quelqu'un.

Lenvukulanga, vn f. fréq. du v. *lenvukula.* — Obéir toujours.

Lenvula, va. p. *uli*, pp. *kula.* — Soumettre á, instruire, initier à. *Ku — k̤i lunzi ke Nzambi*, soumettre son âme à Dieu.

Lepa, va. p. *isi* pp. *lepua.* — Caresser, cajoler, flatter, apaiser, amadouer.

Lepila, va. p. *ili.* f. app. du v. *lepa.* — Caresser, apaiser.

Lesana, vn. f. pass. du v. *lesia.* — Être brillant.

Lese, s. sg. *bu*, ss. pl. — Jeunesse, adolescence. *Minu i ntomba bu — bu bakala*, je voudrais rajeunir. — 2° Expr. *bau, mpolo ma lese*, ils vivent en bonne harmonie, mot à mot : eux, bien les choses de la jeunesse, en bonne amitié.

Lese, s. sg. *k̤i*, pl. *bi.* — Enfant, jeune homme, de 12 à 20 ans. *K̤i — k̤i bakala*, un jeune homme ; *k̤i — k̤i k̤iento*, une jeune fille. — 2° Domestique, enfant en tutelle.

Lesia, va. p. *isi*, pp. *iua.* et *lesika*, *lesana.* — Montrer, faire voir, offrir, présenter. — 2° Faire briller.

Lesianga, va. f. fréq. du v. *lesia.* — Faire voir, offrir souvent.

Lesika, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *lesia.* — Briller, reluire, respendir, jeter des éclats.

Lesikanga, vn. f. fréq. du v. *lesika.*

Leso, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Essuie-mains, linge, serviette. *Li — li ma ilu*, mouchoir ; *kandula ma — muali*, repasser deux mouchoirs.

Leva, va. — *mpesa*, prêter

serment, jurer. *Ku — mpesa mu li zina li Nzambi li bobo ko,* Dieu en vain tu ne jureras.

Levanga, va. f. fréq. du v. *leva.* — Jurer, prêter serment pour un rien.

Li, p. nom. pl. *ma,* servant d'article. *Li kiekie, ma,* le bambou. *Li agna, m'agna,* maïs. Cette pc. se supprime très souvent. *Kumbi li nnene, vitu li ma baia,* etc. — Se répète devant l'adj. comme relatif. *Li magna — tola,* une grosse pierre ; — *ali,* pour les objets rapprochés de celui qui parle, *olio,* de celui à qui l'on parle, *lina* pour les objets éloignés.

Li, v aux. imp. et prés. n'ayant pas d'autre temps. — Être. *Tu — ku itu bu bote,* nous sommes bien, c'est-à-dire nous nous portons bien ; *ki li mu ku sala,* il travaille ; *iono i li ku bu ala bu ami,* hier j'étais à mon village. Swah. *li* même emploi.

Lia, va. et n. p. *lili* pp. *liua.* — Manger, croquer, dévorer, engloutir, prendre un repas. Impér. *lia.* — *ku aku li kundi,* mange le fruit ; *Eva u a lia* (ou bien *u lili*) *li kundi li kina,* Eve a mangé le fruit défendu ; *ba ku nlia kukutu,* ils vont bien manger ; *bi ku lia* ou *bi liua,* des vivres. — Manger l'âme de son prochain. En religion, les fétichistes disent que quand on meurt, c'est parce que quelqu'un a mangé l'âme du défunt. Swah. *lia lia.*

Lia, s. sg. *bu,* ss. pl. — Intempérance, excès dans le manger. Ce mot a également le sens de passion.

Lia, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Vivre, nouriture, victuaille. — Fig. *ki lia —,* homme passionné pour le mal.

Lia, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Repas.

Liamba, s. ss. pl. — Chanvre. *Ba vili ba nvola li —,* les vilis fument du chanvre. La première syllabe se répète et fait office de relatif. *Ku vola li — mu nkondo,* fumer du chanvre dans la pipe nkondo. V. *nkondo.*

Lianga, va. et n. f. fréq. du v. *lia.* — Manger chaque jour. *Ku kambu ku —, ku fua,* si on ne mange pas chaque jour, on meurt.

Lianganga, va. f. fréq. et dupl. du v. *lianga.* Manger très souvent, presque toujours. Ce v. répétitif est fréquemment usité.

Liangula, vn. p. *uli.* — Ruminer.

Liasia, va. p. *liasisi,* pp. *iua.* — Conduire, guider, diriger, faire avancer vite, faire marcher. *Liasi'anu bu atu,* faites avancer plus vite la pirogue ; *Egliza u nliasua ke ki-Lunzi-ki-Santu,* l'Eglise est conduite par le Saint Esprit.

Liasianga, va .f. fréq. du v. *liasia.*

Liata, vn. p. *isi.* — Marcher, aller, avancer, *liat'anu mu lua,* marcher sur la route ;

— ntinu marcher vite ; *ndoko, liata !* allons, marchons !

Liata, s. ss. pl. — Chose que l'on a avalée de travers.

Liatanga, vn. f. fréq. du v. *liata*. — Marcher toujours.

Liatila, va. p. *ili*, f. app. du v *liata*. — Marcher sur, fouler aux pieds, piétiner, écraser avec le pied. *Liati-l'anu mu ntoto*, foulez le sable ; *I a — tufi*, j'ai marché dans les excréments ; — *ḳi dongula*, écrase cette chenille.

Liau, adj. dém. rel. de la p. *li*. — Cette chose-ci. *Liau olio !* Voilà !

Liḳila, va. — *V. likila*.

Liela, s. ss. pl. — Intelligence, malice. *Liela li i andi*, il est intelligent, il est malin. *A ḳi bamba, liela* ! Le blanc est malin. — avec la part. *ma*, signifie la même chose, mais, en général. *Ma liela ma bi bamba*, l'intelligence des blancs.

Ligna, s. pl. *zi* (é'r) — Ligne. *Ku sonika* —, écrire, tracer une ligne.

Lila, va. p. *lili*, f. app. du v. *lia*. — Manger trop, beaucoup, d'une manière. *I a — ngolo*, j'ai trop mangé.

Lila, va. et n. p. *lili*. — Pleurer, se plaindre. *Lemboa ku — muana*, ne pleure pas, mon enfant ; *muana ku — nzala*, l'enfant pleure parce qu'il a faim ; —*ma suela*, pleurer des larmes. Swah. *lia* pleurer.

Lilanga, va. et n. f. fréq. du v. *lila*. — Pleurer constamment. — Se dit aussi pour le v. *lila*, manger souvent. — *ma suela*, verser des larmes. *Muana, mbiki. u n— bobo?* pourquoi pleures tu toujours?

Lili, va. p. déf. du v. *lila*. — J'ai mangé, j'ai pleuré. *Nkomba ami u — ma suela iono*, mon frère a pleuré hier ; *iusi i — ngolo*, j'ai trop mangé avant hier; *i — ḷi tongo li mvimpa*, j'ai mangé tout un poisson.

Lili, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Lèvre. *Iuka bi* —, ouvre la bouche, parle, explique toi. Mot à mot : frappe tes lèvres.

Limanu, s. sg. *li*, pl. *ma*. (étr.) — Citron. *Ma — ma kuela, ie ma sangula*, les citrons sont mûrs, vas les abattre.

Limbu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Signe, signal, pavillon, drapeau. *Ḳi — ḳi krusu*, le signe de la croix. *Ku viasa i ku kulula ḳi* —, arborer et amener le pavillon ; *ḳi — ḳi a ku mpepumuka*, le pavillon flotte.

Limpa, va. (étr.) p. *isi* (rare.) — Essuyer, nettoyer, frotter avec un linge. — *nkudu*, essuye le cruchon.

Limuna, va. p. *uni* pp. *ua* et *uka*. — Enfumer.

Lina, adj. dém. relatif des noms ayant la part. *li*. Celui ou celle-là. *Li kumbi lina*, ce vaisseau-là.

Linda, va. p. *isi*. — Demander, solliciter, exiger. *Ku — manana*, demander pardon.

Lindanga, va. f. fréq. de

v. *linda.* — Demander souvent.

Lindila, va. p. *ili.* f. app. du v. *linda.* — Demander pour. Après le pron. m' pour *minu*, compl. dir. la prem. lettre se change en *d. M'dindila bima*, demande des affaires pour moi. — 2° Mendier.

Lindilanga, va. f. fréq. du v. *lindila.* — Demander à chaque instant.

Linga, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Grue pour élever les fardeaux, palan. Ressemble au mot fr. élingue.

Lingama, vn. p. *isi.* — Cesser de pleurer, se calmer, se taire. *Muana u a —, ki li nnuka,* l'enfant ne pleure plus, il dort.

Lingama, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Silence.

Linghisi, s. sg. *li*, pl. *ma.* (étr.). — Interprète. *Tela li liughisi li ami mbila,* appelle mon interprête.

L'ingi, rel. *li* avec l'adj. *ingi. Liela l'ingi,* trop de malice.

Lio, adj. — Clair, limpide, propre. *Masi m'a —,* de l'eau claire.

Liolio, adj. dém. Ce, cette, celle-ci, celui ci ! *I a lenda li ambu be —,* je regrette bien cette affaire.

Liomba, vn. p. *isi.* — Nager. (rare) V. *Suka.*

Liua, s. *bi.* f. pass. du v. *lia.* employée comme s. — Vivres, nourriture, par ext. moisson, récolte. *Bi — bi a ku nkumu,* les moissons sèchent.

Liuanga, vn. f. fréq. du p. pass. du v. *lia.* — Être mangé souvent. *Ba kiento ba — ke ki kumbu,* il arrive souvent que les femmes sont tuées par la panthère.

Liufa, s. ss. pl. — Sueur, transpiration. *Ku basia —,* transpirer, suer. *I a ku nnoka —,* je suis en nage (m. à m. je fais pleuvoir la sueur.).

Loa, s. pl. *toa.* — Ver qui se met dans l'œil, filaire.

Lobuka, vn. p. *isi.* — Sauter, cabrioler, bondir.. *Ku — bu ke nkabi,* sauter comme une antilope.

Lobukanga, vn. f. fréq. du v. *lobuka,* — Sautiller continuellement.

Loki, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Borgne, qui ne voit que d'un œil.

Loia, s. pl, *zi.* (étr.). — Bouchon. *Saka-loia,* tire-bouchon.

Loka, va. p. *isi.* pp, *ua.* — Jeter un sort, un maléfice, faire un sortilège sur quelqu'un. *Nganga u a — tat'ami,* le féticheur a jeté un sort sur mon père.

Lokanga, va. f. fréq. du v. *loka.* — Jeter souvent le sort.

Lokila, va. p. *ili.* f. app. du v. *loka.*

Loku, s. sg. *lu* pl. *tu* — Glapissement. (dér. du v. *loka.*)

Lokumuka, vn. p. *isi* f. pass. du v. *lokumuna.* — Divulgué, télégraphié.

Lokumuna, va. p. *uni.* — Télégraphier, annoncer, divulguer. *Ba — nsamu mu nsinga siasi,* on a répandu cette nouvelle par le télégraphe.

Lola, vn. p. *isi.* — Aboyer. *Mboa ami i a* —, mon chien a aboyé.

Lola, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Aboiement. *Ḳi — ḳi mboa,* aboiement du chien.

Lolanga, vn. f. fréq. du v. *lola.* — Aboyer toujours. *Mboa ku — builu,* le chien n'arrête pas d'aboyer la nuit.

Lolila, va. p. *ili.* — Aboyer aprés quelqu'un. *Mboa ku — zi mbulu,* le chien aboie après les chacals.

Lolo, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Papayer, arbuste qui donne le cœur de bœuf sauvage, très répandu dans les plaines du Congo. Le chacal se nourrit de ses fruits. Le fruit de cet arbuste est peu charnu mais d'un goût assez fin.

Lolo, s. sg. *li.* pl. *ma.* — Papaye. *Li — ali li a gnefa,* cette papaye est succulente.

Lomba, va.p. *isi.* — Demander. — *nkanu,* faire palavre; *nge u a — nkanu* ? Tu cherches à attrapper une affaire ?

Lombanga, va. f. fréq. du v. *lomba.* — Demander souvent.

Londa, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Raccommoder, recoudre, fermer une déchirure, un trou. *Nlele aku u a bakuka, londa li vulu,* ton pagne est troué, racommode le.

Londanga, va. f. fréq. du v. *londa.* — Recoudre souvent.

Londila, va. p. *ili.* f. app. v. *londa.* — Raccommoder d'une manière.

Londo, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Dèbarcadère, crique. *Sensa ku* —, débarque dans la crique.

Londula, va. p. *uli.* — Dépister, faire lever une bête. (terme de chasse.)

Longa, vn. p, *ghisi,* f. pass. du v. *longia.* — Être instruit, être versé dans une connaissance.

Longe, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Leçon, enseignement, conseil, doctrine. *Ma — ma. Nzambi,* les enseignements divins.

Longia, va. p. *isi* pp. *iua.* ou *longa.* — Instruire, apprendre à, donner des leçons de. *Ku — muana m'ambu ma Mputu,* apprendre à un enfant les sciences d'Europe.

Longo, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Médicament, médecine. *Nganga u nvanga bi* —, le féticheur fait ses médicaments ; *bi — bi ku fuila,* poison. (m. à m.) médicaments pour mourir.

Longo, s. sg, *li,* pl. *ma.* — Voyage de longue durée. *Ba nkuenda mu ma* —, ils partent en voyage. Ce nom désigne aussi en général, quand il est employé au pl. les pays lointains où l'on fait le voyage. *Kuenda ku ma* —, aller au loin.

Losa, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Tirer, décharger en tirant un fusil. — *buta,* tirer un coup de fusil. *Ku losa nkumbula,* id.

par ext. tuer, *u a — mpakese*, il a tué un bœuf sauvage; — 2° Fusiller, tuer à coups de fusil.

Losanga, va. f. fréq. du v. *losa*. — Tirer souvent. *Kadi ki lumbu muntu u n — zi nkumbula koko*, tous les jours quelqu'un tire là-bas.

Loso, s. (étr.) — Riz. *Bi babana bi ki nganga ba nliunga —*, les enfants de la Mission mangent du riz tous les jours; *saku —*, un sac de riz; *kopo —*, un verre de riz; *ku lamba —*, cuire le riz.

Losuka, vn. p. *isi*. — Crier avec force, brailler, hurler. *Ku — vafa ko*, on ne crie pas ici.

Losuka, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Cri, hurlement.

Losukula, s. sg. *li* pl. *ma*. — Annonce, proclamation, publication de ban.

Losukanga, vn. f. fréq. du v. *losuka*. — Crier toujours, souvent, pour un rien.

Lota, va. p. *isi*. — *ndose*. — Rêver, avoir un songe. *Builu abu, i lotisi ndose mbote*, cette nuit, j'ai fait un beau rêve; *i a — ndose*, j'ai rêvé.

Lotanga, va. f. fréq. du v. *lota*. — Rêver souvent, toujours.

Lotila, va. p. *ili*. f. app. du v. *lota*. — Rêver de. *I be ku —*, j'ai rêvé de toi.

Lotilanga, va. f. fréq. du v. *lotila*. — Rêver souvent de quelqu'un.

Lu, pc. nom. pl. *tu* et *zi*. *Lu vangu*, l'action ; *tu —*, les actions. *Lu to*, cuiller pl. *zi nto*. *Lu* fait *tu* au pl. pour les s. verbaux, et *zi* pour les objets. Sert de relatif. *Lu senge lu mbote*, une belle sardine, *alu*, pour les objets rapprochés de celui qui parle, *olo*, près de celui à qui on parle ; *luna* objets éloignés.

Lu, pron. pers. suj. et compl. 2° p. pl. — Vous, *Lu nkuenda mbasi*, vous partirez demain ; *i lu kamba obo*, je vous le dis ; *i be lu mmona*, je vous ai vus !

Lua, s. pl. *zi*. (étr.) — Rue, route. *Tandam'anu mu —*, marchez de front sur la route, mettez vous en ligne sur la route.

Luaka, s. ne s'emploie qu'avec *i*. Ce mot, substantif ou verbe, exprime qu'on ne s'inquiète pas d'une chose. *Mina i —*, je m'en moque ; *bau i — lu au*, ils ne s'en inquiètent guère; *i —*, tant pis.

Luala, vn. — Être aiguisé, couper, trancher, *ki koteka ki ami ki sie — ko, lengulu kiau*, mon canif ne coupe pas, aiguise le.

Lualanga, vn. f. fréq. du v. *luala*. — Couper bien régulièrement.

Luangu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Ceinture munie de graînes et cornes d'animaux pour arrêter le flux de sang chez les enfants. (fétich.)

Luasi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Instrument tranchant en général.

Luau, adj. dém. — Ce, cette. Relatif à la pc. *lu*, *Lumbu, luau olo*, voici la chanson.

Lubilubi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pupille de l'œil. — 2° Diaphragme d'un appareil photographique.

Lubu, N. p. d'un groupe de villages près de Loango.

Lubuka, vn. p. *isi*. — Être rusé, être malin, être fin, agir en fin matois. *Bi bamba ku* —, les blancs sont malins, — *!* Ouvre l'œil ! — 2° Prévoir, pressentir, se douter, soupçonner. *I be* —, je m'en doutais.

Lubukanga, vn. f. fréq. du v. *lubuka*. — Être toujours rusé.

Lubùku, s. sg. *lu* pl. inus. — Prudence, ruse.

Lubukula, va. p. *uli*. — Enseigner, instruire, rendre prudent dans une affaire.

Lubula, va. p. *uli*. pp. *uka*. — Prévenir, avertir, mettre en garde. *Lubul'anu bi bedo mu ku tambula lu Vindu lu Sialila*, prévenez les malades quand ils doivent recevoir l'Extrême-Onction. — 2° Faire signe. *N'lubuli*, fais lui signe, la finale se change en *i* à l'impér. parce qu'il est précédé du pron. compl. dir. *n'* pour *nandi*.

Lubulanga, va. f. fréq. du v. *lubula*. — Avertir toujours.

Lueki, adj. — Sucré, doux, sirupeux, mielleux. *Tuala malafu ma samba ma* –, apporte du vin de palme sucré.

Luese, s. ss. pl. — Tabac, (terme distingué). *M'pandika mua fuati fa* —, donne moi un peu de tabac.

Luese, — Riv. du Congo fr. qui se jette dans le Kuilu à Makabana.

Lufu, s. ss. pl. — Goût. — ! Ah ! que c'est bon ! — 2° Saveur.

Luiba, vn. — Oublier. Ce v. s'emploie rarement seul, mais presque toujours avec *I a fua* —, j'ai oublié, ou bien plus rarement : *luiba, tata !*

Luka, va. et n. p. *isi*. Vomir. *U a — mu amba nlolo*, il a vomi de la bile. — 2° Faire explosion, éclater, crever. Forme les ss. *luku* et *lukulu*.

Luka, vn. p. *isi*. — Devenir glorieux, gagner en beauté. *U a ku nluka mu ku gnefa*, il devient de plus en plus beau.

Lukanga vn et a. f. fréq. du v. *luka*. — Vomir souvent, constamment.

Lukila va. p. *ili* f. app. du v. *luka*. — *zi nfingu*, déverser un torrent d'injures sur quelqu'un, accabler d'injures.

Lukilanga. va f. fréq. du v. *lukila*. — Injurier souvent.

Luku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Vomissement.

Lukuka. vn. p, *isi*. — Expirer, rendre le dernier soupir.

Lukula va. p. *uli*. — Donner largement, avec généro–

sìté, distribuer sans compter, être généreux,

Lukula s. Expr ; *mu* —, à bon marché. *Ie m'sumbila nkombo mu*—, va m'acheter, un cabri à bon marché.

Lukulanga, va. f. fréq. du v. *lukula*. — Être toujours généreux.

Lukulu, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Vomitif.

Lula, vn. p. *isi*. — Brûler, donner une belle flamme. *Mu inda ami ku si nlula ko*, ma lampe ne va pas. — 2°. Être avide, glouton, être porté à l'excès dans le boire et le manger. *U a ku n— mu ku lia*, il mange gloutonnement. — 3° fig. Briller, être vif, en parlant des yeux. *Nbaka nkose u nlula m'eso !* (m. à m. gagne sous ent. qui) cette figurine dont les yeux brillent ! A qui appartient cette figurine aux yeux brillants.

Lula s. pl. *zi*. *niula* et *tula*. La pc. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de la pénult. Écorce d'arbre. *Botula — mu nti*, enlève l'écorce de cet arbre.

Lulama vn. p. *isi*. f. pass. du v. *lulika*. — Être droit, aligné, bien arrangé. — 2° fig. Être honnête. *bi senge bi sie — ko*, les stores ne sont pas droits. — 3° Direct. *Nzila i* —, le chemin est direct.

Lulamanga vn. f. fréq. du v. *lulama*. — Être toujours droit.

Luli s. sg. *li*. pl. *ma*. — Poulailler, nid. *M'bandila li — li susu*, fais moi un poulailler, *kosia zi susu mu — li au*, fais rentrer les poules dans leur poulailler.

Lulika va. p. *isi*. pp. *lulama*. — Redresser, rectifier, corriger, arranger, aligner. — *mesa*, redresse la table. P. ext. préparer. — *bima*, prépare mes affaires. — 2° Fig. Régler, gouverner, diriger.

Lulikanga, va. f. fréq. du v. *lulika*. — Redresser souvent.

Lulikila, va. p. *ili*. pp. *ua*. f. app. du v. *lulika*. — *Buni I n— nti* ? Comment redresser cet arbre ?

Lulikilanga, va. f. fréq. du v. *lulikila*. — *Ngeie, u m'dulikilanga bi sangala mu nzo*, tu m'arrangeras mes affaires chaque jour, dans la maison. Après le pron. *m'* pour *minu*, *l* se change en *d*.

Lumba, vn. p. *isi*. — Aller de l'avant, marcher. — *Lumb'anu koko*, allez là-bas.

Lumbila, va. p. *ili*. pp. *ua*. — Abandonner une chose qui ne plaît plus. p. ext. divorcer. *U a — ma kuela*, il a rompu son mariage. On dit mieux *ku vonda ma kuela*. — 2° Laisser aller à la dérive, au courant, au fil de l'eau. *Bik'anu bi kiela, lumbil'anu bu atu*, laissez les pagayes et laissez aller la pirogue à la dérive.

Lumbu, s. pl. *zi niumbu*. — Chant, cantique, chanson, chansonnette. *Ku kuimbila — lu Nzambi*, chanter, un cantique. Rad. primitif, *imbu* ou

mbu, dér. du v. *imbila*, *kuimbila*, chanter.

Lumbu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Jour, journée de 24 h. *Ki — aki*, aujourd'hui ; *kadi ki —*, chaque jour ; *ki — kina*, ce jour là ; *tu fuanikiui ku sambanga Nzambi kadi ki —*, nous devons prier Dieu chaque jour ; *mu ki — ki —*, de temps en temps. Rel. *uki*, *okio*, *kina*. *Bi — bi tatu*, 3 jours, *I aku mpa bi —*, il y a beaucoup de jours avec toi, c'est-à-dire il y a longtemps qu'on ne t'a vu.

Lumbu, s. pl. *tumbu*. — Enceinte de joncs autour des cases de chefs. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult.

Lumbuka, vn. p. *isi*. — Maigrir, se déprimer.

Luna, adj. dém. rel. des noms avec part. *lu*. — Celui ou celle là. *m'pana luto —*, donne moi cette cuiller-là. On peut dire aussi *lu nani*.

Lunangu, s. ss. pl. — Orgueil, vanité, présomption. *Lu — lu nvonda bantu*, l'orgueil perd les hommes. La première syllabe fait office de pc. mais reste unie au rad. (dér. du v. *nanguka*, s'élever.)

Lunda, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Garder, conserver, soigner, mettre de côté, en réserve. *Bima bi ngana ku — mpe*, il ne faut pas garder le bien d'autrui. — 2° Fig. Observer, se ranger à. *Ku — tu mingu*, gardons les Dimanches. Prov. *ku fisia nlisi, beti ku fisi nlungi ko*, il faut réclamer une chose perdue au voleur et non à celui à qui on l'a confiée. — A l'impér. avec *m'* pour comp. *l* se change en *d*. *m'dundi*, garde moi.

Lundanga, va. f. fréq. du v. *lunda*. — Conserver toujours.

Lundila, va. p. *ili*. pp. *ua*. f. app. du v. *lunda*. — Garder pour, ou d'une certaine man. *m'* compl. pour *minu* change *l* en *d*. *M'dundila muana*, tu garderas mon enfant.

Lundilanga, va. f. fréq. du v. *lundila*. — Garder régulièrement.

Lundu, s. sg. *li*. pl. *ma*. — Grande touffe d'herbe, vétiver, citronnelle. *Ku tumuna li —*, arracher les grandes herbes ; *bokuna ma — mu lua*, abats les herbes qui retombent sur la route.

Lundulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Garde manger.

Lunga, va. p. *ghisi*. pp. *ua*. — Garder attentivement, surveiller, diriger. *Ku — bi lese*, surveille les enfants. Forme le s. *nlungi* gardien. — 2° Vn. avoir raison, gagner (un procès.) *U a —*, tu as raison ; *I a — nkanu*, j'ai gagné un procés. — 3° — *mbasu*, attiser le feu, souffler sur le feu.

Lunga, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Boucle d'oreille.

Lunga, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Surveillance.

Lunganga, va. et n. f. fréq. du v. *lunga*. — Surveil-

ler toujours, avoir toujours raison.

Lungia, va. p. *isi.* pp. *ga.* — Approuver, donner raison.

Lungi, s. *mi.* pl. de *nlungi.* — Pleurs, lamentations, vagissements.

Lungu-lungu, Exp. *Ngonde* —, pleine lune.

Lungumuna, va. p. *uni.* — *m'eso.* — Ouvrir demésurément leā yeux, faire de gros yeux.

Lungunakana, vn. p. *kene.* — Être rond. *Ngonde i a* —, c'est la pleine lune.

Lunzi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Esprit, âme intelligente, dér. du v. *lunga,* sans doute, car l'âme garde le corps. Quand quelqu'un meurt on dit *bi* — *bi andi bi a kuenda ku nsitu,* ses esprits sont partis à la forêt.

Lunzi, s. sg. *lu.* pl. *zi ndunzi.* — Sourcil, ou espace compris entre les sourcils. *Ku kanga lu* —, froncer, *ku kutula lu* —, dérider le front.

Lupi, s. pl. *zi.* — Hangar dans les villages.

Lusi, s. pl. *ba.* — Celui qui dépense trop, dépensier, prodigue.

Lusi, s. *bi.* ss. sg. — Vomissement, (en parlant surtout des enfants.) dér, du v. *luka,* vomir.

Lusoko, adv. de man. — Petit à petit, peu à peu, à mesure. *U a tunga nzo andi mu lusoko,* il a construit sa case petit à petit.

Luta, s. pl *zi. niuta.* — Sifflement qui se produit avec les lèvres. *Ku ta* —, ou mieux *ku sika* —, siffler. La pc. est unie au rad. au sg. parce qu'elle prend l'accent de la pénult.

Lutila, vn. p. *ili.* f. pass. du v. *lutisia.* — Augmenter, empirer, s'accroître, s'aggraver. *Nkienzo i a* —, la maladie s'est aggravée ; *mbu u a* —, la mer est plus mauvaise; *mundele u.* — *bu imi,* le blanc est devenu plus avare.

Lutilanga, vn. f. fréq. du v. *lutila.* — Empirer toujours, aller toujours en augmentant.

Lutisia, va. p. *isi,* pp. *lutila.* — Augmenter, accroître, aggraver.

Lutisianga, va. f. fréq. du v. *lutisia.* — Faire accroître constamment.

Luto, s. pl. *zi. nto* ou *nioto.* — Cuiller, cuillérée. *Luto lu palata,* une cuiller d'argent ; — *lu supa,* une cuillérée de soupe, ou une cuiller à soupe. La pc. est unie au rad. au sg. parce qu'elle prend l'accent de pénult. Rel. *alu, olo, luna.*

Luvu, s. pl. *zi mvu.* — Cheveu blanc. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult.

Luzi, s. pl. *mizi.* — Mouche commune. La pc. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de pénultième. Rel. *alu, olo, luna. Bila luzi luna,* regarde cette mouche là.

M

M' Pron. compl. pour *minu*. Se met devant les verbes. *M'pana*, (pour *vana minu*) donne moi. *Ba ku m'ponda* (pour *vonda minu*,) ils me tuent. Après cette lettre, le *v* se change en *p* la lettre *l* se change en *d*. *M'dungi*, garde moi, (pour *lunga minu.*).

Ma, pc. nom. pl. de *li.* — *Ma dala*, les factoreries. S'emploie devant certains noms abstraits et leur donne un sens plus général. *Ma ngolo*, la force, *ma liela*, la malice. Dans ce cas, si le radical a un sens propre, on le sépare. — Sert aussi de relatif. *Ma kundi ma kuela*, les fruits sont mûrs, ou des fruits mûrs ; *ma kumbi ma ku nsinda,* les navires sombrent. — Pron. compl. *Ba ntomba ku ma kuiba*, on cherche à les voler. *Ma* compl. dir. ou ind. se traduirait par *mau*, s'il était après le verbe. — *Bonga mau*, prends les.

Ma! Interj. — Prends! Tiens! Viens! Plusieurs fois répété rapidement, sert à appeler les chiens.

Mabenvuena, s. ss. sg. — Lait. *Muana ami u li nkuema — ma nkombo,* mon enfant boit du lait de chèvre. Quand un enfant pleure on lui dit : *Vuene!* Calme toi ! C'est sans doute un dér. de ce mot, parce qu'on calme un enfant en lui donnant le sein.

Mabiala. s. — Folie, (en gén.) état d'idiotie.

Madinda. N. P. de personne.

Madokila s. — Maladie du sommeil, somnose. *U a ku nbela* —, il a la maladie du sommeil ; — *ku mana bantu*, la somnose consomme la population.

Magna, s. sg. *li* pl. *ma.* — Pierre, roche, rocher, caillou, récif, écueil. — *ma suama mu masi*, les roches sont cachées sous l'eau.

M'agna, s. pl. de *li agna.* — V. *agna.* Maïs.

Magnenge, s. — Écume de mer. *Bi mbundi bi u bola mu* —, les pièces d'étoffe sont mouillées par l'écume de mer.

Maka, vn. p. *isi.* — Monter, grimper, ascensionner. *Ḵi siele u a — mu ba*, le faiseur de vin de palme est monté au palmier; — *fa ilu mu anza*, monte sur le toit. L'*m* se redouble suivant lés circonstances. *I a ku mmaka,* je vais monter.

Makanga, vn. f. fréq du v. *maka.* — Monter souvent, habituellement.

Makanga, s. Nom. de la pieuvre adulte.

Makina, vn. p. *ini.* f. app. du v. *maka. Ku — buni* ? Comment monter ?

Makinanga, vn. f. fréq. du v. *makina.* — Monter chaque jour.

Makini, s. pl *zi.* (étr.) —

Machine, mécanisme. en gén.

Makinisa, s. pl. *zi.* (étr.) Mécanicien.

Makisi, vn. p. déf. du v. *maka.* Ce p. s'emploie aussi au présent.

Maku, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Échelon. *Maka bi — bi tatu;* monte trois échelons.

Makunu, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Échelle. (dér. du v. *maka.*) *Ḳietika ḳi — mu nzo,* mets l'échelle contre la maison.

Makende, adj. — Blanc, de couleur blanche. *ḳi nkutu ḳi* —, un gilet blanc. V. les mots *mpembe* et *vembuka.*

Malafu, s. — Alcool, tafia, eau-de-vie, toute liqueur alcoolique en général, spiritueux. — *ma samba,* vin de palme; *ku tosa — ma samba,* récolter le vin de palme ; *u a kola* —, il est soûl. La syllabe *ma* sert de pc. et se répete comme relatif. — *ma ku nsala,* le tafia pétille, fermente, travaille.

Malembe, interj. — Bonjour! Salut ! C'est le terme poli qui s'emploie pour les chefs.

Maliata, s. — Graînes qui s'attachent aux habits.

Maloto, adj. — Vermoulu, qui tombe en poussière. *Ma bala* —, des planches vermoulues.

Malu, s. pl. de *kulu.* — Jambes. — *ma ku ntanta,* j'ai mal aux jambes. La pc. est unie au rad. parce qu'elle a l'accent de pénult.

Malu, s. — Hameçon.

Malungulungu, s. — Rondeur de la pleine lune. V. *lungunakana.*

Mama, s. pl. *zi* (peu us.) au pl. — Mamau, mère. *Ku ḳinzika tata i* —, ton père et mère honoreras ; *mam'ami u fua,* ma mère est morte ; *bi babana bi nkuiba zi — zi au,* les enfants volent leurs mères ; — *mese,* tante ; *mam'ami mese,* ma tante. — 2° *Mama nkasi,* oncle. Swah. *mama.*

Mamboma, s. — Nom donné aux chefs les plus importants ; espèce de vice-roi.

Mame ! Interj. — Mon Dieu ! Ah ! Hélas ! Quel malheur ! Quelle affaire ! Vraiment ! *Mame !* ou *mame, tate !* Pas possible !

Mana, va. p. *mene,* pp. *mana.* — Finir, terminer, achever, compléter, parfaire. — *ku,* finir de ; *tu a mana ku sala,* nous avons fini de travailler. — 2° Èpuiser, dépenser, réaliser. *U a — bi ndele bi andi,* il a épuisé ses cortades ; *bima bi osso bi a* —, tout est fini. — 3° Vn. Cesser. *U a — ku sefa* ? Tu as fini de rire ; as-tu fini de rire ? V. le v. *lemboa* !

Mana, s. — Foi, croyance. *Ku ta* —, avoir la foi, croire. *Tu fuanikini ku ta Nzambi* —, nous devons croire en Dieu ; *u a zimbisia mana m'andi,* il a perdu la foi. Ce mot ressemble au pl. de *li ana, m'ana,* qui veut dire les promeses. Avoir la foi n'est-ce-pas avoir promis d'être à Dieu ?

M'ana, s. pl. de *li ana.* —

Promesse ou engagement.

Manana, s. — Pardon, excuse. *Manana, tata !* Pardon, monsieur. *Tu vana* —, pardonnez nous; — *ma sumu*, pardon des péchés.

Mananga, va. f. fréq. du v. *mana*. — Achever toujours.

Manga, vn. p. *ghisi*. — Ne pas vouloir, refuser. *I manghisi ku ami*, je ne veux pas ; *i a* —, je ne veux pas. P. ext. désobéir. Ce verbe s'emploie presque exclusivement au passé. — *I manghisi*.

Manga, s. sg. *mmanga*. pl. *mi mmanga*. — Manguiers.

M'anga, s. pl. de *li anga*. — Les mangues. *M'anga ma fusula*, les mangues poussent; *tuala kete li anga li mueka*, apporte moi au moins une mangue ; *ie sangula m'*—, va abattre des mangues ; *tundila minu li anga olio*, épluche moi cette mangue.

Manganga, vn. f. fréq. du v. *manga*. – Refuser toujours.

Manganina, vn. p. *ini*. — Refuser pour tout de bon.

Manghina, vn. f. app. du v. *manga*. *Ku* — *buni*? Comment refuser ?

Mangala, Nom de mois correspondant à Mai ou Juin, où les mangues fleurissent.

Ma-ngolo, s. abst. — Force, vigueur. Le trait d'union indique qu'on prononce l'*n* sans nasale.

Mani, adv. de temps. Tout à l'heure, plus tard, dans quelques instants. — *I nvana lasu*, tout à l'heure je donnerai la ration ; — *mmene* demain matin ; — *musika*, ce soir. — 2° De peur que.

Manina, va. p. *ini* (rare) pp. *ua*. f. app. du v. *mana*. — Finir définitivement, achever, parfaire. — *ki salu bu bote*, achève bien le travail.

Maninanga, va. f. fréq. du v. *manina*. — Parfaire toujours.

Maninua, p. pass. du va. *manina*. — Complété, complet, parfait, plein, entier.

Manisia, va. p. *isi*. pp. *mana*. — Compléter, terminer, finir, achever, parfaire. *Manisi ki salu ko !* Finis ton travail !

Ma-nkagni, s. abst. — Force, vigueur, énergie. Il y a un trait d'union, car on prononce comme s'il y avait deux mots, sans nasale.

Ma-nteka, s.(étr.) — Beurre. Le trait d'union indique qu'on prononce l'*n* sans nasale. *Kanga susu mu* —, rôtis la poule dans le beurre.

Manu, s. ss. pl. — Humeur, pus. *Manu ma mbasika mu li vumbu*, le pus sort de cet abcès.

Manunga, s. ss. pl. — Douleur des mâchoires quand on commence à manger.

Manzi, s. ss. pl. — Graisse. — *ma niose*, miel. Rel. *ama, omo. mana*.

M'anzi, s. sg. *li*. pl. *m'anzi*. — Poisson de mer.

Marfinela, ou **marfinera,**

s. pl. *zi.* (étr.) — Sculpteur d'ivoire. —, *vala mpungi oio*, sculpte moi cette pointe d'ivoire, sculpteur.

Maria, N. p. — Marie. *Santa Vierza Maria*, la Sainte Vierge Marie. *Minu i nkunda ngeie*, — je vous salue Marie.

Martela, s. pl. *zi* (étr.) — Marteau. *Banda li baia mu* —, cloue la planche avec le marteau.

Masabi, N. p. Masabe. Riv. qui sépare le Congo fr. du Congo portugais.

Masi, s. ss. pl. — Eau. *Ku nua — ma ḳiose*, boire de l'eau pure ; — *ma lio*, de l'eau limpide ; — *ma mbu*, l'eau de mer ; *u a fua mu* —, il s'est noyé ; *ie teka, vueta* —, va chercher de l'eau. La syllabe *ma* devient relatif, mais est unie au rad. à cause de l'accent de pénult. Rel. *ama*, *omo*, *mana*. 2° — *ma ḳi lembe*. Couleur verte. — *Li vunga ali li ke — ma ḳi lembe*, voici une couverture verte.

Masia, s. sg. *li*, pl. *masia*. — Parents. V. *sia*. La pc. est unie au rad. parce qu'elle prend l'accent de pénult.

Masika, s. ss. sg. — Soir, soirée tombée de la nuit. *Mani — I nkuisa*, je viendrai ce soir.

Mata, s. pl. de *buta*. — Fusils. *Ba ku nlosa* —, ils tirent des coups de fusil. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult. Swah. *moto*, feu, pl. *mioto*.

M'ata, s. sg. *li ata* pl. *m'* — Salive. *Ku tama* —, cracher.

Matabisu, s. pl. *zi* (étr. *matar o bicho*, tuer le ver). — Cadeau, récompense, quelque chose qui se donne par dessus le marché.

Ma-ti, Interj. — N'est-ce pas ? N'est-il pas vrai ? Il parait, on dit (contract. de *muntu u ntuba ti.*) *Ma-luangu u a ku mbela*, — ? Il parait que le roi de Loango est malade, n'est-ce pas ?

Matu, s. pl. de *kutu*. — Les oreilles. *Zibula* —, écoute bien, *I u kuntutila* —, je vais te tirer les oreilles. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénultième.

Mba, vn. fut. du v. aux. *ba*. *I mba*, je serai ; *u* —, tu seras et il sera, *tu* —, nous serons ; *lu mba*, vous serez ; *ba* —, ils seront. *Mbasi mene*, *i — ku bu ala*, demain matin, je serai au village.

Mbabu, s. pl. *zi*. Expr. — *I a fua zi* —, j'ai eu moins que les autres dans le partage.

Mbaḳi, N. p. de pers.

Mbafu, s. *zi*. pl. de *bafu*. — Lacs. Ce nom est presque exclus. employé pour les lacs de la riv. *Lueme*, au sud de Loango.

Mbaka, s. pl. *mi*. — Mâchoire. — 2° Paie, inus. au pl.

Mbakala, adj. — Mâle, l'*m* se supprime souvent. V. *bakala*. *Nvula* —, forte pluie.

Mbaku, s. pl. *mi*. — Quadrupède du genre de la fouine,

qui attrappe les poules. *Mbaku u a buila susu*, le mbacou a attrappé une poule.

Mbala, s. pl. *zi* -- Patate. *Ku lamba, ku kanga zi* —, faire cuire, faire frire les patates. *Ku kuna mi singa* ou *mizi* —, planter des lianes de patates. 2° — *Mputu*, pomme de terre.

M'bali, va. impér. du v. *bala* avec le p. *minu* compl. *m'*. —, pense à moi.

Mbalu, s. pl. *zi.* — Tristesse, misère, chagrin, angoisse, mélancolie. *I a ku nfua zi* —, je meurs de tristesse, j'ai le cœur gros.

Mbamba, s. pl. *mi.* — Serpent de couleur cendrée, long et mince. — Expr : *ku fula* —, se dit du chat qui crache sur le chien quil'attaque.

Mbambi, s. pl. *zi.* — Gueule tapée, espèce de gros lézard, qui atteint un mètre de long, iguane. — 2° Cornet d'alarme d'une bicyclette. *Sika* —, fais corner la trompette.

Mbambitongo, s. — Espèce de pourpier qui pousse au bord de la mer. Les indigènes le mangent.

Mbana, s. pl. *zi.* — Rayon de bicyclette, côte.

Mbanda, N. p. — Région du Sud de Loango.

Mbanda, s. pl. *zi.* — Poupe, arrière d'une embarcation ou d'un navire.

Mbandikulu, s. pl. *zi.* — Commencement, origine. (dér. du v. *bandikila.*)

Mbanga, s. pl. *zi.* — Raison, motif, cause. — *zina u bakisi mu ku bula muana ouo ?* Quels motifs avait il de frapper cet enfant ? — 2° Serment. —, *minu I sie bonga mpu aku ko*, je te jure que je n'ai pas pris ton chapeau.

Mbangi, s. pl. *zi.* — Témoins. *Mu ku vanga ma kuela, teka bonga — zi tatu*, pour contracter un mariage, il faut trois témoins.

Mbanza, s. pl *zi,* — Bambou qui sert à lier les pailles des toits. V. *lu banza.*

Mbasi, adv. de temps. — Demain, plus tard. — *mene I nkuenda*, je partirai demain. Les fiotes promettent toujours par ce mot et on sait alors que leur promesse n'est pas sérieuse. *I aku mbasi*, au revoir, à demain (mot à mot) le demain soit avec toi. *Mbasi'anu*, (au pl.) au revoir.

Mbasu, s. pl. *zi.* — Feu. *Tatika* —, allumer ; *lunga* —, souffler sur, attiser le feu ; — *i a tatama, i a zima*, le feu est allumé, il est éteint. Expr. *Nvumbi mbasu !* Sois maudit ! (mot à mot) Sois cadavre de feu !

Mbasu-kumbi, s. pl. *zi.* — Mouche phosphorescente, qui voltige dans la nuit, en imitant, par son vol, le tangage du fanal d'un navire.

Mbata, s. pl. *mi.* — Deuxième écorce qui entoure le manioc, et qui se mange aussi. *Nkiento u a vanga miunga mu mi* —, la femme a préparé

la chicouangue avec l'écorce de manioc.

Mbata, s. sg. *ḳi.* pl. *bi.* — Avant-toit. *Kal'anu ku si ḳi* —, restez sous l'avant-toit. — Exprime l'action de rester à attendre quelque chose. *U nkala — tei u a mana ku futa,* tu ne sortiras pas ici, que tu n'aies payé tout ce que tu dois.

Mbata, s. pl. *zi.* — Chaise, siège, escabeau, fauteuil. *Kala fa* —, assieds toi sur la chaise. — 2° Soufflet, gifle. *Ku iuka, kuba, vonvada zi* —, donner des claques. *N'iuḳi* —, donne lui un soufflet. — 3° Ourlet, bordure.

Mbati, s. pl. *mi.* — Caleçon. *Ku futa* —, arrange le pagne en forme de caleçon.

Mbau, s. pl. *zi* — Battement des fétiches. Quand on fait la palavre *mianda,* on frappe sur le fétiche avec un couteau ou un bout de fer. Et quand ce fétiche est garni de clous, on frappe sur ces clous, c'est la condamnation à mort de celui qu'on accuse d'avoir mangé l'âme d'un autre. *Ku banda zi* —, frapper sur les fétiches.

Mbede, adv. — Qui tombe en morceau, putréfié. *Iaka li* —, du manioc décomposé.

Mbele, s. pl. *zi.* — Couteau. *Ku lengula* —, aiguiser un couteau. *Mbele kuḳi,* couteau à manche blanc ; *ku iuka* —, donner un coup de couteau.

Mbelele, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Maladif ; toujours malade.

Mbelusi, s. pl. *ba.* — Celui qui guérit.

Mbembele-kutu, s. ss. pl. — Pourpier.

Mbembo, s. *.ma.* (s. inus.). — Danse immorale et obscène exécutée à la mort des grands chefs. *Ku ḳina* —, danser la mbembo.

Mbembo, s. pl. *zi.* — Voix. *Ku tumbula* —, élever la voix ; *ku bula* —, crier dans le village, le matin, pour raconter un songe qu'on a fait la nuit.

Mbene, s. *ḳi.* ss pl. — Inimitié. *Ba b'uali ḳi* —, ils sont ennemis l'un de l'autre, mot à mot : eux deux, inimitié.

Mbene, s. pl. *zi.* — Ennemi. *Beso i andi* —, nous sommes brouillés ; *zi* —, *zi mmonana,* les ennemis se sont rencontrés.

Mbenze, s. pl. *zi.* — Plaie. *Ku buka* —, soigner une plaie ; — *i a lutila,* la plaie s'est aggravée. — 2° Chose encore petite. — *mu ana,* petit enfant ; — *susu,* petit poulet. dér. du v. *benza,* couper.

Mbete, s. pl. *mi.* — Bord de l'eau. — *masi.*

Mbi, adj. — Mauvais, méchant, colère, grincheux. *Muntu* —, un méchant homme ; *m'ambu ma* —, des choses mauvaises ; — vilain, laid. *U* —, il est vilain. Au pl. l'*m* se supprime. Swah. *bovo.*

Mbi, s. pl. *zi.* — Mal, misère. — *I a mona* —, j'ai eu de la misère, j'en ai vu de dures.

Mbiḳi, adv. interj. — Quoi? Quelle chose ? *M— u ntomba*? Que cherches tu ? En langue fam. on abrége : *mbi*? Quoi? *Mu* — ? Pourquoi ? Dans quel but? *Ḳi bila* —, ou *ḳi bila mbi*? Pourquoi ?

Mbiekese, s pl. *zi.* — Piquant de porc-épic.

Mbikiti, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Jeu d'enfant. Nom de celui qu'on affuble avec des herbes, et qui joue le rôle de fantôme.

Mbila, s. pl. *zi.* — *Ku tela* —, appeler. *Tela tat'aku* —, appelle ton père.

Mbinda, s. pl. *mi.* — Besoin, nécessité, manque de. — *malafu ke i ami*, j'ai absolument besoin de tafia.

Mbinda, s. pl. *zi.* — Calebasse, gourde servant à recueillir le vin de palme. — *malafu ma samba*, une calebasse de vin de palme.

Mbindi, s. sg. *ḳi.* pl. *bi.* — Revenant, fantôme, être imaginaire. *Mpangu bi* —, une chaîne de revenants. V. *ntengo* et *niumba.*

Mbindikigni, s. pl. *zi.* — Obstacle, difficulté, contrariété. (dér. du v. *bindika*, fermer.)

Mbingu, s. pl. *zi.* — De bonne heure. *Mbasi tu nkotuka* —, *tu nkuenda ku buala*, demain, nous nous lèverons de bonne heure, pour aller au village. — 2° Chasse. *Ndoko ku* —, allons à la chasse.

Mbisi, s. pl. *zi.* — Viande, chair, poisson. *Nguamba* —, *tu a ḳiekulua.* Pas de viande à manger, nous sommes perdus ; — *mbele*, ou — *menga*, chair, viande d'animal à sang chaud, qu'on ne peut partager qu'avec un couteau ; — 2° *mbisi li kundi*, pulpe d'un fruit.

Mbisu, adj. l'*m.* se supprime après les pc. — Cru, nourriture sans rien qui l'accompagne. *Ma iaka ma* —, du manioc cru. — 2° Vert, ayant encore sa sève. *Nti* —, un bois vert.

Mboa, s. pl. *zi.* — Chien, — *i a ku nlola*, le chien aboie. — *bu-tela*, chien de chasse. Swah. *mbwa.*

Mboakisi, s. pl. *zi.* — Creux entre les sillons de manioc.

Mboata, s. pl. *zi*, – Cataplasme. *Tuala — ma iaka ku sia fa li vumbu*, apporte moi un cataplasme de manioc pour mettre sur l'abcès.

Mboeghegne, s. sg. *lu.* pl. *zi.* — Puce, petite chique qui pénètre sous la peau, y pond ses œufs et produit une vive démangeaison. Quand elle a grossi on l'appelle *finiu. M'botulila lu* —, enlève moi cette chique.

Mboka, s. — Faim dévorante, fringale. *Ku kanga — ḳi bakala*, apaiser la première faim, fringale.

Mbokolo, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Trône, escabeau.

Mbokuna, s. pl. *zi.* — Espèce de bambou qui sert à

percer les pailles pour les maintenir.

Mbolo, s. pl. *zi.* (étr.) — Biscuit. — *zi tanu mu mboatila,* cinq biscuits pour une bouteille. 2° S. vili pl. *zi.* — Gousse vide de l'arachide.

Mbolo, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Crocodile. V. *ngandu.*

Mboma, s. pl. *zi.* — Serpent boa. — *u a lia nkombo,* le boa a mangé un cabri.

Mbombo, s. sg. *lu,* pl. *zi.* *Lu zala lu* —, pouce.

Mbondo, s. pl. *zi.* — Cadeau que l'on porte au féticheur pour le faire venir. *U a nata — ke nganga,* il a porté un cadeau au féticheur.

Mbongo, s. pl. *zi.* — Semences, graines. — 2° pl. de *bongo, lu,* rouleaux de joncs papyrus.

Mbongo, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Pièce d'argent, monnaie, argent. *Sumb'anu bima mu* —, achetez des objets avec de l'argent.

Mbongolo, s. pl. *zi* — Squelette.

Mbota, s. pl. *zi.* — Étoile. *Zi — zi nlesika ku ilu,* les étoiles scintillent au ciel. — 2° Bois de gaïac.

Mbote, adj. — Bon, agréable, beau, charitable, aimable. *Nandi ke i ntima* —, il a un bon cœur. L'*m* se supprime après *ki, bi, ma, li,* etc. excepté après *zi. Zi Anzi zi* —, les bons Anges ; *bantu ba bote,* des hommes bons. Devient aussi adj. adv. — bien. *Mbote ku andi,* ça va fort bien.

Mbote, s. pl. *zi* — Bien, bonheur, bonne chose, bienfait, avantage. *Zi — zi si ai,* les biens de ce monde.

Mbu, s. pl. *mi.* — Mer, océan. — *ngolo,* la mer est mauvaise ; — *u a lebila,* la mer s'est calmée ; *i a ku nkuenda ku* —, je vais à la mer ; *mbisi* —, poisson de mer.

Mbu, s. *zi.* sg. *lu bu.* — Moustiques. *Zi — nkuku,* il y a beaucoup de moustiques. Exp. *ki funda i mmona,* il y a des moustiques. La pc. est séparée même au sg. parce que l'accent reste sur le rad.

Mbuabu, s. pl. *mi.* — Espace vide d'une dent arrachée. V. *vosa.*

Mbudi, s. pl. *mi.* — Stock de cortades, de 20 à 30 et plus.

Mbuila, s. pl. *zi.* — Maison écartée du village, réservée aux femmes qui ont la menstruation. *Nkiento u a bambuka, u a ku nzo* —, la femme est indisposée elle est entrée dans la maison de mbuila.

Mbuimba, s. pl. *zi.* — Trompe d'éléphant.

Mbukutu-mbulu, s. — Nom d'un fétiche.

Mbulu, s. pl. *mi.* — Manioc amer.

Mbulu, s. pl. *zi.* — Chacal. — *i a ku nlola,* le chacal glapit.

Mbulu, s. pl. *zi.* — Front. *Tula koko fa* —, mets la main sur le front.

Mbuma, s. — Sable rouge.

Ntoto —, sable rouge que l'on tasse dans les cases comme parquet. *Ku bamba* —, tasser le sable rouge.

Mbumba, s. — N. p. d'une divinité que l'on invoque dans les malheurs ou les dangers. *A ! Mbumba, bi bamba !* Chant de rameurs quand il y a des blancs dans l'embarcation ; *bumba*, il y a des blancs, garde les !

Mbumba, s. pl. *zi.* — Bouche pleine, bouchée. — 2° Halo autour du soleil ou de la lune.

Mbumbi, s. pl. *mi.* — Potier fabricant de gargoulettes. L'*m* se supprime au pl.

Mbundasi, s. ss. pl. — Abondance.

Mbundi, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Pièce d'étoffe dont l'unité de valeur est la cortade. *Ḳi — aḳi, bi ndele bi na*, cette pièce de tissu vaut quatre cortades.

Mbundu, s. pl. *zi.* — Poison que donnent les ngangas (féticheurs). *U a lia — nsitu*, il a pris le poison ; *ku buisi* —, faire prendre le poison. V. *buisi.* — 2° Mauvaises herbes qui poussent dans les plantations. *Ndoko'anu, tu sakula — mu ma iako*, allons, sarclons les mauvaises herbes dans le manioc.

Mbungi, s. pl. *mi* — Brouillard, buée, moisissure. — *u a ḳia*, le brouillard s'est levé, s'est dissipé.

Mbungu, s. pl. *zi* — Pot à eau, récipient, vase, broc. *Tuala — masi*, apporte un broc d'eau.

Mbunvu, s. pl. zi. — Jaune d'œuf. *Mesa —, ku sia mu supa*, bats un jaune d'œuf, pour mettre dans la soupe.

Mbunzu, s. pl. *mi.* (m. se supp.) — Bandeau de deuil, dont les vilis se ceignent le front.

Mbusa, s. pl. *zi.* — Derrière, partie postérieure, arrière-train. *Ku* —, par derrière ; *nata nsense ku — nzo*, porte le balai derrière la maison ; *tala ku* —, regarde par derrière.

Mbusi, s. pl. *ba.* — Sage-femme, accoucheur.

Mbuta, s. pl. *zi.* — Poisson de mer ayant une queue.

Medaia, s. pl. *zi* (étr.) — Médaille.

Megna, va. p. *isi*, pp. *mena.* — Faire pousser, produire, donner. (plantes).

Meka, vn. p. *isi.* — Bêler. *Li meme li a ku mmeka*, le mouton bêle.

Meku, s. sg. *lu* pl. *tu.* — Bêlement.

Mekuka, vn. p. *isi.* p. pass. du v. *mekuna.* — Casser, se briser. *Lu buḳi lu a* —, l'assiette est cassée. Ce mot veut dire que le morceau est resté dans la main.

Mekuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Casser, briser. V. *bula.* — 2° Tirer à soi, pour redresser. — *li kunzi*, redresse le poteau. — 3° Remuer, être

ébranlé. *Ku — ntu,* remuer la tête.

Mekunanga, va. f. fréq. du v. *mekuna.* — Redresser constamment une chose.

Mekunina, va. p. *ini,* f. app. du v. *mekuna.* — Redresser d'une manière.

Mema, vn. p. *isi.* — Craquer (se dit d'un arbre qui tombe.)

Meme, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Mouton. *U nvonda li — ki lumbu aki,* tu tueras le mouton aujourd'hui.

Mena, vn. p. *isi.* — Pousser, croître, grandir. *Ki teba ki a ku mmena,* le bananier pousse.

Menanga, vn. f. fréq. du v. *mena.* — Pousser sans cesse.

Mene, va. p. déf. du v. *mana.* — Finir. V. *mana. Iono i — ki salu,* je terminai mon travail hier.

Menga, s. — Sang. *Ku basia — ma ilu,* saigner du nez.

Menina, vn. p. *ini,* f. app. du v. *mena.* — *Nti ku — buni ?* Comment pousse l'arbre.

Meninanga, vn. f. fréq. du v. *menina.* — Pousser toujonrs de telle ou de telle manière.

M'eno, s. *li,* pl. de *eno.* — Dents. *Ku botula, ku tumuna —,* arracher les dents ; — *ma tonde,* dents carriées. Rel. *ama, omo, mana.*

Mesa, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Battre, brouiller, agiter. — *mbunvu li aki,* bats un jaune d'œuf.

Mesa, vn. p. *isi.* — Être fier, vaniteux, pédant, faquin. Se pavaner, faire la roue. *U a i — mu lua,* il se pavane sur la route.

Mesa, s. (étr.) — Table. *Tanda nlele —,* mets la nappe ; *vanga —,* mets la table.

Mesanga, va. f. fréq. des verbes *a.* et *n. mesa.*

M'eso, s. pl. de *li eso.* — Yeux. *M'eso ma ku n'iuma,* les yeux me brûlent ; *ku —,* par devant, en avant ; *tu endi ku —,* à demain les affaires sérieuses, on verra plus tard ; allons toujours.

Mese, adj. num. — Un — *uali,* un, deux. *Ki lumbu ki mese,* un jour. Répété devant les adj. signifie, l'un, l'autre. *Li aki li —, li bote ; li — li bi,* de ces œufs, l'un est bon, l'autre est mauvais.

Mesta, s. pl. *zi.* (étr.) — Charpentier, menuisier.

Mfote, s. pl. *mi.* — Ride. (Dér. du v. *fotisia.*).

Mi, p. nom. pl. de la pc. *mu* et de certains s. qui n'en ont pas au sg. *Nlangu, mi —* eau ; *mi kaka si,* les lois du pays. *Mi* ne sert jamais de rel. il est remplacé pour cela par *i. Mi lenge ai, oio. ina.* Ces cheveux. — Quelquefois, en conversation, il est une abrév. de *minu. Mi I nkuenda,* je m'en vais. *Mi* est toujours pc. pl. des s. commençant par *nl. ns.* et *nt.* au sg. et en partie de ceux qui commencent par *ng. nk.* et qui font quelquefois *zi.*

Miaka, s. — Démangeaison. *Ku kata —,* gratter une

démangeaison, se gratter.

Mianda, s. — Palavre. *Ku koma* —, faire palavre.

Mienge, s. — Liquide sucré. *Malafu ma* —, du vin de palme sucré. Le vin de palme frais et bien récolté est très doux et fort agréable au goût.

Mieno, s. sg. *lu*. pl. *zi*. — Miroirs, glaces, vitres, carreaux, clichés photographiques. — 2° Lunettes, lorgnon. *Ki mieno*. (surnom qui se donne à ceux qui portent lunettes.)

M'ika, s. pl. de *mu ika*. — Poils des animaux. V. *ika*.

Mila, s. pl. de *mu ila*. — Rivières, fleuves. *Ku subuka* —, traverser des rivières.

M'ili, s. sg. *mu ili* — Entrailles, boyaux, intestins, viscères. V. *fundu, ki*.

Milingi, s. — Résine odoriférante.

Mina, va. p. *isi,* pp. *ua*. — — Avaler, absorber, déglutir.

Minanga, va. f. fréq. du v. *mina*. – Absorber souvent.

Mindu, Np. d'une contrée du Kuilu.

Minga, vn. p. *ghisi*. — Être beau, joli. *Muana u a* —, l'enfant est beau.

Mingana, vn. p. inus. — S'habiller coquettement, se parer, se vêtir richement, faire sa toilette. *Mingan'anu, tu nkuenda ku nzo Nzambi*, habillez-vous bien, nous allons à l'Église. — 2° Être bien pomponné.

Minganga, vn. f. fréq. du v. *minga*. — Être toujours joli.

Minghina, vn. f. app. du v. *minga*. — *Buni I minghina ?* Comment puis-je être beau ?

Minghinanga, vn. f. fréq. du v. *minghina*.

M'ingi, (ou **minghi,**) adv. de quant. — Beaucoup. S'emploie pour la pc. *ma*. *M'ala* —, il y a beaucoup de villages. (Contr. de *ma* et de *ingi*.).

Mingina, vn. — V. *Minghina,* qui est plus souvent employé.

Minu, Pron. pers. 1e prs. sg. suj. et compl. — Je, moi. *Minu au*, me voici. *Tala* —, regarde moi. Quand il est compl. devant un impér. on dit *m'* et on change la finale du verbe en *i*. pour certains verbes. *M'pingi,* attends moi ; *m'biki* (*bika minu*.), laisse moi tranquille. Il se change aussi également devant les prés. et les fut. *Ba ku m'ponda,* il me font mourir. Parfois supp. sa fin. *nu* et on dit par ex. *Mi I nkuenda*, je m'en vais. *Minu-veko*, moi même. En français, il est défendu de faire précéder le verbe de deux pronoms ; en vili c'est tout le contraire. On dira donc : *minu I ke ku sala ku ami,* moi je suis de travailler avec moi même ; je travaille. La même règle est à observer pour les autres pronoms.

Minu, s. sg. *munu*. — Bouche. La pc. est unie au rad. parce qu'elle a l'accent de pénult. Rel. *ai*, *oio*, *ina*.

Minuka, vn. p. *isi*. f. pass.

du v. *minuna.* — Se redresser, se tenir droit. — 2° S'étirer.

Minukanga, vn. f. fréq. du v. *minuka.* — S'étirer constamment.

Minukuna, vn. p. *uni.* f. app. du v. *minuka.* — Se dresser pour de bon. Se tenir droit une fois pour toutes.

Minuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Redresser, faire tenir droit. — *mu ana, kasi,* fais tenir droit cet enfant, car il se tient mal.

Miongo, s. pl. de *mongo.* — Montagnes, collines.

Missa, s. pl. *ma* ? (étr.) — Messe. *Ku tuba* —, dire la messe.

Misu, s. pl. de *musu.* — Rabots servant à écraser les brêdes. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult. V. *musu.*

Mi-ti, Loc. pour *minu ku tuba ti,* je dis que. V. *na-ti* et *ba-ti.*

Miti, s. pl. de *nti.* —, les arbres.

Miuku, s. pl. de *muku.* — Bois très dur.

Miunga, s. — Nom de la chicouangue.

Mivu, s. sg. *mvu.* — Année, ans. -- *tatu,* 3 ans. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult. *Ngeie i aku* — *koa* ? Combien d'années avec toi ? Quel âge as-tu ?

Mmanga, s. pl. *mi.* — Manguier. *Mi — i a buta ma kundi,* les manguiers donnent des fruits. Rel. *au, ouo, una.*

Mmene, adv. de temps. — Matin. *mani* —, demain matin. Le premier *m* se supprime parfois. *Mbasi* —, demain matin. *I mmene,* le matin.

Mmoko, s. pl. *mi.* — Danse funèbre des funérailles d'un chef.

Mmona, va. V. *mona.* — voir. L'*m* est redoublé parfois.

Mmuali, adj, num. ord. deuxième, second. *Mu ki lumbu ki* —, le 2e jour.

Moki, vn. form. fut. du v. *moka.* — Causer. *Ndoko ku moki,* allons faire la causette.

Modi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Voile.

M'ogno, s. pl. *mi.* — Poil. — La pc. s'élidant on l'unit par une apostrophe.

Mogni, s. ss. pl. — Vue, sens de la vue.

Mogno, s. — Ame végétative, principe de vie chez l'homme ou l'animal. *Kili mogno,* il est en vie. Rel. *au, ouo, una. Ku tabuka* —, être à la dernière extrémité au moment de mourir.

Moka, vn. p. *isi.* — Causer faire une causette. *Masika, ba Fiote ba ku m* —, le soir les noirs font la causette. L'*m* se répète à la plupart des temps.

Molo, adj. — Paresseux, fainéant, mou, indolent, dér. de *bolo.*

Momo, adv. de lieu. — Là-dedans. *Mbungu kuni* ? *I li* —, où est le pot-à-eau ? Là, dedans.

Mona, va. p. *muene* voir, apercevoir. *Ia mmona;* j'ai vu.

L'm est presque toujours doublé ; *Ngèie, u m— m'ambu*, tu auras affaire à moi. — 2° Fig. sentir, souffrir, éprouver, passer par. *Tu u mona nzala*, nous avons souffert la faim. — 3° Découvrir, trouver. Sh. *Ona*, voir.

Mona, adj. — Nouveau, neuf. Cet adj. prend à sa première syllabe les pc. des subst. *kima ki kiona, bi — biona, ma, mona*, etc. *Bu ala bu bona*, un nouveau village ; *m'ambu ma —*, des choses nouvelles.

Monana, v. réfl. — Se voir, se rencontrer, se visiter *Tu a —*, nous nous sommes vus.

Mananga, va. f. fréq. du v. *mona*. — Voir toujours, souvent, habituellement. *Mpasi tu m— kadi ki lumbu*, nous voyons de la misère tous les jours.

Mongo, s. pl. *mi ongo*. — Montagne, mont, colline. *Fa —*, sur ; *fa — mu anza*, sur le toit. Rel. *au, ouo, una*. La pc. est unie au rad. à cause de la contraction au sg. et de l'accent de pénult. Au pl. *mi* doit se séparer, *mi ongo nnene* de hautes montagnes.

Monika, vn. p. *isi*, f. p. du v. *mona*.—Apparaître, se faire voir. *Nzambi u a — ke bantu*, Dieu est apparu aux hommes.

Monikina, vn. p. *ikini*. f. app. du v. *monika*. — Apparaître d'une façon. S'emploie parfois au sens actif. *U a — m'ambu*, il est dans la misère.

Moniko, adv. de nég. — Non, pas, pas du tout. Composé du v. *mona* et de la nég. *ko*. Ne pas voir ; (on ne voit pas ce qui n'est pas.)

Moniku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Apparition, vision, apparence.

Monisia, va. — Faire voir, montrer, exhiber. — *mbenze*, fais voir ta plaie. V. *lesia*.

Mosia, va. contr. de *monisia*. — *lu katu*, fais voir la petite natte. (Trés us.)

Mose, adj. num. — Un. Se dit dans certains villages pour *mese*. V. *mese*.

Moso, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Gaucher, état du gaucher, *lu — lu ke i andi*, il est gaucher.

Moti, conj. — Si, pourvu que. — *U nfua mu sumu, u nkuenda ku bulungi bù mbasu*, si vous mourez en état de péché, vous allez en enfer.

Mpa, adv. de quant. abrév. de l'adv. *mpapa*. — Beaucoup. V. *mpapa*.

Mpa, s. sg. *li*, pl. *ma*. (étr.). — Pain. *Bi bamba ku lianga ma —*, les blancs mangent toujours du pain ; *ma — ma nkatu*, du pain sec ; *ku vanga —*, faire du pain.

Mpaki, s. pl. *zi*. Ex. *ku bua mu —*, s'évanouir. Évanouissement, syncope.

Mpafala, adj. — Vide. *Nkudu —*, un cruchon vide ; *mboatila —*, une bouteille vide, *ie m'sumbila mi zana tatu i —*; va m'acheter trois bombonnes vides.

Mpaka, s. pl. *mi*. — Chaloupe à vapeur.

Mpaka, s. pl. *zi*, Dispute, altercation, discussion, querelle. *Ku finda* ou *findana zi* —, chercher querelle. — 2° Barrière, enclos, enceinte pour empêcher de passer, étable. — *zi bi bulu*, étables pour les animaux. *Kosia bulu mu* —, fais rentrer l'âne à l'étable. — 3° Employé aussi avec un sens inconnu dans l'expr. : *I kuna ntini, i kuna mpaka, sabi sabi.* N'importe comment, de quelque côté que je m'y prenne, il n'y a pas moyen d'arriver à.

Mpakala, s. pl. *zi.* — Grand panier en bambous, qui sert à mettre le poisson.

Mpakegni, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — *Ku vanga* —, tourner pour se chercher l'un l'autre sans se rencontrer ; *beso i andi, tu a vanga zi* —, nous sommes cherchés en vain.

Mpakegni, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Horizontale, bras étendus, aisselle.

Mpakese, s. pl. *zi.* — Bœuf sauvage, buffle. *U a losa* —, il a tué un bœuf sauvage.

Mpakete, s. pl. *zi.* — Poisson marteau. 2° — Dot. *Ku kaba* —, doter quelqu'un.

Mpaku, s. pl. *zi.* — Tribut, impôt, droit de douane, dîme. *Tuala* —, paye le tribut. dér. du v. *vakula.*

Mpalulu, s. pl. *zi.* — Valeur (dér. du V. *valila*, valoir.)

Mpambu. s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Bourgeon. *Nti u a dekia bi* —, l'arbre bourgeonne. — 2° Nom d'un petit oiseau.

Mpambu, s. pl. *zi.* — Fétiche à l'entrée des villages. Deux poteaux fourchus plantés en terre et supportant un long morceau de bois horizontal, auquel on attache des feuilles de branche de palmier pour écarter les mauvais esprits.

Mpambu, Np. de pers.

Mpanda, s. pl. *zi.* — Résolution, engagement, ferme propos. *Ku sia — ku be sumuka mpe*, prendre la résolution de ne plus pécher.

Mpandi, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Lézard de petite taille.

M'pandika, va. pour *vandika ke minu.* V. *vandika.* — *mua ki tigni ki iala*, donnez moi un peu de tabac.

Mpanga, s. pl. *zi.* — Chaîne. *Ku kanga li lau mu* —, enchaîner un fou.

Mpangagni, s. pl. *zi.* — Nœud qu'on fait aux herbes sur le bord des sentiers, pour reconnaître un endroit où l'on a caché quelque chose. *Ku kanga* —, faire un nœud dans l'herbe.

M'pangi, va. pour *vanga minu.* — *Nzambi, m'pangi muntu mbote*, mon Dieu, faites de moi un homme bon.

Mpangu, s. pl. *zi.* — *Ku vanga zi* —, faire la cérémonie qui suit la mort d'une épouse. L'époux joint les pieds à ceux de son épouse ; ensuite il fait toucher aux lèvres de celle-ci puis aux siennes propres, les objets dont la défunte s'est servie pour manger, afin de s'attirer le bon-

heur sur un second mariage.

Mpangulu, s. pl. *zi.* — Espèce, forme, manière d'être, apparence, caractère d'une chose. *Jezu-Kristu u sungamese mu — li mpa i vigna.* Jésus-Christ est présent sous les espèces du pain et du vin.

Mpanza, s. pl. *zi.* — Fruit des forêts d'Afrique, contenant des graines plates et rondes assez riches en huile. — 2° Terme recherché pour désigner le manioc. *Ba ku nkuambula bi sele bi* —, ils mangent des morceaux de manioc.

Mpapa, adv. de quant. — Beaucoup, en grand nombre. En style courant on l'abrège souvent et on dit *mpa bantu,* beaucoup d'hommes. *Ḳi selo ḳi ami u a baka — bi ndele,* mon domestique a gagné beaucoup de pièces d'étoffe.

Mpasi, s. pl. *zi.* — Maux, misères, peines, souffrances, tracas, adversités, supplices, malheurs. — *I mmona,* je suis dans la peine, je souffre. — 2° Mal. *Ku baka — muna ku vanga mbote,* avoir du mal pour bien faire; *ba be n'vanga — bene,* ils lui ont fait beaucoup de mal.

Mpati, s. sg. *lu.* pl. *zi.* — Côte. *Lu banza* ou *lu banzi lu* —, côte, ou côtelette. — 2° Espèce de guêpe qui construit son nid en terre sur les cloisons des cases. V. *vati.*

Mpatuku, s. pl. *mi.* — Pièce de cinq francs. *I be sumbisi nkombo mu mi — uali,* j'ai vendu un cabri pour dix frs. L'*m* se supprime au pl. *mi patuku.*

Mpatulu, s. pl. *zi* — Manière de planter. — *ma iaka,* manière de planter le manioc. Dér. du v. *vata,* le *v.* se change en *p.* après la lettre *m.*

Mpe, adv. de nég. — Pas, du tout. *Ku ba — nsoḳie bima bi ngana,* le bien d'autrui tu ne convoiteras. Il est dificile de fixer l'emploi de cet adv. En général il s'emploie comme l'adv. *ve* exclusivement avec l'infinitif. *Kuenda* —, il ne faut pas partir ; *kuiba* —, il ne faut pas voler, il est défendu de voler ; *ku sukula* —, tu ne le diras pas.

M'peka, va. — *Veka* avec le pron. *m'* (pour *minu*) compl. dir. *U a ku m'peka,* il m'envoie.

Mpeḳi, adj. — Sec, dur. (se dit de graines qui tombent de leur plante.) *Mi kandi* —, des coconotes sèches.

Mpeḳi, s. pl. *zi.* — Ver intestinal.

M'peḳila, va. contr. de *vekila minu.* — Le *v.* se change en *p.* après *m.* — Fais moi chercher. — *mbambi ku mputu,* fais moi venir une flûte d'Europe. — faire venir une chose pour quelqu'un.

Mpelo, s. pl. *mi.* (étr.) — Père, missionnaire. — *u a kuisa,* le père est venu.

Mpembe, adj. — Blanc, pâle. Dér. du v. *vembuka,* être blanc.

Mpemo, s. pl. *zi* — Vent.

souffle ; brise. *Mpemo i a puka,* le vent souffle ; *mpemo nnene u a ku mpuka ku mbu,* une forte brise s'élève du large.

Mpene, s. pl. *zi* — Nudité. — *ke i ami,* je suis nu, (m. à m. la nudité est avec moi.) *Tu u ku nfua* —, nous vivons ds. la nudité (m. à m. nous mourons parce que nous sommes nus.)

M'pene, va. contr. de *vene minu.* — *Kima mbiki u* —, que m'as tu donné ?

Mpengo, adv. de manière (dér. du v. *vengula*) — Excepté, sans compter. *Ba b'osso ba nkuisa mu kumbi,* — *ki selo,* tout le monde viendra à bord, excepté le domestique.

Mpenze, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Chimpanzé.

Mpesa, s. pl. *zi.* — Serment, jurement. *Ku leva* —, prêter serment, jurer. *Ku leva* — *li zina li Nzambi li bobo ko,* Dieu en vain tu ne jureras.

Mpese, s. pl. *zi.* — Espèce de poisson de mer, qui crache de l'encre. Nom de la pieuvre encore petite ; quand elle est devenue grande, elle s'appelle *makanga.*

Mpeso, s. ss. pc. — Chaux, enduit. *Vinda* — *mu mu anza,* enduis le toit avec de'la chaux.

Mpeto, s. pl. *zi.* (étr.) — Oreiller. *Vanga* ou *sia* — *mu fola,* mets une taie d'oreiller ; *lulika* — *fa ntu kialu,* arrange bien l'oreiller sur le chevet.

Mpetulu, s. pl. *zi.* — Verrou, targette.

Mpia, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Pari. *Ku taba ki* —, parier, faire un pari ; *tu taba ku i tu ki* —, parions.

Mpiaka, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Teigne. *Muana u mbela ki* —, l'enfant a la teigne.

Mpiampi, s. pl. *mi.* — Outarde.

Mpiasa, s. pl. *zi.* — Ligne de pêche. (dér. du v. *viasa* pêcher à la ligne.).

Mpiki, s. pl. *zi.* — Ver intestinal.

Mpiempie, s. pl. *zi.* — Chalumeau, petit tuyau pour aspirer avec la bouche ; biberon.

Mpila, s. pl. *zi.* — Espèce, sorte, qualité. *Bi mbundi bi osso, mpila zi koa ?* Combien d'espèces de pièces d'étoffe y a-t-il là ?

Mpili, s. pl. *zi.* — Serpent, vipère cornue qui fait mourir par sa piqûre.

Mpinda, s. pl. *zi.* — Arachide, pistache. *Ku fuka zi* —, récolter les arachides.

Mpingu, s. sg. *ki,* ss. pl. — Soudaineté, subitement. *Ku fua ki* —, mourir subitement.

Mpingu, s. pl. *zi.* — Tronc d'arbre.

Mpipa, s. pl. *zi.* (étr.) — Tonneau, fût, pipe, baril. — *malafu,* une pipe de tafia.

M'piosie, va. contr. de *viosia minu,* impér. du v. *viosia* avec *m'.* compl. dir. — Laisse moi passer ; *n'viosi,* laisse le passer. L'*i* final est le signe de l'impér. et rem-

place la finale *a*, qui se supprime ; *m'piosi* pour *m'piosia.*

Mpita-mbau, s. pl- *zi.* — Flèche. *Ku losa — mu kuaka*, lancer une flèche avec un arc.

Mpiti, s. sg. *ķi*, pl. *bi.* — Couteau qui sert à extraire le vin de palme.

Mpofo, s. pl. *zi.* — Aveugle. Swah. *pofuka*, devenir aveugle.

Mpoko, s. pl. *mi.* — Plante indigène à feuilles pointues, qui se met dans le bouillon. *Tula — mu supa*, tu mettras du mpoco dans la soupe.

Mpuatu, s. pl. *zi.* — Manière de se vêtir, habillement, toilette.

Mpubi, s. *zi.* pl. de *lu vubi.* — Nattes.

Mpugni, s. pl. *zi* — Assassin. *Ba be n'vonda ke zi —*, il a été tué par des assassins.

Mpuila, s. pl. *zi.* — Soif. *Ku mona* ou *kua* —, avoir soif ; — j'ai soif ; — *malafu*, je voudrais bien boire du tafia.

Mpuiti, s. pl. *mi.* — Imbécile, propre à rien, minus habens. (V. *puata*, péniblement, dont il est probablement dérivé.).

Mpuiti-niose, s. pl. *zi.* — Ruche à miel.

Mpolo, s. pl. *zi.* — Bonne santé, nouvelles, terme de salutation. — *ku andi ?* Tu vas bien ? — *ku andi*, je vais bien. *Sukula* —, raconte un peu les nouvelles. — 2° Four creusé dans la terre pour cuire l'huile de palme, extraite des noix.

Mpuku-mpuku, adj. — Distrait, étourdi, qui a la tête en l'air. Avec la pc. *bu* —, distraction, étourderie.

Mpukusu, s. *zi.* pl. de *lu vukusu.* — Petites chauves-souris. V. *vukusu.*

Mpulanu, s. pl. *mi.* — Grand pagne. P. ext. Frou-frou.

Mpuli, s. pl. *zi.* — Poisson barbu de la *Lueme.* — 2° Soif. (vieux langage) V. *mpuila.*

Mpumu, s. pl. *zi.* — Gloire.

Mpunu, s. *zi.* pl. de *lu vunu* — Prix, valeurs.

Mpungi, s. pl. *zi.* — Défense d'éléphant. P. ext. ivoire. *Ku vala* —, sculpter l'ivoire.

Mpunga, s. pl. *zi.* — Taille, grandeur. *Muana aku — mbiķi* ? Quelle est la taille de ton enfant ?

Mpungu, s. pl. *zi.* — Gorille. — Expr. *Nzambi mpungu.* Dieu tout puissant.

Mpusa, s. pl. *zi.* — Jeux avec un autre, plaisanterie.

Mpüta, s. pl. *zi.* — Célibataire, vieux garçon.

Mputa, s. sg. *bu*, ss. pl. — Célibat.

Mputu, Np. — Europe. *Ku — ku li m'ambu*, en Europe, il y a des merveilles ; *ķi* —, langue européenne.

Mputu, s. sg. *ķi*, ss. pl. dér. du v. *puta.* — Expr : *ku lia ķi* —, tromper, ne pas acheter à un prix juste.

Mu, prép. — Dans, en dedans, à l'intérieur de. *Suama*

mu nzo, cache toi dans la maison ; *mu kati*, en dedans. — 2° Conj. pour, afin de. *Ku sala — ku baka*, travailler pour gagner. — 3° Selon, d'après, en rapport avec. *Nzambi u nfuta bantu mu m'ambu m'au*, Dieu paiera les hommes selon leurs œuvres. — 4° pour, en échange de. *Mbolo tanu mu mboatili mueka*, cinq biscuits pour une bouteille de tafia. — 5° Par. *Ku buila niau mu nkila*, attrapper un chat par la queue. — 6° Avec. *Ku sakula bi titi mu sengo*, sarcler les herbes avec une pioche. Dans ce dernier cas, on voit que *mu* sert à rendre l'action de l'instrument. *Ku tabula mu mbele*, couper avec un couteau ; *ba be n'vonda mu bi longo*, ils l'ont tué par le poison. — 7° Pc. nom. pl. *mi. mu inda, mi.* — Elle fait *ba* pour certains noms qui s'appliquent à des hommes ; *musi, basi. Mu* ne sert pas de rel. mais il perd son *m* et devient *u* devant les adj. *au, ouo, una*. Expr : *muntu u ienda*, un homme est parti ou l'homme qui est parti.

Mua, s. abr. de *muana*.— Petit, minime. *M'pandika mua nsinga*, donne moi un petit bout de ficelle. Se met aussi devant certains noms propres. *Mua Loemba.*

Muaia, adj. formé avec le rad. *aia*. V. *aia*. — Vide, ouvert, entrebaillé. *Bika nzo —*, laissez ma maison ouverte.

Muakisi, s. pl. *miakisi*. — Narine.

Muali, adj. num. — Deuxième. L'*m* est redoublé souvent. *Ki lumbu ki mmuali*, le deuxième jour. Second.

Muamuna, va. p. *uni*. — Éparpiller, mettre, saupoudrer. — *salu mu supa*, mets du sel dans la soupe.

Muana, s. pl. *b'ana*. (p. *ba ana*.) — Enfant, petit garçon ou petite fille, fils, fille. — *ami, isa ;* viens, mon enfant ; *nkasi andi u a buta —*, sa femme a eu un enfant. Rel. *au, ouo, una*. Swah. *muana.*

Muanda, — Nom du mois de Septembre.

Muangu, s. pl. *miangu*. — Mauvaise humeur, bouderie. *Beso i andi tu a baka —*, nous sommes fachés.

Mue, conj. — Après que, lorsque, quand. *Ku — sala bu bote, lu ntambula futa*. Quand vous aurez bien travaillé, vous recevez le payement. Se met toujours immédiatement avant le verbe et après le pron. *I — tuba, u — tuba, tu —, lu —, ba — tuba*, après avoir parlé. V. la grammaire.

Mueka, adj num. — Un, unique. *Ki mbundi ki — to*, une seule pièce d'étoffe ; *fa ki —*, ensemble, en même temps, en cadence, en mesure. On dit aussi parfois *ku —*. *Sambil'anu fa ki —*, ou *ki —*, ramez ensemble, avec un mouvement uniforme, en cadence.

Muene, s. pl. *ba.* — Monsieur. *Nghete* —, oui monsieur ; *manana* —, pardon, monsieur.

Muene ! vn. p. déf. du v. *mona* ; us. comme interj. *Muene obo !* Tiens ! tu vois ! as-tu vu ! *Muene !* Par exemple !

Muenina, vn. p. *ini.* — Prévoir, conjecturer.

Mueno, s. sg. *lu*, pl. *zi.* — Miroir, glace, vitre; au pl. lunettes. V. *mieno. Lu* — *lu tartu*, cliché photographique.

Muese, s. — Nom distingué de la lune. — *u a sela*, la lune se lève. Sh. *muezi.*

Mufu, s. pl. *mi.* — Air, souffle, buée. *Ku fula — mu kalu,* gonfler les pneumatiques d'un vélo. La pc. est unie au rad. à cause de son accent de pénult. et de la contr. (*mu ufu.*) — 2° Haleine.

Mugni, s. — Lumière, chaleur, jour. *Ku sala* —, travailler pendant le jour ; — *u ba !* Que la lumière soit ! *Mpila —!* Quelle chaleur ! Rel. *au, ouo, una.* La pc. est unie au rad. à cause de la contr. (*mugni*) et de l'accent de pénult.

Mugni, s. pl. *zi.* — Ronflement. *Ku ta zi* —, ronfler. Ce s. ne s'emploit qu'au pl. mais la pc. *zi* servant de rel. quand c'est nécessaire, on la sépare du rad.

Muku, s. pl. *mi.* — Nom d'un bois très dur. Le rad. est unie à la pc. à cause de l'accent de pénult. et de la contraction (*mu uku.*).

Mu-ingi, adv. rel. à la pc. *mu.* — Plus, davantage, beaucoup, trop. *U a sala* —, il a trop travaillé. V. le rad. *ingi*, qui s'unit à toutes les pc.

Muisi, s. pl. *m'isi.* — V. *isi.* Rel. *au, ouo, una.* — Fumée. Le pl. n'est jamais employé. *Botula* —, ne fais pas tant de fumée. Ce s. s'emploie souvent pour exprimer le tabac. *M'pandika mua* —, donnez moi un peu de fumée, m. à m. prêtez moi votre pipe, que je fume un peu.

Mula, s. pl. *mi ula.* — Bénédiction. *Ku tambula mula*, recevoir la bénédiction, elle se donne par différentes manières de toucher les mains d'un partant. — *nkiti,* bénédiction du filet. Avant de le porter en mer, on prend un bout de la corde et on frappe sur les tats de cordages, afin de chasser les mauvais esprits et on invoque en même temps les divinités pour que la pêche soit bonne. Le rad. est uni à la pc. à cause de la contraction *mu-ula* et de l'accent de pénult.

Muloko, adv. de temps. — Tout à l'heure, bientôt, dans un instant, tantôt, incessamment. — *tu nlila,* nous allons manger.

Muma, s. pl. de *famu* ou de *vama.* — Lieux, endroits, places. *Mu — m'osso*, partout, en tous lieux.

Mumu, adv. de lieu. — Dedans, là dedans. *Sia ku andi* —, mets là dedans.

Munu, s. sg. *mu* pl. *zi.* — Petite pluie fine qui commence en Septembre et annonce la saison des pluies.

Muna, adv. de lieu. — Dans, dedans, a l'intérieur. — 2° Conj. en, pendant que. — *Ku samba, tu mbaka li ilu,* en priant, nous obtiendrons le ciel. — 3° Et. *Minu i muna uali ami,* moi et mon compagnon.

Munga, s. pl. *banga.* — Homme ou femme dans un état quelconque. Nom désignant le métier. — *Li sumu,* pécheur ; — *nķiti,* pêcheur. La pc. est unie au rad. à cause de l'accent de pénult.

Munghina, s. — Eau-de vie, tafia, alcool. *U a kola — u a nuka,* il s'est soûlé avec du tafia, et il s'est endormi.

Muntu, s. pl. *bantu.* — Homme, personne, être humain. Ce nom est un composé sans doute de *musi,* qui veut dire être humain, et de *ntu* tête, l'être qui a une tête. *Muntu mbiķi ouo ?* Quel est cet homme ? Il s'emploie souvent au sens général d'être humain, et on dira très bien : *nķiento — mbi,* cette femme est une méchante personne, pour dire : c'est une méchante femme. On le dit aussi parfois de choses matérielles : *mbu muntu mbi.* La mer est mauvaise. Avec le rel. *i* on dit — *i ami,* mon prochain, — *itu,* notre prochain. Si on veut traduire simplement c'est mon homme, mon ami, l'homme qu'il me faut, on dira *muntu ami.* Rel. *au, ouo, una.* Sh. *ntu,* homme.

Munu, s. pl. *minu.* — Bouche, ouverture, seuil. *Sia mu —, mina,* mets la dans ta bouche et avale ; *fa — nzo,* sur le seuil. *Ba b'oso — mueka,* tous sont unanimes. (ont une seule bouche) La pc. est unie au rad. à cause de l'accent. de pénult. Rel. *au, ouo, una.* Sh. *nwa,* bouche.

Musoko, adv. — Bientôt, tout à l'heure, tantôt dans un moment. V. *Soko* et *muloko.*

Musi, s. pl. *basi.* — Contr. de *muntu si.* — Habitant. *Basi bu ala,* les gens du village. V. *si.*

Musu, s. pl. *misu.* — Rabot en bois taillé, à grosses dents, sur lequel les femmes font passer les feuilles de manioc pour les écraser et faire le *ķi lembe. Kula ķi lembe mu —,* prépare les brèdes avec le rabot.

Mva, prép. — Avec. On di aussi *imv'a. Minu mv'ami,* moi même.

Mv'ami, adj. pron. contr. de *mva* et *ami.* V. *mva.*

Mvefo, s. pl. *mi.* — Ombre, ombrage. *Kal'anu fa —,* restez à l'ombre. De ce mot est dérivé *ķi vefo,* parasol.

Mvele, adj. — Néant, rien, insignifiant, de peu d'importance, minime. *Nzambi u vanga si mu ķima ķi —,* Dieu a créé le monde du néant. *Ķima ķi —,* ce n'est rien.

Mvimpa, adj. — Un certain. — *Ḳi lumbu ḳi* —, un certain jour. — 2° Entier. *Li mpa li* —, un pain entier.

Mvu, s. pl. *mivu.* — Année, an. *Mvu mvimpa,* une année entière ; *ngeie mivu koa* ? Quel âge-as-tu ? *Kumi li mivu.* Dix ans. La pc. est unie au pl. à cause de l'accent de pénult.

Mvu, s. sg. *lu.* pl. *zi.* — Cheveux blancs. *Zi — zi ke i andi,* il a des cheveux blancs.

Mvumbi, s. pl. *zi.* — Cadavre de celui qui a pris le poisson *nkasa.*

N

N. Cette lettre est celle qui joue le plus grand rôle dans le vili. Elle se trouve souvent au commencement des subts. qui n'ont pas de pc. nom. et alors elle parait remplir l'office d'une pc. Nous ne savons quelle peut être son origine. Elle fait au pl. tantôt *mi* et tantôt *zi.* Quand un subs. commençant par *n* fait *mi* au pl. il prend au sg. comme relatif *au, ouo, una.* Ex. *nsamu,* histoire, rel. *au, ouo, una,* cette histoire ci ou cette histoire là. *Ntima,* cœur, *au, ouo, una.* Si au contraire le subst. commençant par *n* fait *zi* au pl. le rel. est *ai, oio. ina.* au sg.. Au pl. le rel. des subst. qui prennent la pc. *mi* est *ai, oio, ina.* Ex. *mi samu ai, oio. ina,* ces histoires; *mi tima ai, oio, ina,* des cœurs. Suivi d'une apostrophe *n'*, il est pron. compl. dir. pour *nandi. Ba be n'vonda,* ils l'ont tué, pour *ba be vonda nandi.* — *N* indique le prés., le fut, et que l'action se fait ou va se faire. *I a ku ntuba,* je vais parler ou même, je parle. Swah. *m'* Ce temps serait une espèce d'infinitif futur.

Na, adj. dém. qui s'unit aux pc. devenues relatifs et signifie les objets les plus éloignés. Pour plus de clarté, on l'unit toujours à ces rel. *Nandi una,* le voilà, m. à m. lui celui qui est là. — Unie au pron. *u, una,* signifie celui ou celle qui, uni à *ba, bana,* signifie ceux ou celles qui, et ce sont des pron. dém. — Abrév. de *nani.* signifie qui. *Na u nkuisa*? qui vient là ? *Na nani*? qui va là, qui est là?

Na, adj. num. ordinal et cardinal. — Quatre ou quatrième. *Ma ba ma* —, quatre palmiers; *bi ndele bi* —, quatre cortades ; *ḳi lumbu ḳi nna,* le quatrième jour. Quand il est ordinal, l'*n* est plus accentué et comme doublé, comme dans le dernier cas. Swah. *une,* quatre.

N'aku, adj. contr. de *na* lui

(p. *nandi*) et de *aku*, adv. là. Lui là. — Le voici, le voilà — *na !* le voilà là-bas !

Nama, va. et n. p. *isi*, pp. *nama* et *namua*, f. pass. du v. *namika*. — Coller, être collé, adhérer. *Namika mi kanda oio*, colle ces papiers ; *i a* —, ils sont collés. *Mi kanda i namua*, voici des papiers collés. 2° fig. prendre. *Ku — ve*, ça ne prend pas; *li sie — ko*, ça n'a pas pris. On dit aussi au sens neutre *namama*, V. ce mot.

Nama, s. adj. sg. *ki*, pl. *bi*. — Articulation, jointure des membres. Par ext. propriétés du corps humain, (ce dernier sens est douteux.) — 2° Surnom que l'on donne à celui qui est attaché à quelqu'un et ne le quitte pas. *Na ouo, ki* —, c'est un crampon, (style fam.)

Namama, vn. f. pass. du v. *namika*. — Adhérer, être ajouté à. *Lula lu — mu nti*, l'écorce adhère à l'arbre.

Namanga, va. et n. f. fréq. du v. *nama*. — Coller souvent, toujours.

Namika, va. p. *isi*, pp. *namuma*. — Ajouter, mettre bout à bout, pour rallonger. — *nti ouo*, cloue ce bois à l'autre. — 2° Coller, mettre. — *mbasu mu ki timba*, mets du feu dans la pipe.

Namikanga, va. f. fréq. du v. *namika*.

Namu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Adhésion, adhérence.

Nana, adj. ordinal et cardinal. — Huit, huitième. Avec ce nombre, le subst. passe après avec la pc. *li*. — *li bi lumbu*, huit jours ; — *li nkumbu*, huit fois; *lu tumu lu* —, le huitième commandement. Swah. *nane*. *Nana*, comme on le voit est la répétition de *na*, quatre, comme si on disait quatre et quatre.

Nandi, pron. dém. et pers. sujet et compl. — Lui, il, elle. — *au*, le voici ; *tat'aku, nandi*, (s. ent. *au*) voici ton père ; *nandi u a tuba*, il a parlé. Comme pour *minu*, on remarquera que le v. est précédé de deux pron. *nandi u ntuba ti*, il dit que (lui il dit que.).

Nanga, n. p. de pays au nord du Kuilu. Il y a un lac qui porte aussi ce nom.

Nangama, vn, p. *isi*, pass. du v. *nangika*. — Placé dessus, mis en haut.

Nangika, va. p. *isi*, pp. *gama*. — Mettre dessus, placer au dessus. —, *kundika nti fa mongo mesa*, mets, place ce bâton sur la table. — 2° Imposer. — *mioko fa ntu muntu*, imposer les mains sur la tête de quelqu'un.

Nangugna, va. p. *gni*, pp. *ua*. — Aider quelqu'un à enlever un fardeau.

Nanguka, vn. p. *isi*. — S'enlever en l'air, se soulever, s'élever.

Nangukanga, vn. f. fréq. du v. *nanguka*.

Nangumunu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Manche, levier, poignée.

Nanguna, va. P. *uni,* pp. *nanguka.* — Élever en l'air, soulever. *Nangun'anu mi funa,* enlever les charges; — *malu!* Hâte-toi, presse toi, marche plus vite ! m. à m. lève les pieds, lève les jambes.

Nangunanga, va. f. fréq. du v. *nanguna.* — Soulever souvent.

Nangunina, va. p. *ini.* F. appl. du v. *nanguna.* — *A ḳi bamba, buni I — nfuna au* ? Ah ! blanc ! comment soulèverai-je une telle charge ?

Nani, pron. interr. — Qui, quelle, qui est là ? *Na* — qui va là ? *Nzambi — ?* Qu'est ce que Dieu ? — *u a kuiba?* Qui a volé ? Swah. *nani,* qui ?

Nanioko, adv. exprimant une suspension dans la phrase, quand on ne sait plus le mot que l'on veut dire. Comment donc, quelle chose? Ce mot très fréquemment usité, ne peut bien s'apprendre que par l'usage. *Ba ntuba ti. . . nanioko . . .* etc., on dit que, . . . conmment donc, je ne me rappelle plus.... En français le mot *chose* traduit très bien cette expression.

Nanuna, va. p. *uni,* pp. *ua.* — Débander. — *mpita mbau aku,* débande ton arc.

Nasia, va. p. *isi.* — Aider quelqu'un à porter une charge.

Nata, va. p. *nete,* pp. *ua.* — Porter, transporter. — *ntete,* porte la moutête. Fig. Raconter, divulguer. *Ḳu — nsamu,* rapporter une nouvelle.

Natanga, va. f. fréq. du v. *nata.* — Porter souvent.

Na-ti, locution pour *nandi ku tuba ti,* il dit que.

Natina, va. f. app. du v. *nata.* -- *Buni I nnatina kasu oio ?* Comment porterai-je cette caisse?

Natinanga. va. f. fréq. du v. *natina.* — *Ba vili ku — fa ntu,* les vilis portent sur la tête.

Nbandikulu, s. pl. *zi.* On peut dire aussi *mbandikulu.* V. ce mot. — Commencement. Dér. du v. *bandikila.*

Nḳia, adj. dém. — Quoi ? Quelle chose? *Ku saka —?* Que faire, ou pourquoi faire ?

Nḳia, vn. prés. et fut. du v. *kia.* — Être propre. V. ce mot.

Nḳiama, s. pl. *mi.* — Arc-en-ciel. — *ke ku buta, Mbumba ke ku konzula,* le dieu Mbumba élève celui qui est né le jour où l'on voyait l'arc-en-ciel; *mi ḳienda* —, les couleurs de l'arc-en-ciel. Rel. *au ouo, una.* — 2° Serpent à lunettes.

Nḳieḳie, adj. — Petit, minime, peu conséquent, exigu. L'*n* se supprime après les pc. *Nzo — ku andi,* cette maison est petite; *ḳi limbu ḳi ḳieḳie,* un petit pavillon.

Nḳiela, s. ss. pl. — Envie, jalousie. *U a ku mbaka* —, il est jaloux.

Nḳiefo, s. *zi,* pl. de *lu ḳiefo.* — V. ce mot. Piments. *U a*

kada zi — *mu muamba*, il a mis beaucoup de piments dans la mouambe.

Nk̤ielo, s. pl. *mi.* — Petite calebasse servant d'entonnoir pour verser le vin de palme, entonnoir. L'*n* se supprime au pl. *mi k̤ielo.*

Nk̤iembe, s. pl. *zi.* — Nom d'un cri, *hou ! hou !* que les indigènes font entendre pour prévenir les autres qu'un voleur est en vue. *Ba ku nta* —, ils crient au voleur. P. ext. alarme, *ku vanà* —, donner l'alarme.

Nk̤iento, s. pl. *ba.* — Femme, femelle, fille. *Ku kuela* —, se marier. L'*n* se supprime au pl. *ba k̤iento,* les femmes. Sh. *vuke,* femme.

Nk̤ienvi, s. pl. *mi.* — Adultère, qui commet l'adultère. *Muana* —, adultérin.

Nk̤ienzo, s. pl. *zi.* — Maladie, mal, malaise, infirmité, fièvre. — *ke i andi,* il est malade ; *ntu* —, j'ai mal à tête.

Nk̤iesa, s. pl. *zi.* — Éternuement. *U a ku nta* —, il éternue.

Nk̤ieto, s. *zi,* sg. *lu.* — Les reins. *Zi* — *nkienzo,* j'ai mal aux reins. V. *k̤ieto.*

Nk̤ila, s. pl. *mi.* — Queue. *Mboa u a buila mbulu mu* —, le chien a attrappé le chacal par la queue. Sh. *nk̤ia.*

Nk̤ima, s. pl. *zi.* — Petit singe à museau colorié et à longue queue.

Nk̤imbisi, s. pl. *ba.* (dér. du v. *k̤imbila.*) Empoisonneur.

Nk̤ingu, s. pl. *mi.* — Bâton appliqué en longueur contre deux piquets et soutenant le grand coté de la natte que l'on tresse. *Kanga zi fubu mu* —, attache les pailles au grand bâton.

Nzinza, s. pl. *mi,* on dit aussi *nkinzi.* — Nécessité, besoin. *Ku vuili* —, avoir besoin absolument. Le compl. se place entre le v. *vuila* et le s. *nk̤inza. Bantu ba vuili Batema* —, *mu kuenda ku ilu,* les hommes doivent êtrs baptisés pour être sauvés.

Nk̤inzi, s. pl. *mi.* — V. *nk̤inza.*

Nk̤io, adj. — Petit, court. L'*n* disparait après une pc. *Vana minu lu to lu k̤io,* donne moi une petite cuiller ; *ki salu ki* —, un petit travail. V. *k̤io.*

Nk̤iti, s. pl. *zi.* — Filet de pêche. *Ku tunga* —, tresser ; *kuika* —, transporter un filet à la mer ; *ku kandika* — *mu bu atu,* mettre le filet dans la pirogue ; *ku tambu* —, jeter le filet à la mer ; *ku vola* —, tirer le filet ; *k̤u sampu* —, prendre la partie extrême et l'amarrer, à mesure qu'elle sort de l'eau, afin d'emprisonner le poisson ; *ku bunda ma tama ma* —, amarrer l'entrée du filet.

Ndabu, s. pl. *zi* — Cils. *Zi* — *zi ami, zi a ku nnua masi mu li eso.* Mes cils sont mouillés par l'humeur des yeux ; trad. j'ai mal aux yeux.

Ndaia, s. pl. *zi.* — Concubine. *Ku tomba* —, chercher une concubine.

Ndaka, s. pl. *zi* — Langue. *Basia* —, montre un peu ta langue.

Ndambi, s. pl. *zi.* — Crime, grave affaire, chose monstrueuse, grande dispute à l'occasion d'un crime. *Ba ku ntatika* —, ils commencent une grave dispute. Employé comme interj. — veut dire : c'est affreux, c'est terrible.

Ndambu, s. pl. *zi.* — Bord, bordure. *Mu — nti,* auprès de l'arbre, au bord de l'arbre.

Ndangu, s. pl. *zi.* — Campement de pêcheurs au bord d'un fleuve. — 2° Camp, lieu où l'on s'établit pour cantonner, halte pour les caravanes.

Ndebo, s. pl. *zi.* — Filet qu'on remorque en pleine mer. *Ba ku nnata — mu mbu,* ils remorquent le filet au large.

Ndefe, s. pl. *ba.* (*n.* se supprime.) — Débiteur, celui qui doit.

Ndefo, s. *zi* pl. de *lu lefo.* — Poil de la barbe, p. ext. barbe. *Mpelo n a zaka zi* —, le père s'est coupé la barbe. Sh. *ndevu,* barbe.

Ndeka, s. pl. *mi.* — Cosse de haricot, haricot vert.

Ndeka, s. pl. *zi.* — Cloisons de coté des cases indigènes.

Ndele, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Cortade, unité de mesure des vilis ; elle varie de valeur. *Bi — bi sambanu,* six cortades ; *sambuali li bi* —, sept cortades.

Ndele, s. sg. *mu.* pl. *mi.* — (*n* ne se supprime pas au pl.) -- Blanc, européen. Ce mot est peut être le composé de *musi ndele* (s. ent. *bi.*) l'homme des cortades. C'est le blanc en effet qui les procure aux noirs.

Ndelo, adj. — Glissant, gras, (sol) gluant. *Keba,* —, prends garde, ça glisse.

Ndembo, s. pl. *mi.* — Fruit sauvage de couleur jaune, de forme allongée agréable au goût.

Ndenge, adj. *Muana* —, nouveau-né.

Ndiatulu, s. pl. *zi.* — Marche, allure, train.

Ndida, s. pl. *mi.* — Petite bouteille carrée de gin, qui sert de mesure. — *malafu,* une demi-bouteille de tafia. Rel. *au, ouo, una.*

Ndika, s. pl. *zi.* — Petite nasse pour pêcher le menu poisson des marais ou des rivières.

Ndika, s. pl. *mi.* — (*n* se supprime.) — Ceinture des féticheurs.

Ndiku, s. *bu.* ss. pl. Amitié, affection, alliance, union. *Tu a vanga bu* —, nous avons fait amitié. La pc. est séparée parce que le rad. a son sens propre. Rel. *abu, obo, buna.*

Ndilu, s. pl. *zi.* — Limite, ligne tracée pour remarquer

une limite. *Ku deka zi* —, tracer les limites. — 2° Bordure.

Ndimba s. pl. *zi.* — Couleur, encre, coaltar, en gén. tout enduit. *Ku vinda* —, peindre, étendre de la couleur.

Ndimbu, s. pl. *zi.* — Caoutchouc ; *li kuku li* —, boule de caoutchouc ; I *a ke nsumba kumi li ma kuku ma* —, je vais acheter dix boules de caoutchouc.

Ndinga, s. pl. *zi.* — Pigeon vert.

Ndingi, adj. — *Masi ma* —, eau qui reste dans le creux des arbres.

Ndio-ndio, s. sg. *ḵi*, pl. *bi.* — Oiseau qui reste au bord de la mer et court très vite. Il ressemble au chevalier d'Europe.

Nditi, s. sg. *ḵi*, pl. *bi.* — Petite boite sur laquelle sont ajustées des touches en bambou et avec laquelle les indigènes jouent des airs de musique. Ils font pour cela passer rapidement les doigts sur les extrémités de ces touches. *Ku sika ḵi* —, jouer du nditi.

Ndoḵie, s. pl. *zi.* — Nom de celui qui mange l'âme de son prochain. — *U a ku nvunga builu*, le ndoḵie sort la nuit avec sa lumière. — 2° P. ext. Sorcier, mauvais esprit.

Ndoko ! Interj. — Allons, vite ! Marchons ! En route ! En avant ! Le *k.* se change en *n* par euphonie dans. *ndonoanu*, allons, marchez !.

Ndolo, nom de mois correspondant à Mars. *Nnuni* —, mois de mars ; *nkasi* —, mois d'Avril.

Ndololu, s. pl. *zi.* — Aboiement du chien. V. *Lola* (*ḵi*) dér. du v. *lala.*

Ndomba, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Bélier.

Ndondo, s. ss. pl. — Pleine mer.

Ndongi, s. — Expr ; *ku tuma* —, former le projet.

Ndongo, s. pl. *ba.* — Esclave. *I sumbisi* — *iono*, j'ai acheté un esclave hier. Sh. *ndongo*, terre. — L'esclave est l'homme de la terre.

Ndose, s. pl. *zi.* — Songe, rêve, cauchemar. *I a lota* — *mbi*, j'ai fait un mauvais rêve ; *I be lota* — *mu gnitu zi aku* ou mieux, *i be ku lotila,* j'ai rêvé de vous.

Nduda, s. pl. *zi.* — Statuette fétiche qui a un miroir sur le ventre. Il protège les villages contre les ndoḵie. (Rel.) *zi n* — *zi a kunlunga buala*, les ndoudas gardent les villages.

Ndufu, Np. d'homme.

Nduiu, s. pl. *mi*, (*l'n* se suppr. au pl.) — Petite rivière.

Nduka, s. sg. *ḵi*, pl. *bi.* — Nom d'un jour de la semaine où il est défendu de travailler. *Ḵi lumbu ḵi* —, *ku sala mpe*, on ne travaille pas le jour de ndouka.

Nduli adj. — Amer. *Nguti* —, manioc amer ; *masi ma* —, de l'eau amère. — *Mame* ! Comme c'est amer !

Ndulu, s. pl. *mi.* — Cicatrice qui reste d'une plaie. Ne pas confondre avec *lu buma,* qui est la cicatrice d'une blessure. V. *Buma* (*lu*).

Nduma, s. pl. *mi.* — Long serpent noir, qui se nourrit de poules et d'œufs. On dit qu'il est venimeux. — *ouo ku kula!* Comme ce ndouma est long!

Ndumba, s. pl. *mi.* — Fracas, vacarme, bruit produit par une chûte. *Ḳi ba ḳi ngasi ḳi a ḳidama — fa si,* le régime de noix de palme est tombé avec fracas.

Ndumba s. pl. *zi.* — Luxure, libertinage, mauvaises mœurs, vie publique déréglée. *Nḳiento—,* fille publique; — *ḳi sisu,* coureuse, maîtresse.

Ndundi, s. *ma.* — Expr: *I li talanga, ma ndundi, ma —, vuli vuli,* je l'attendais, mais en vain; il n'est pas venu.

Ndunduli, s. pl. *mi.* — Arbre très élevé et amer.

Ndungu, s. pl. *zi.* — Tambour long et éffilé que l'on bat pendant les danses. *Ku sika — mu nkuanga,* battre le tambour à la danse.

Ndunzi, s. pl. *zi.* — Présence. *Fa ndunzi Nzambi,* en présence de Dieu; *botuka fa — ami,* retire toi de ma présence; *ku tubila ndunzi i —,* parler en tête à tête.

Nela, s. pl. *zi.* (étr.) — Anneau, bague. *Sia — mu lu żala,* mets un anneau à ton doigt. — 2° Fenêtre, *i a żibula nela zi tatu,* j'ai ouvert trois fenêtres.

Nena va p. *isi.* pp. *ua.* — Aller à la selle. Sh. *nya,* même sens.

Nenanga, va. f. fréq. du v. *nena.*

Nenga, va. p. *ghisi.* pp. *ua.* — Action de la poule qui casse l'œuf pour délivrer le petit poussin. *Susu i a ku n—li aḳi,* la poule casse l'œuf. — 2° Chercher. *ku nenga zi sina,* chercher les poux.

Nenga, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Scorpion. *Keba ḳi — mame! ḳi a ku ntebila,* prends garde au scorpion, il va te piquer. Sh. *nge,* scorpion.

Nenga-nenga, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Action de tenir une charge en équilibre sur la tête sans y mettre les mains. *Ku bika ḳi —,* lâcher la charge et la tenir sur la tête, en équilibre.

Nengumuka, vn. p. *isi.* — Descendre.

Nengumukanga, vn. f. fréq. du v. *nengamuka.* — Descendre souvent.

Nengumuku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Action de descendre, descente.

Nengumuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Faire descendre.

Nengumunanga, va. f. fréq. du v. *nengumuna.*

Nengumunu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Action de faire descendre.

Nete, va. p. du v. *nata. I —,* j'ai porté.

Nfiende, s. pl. *mi.* (l'*n* se supp. au pl.) — Lignes de l'arc-en-ciel, galons.

Nfimbu, s. pl. *zi.* — Odeur, parfum.

Nfingu, s. pl. *zi.* — Outrage, insulte, humiliation.

Nfiote, s. pl. *ba.* — Fiote, noir, indigène.

Nfuankabu, s. pl. *mi.* — Libellule, demoiselle (insecte).

Nfuka, s. pl. *mi.* — Tige qui supporte la grappe de noix de palme. *Ku sasa zi ngasi mu* —, cueillir les noix de palme de la tige ; — *ḳi ba,* tige du régime de palmier. — *ḳi kumbi,* suivante de la jeune fille qui est dans la maison de *ḳi kumbi.*

Nfuili, s. pl. *ba.* — Héritier. (Dér. de *li fua.*) — 2° Veuf, veuve.

Nfumu, s. pl. *zi.* (l'*n* se supp.) — Chef, seigneur, prince, maître, ancien. *Zi — zi si,* les chefs de la terre ; — *ami, minu ndongo aku i kele,* maître, je suis ton esclave. On ne prononce presque jamais l'*n,* même au sg. Sh. *mfalme* ; prince, roi, *ufaume,* royaume.

Nfuna, s. pl. *mi,* (l'*n* se supp. au pl.) — Charge, fardeau. *Nanguna* —, lève la charge ; *m'tuli* —, aide moi à déposer mon fardeau ; *m'tukisi* —, aide moi à mettre la charge sur ma tête.

Nfungusi, s. pl. *ba.* (l'*m* se supp. au pl.) — Confesseur, directeur.

Nfunzi, s. pl. *zi.* — Pintade.

Nfusi, s. pl. *ba.* — Forgeron, maréchal, celui qui travaille le fer. *Nfusi u a ku nfula ḳi tali,* le forgeron forge une hâche.

Nfuti, Np. de personne.

Nfutuku, s. pl. *zi.* (dér. du v. *futika.*) — Pli. *Futika li vunga,* — *uali,* plie la couverture en deux.

Ngabu, s. pl. *zi.* — Marais, marigots, flaque d'eau bourbeuse, eau stagnante. *I a sunda — zi uali,* j'ai traversé deux marigots.

Ngadu, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Anguille de mer.

Ngamba, s. pl. *zi.* — Champignon très gros, qui ne se mange pas.

Ngamba, adj. (étr.) — *Muana* —, un ouvrier ; *b'ana ba* —, des ouvriers.

Ngambu, s. pl. *zi.* — Ver.

Ngami, s. pl. *zi.* — Crue d'eau, flux, marée montante, débordement. *Zi — zi uala mu mila i osso,* toutes les rivières sont débordées.

Nganda, s. pl. *zi.* — Dehors, extérieur, alentour. *Basika ku — bu ala,* sors de la maison ; *ku* —, en dehors. — 2° Outre, en plus de.

Ngandu, s. pl. *zi.* — Caïman. — *i a dala,* le caïman a plongé. V. *mbolo* (*ḳi.*)

Nganga, s. pl. *zi.* — Féticheur, prêtre diabolique, sorcier. *Zi — zi a ku nvanda ba kisi,* les féticheurs font des fétiches. Ce mot ressemble beaucoup à celui de *Ngangu,* menteur ; il est de fait que

les féticheurs mentent toujours. — 2° — *Nzambi*, prêtre. *Zi — zi Nzambi ku zola ba fiote*, les missionnaires aiment les noirs. Sh. *nganga*, prêtre, médecin.

Ngangu, s. pl. *zi*. — Mensonge, erreur, fausseté. *Ku tata mpe zi —*, tu ne mentiras aucunement ; — *zi aku*, tu es un menteur. — 2° Faire semblant de, simuler, avec *zi* rel. *Ku tata zi — zi ku bela*, simuler la maladie.

Nganza, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Petit poisson de marais.

Nganza, s. pl. *zi*. — Merle métallique.

Nganzi, s. pl. *zi*. — Colère, méchanceté, mauvaise humeur, rage. — *ke i andi*, il est en colère (m. à m.) la colère est avec lui.

Nganzi, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Racine, veine. *Tumuna zi —*, arrache les racines.

Ngasau, s. pl. *mi*. — Arbre fruitier indigène, nommé pommier acajou, qui donne un fruit très rafraichissant.

Ngasi, s. pl. *zi*. — Noix de palme. (vulg. dindin.) *Ku tinu zi —*, récolter les noix de palme ; *ku sasa zi —*, séparer les grappes du régime.

Nge, pron. pers. 2ᵉ p. sg. abrév. du pr. *ngeie*. — Toi, tu. suj. et compl. — *muntu mbi*, tu es un méchant homme. V. *ngeie*. *I a mona —*, je t'ai vu. — est rarement employé de cette façon.

Ngeie, pron. pers. 2ᵉ p. sg. suj. et compl. — Toi, tu. *Ngeie au e !* Te voilà ! — *ndiku ami*, tu es mon ami.

Ngelo, s. pl. *zi*. — Phalange.

Ngenvo, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Branche de palmier, palme.

Ngheie, s. pl. *zi*. — Variole, petite vérole. *Ba ku nbela —*, ils ont la variole.

Nghele, s. sg. *bu*, ss. pl. — Métier, travail, industrie. La pc. est sép. à cause du sens propre du radical.

Nghele, s. pl. *zi*. — Artiste, artisan, fabricant, ouvrier, constructeur de cases. — *u a tunga nzo*, l'ouvrier a construit une case.

Nghenghen, s. pl. *mi*, (l'*n* ne se supprime pas.) — Clochette fétiche, que l'on suspend à la ceinture ou au bras et qui protège dans les voyages.

Nghenghen, loc. adv. que l'on emploie pour exprimer la dureté d'un objet. *Ndimbu kalu i a kinda obo e ? Nghenghen.* Le caoutchouc du vélo est-il dur ? Il est dur.

Nghete, adv. — Oui, merci. *U a kotuka ?* —. Tu es levé ? Oui. Ce mot allongé prononcé avec des *è*, en frappant des mains surtout, indique le remerciement.

Ngiba, adj. *Malafu ma —*, nom donné au vin de palme récolté dans le tronc d'un palmier abattu.

Ngingi, s. pl. *mi*. (l'*n* ne se supp. pas.) — Intérieur de

la pomme de mains.

Ngo, s. pl. *zi.* — Panthère. (terme noble.) Le nom de Loango a peut être là son origine.

Ngobo, s. — Surnom qu'on donne à celui qui a un gros nez.

Ngode, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Moustache. *Ku fisa bi* —, tordre ses moustaches.

Ngofo, s. pl. *zi.* — Anneau en fer dont les deux extrémités sont un peu recourbées et qui se porte au poignet pour guérir les maladies. — 2° Nom d'un fétiche. *Ngofo ke i aku,* tu es possédé par le fétiche ngofo.

Ngofo-ngofo, s. pl. *zi.* — Chatouillement. *Ku sia zi* —, chatouiller.

Ngoio, Nom de pays au sud de Loango. — 2° Maladie fétiche des reins, qui force à rester courbé. — 3° Nom d'un fétiche. *Ngoio ku tungika ngeie lenge,* le ngoio t'a rendu bossu. (c'est-à-dire tu n'es propre à rien.).

Ngola. s. pl. *zi.* — Poisson de rivière.

Ngolo, adv. — Trop, très fort. *Ngeie u a lila* —, tu as trop mangé. Avec la pc. *ma* — force, vigueur, énergie, *ma* — *ma ke i andi,* il est vigoureux. *U a ku nvanga minu ma* —? Tu veux me résister?

Ngolo, s. pl. *zi.* — Forces. (moins usité que *ma ngolo.*)

Ngolobo, s. pl. *zi.* — Escargot.

Ngoma, s. pl. *zi.* — Petit tambour de forme allongée, mesurant 50 ou 60 cent. de longueur et que les jeunes filles battent pour accompagner leurs chants. — 2° Np. d'homme. Sh. *gomu,* tambour.

Ngombe, s. pl. *zi.* — Bœuf. — *nkiento,* vache; — *i a tola,* le bœuf est gras. Par ext. Viande, *m'pandika mua luta* —, donnez moi une boite de viande. — 2° Np. de jeune fille. Sh. *ngombe,* bœuf.

Ngombo, s. pl. *zi.* — pagne fabriqué par les peuplades de l'intérieur. On le tresse avec les tiges des pailles. *U a vuata* —, il a mis son beau pagne.

Ngonde, s. pl. *zi.* — Lune. — *niona,* la nouvelle lune; — *vesuna,* le premier quartier; — *lungu-lungu,* pleine lune; — *bende-bende,* dernier quartier; — *i a telama,* la lune a commencé (nouv. lune); — *i a fua,* la lune est finie. — 2° Saison. — *ki sifu,* — *nvula,* saison sèche, saison des pluies. — 3° Mois. *I a ku mmana — tanu mu si ui,* je vais rester cinq mois dans ce pays-ci.

Ngonde, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Petite chenille qui apparait à la fin des pluies.

Ngongi, s. pl. *zi.* — Instrument de bois creusé en forme de pirogue, très grand, servant de tambour pour réunir un village en cas d'alarme ou de guerre. (Ce mot ressemble à celui du *gong* chinois.)

Ngongo, s. sg. *lu*, pl. *mi*. — Vertèbre. — *lu mbusa*, épine dorsale. (L'*n* ne se supprime pas.)

Ngongo, s. pl. *mi*, (l'*n* ne se supprime pas.) — Palmier borassus très fréquent sur la côte occidentale d'Afrique.

Ngongo, s. pl. *zi*. — Grand oiseau qui demeure au bord de l'eau et vit de pêche.

Ngongolo, s. pl. *zi*. — Ongle. *Ku tenda zi* —, tailler les ongles. — Espèce de ver à anneaux, qui a de nombreuses pattes.

Ngonzo, s. *zi*. — Repli du serpent, repli d'une corde enroulée.

Ngotu, nom de deux rochers qui forment porte et entre lesquels le Kuilu devient rapide.

Nguali, s. pl. *zi*. — Perdrix. *Mene* —, au chant de la perdrix, (4 heures du matin.)

Nguamba, s. pl. *zi*. — Manque de viande ou de poisson. Les indigènes sont très éprouvés par cela. *Bantu ba ku nfua mu* —, les gens meurent faute de viande. *Tu a kiekula mu* —, *tata*, nous sommes perdus; pas de viande à manger.

Nguasi, s. pl. *zi*. — Espèce de guêpe, dont la queue est rouge; elle fait son nid contre les maisons. — *i a tunga nkutu andi*, la guêpe a construit un nid. Sa piqûre est dangereuse.

Ngubu, s. pl. *zi*. — Jonc, roseau qui n'est autre que le papyrus, que l'on fait sécher et qui sert à construire les cloisons. La cloison s'appelle *ki baka*. *Ku fuika* —, assembler les joncs; *ku fuma zi* —, relier les papyrus par le bambou, *lu banza*, qui le traverse.

Nguia, s. pl. *zi*. (étr.) — Guide, boussole.

Nguida, s. pl. *zi*. — Pique (au jeu de cartes).

Ngula, s. pl. *zi*. — Ocre jaune. Les féticheurs s'en mettent sur la figure. *U a buka mpemba, u a buka* —, il s'est enduit de craie et d'ocre jaune. Cet ocre n'est qu'une terre particulière de la plaine. Il y en a un champ sur le terrain de la Mission et il est curieux de voir comme elle disparait emportée par les noirs.

Nguli, s. pl. *zi*. — Mère (sens pr.) — *nkasi*, oncle.

Ngulu, s. pl. *zi*, — Cochon, porc. — *Nkiento*, truie. 2° Np. d'homme. Sh. *ngurue*. porc.

Ngulubu, s. pl. *zi*. — Cochon sauvage, sanglier. — *Ngulu i buta iaku ku vonga ; nandi u sie buta ko, kuni u li vonga*, ce qui veut dire : Tu n'es pas encore content ! Bienheureux d'avoir cela. M. à m. Le sanglier a mis bas il n'est pas gras ; s'il n'avait pas mis bas, il pourrait être gras.

Ngumba, s. pl. *zi*. — Porc épic. — *u a futama*, le porc-épic s'est roulé sur lui-même ; il s'est recroquevillé. — 2° Coq à plumes rebroussées. — 3° Hérisson.

Ngundu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Bobine de fil, creuset pour faire fondre les métaux.

Ngundu, s. pl. *zi.* — Calotte du pays tressée avec du fil d'ananas.

Ngunga, s. pl. *zi.* — Cloche, clochette. *Ku sika* —, sonner ; — *i a toka*, la cloche a sonné. Sh. *Gonga*, frapper (on frappe la cloche pour sonner.)

Ngungu, s. pl. *mi.* — Arbuste qui produit le haricot embrevade.

Ngungu, s. pl. *zi.* — Haricot embrevade.

Ngunzi, s. pl. *zi.* — Espèce d'ocre, sable ou terre rougeâtre que les vilis se mettent sur la figure ; *ku buka — mu busu*, se teindre le visage avec de l'ocre.

Ngusi, s. pl. *zi.* — Petit poisson de marais.

Nguti, s. pl. *zi.* — Racine du manioc. — *nduli*, manioc amer ; *ku tomba* —, récolter le manioc ; *ku tunda* — éplucher le manioc ; *ku sela* —, couper le manioc en morceaux ; *ku kuinika — mu masi*, mettre le manioc à l'eau pour le faire fermenter.

Nia, adj. — Misérable, pauvre, malheureux.

Nia, s. sg. *bu*, pl. *ma.* — Misère.

Niakika, va. p. *isi*, pp. *ua* — Refuser de secourir, abandonner, rejeter, repousser. *U a sia ku m'niakika*, il m'a abandonné.

Niakala, adv. de quant. — Beaucoup, innombrable. La dern. syll. est allongée. *Li tongo* —, il y a beaucoup de poissons.

Niakuna, va. p. *uni.* — Repousser, rejeter,

Niambi, nom d'une divinité, 3e pers. de la trinité des vilis. — 2° Np. de pers.

Niari, nom du fleuve Kuilu depuis sa source jusqu'à Makabana, au confluent de la Luese.

Niau, s. pl. *zi.* — Chat. Ce nom est l'imitation du cri de l'animal. — *i a buila mpuku*, le chat a attrappé un rat.

Niaula, vn. p. *uli.* — Miauler.

Nielika, s. pl. *zi.* —. Essai, épreuve. dér. du v. *kuelika.*

Niendulu, s. pl. *zi.* — Manière de marcher, démarche. Fig. Exemple. *Ku lunda — mbote*, donner le bon exemple ; — *ngana mbi kü landa ko* ; il ne faut pas suivre l'exemple. d'autrui. P. ext. scandale.

Nioka, s. pl. *zi.* — Serpent. — *i futama*, le sérpent est enroulé ; — *mboma*, boa ; *nduma*, serpent noir vénimeux ; *mpili*, vipère cornue ; *mbamba*, serpent de couleur grise. *Nkakamina-ngasi*, (*mi*) serpent qui habite dans le palmier ; *nkiama*, serpent à lunette ; (grand fétiche.) *Nsanda*, (*u liata ntinu*) serpent genre couleuvre qui va très vite, est inoffensif ; *ki kusa*, serpent cracheur. Sh. *ngoka.*

Niombo, s. pl. *zi.* — Excrément odoriférant d'un re-

nard des pays du Congo.

Niongatana, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Lent, qui va doucement.

Niongatana, s. sg. *bu*, ss. pl. — Lenteur.

Nionzo, s. *bu*, ss. pl. — Nonchalance.

Niose, s. pl. *zi*. — Abeille. *Manzi ma* —, miel. *Zi niose zi a ku ntunga mpuiti, tu mbula* —, les abeilles font leur ruche, nous récolterons du miel.

Nioto, s. *zi*. pl. de *luto*. — Les cuillers.. V. *luto*.

Nisa, s. (étr.) — Anis.

Niti, s. pl. *zi*. — Culot de pipe, brûle-gueule. — *ḳi timba*, petit bout de pipe.

Niufu, s. pl. *zi*. — Chaleur. — *i a lutila*, la chaleur a augmenté.

Niula, s. *zi*. pl. de *lula*. — Écorce d'arbre. *Tubula zi* —, enlève l'écorce.

Niulu, s. pl. *zi*. — Manière d'entendre.

Niumba, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Spectre, fantôme.

Niumbu, s. *zi*. pl. de *lumbu*. — Chants. Dér. de *kuimbila*.

Niunda, s. *bu*, et *ḳi*, pl. *bi*. — Tristesse, chagrin. V. *ḳiunda*.

Niuta, s. *zi*. pl. de *luta*. — Sifflements produits avec les lèvres.

Nka, adj. — Autre. *Nkumbu* —, une autre fois ; *ku* —, ailleurs ; *u a kuenda ku* —, il est allé en voyage, (dans un autre pays) ; *nkumbu* —, une autre fois ; *bu* —, d'une autre manière. — 2° *Va* ou *fa nka*, à part, séparément.

Nkabi, s. pl. *zi*. — Antilope. *Ku lobuka bu ke* —, sauter comme une antilope.

Nkabulu, s. pl. *zi*. — Partage, manière de partager. (dér. du v. *kaba*) — *muna* —, *nkabulu* (prov.) Chacun a sa manière de partager.

Nkaḳi, s. pl. *zi* — Foudre. — *i a sunda*, la foudre est tombée.

Nkafanga, s. pl. *zi*. — Corbeau. *U a fiota bu ke* —, il est noir comme un corbeau.

Nkagni, s. sg. *bu*, ss. pl. — Férocité. — 2° Énergie.

Nkagni, s. pl. *zi*. — Courageux, guerrier, vaillant, décidé, brave. *Bumba li* —, la tombe des guerriers. — 2° Féroce.

Nkagni, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Force, énergie, valeur, bravoure, audace.

Nkaka, s. pl. *zi*. — Officier, général, commandant, chef de troupe. *Ngeie u a ḳituka* — ? C'est toi qui fais la loi ici ? — *ma soldadi*, capitaine.

Nkaka, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Dispute, altercation, discussion vive. *I a manga ḳi* —, je ne veux pas me disputer-

Nkaka, s. pl. *mi*. — Loi, édit, règle, ordonnance. *Mi* — *si*, les lois du pays. l'*n* se supp. au pl.

Nkakamina-ngasi, s. pl. *zi*. — Serpent qui se cache dans le palmier.

Nkakusi, s. pl. *ba*. — Défenseur, protecteur.

Nkakutu, adj. — Aigre. *Vigna* —, vinaigre.

Nkala, s. pl. *mi.* — (l'*n* se supp. au pl.) — Sillon. *Ku vata* —, faire un sillon ; *mi* — *mbala*, sillons de patates ; — *vata mi* — *tatu i mo iaka*, fais trois sillons de manioc. — 2° Arbre épineux.

Nkala, s. pl. *zi.* — Crabe.

Nkali, adj. — Saumâtre, salé. *Masi ma* —, eau saumâtre.

Nkali, s. pl. *zi.* — Bénéfice, marchandise.

Nkalilila, adj. dér. du v. *kala.* — Éternel, sans fin,

Nkalu, s. pl. *zi.* — Manière d'être, état, condition, position.

Nkalulu, s. pl. *zi.* — Anus. (dér. du v. *kala*, s'asseoir.) *U a bulila* —, il s'en est moqué.

Nkama, s. et nombre, pl. *zi* — Cent, centaine, centième. *Nkama zi tanu zi franku*, cinq cents francs ; — *nlele*, cent cortades.

Nkama, s. pl. *ba.* — Épouse de grand chef. Fig. ami intime, privilégié.

Nkamba, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Herbe de guinée.

Nkamba, s. pl. *zi.* — Petit oignon de jardin, échalotte.

Nkambakagna, s. pl. *mi.* — Nom de tout ce qui est horizontal, en croix. *Ku sia mioko mi* —, mettre les bras en croix. (l'*n* se supp. au pl.) V. le v. *kambakagna.*

Nkambu, prép. — Sans (dér. du v. *kambu*).

Nkambu, s. pl. *mi.* (l'*n* se supp. au pl.) — Faitage et sablière d'une charpente.

Nkami, s. pl. *zi.* — Crocodile.

Nkampa, s. pl. *zi.* — Tapis.

Nkana, s. ss. pl. — *Mu* —, exprès, à dessein, avec intention. V. *kana.*

Nkanda, s. pl. *mi.* (l'*n* se supp. au pl.) — Feuille de papier, lettre, bon, billet, journal, page. *Ku sonika* —, écrire une lettre ; *ku tanga* —, lire une lettre. Fig. *ku zaba* —, être instruit, savoir lire et écrire. — 2° Peau. *Ku tala* — *ki bulu,* écorcher un animal ; — *masi*, surface de l'eau. Prov. *Muntu* —, *ki bulu* —, *muntu u a vioka mu ku bula mbembo,* l'homme et l'animal ont une peau, mais l'homme est supérieur par la parole. — *Ku bua* —, tomber par terre. — 3° P. ext. étude. *Ku bonga* —, faire ses études, apprendre à lire ; *nzo nkanda*, classe. Avec le mot français école, les noirs ont fait le mot *ki kōla,* qui remplace *nzo nkanda.*

Nkandi, s. pl. *mi* (l'*n* se supp. au pl.) — Graine de la noix de palme, coconote. *I a sumbisi saku mi* —, j'ai vendu un sac de coconotes.

Nkandu, s. pl. *zi.* — Espèce de fétiche. (dieux lares.)

Nkanga, s. pl. *zi.* — Poisson barbu.

N'kangi, va. impér. du v. *kanga* précédé d'un pronom compl. dir. pour *nandi. N'kangi'anu !* Amarrez le.

Nkangu, s. pl. *mi*, (*n* se

supp.) — Bande, rasssemblement. — *zi nkusu*, bande de perroquets.

Nkangulu, s. pl. *zi.* — Commerce, relation, société, amitié, fréquentation. *Ku vanga — mpe i bantu ba bi*, il ne faut pas fréquenter les méchants. — 2° P. ext. repas. *Ku vanga —*, faire un repas. — 3° Accointance.

Nkanu, conj. *Kaniku nandi —*, sans lui.

Nkanu, s. pl. *mi*, (l'*n* se supp. au pl.) — Palavre, jugement, procès. *Ku tatika, ku funda, ku lomba —*, faire une palavre ; *ku tabula —*, régler une palavre ; *ku lunga —*, gagner un procès ; *ku bela —*, perdre un procès ; *iaku —*, il n'y a pas de mal, il n'y a pas d'affaire, rien à craindre.

Nkasa, s. pl. *zi.* — Poison avec lequel les féticheurs empoisonnent ceux qu'ils accusent d'avoir mangé l'âme d'un autre. Ce poison est l'écorce d'un arbre que l'on écrase et que l'on fait avaler sous forme de pâte ou dilué dans de l'eau. *Mvumbi —*, mort par le poison (nom du cadavre de celui qui a été empoisonné par un nganga, au nom des fétiches) ; *ku lia —*, manger, *ku nua*, boire, *ku suso —*, vomir le poison. V. *betuka*. Quand quelqu'un vomit la nkasa, on fait de grandes fêtes à son sujet.

Nkasa, s. pl. *zi.* — Méchanceté. *Zi — zi ke i andi*, il est méchant.

Nkasi, s. pl. *ba*, (*n* se supp. au pl.) — Épouse, femme. — *andi u a buta muana*, sa femme a mis un enfant au monde ; *nnuni i — ba ku nnuana*, l'homme se dispute avec sa femme. P. ext. fiancée, promise.

Nkasu, s. — Arbre qui donne les noix de kola. — *i a fusula*, le ncassou donne des feuilles.

Nkasulu, s. pl. *mi.* (l'*n* se supp. au pl.) — Manière de manger. *Bakala i — !* Quelle manière de manger a cet homme là !

Nkata, s. pl. *zi.* — Petit coussin fait d'écorces de bananier qui sert pour porter les charges sur la tête. *Ku futa —*, fabriquer un coussin ; *u a bika nfuna u nzita, u a ku nsambilu —*, mot à mot, il abandonne sa charge et accuse le coussin de ne rien valoir, au fig. il met la faute sur un autre. — 2° Paquet de lianes.

Nkatu, adj. — Sec. Se dit d'une nourriture qui n'est accompagnée de rien. *Ma iaka ma —*, du manioc sec ; *ma mpa ma —*, du pain sec ; *ku lia mbisi —*, manger de la viande sans manioc, ou sans pain.

Nkebi, s. pl. *ba.* (l'*n* se supp. au pl.) — Gardien, guetteur, veilleur. (Dér. du v. *keba.*).

Nkede, s. pl. *mi*, (*n* se supp. au pl.) — Raillerie, plaisanterie, moquerie. *Ba*

n'baka —, ils se moquent de lui.

Nkese, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Cheville du pied.

Nkese, s. pl. *mi*, (*n* se supprime au pl.) Gargoulette en terre cuite, fabriquée à l'intérieur. *Mbumbi u a ku mbumba* —, le potier fabrique une gargoulette.

Nkiia, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Ceinture large des femmes.

Nkisi, s. pl. *ba*, (*n* se supprime au pl.) — Fétiche, divinité paienne. *Ku vanda ba* —, faire fétiches ; *nganga ba* —, le féticheur. Ce nom prend la pc. *ba* au pl. parce qu'il désigne des esprits animés. *Lu kinzu lu ba* —, le fétichisme ; — *ansi*, fétiche du pays.

Nkisiansi, s. pl. *bakisi-bansi*. — Divinité protectrice du pays ; *Numbi* — *nvula*, numbi est dieu de la pluie. Les divinités de pays sont : *Bunzi, Niambi, Kiluku, Kuangila*.

Nkobi, s. pl. *zi*. — Espèce de boule qui fait partie des fétiches

Nkokie, s. pl. *mi*. — Poisson de rivière. *Ku sikila mi* — *mu zi ndika*, prendre les nkokies avec des nasses.

Nkodo, s. pl. *mi*, (*n* se supp. au pl.) — Choc, heurt, coup. *Iu'anu* —, écoutez ce coup.

Nkoko, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Manchot.

Nkoko, s. pl. *mi*, (*n* se supp. au pl.) — Bois jétés en travers d'une rivière et servant de pont. *Tu nsundila mu ila mu mi* —, nous passerons les rivières sur des bois ; *mi* — *i kele mu ku sunda*? Est-ce qu'il y des bois pour traverser la rivière ?

Nkokolo, s. pl. *zi*. — Coude. *Kuekika* —, s'accouder.

Nkokomegne, s. pl. *zi*. — Pommette.

Nkola, s. pl. *zi*. — Coquillage, conque marine. *Mbambi u lungumuna m'eso*, — *ku muene*, la gueule tapée ouvre de grands yeux quand elle voit un coquillage. C'est un prov. disant que quand quelqu'un s'est mis en défaut, on le gronde sévèrement.

Nkoli, s. sg. *bu*, ss. pl. — Captivité, emprisonnement, réclusion.

Nkoli, s. pl. *zi*. — Captif, prisonnier. *U a buila nkoli vita*, il a fait un prisonnier de guerre. Ce s. devenant le sujet d'un verbe, au pl. ferait *ba* au lieu de *zi* parceque c'est un nom attribué à des personnes. *Zi* — *ba nlosua*, les prisonniers seront fusillés.

Nkolo, s. pl. *zi*. — Panier en bambous, dans lequel on met les provisions de voyage. *U a zonzika nkuta mu* —, il a mis son viatique dans le panier.

Nkolokala, s. pl. *ba*. — Ivrogne, buveur, soulard, alcoolique.

Nkololo, s. pl. *zi*. — Point de repaire, signe indicateur, objet laissé sur une route

pour indiquer le chemin. *U a laka zi* —, il a jeté des feuilles à terre (pour indiquer la route.).

Nkolulu, s. pl. *zi.* — Ivresse.

Nkomba, s. pl. *zi.* — Frère cadet. — *zi ami*, mes frères ; — *ḳi sia*, frère de sang ; — *ami nkiento*, ma sœur cadette.

Nkombi, s. pl. *zi.* — Carpe.

Nkombo, s. pl. *zi.* Cabri. *Vonda* —, tue le cabri ; — *bakala*, bouc.

Nkombo, s. *Lu zala lu* —, pouce.

Nkombulu, s. pl. *zi.* — Manière de balayer, balayage. *Tala mpila* —, en voilà une manière de balayer ! (Dér. du v. *komba*.).

Nkome, s. pl. *zi,* et *ma.* — Poingt. P. ext. coup de poingt. *Ku futa* —, serrer le poingt ; *u be n'dufana ma* —, il l'a assomée à coups de poingt ; *ku kubana ma* —, se battre à coups de poingt.

Nkomo, s. pl. *mi.* — Paquet de feuilles. — *ma iaka*, un paquet de manioc.

Nkonḳie, s. pl. *zi.* — Petit poisson amphibie qui vit dans la vase des palétuviers.

Nkondo, s. pl. *mi* (*n* se supp. au pl.) — Sorte de pipe faite d'une calebasse surmontée d'un petit fourneau et dans laquelle les noirs fument le chanvre. *U a vola liamba mu* —, il a fumé du chanvre. 2° — Nom du baobab. — 3° Détour que l'on fait en chemin, *mpa mi* — *u a siu mu kuenda ku bu ala*, il a fait des détours en retournant au village. — 4° Cotonnier. — 5° Crochet, crampon, avec la pc. *lu*. — 6° Nom de celui qui a de longs pieds.

Nkonga, s. pl. *zi.* — Société, réunion, assemblée, association, congrégation. *Egliza* — *zi kretien zi osso*, l'église est la société des fidèles.

Nkongo, s. pl. *ba.* — Bas-Congo (race.) *U li* —, tu n'es qu'un bas-congo (terme de mépris, autrefois.)

Nkonko, s. pl. *zi.* — Instrument de danse creux, sur lequel on frappe avec un petit bâton.

Nkonzo, s. pl. *zi.* — Côté, partie, part, subdivision, section, division. — *ma bakala*, côté droit ; — *ma ḳiento*, gauche, côté gauche ; *li buku li a kabuka mu* — *uali*, le livre est divisé en deux parties. Quand on traduit le mot côté en parlant de l'homme, on dit *lu vati* et *zi mpati*.

Nkosa, s. pl. *mi.* (*n* se supprime au pl.) — Chevrette, vulgairement crevette.

Nkose, s. pl. *zi.* — Statuette en bois, représentant une divinité. *Ku vala* —, sculpter un fétiche. — 2° Nom du lion.

Nkotokoto, s. pl. *mi.* — Cou d'animal, encolure.

Nkotulu, s. pl. *zi.* — Accès auprès de quelqu'un, entrée. — *ntinu i ke i ami*, j'ai mes entrées chez le roi.

Nkuaku, s. pl. *zi.* — Liane

des forêts, que l'on dépouille de son écorce, que l'on tord et qui sert à fabriquer la corde *(nvunvu)* des filets de pêche.

Nkuala, s. pl. *zi.* — Natte fabriquée par les Iombés.

Nkuanga, s. pl. *mi.* (*n* se supp. au pl.). — Nom d'une danse de jeunes gens. *Ku ki-na* —, danser ; *mbasi mene, ki* —, demain est le jour de la danse.

Nkuangi, s. pl. *mi.* — (*n* se supp. au pl.)— Gros fétiche de bois en forme de rhinocéros et sur lequel on enfonce un clou chaque fois qu'un nganga a décidé l'empoisonnement de quelqu'un.

Nkuanza, s. pl. inusité. — Siphylis.

Nkuasikigni, s. pl. *mi.* — Taille de géant. — *muntu* ! Quel géant !

N'kuati, s. pl. *mi.* — Machette, épée, glaive, sabre. *Tabula ki tafi mu* —, coupe cette branche avec une machette.

Nkuba, s. pl. *zi.* — Correction, raclée. *U a bula Makosso* —, il a donné le fouet à Makosso.

N'kuki, va. impér. du v. *kuka*, préc. d'un pron. compl. — Chasse le. — *N'kuki'anu e !* Chassez-le !

Nkudu, s. pl. *mi.* — Cruchon en grès.

Nkudu, s. pl. *zi.* — Bobasse, éruptions d'humeurs très fréquentes au Congo chez les indigènes, surtout les enfants.

Nkuekese, s. pl. *ba.* — Beau-père, belle-mère. — *ami, mbusi ku si n'banduli,* j'irai voir ma belle-mère demain.

Nkufi, adj. (*n* se supp. après les pron. rel.) — Gros, court, épais, obèse. *Ki* —, surnom de ceux qui ont un gros ventre.

Nkufu, s. pl. *zi.* — Bosse. — *ke i andi,* il est bossu.

Nkugni, s. pl. *ba.* — *Nkugni,* homme de la peuplade du Niari. Après une pc. on supprime l'*n* initial. *Ba kugni, basi nsitu.*

Nkugni, s. *zi,* pl. de *kugni (lu).* — Bois, bûches. *Ie teba zi* —, va chercher du bois.

Nkuimbi, s. pl. *mi.* — Requin. Quand le requin est petit, il s'appelle *ki banguku. Ku bonga* — *mu ntambu, liela,* il faut être malin, pour prendre un requin au filet. — 2° Instrument de musique composé d'un bout de bois garni dans sa longueur d'entailles rapprochées, et sur lesquelles on frotte rapidement un bambou, en observant certaines cadences.

Nkukama, s. et adj. pl. *mi.* — Bègue, homme qui bégaie.

Nkuku, adv. — Beaucoup, en grand nombre, énormément. — *li ambu,* il y en a beaucoup, ou beaucoup.

Nkuku, s. pl. *mi.* — Coucou africain, qui mange les œufs des oiseaux ; il faut le détruire. — *U a katuka,* le

coucou s'est envolé en l'air.

Nkulumuna, s. ss. pl. — Diarrhée, courante, coliques.

Nkukutu, s. pl. *zi.* — Oiseau de mer qui vit de poisson.

Nkula, s. pl. *mi.* — Rive d'un fleuve.

Nkulu, adj. — Vieux, ancien, antique. (Sh. *akale.*) L'*n* se suppr. après les pc.

Nkulu, s. pl. *ba,* (on supprime l'*n* au pl.) — Ancêtre. *Ba kulu b'itu,* ce sont nos ancêtres.

Nkuluntu, s. pl. *ba.* — (*n* se supp. au pl.) — Ancien, aîné, vieux, homme fait, chef de village, supérieur, qui surpasse, celui qui commande. — *ku tuma,* le supérieur ordonne ; — 2° Maître, professeur. — *ami u a veka minu ku nka,* mon maître m'a envoyé ailleurs ; *ba* — *ba Egliza,* les Prêtres, les Évêques, et le Pape. — 3° Qui prime, qui l'emporte. *Ku lia i ku vuata,* — *nani?* Qu'est-ce-qui l'emporte, de manger ou de se vêtir ? Ce mot est composé de *ntu* tête et de *nkulu,* ancien, vieux, une vieille tête.

Nkuma, s. pl. *bi.* (irrég.). — Expr. *Ku diengana bi* —, se croiser, se rencontrer. *I be n'diengana bi* —, je l'ai croisé en route.

Nkuma, s. pl. *mi,* (*n* se supprime.) — Banane cochon, longue et grosse.

Nkumba, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Vierge, jeune fille vierge.

Nkumba, s. pl. *mi.* — Nombril. *Ku tabula* —, couper le fil du nombril.

Nkumbu, s. pl. *zi.* — Fois — *koa* ? Combien de fois ? *Mpapa* —, souvent ; — *i sialila,* la dernière fois ; — *nka,* une autre fois ; *u a kuiba minu* — *tatu,* tu m'as volé trois fois. — 2° Surnom, sobriquet. *Sukula* — *aku,* dis moi ton surnom.

Nkumbula, s. pl. *zi.* — Coup d'arme à feu ou de pétard, explosion, coup de fusil. *Nani u a losa* — ? Qui a tiré un coup de feu ?

Nkumunu, s. pl. *zi.* — Noisette d'Afrique. *Zi* — *zi a gnefa,* les noisettes sont bonnes.

Nkuna, s. pl. de *lu kuna.* — Morceau de bois de manioc pour planter.

Nkuna, s. pl. *mi.* — Banc de sable. (*n* se supp. au pl.)

Nkunda, s. pl. *mi.* — Poil de la queue d'éléphant. Les noirs en portent au cou en guise de collier. L'*n* se supp. au pl.

Nkundi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Parasite. (*n* se supp. au pl.)

Nkundu s. pl. *mi.* — Morceau de bois (gén.).

Nkundu, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Ce mot n'a pas d'équivalent en français. Quand un homme meurt par le poison, on l'accuse d'être un mangeur d'âmes et on dit qu'il a dans le ventre ce que représente le mot ci-dessus. *Muntu u a betuka, ndoki, ma nkundu ma ke i andi.* Cet homme est mort

par le poison, il est mangeur d'âmes.

Nkungi, adj. — Festival, jour de fête. *Ku lunda bu bote bi lumbu bi — ba tuma,* les fêtes tu sanctifieras.

Nkungu, s. pl. *zi.* — Causette, bavardage, causerie, conversation. *Ku bula zi —,* converser, tenir en conversation, faire la causette.

Nkunka, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Misère, ennui. *Bi — bi lu zingu,* misères de la vie.

Nkunza, s. pl. *zi.* — Paille de palmier, qui sert à couvrir les cases. *Ku fuma zi —,* faire des pailles.

Nkusi, s. pl. *ba.* (l'*n* se supp. au pl.) — Pêcheur, homme de filet.

Nkusi, s pl. *mi.* — Pet. *Ku nene mi —,* péter.

Nkusu, s. pl. *zi.* — Perroquet. *Ku tuila —,* élever un perroquet. *M'tuala — i ntubila bu bote,* apporte moi un perroquet qui parle bien.

Nkusu, s. pl. *mi.* — Hémorroïdes. *I a ku nbela —,* j'ai les hémorroïdes.

Nkusu-nkusu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Maladroit, qui casse tout.

Nkuta, s. pl. *mi.* — Sou. *Mi — tanu,* cinq sous. Rel. *au, ouo, una.*

Nkuta, s. pl. *zi.* — Provisions de voyage. Viatique. — *nzila,* provision de bouche.

Nkutu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Gilet, nom du gilet très léger que portent les noirs. — P. ext. habit. *Ie sukula bi — bi ami,* va laver mes habits.

Nkutu, s. pl. *zi.* — Alvéole de la guêpe *nguasi,* qui la suspend aux maisons. Cette alvéole ressemble aux rayons d'une ruche. — 2° Gros scorpion.

Nlaku, s. pl. *mi.* — Langue de feu. Flamme. — *mbasu,* flamme. Rel. *au, ouo, una.*

Nlalulu, s. pl. *mi.* — Souper. V. *lala,* dormir.

Nlangi, s. ss. pl. — Terme poli pour désigner le tabac.

Nlangu, s. pl. *mi.* — Eau, étendue d'eau, flaque. *Tu a sunda mpa mi —,* nous avons traversé souvent de l'eau ; *tuala — i nnua ku ami,* apporte moi de l'eau que je boive. Rel. *au, ouo, una.*

Nlatu, s. pl. *mi-latu,* — Mulâtre, Rel. *au, ouo, una.*

Nlefo, s. pl. *mi.* — Injure, linsute. V. *nfingu.*

Nlele, s. pl. *mi.* — Pagne, nom générique de tout morceau d'étoffe. *Vuata —,* mets ton pagne ; *vula —,* retire ton pagne ; *londa —,* recouds ton pagne. P. ass. *Nkama —,* cent cortades.

Nlele, adv. de temps. — Après demain — *mene,* après demain matin.

Nlenge, s. pl. *mi.* — Cheveu. *Ku botula mi —,* couper les cheveux ; *ku sana mi —,* se peigner. — 2° Spirale d'une montre, ressort.

Nliafu, adj. pl. *mi.* — Gourmand, goulu, glouton.

Nlimba, s. pl. *mi.* — Grande pirogue façonnée à l'européene, très répandue à Landana, scalère. — 2° Grand arbre des forêts équatoriales. Il atteint facilement 60 mètres.

Nlingu, s. pl. *mi.* — Gargoulette d'Europe. *Uasi — masi,* remplis la gargoulette avec de l'eau.

Nlisi, s. pl. *ba.* — Voleur. V. *muifi.* (Peut-être dérivé du v. *lia,* consommeur).

Nlolo, s. — *Mu amba* —, bile. *U a luka mu amba* —, il a vomi de la bile.

Nlomba, s. pl. *mi.* — Petite natte dans laquelle on renferme les ossements des principaux membres de la famille et qu'on place au pied de l'arbre appelé *nlomba.* Ossuaire. — 2° Bois à pagayes.

Nlondo, s. pl. *mi,* (*n* se supprime au pl.) — Liane à racine sucrée.

Nlunda, s. pl. *mi,* (*n* se supp. au pl.) — Furoncle, clou. V. *vuma* (*ķi*) et *vumbu* (*li.*).

Nlunga, s. pl. *mi.* — Manille, gros anneau en cuivre que les femmes se mettent aux pieds. (*n* se supp. au pl. *Na u fulisi mi — oio,* qui a forgé ces anneaux. V. *Lunga* (*ķi*)

Nlungi, s. pl. *ba.* — Gardien, protecteur, tuteur, pasteur. — *ma meme,* berger. Dér. du v. *lunga.* Rel. *au, ouo, una.* — 2° Curé. (*n* se supp. au pl.)

Nlungi, s. pl. *mi,* (*n* se supp. Lamentations, jérémiades, plainte, pleurs d'enfant.

Nna, adj. num. — Quatrième. *Ķi lumbu ķi* —, le quatrième jour.

Nnagni, s. pl. *mi.* — Flèche empoisonnée. *Ku tintika* —, tirer une flèche empoisonnée. (*n* se supp. au pl.)

Nnene, adj. — Grand, haut, énorme, immense, étendu, important. *Bu ala bu* —, un grand village. Sh. *nene,* gros.

Nnene, s. *ma,* ss. sg. — Grand'route, chemin principal et direct. *Ienda ma* —, suis la route. *Kuendila nzila yi, u nķidika mu ma* —, prends ce chemin, tu tomberas sur la grand route.

Nnoka, s. pl. *mi.* — Petite pluie, qui commence la saison des pluies, en Septembre.

Nnona, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Petite fourmi qui attaque les punaises et les fourmis blanches. Pour se débarrasser des punaises, les noirs mettent au pied de leur lit des noix de palme. Celles-ci attirent les fourmis qui ne manquent pas de laisser les noix de coté, pour s'attaquer aux punaises.

Nnuni, s. pl. *zi.* — Oiseau. *Zi — zi a katuka,* les oiseaux se sont envolés ; *ku tuila, vonda* —, élever, tuer un oiseau.

Nnuku, vn. — Sentir, dégager une odeur. *Na u — bobo?* Qui sent comme cela ? — *mbi,* ça sent mauvais.

Nnuku, s. pl. *zi.* — Odeur. — *mbi,* puanteur ; *bu imi* —, avarice crasse, tu es un avare ; (ton avarice sent.).

Noka, vn. p. *isi.* — Pleuvoir, tomber par gouttes. *Nvula i a ku* —, la pluie tombe. L'*n* est redoublé aux temps passés et présents. *U a ku n—liufa*, il transpire beaucoup. *Li ba li a ku n*—, le palmier donne du vin de palme.

Nokanga, vn. f. fréq. du v *noka.* — *Nvula ku* —, il pleut souvent.

Nokina, vn. p. *ini*, f. app. du v. *noka.* — *Nvula ku* — *ngolo*, la pluie tombe trop.

Nombe, adj. — Noir, de couleur noire (en parlant de choses ou d'animaux.).

Nombisia, va. p. *isi*, pp. *ba.* — Noircir, rendre noir, peindre en noir.

Nona, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Enfiler. *Ku* — *ntumbu*, enfiler une aiguille. *Ku* — *bi labu mu nsifu*, enfiler des perles. V. *soma.*

Nonama, vn. p. *isi.* — Se tenir en ligne, se mettre en rang. *Nonam'anu mu ntanda mueka*, mettez vous sur une seule ligne.

Nonanga, va. f. fréq. du v. *nona.* — Faire souvent l'action d'enfiler des aiguilles ou des perles.

Nonga, va. p. *ghisi*, pp. *ua.* — Ramasser, prendre par terre. — *ki koteka ki ami*, ramasse mon canif.

Nongana, vn. p. *isi.* — Marcher mollement.

Nonganga, va, f. fréq. du v. *nonga.* — Ramasser souvent ou toujours.

Nonghina, vn. p. *ghini.* — S'endormir, sommeiller. *U a ku nonghina*, il s'endort.

Nonghinanga, vn. f. fréq. du v. *nonghina.*

Nongo, s. pl. *zi.* — Histoire, historiette, conte, fable. *Ku ta zi* —, raconter des fables. C'est l'amusement préféré des indigènes, le soir autour du feu. — 2° Énigme, parabole.

Nonguka, vn. p. *isi*, f. pas. de *nanguna.* — Être ramassé, être enlevé, passer la barre. *Bu atu bu a* —, la pirogue a passé la barre ; *lu longa lu a* — ? Est-ce qu'on a ramassé l'assiette ?

Nonguna, va. p. *uni*, pp. *uka.* — Enlever, ramasser, soulever. — *bu atu*, faire passer la barre à une pirogue.

Nongunanga, va. f. fréq. du v. *nonguna* — Enlever, ramasser souvvent.

Nonuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *nonuna.* — Se dresser, se tenir droit. — ! Tiens toi bien ! — 2° Être étiré. *Nsinga u nonukisi*, la corde est étentendu. — 3° Être articulé. *Bitu b'itu bi a nonuka* ou *bi nonukuna*, nos membres sont articulés. — 4° S'étirer.

Nonukanga, vn. f. fréq. du v. *nonuka.* — Se tenir toujours droit, s'étirer constamment.

Nonukuna, vn. p. *uni*, f. app. du v. *nonuka.*

Nonuna, va. p. *uni*, pp. *uka.* — Tirer, tendre, raidir. — *nsinga bene*, tends bien la cor-

de. — 2e Lever à bout de bras.

Nonunanga, va. f. fréq. du v. *nonuna*.

Nunguka, vn. p. *isi*. — Être couché, ou se coucher par terre. —, converser longuement. *Tu a — iono masika,* nous avons bien causé hier soir.

Nungukanga, vn. f. fréq. du v. *nunguka*.

Nsa, s. pl. *misa*. — Huître qui s'attache aux bois. V. *tanzi* ou *moma*.

Nsabusi, s. pl. *ba*. — Passeur, qui fait traverser les rivières. (Dér. du v. *sabula*.)

Nsafa, s. pl. *zi*. — Calebasse petite et allongé e.

Nsafu, s. pl. *mi*. — Fruit des forêts africaines. — 2° Malpropre, sale. *U li munga —*, tu es malpropre. — 3° Indécent, peu convenable, immodeste, obscène.

Nsaksu, s. pl. *mi*. — Soufflet de forge, composé de deux autres en peau, que l'on élève et abaisse alternativement avec les mains.

Nsala, s. ss. pl. — Rhumatisme.

Nsali, s. pl. *mi*. — Ouate, coton. *Nti —*, cotonnier.

Nsambanu, adj. num. — Sixième. *Ngeie u nvutuka ḳi lumbu ḳi —*, tu reviendras au bout de six jours. L'*n* se supprime souvent. L'*n* devient comme un *m* dans la prononciation et on entend *san-ma-nu*.

Nsambu, s. pl. *mi*. — Prière, invocation, supplication, supplique, requête. *Tu fuanikini ku tuba — i mene i masika*, nous devons dire la prière du matin et du soir. Rel. *au, ouo, una*.

Nsamu, s. pl. *mi*. — Histoire, récit, nouvelle, affaire. *Sukula —*, raconte l'histoire. — *nnene !* Voilà une grave histoire, une grave affaire ! Sh. *sema*, dire.

Nsambuali, adj. num. — Septième, *n* se supp. toujours après la pc. *Ḳi lumbu ḳi sambuali*, le septième jour.

Nsanda, s. pl. *mi*. — Serpent de couleur grise, qui marche très vite ; il est inoffensif. — 2° Multipliant, arbre immense de la famille des ficus, dont les branches atteignent une longueur énorme.

Nsangu, s. pl. *zi*. — Nouvelle funèbre, mauvaise nouvelle. *Muntu u nfumina ku Mayombe u a nata —*, un homme qui est arrivé du Mayombe a rapporté une mauvaise nouvelle. — 2° Annonce d'un décès.

Nsasa, s. pl. *mi*. — Filet rectangulaire, en bambous, pour pêcher dans les rivières.

Nsasi, s. pl. *mi*. — Travailleur, ouvrier, artiste. *Lembou ku aku, ka ngeie u li —*, c'est égal, tu es un travailleur habile. — 2° Aide.

Nseḳi, s. pl. *mi*. — Ebène.

Nselo, s. pl. *mi*. — Espèce de manioc très gros qui subit une préparation à part. *Ie kuinika mi — mu masi*, va mettre les maniocs à l'eau. —

2° Fille enceinte. *Muana* —, bâtard.

Nsendo, s. pl. *mi*, (*n* se supp. au pl.) — Cadeau de départ. *Tuala — kò!* Donnez moi un cadeau.

Nsenga, s. pl. *mi.* — Canne à sucre,

Nsense, s. pl. *mi.* — Petit balai fait avec les nervures des palmes de cocotier ou de pa mier.

Nsese, s. pl. *zi.* — Petite gazelle africaine très gracieuse e qui s'apprivoise facilemen. *Ntela u a vonda* —, le chasseur a tué une gazelle.

Nsi, s. pl. *zi.* — Pays. L'*n* ne se prononce jamais et il est probable que le vrai mot est *si.* V. *Nsi-kulu*, talon.

Nsiki, s. pl. *mi.* — Musicien. Qui joue un instrument. (Dér. du v. *sika* jouer,) — *ndunga*, tambourinier, tambour.

Nsifu, s. pl. *mi.* — Fil. *Tuala mua —, i londa nlele ami*, apporte moi un bout de fil, que je recoude mon pagne.

Nsika, s. ss. pl. — Paix, calme, *Lingam'anu* —, restez en paix. — 2° Accalmie.

Nsikignianga, adj. — Patient, calme, posé, imperturbable,

Nsili, s, pl. *mi,* — Nuage blanc en forme de bandes (stratus,)

Nsilu, s. — Nom d'un jour correspondant à lundi.

Nsinga, s. pl. *mi.* — Corde, cordeau, cordon, cordage, ficelle, liane. *Tintika* —, tire sur la corde. — *tuene*, petite ficelle d'Europe. — 2° Ceinture. *Kanga — mu lu kieto*, mets ta ceinture. m. á m. attache la ceinture sur les reins.

Nsisi, s. pl. *mi.* — Paquet de poissons enfilés dans une corde, comme pour une brochette.

Nsitu, s. pl. *mi.* — Forêt, broussaille, bois. *Ku sola* —, défricher la forêt ; *ku bila* —, chercher dans la forêt un endroit à défricher. — 2° Fig. Intérieur du pays. *U a kuenda ku* —, il est allé à l'intérieur ; *musi* —, un sauvage; — *mbiki u nkuisila?* de quelle forêt sors tu, sauvage? Sh. *msitu.*

Nsiuka, s. pl. *ba*, (*n* se sup. au pl.) — Avorton, né avant terme. dér. du v. *siuka.*

Nsobila, adj. — Libre.

Nsokie, adj. — Envieux, jaloux. *Ku ba mpe — bima bi ngana*, le bien d'autrui tu ne convoiteras.

Nsoko, s. pl. *mi.* — Partie du palmier qui entoure le chou palmiste.

Nsolo, s. pl. *mi.* — Sentier.

Nsololo, s. ss. pl. — Fadeur.

Nsombi, s. pl. *ba.* — Emprunteur, celui qui emprunte. V. *somba.*

Nsomo, s. pl. *mi.* — Fourchette. *Limpa mi somo tatu*, essuie trois fourchettes.

Nsonga, s. pl. *mi.* — Anguille de rivière.

Nsongo, s. pl. *mi.* — Ma_

ladie, infirmité, affection. — *ku fuila ke i andi*, il a une maladie mortelle ; — *u a lutila*, la maladie s'est aggravée.

Nsoniki, s. pl. *ba.* — Écrivain, scribe. dér. du v. *sonika.*

Nsose, s. pl. *mi.* — N'a pas de correspondant en fr. *Ku ta* —, aspirer l'air en sifflant entre les lèvres serrées l'une contre l'autre, en signe de mécontentement.

Nsosi, s. pl. *mi.* — Fourmi noire, qui pique fort. *Nsosi u a ku m'tebila*, voilà une fourmi noire qui me pique. — 2° Croc du chien.

Nsua, s. pl. *mi.* — Permission, autorisation, licence. *M'pana — ku bandula bu ala*, permettez moi d'aller au village. On peut dire aussi *nsoa.*

Nsuami, np. de femme, trés répandu.

Nsuela, s. pl. *mi.* (rare) — Jeûne. *Ku kanga* —, jeûner. Le premier jour du mariage est un jour de jeûne.

Nsugni, s. pl. *mi.* — Morceau de viande, tranche de viande. *Sia — mu supa*, mets une tranche de viande dans la soupe.

Nsuku, s. pl. *mi.* — Coins de la tête, en avant, où la calvitie commence. *A ! M'pelo mi*, — le Père commence à perdre ses cheveux. — 2° Paquet. — *nkunza*, paquet de pailles qui en contient 15 grandes ou 30 petites.

Nsuli, s. pl. *mi.* — Plante dont la racine est purgative.

Nsumba, s. pl. *mi.* — Petit tambourin qui sert dans certaines danses.

Nsumbi, s. pl. *ba.* — Acheteur. (dér. du v. *sumba.*)

Nsumbisuli, s. pl. *mi.* — Fruit allongé, poreux, genre éponge, et qui sert de filtre pour le vin de palme.

Nsumbisi, s. pl. *ba.* — Vendeur. (Dér. du v. *sumbisia.*)

Nsumi, s. pl. *zi.* — Ventouse des indigènes, faite avec une petite calebasse. *Ku namika* —, mettre une ventouse.

Nsunga, s. pl, *mi.* — Ficelles fétiches que les ngangas mettent aux bras et aux pieds des malades, pour la guérison, parfois ils y font des nœuds et y enferment des poudres de piment, d'arachides, etc. *Nganga u a ku n'kanga mi* —, le nganga lui met des sunga. — 2° Fruit du baobab.

Nsungamina, s. pl. *zi.* — Mémoire.

Nta, adj. — Qui n'est plus frais, conservé, éventé, qui a une odeur aigre. *Ma deso ma nta*, ces haricots sont d'hier ; *mbasi mene, ki lembe ki a ku nta*, demain matin, les brèdes ne seront plus bons.

Ntaku, s. pl. *zi.* — Petite barre de cuivre qui sert de monnaie dans la région de Brazzaville et de Linzolo.

Ntala, s. pl. *mi.* — Tour, amas de pierres en hauteur.

Ntala, s. sg. *li.* pl. *ma.* —

Marque infamante que l'on fait aux voleurs.

Ntali, s. pl. *zi.* — Récif, brisant, écueil, rocher.

Ntalu, s. pl. *zi.* — Regard, coup-d'œil.

Ntama. s. pl. *zi.* — Brasse. *Ḳi mbundi ke i zi — zi tatu,* cette pièce d'étoffe a trois brasses. La brasse représente une cortade ; c'est presque la longueur qui sépare les mains en étendant les bras.

Ntambu, s. pl. *mi.* — Filet à oiseaux, à rats. *Tintika — tu nbuila mpuku.* tends le filet pour attrapper le rat. — 2° Toile. — *li buba,* toile d'araignée. — Sh. *ntambo* piège.

Ntampu, s. pl. *zi.* — Couvercle en général. Planche coupée en rond, avec laquelle les femmes couvrent leurs marmites. *Fuka — fa mongo zungu,* couvre la marmite.

Ntanda, s. pl. *mi.* — Rang, ligne, file, alignement. *Tandam'anu,* ou *nonam'anu mu — mueka,* mettez vous sur une seule ligne, à la file.

Ntandu, s. pl. *zi.* — Plaine. terre ferme, savane, plantation, champ. *Nkasi andi u a kuenda ku —,* sa femme est partie aux champs ; *si i osso, ntandu i ntandu,* tout le pays n'est qu'une plaine ; — *ma iaka,* une plantation de ma nioc ; *kuenda ku —,* aller à l'écart. (aux cabinets.)

Ntanga, s. pl. *mi.* — Pas. *Lalonza mi —,* podomètre. *Ienda kumi li mi —,* marche dix pas ; *mi — tanu kuna,* au bout de cinq pas ; *ntanga i ntanga,* pas à pas.

Ntangu, s. pl. *zi.* — Soleil, — *u a basika,* le soleil est levé ; — *u a lenduka,* 10 h. — *u a kuma,* midi ; — *u a tekula,* 2 h, ; — *mueka,* cinq heures du soir ; — *u a sinta ;* est couché ; — *mbata,* aprés midi ; — *masika,* le soir ; *ndoko anu, ntangu u a ku nvolu, u a ku nkuenda,* partez, le soleil baisse. — 2° Temps, époque, moment, heure. — *zi na,* Quatre Temps. — *mbiḳi u nkuisa ?* a quelle heure viendras tu ? pour répondre à cette question, l'indigène montrant l'endroit du ciel où se trouvera le soleil au moment de son arrivée, dit — *afa. I sie baka — ko,* je n'ai pas le temps.

Ntanta, s. sg. *li.* pl. *ma.* — Fourmi jaune.

Ntanta, s. pl. *zi.* — Bandeau dont on se ceint le front, quand on a la migraine, — *mabiala,* bandeau contre la folie.

Ntanu, adj. num. ord. — Cinquième. *Ḳi lumbu ḳi —, i nvutuka,* je retournerai dans cinq jours.

Ntata, s. pl. *mi.* — Limite, lisière, bordure. — *nsitu,* limite de la forêt. — 2° Direction, côté. — *bu ala bu aku,* — *mbiḳi, ?* Dans quelle direction est ton village ?

Ntati, s. *bu,* ss. pl. — Fidélité.

Ntati, s. sg. *ḳi.* pl. *bi.* — Chenille qui suspend son nid aux branches des arbustes.

Son nid ressemble à celui du ver-à-soie, mais plus allongé et garni de petits bâtons de bois dans le sens de sa longueur. — 2° Véhémence, emportement. *Ḳi — ḳi ke i andi.* Il s'emporte. — 3° Adj. Fidèle.

Ntatikulu, s. pl. *zi.* — Commencement, débuts, origine, principe. (dér. du v. *tatika.*) V. *nbandikulu.*

Ntatu; adj. num. ord. — Troisième. *Lu zalu lu* —, le troisième doigt ; *Jesu u a vulumuka ḳi lumbu ḳi* —, Jésus est ressuscité le 3e jour.

Ntekie, tribu de l'intérieur. *Ba* —, les ntekies. Ce pays étant à l'est, son nom désigne l'Orient, *ḳi* —. *Ba nfumina ku ḳi* —, ils viennent de l'intérieur. (*n* se supp. au pl.)

Ntefa, s. pl. *zi.* — Arbre qui donne la palme dont on fait des paniers. V. *lu tefa.*

Nteko, s. pl. *zi.* — Manie, manière de faire, tic. *Ngeie — mbiḳi u ntuba* ? Quelle manière de parler as-tu là ?

Ntekulu, s. pl. *ba.* — Petit fils, arrière neveu. — 2° Descendant.

Ntela, s. pl. *mi.* — Chasseur. — *u a kuenda ku butela,* le chasseur est parti à la chasse. (*n* se supp. au pl.)

Ntela, s. pl. *mi.* — Taille, grandeur. *Muana aku — mbiḳi?* Quelle taille a ton enfant? V. *mpunga.*

Ntela-ntela, adv. de temps. — Immédiatement, tout de suite, sans tarder. vite, rapidement. *Ngeie kuenda, ku vutuka,* —, tu vas partir et tu reviendras de suite.

Nteluku, s. pl. *zi.* — Élevation, dressage d'une chose, offrande. (dér. du v. *telika.*)

Ntombi, s. pl. *mi.* — Peureux, poltron, couard, lâche. — *ku kele,* c'est un poltron.

Ntenda, s. pl. *zi.* — Panier du pays dans lequel se met le manioc prêt à être mangé. — *i koma,* le panier du manioc est bien plein.

Ntenda, s. pl. *mi.* — Adolescent. — *ḳi lese ḳi bukala,* jeune homme.

Ntendo, s. — Exactitude, ponctualité, justice. *Tuba nsamu* —, raconte nous la chose exactement.

Ntenga, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Couronne, couronne de fleurs que les jeunes filles portent sur la tête.

Ntengni, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Rayon de soleil, éclaircie de soleil.

Ntengo, s. pl. *ma.* — Revenant, spectre, fantôme.

Ntete, adj. — Premier. *Adam tat'itu* —, Adam notre premier père.

Ntete, s. pl. *mi.* — Moutête (étr.) Espèce de panier fait avec deux branches de palmier ou de cocotier et avec lequel les noirs portent leurs charges sur la tête. *Ku futa* —, faire une moutête. *Sia nfuna mu* —, mets ta charge dans une moutête.

Ntete s. pl. — *zi.* — Graines, semences. *Ie kuna zi* —

zi mi tofe, va planter des graînes de courge.

Nti, s. pl. *mi.* — Arbre, bâton, canne, bois quelconque, poteau. *Ku kuna* —, planter, *ku bunda*, abattre, *ku vala* —, équarir un arbre ; — *ku nua*, arbre à propriété purgative. *Ku iuka* —, donner un coup de bâton. — 2° Manche. — *sengo*, manche de pioche ; — *mbele*, manche de couteau. Sh. *mti*, arbre. — 3° Sert de nom instrumental. *Kulu ku* —, une jambe de bois. — Prov. *Nti u iuma, u nvituma u mbisu*, un arbre mort entraîne l'arbre vert avec lui.

Ntietie, s. pl. *zi.* — Roitelet.

Ntigni, s. pl. *ba.* — Sauveur, libérateur. *Jezu-Kristu — bantu.* Jésus-Christ est le sauveur des hommes. — 2° Nom de celui qui abat les régimes de noix de palme (dér. du v. *tina.*)

Ntima, s. pl. *mi.* — Cœur, conscience. — *susu ke i andi*, il a un cœur de poule, il est insensible aux reproches ; — *u a zita*, je ne suis pas content, quelque chose me pèse sur le cœur ; — *u vuma*, j'ai la conscience en paix ; — *u lenga*, il est porté à voler (vilisme.) — 2° Phys. poitrine. *Ba be m'pika lionga mu ntima*, ils l'ont percé d'une lance dans la poitrine ; *i a ku nbela nsongo* —, j'ai une maladie de poitrine.

Ntimba, s. pl. *mi.* — Phénomène. — *li ambu*, voilà une chose phénoménale.

Ntimba, s. pl. *zi.* — Nom de manioc cuit à la marmite.

Ntini, mot dont le sens n'est pas encore connu ; usité dans l'expr. *I kuna — i kuna mpaka, sabi sabi*, n'importe comment, d'un sens ou de l'autre, je ne puis arriver ; il n'y a pas moyen de.

Nti-ntinu, adv. de manière. — Très vite, rapidement. *Liata* —, marche vite, cours. *Nge ku tubila* —, tu parles trop vite.

Ntinu, adv. de manière. — Vite, vivement, promptement, sans retard. *Iendu* — va-t-en vite ; *bulu u liata — mueka*, l'âne n'a fait qu'un trot ; *ku liata* —, courir.

Ntinu, s. pl. *mi.* — Roi, prince, chef d'état. — *nfumu*, c'est un grand prince.

Ntipu, s. pl. *mi.* — Marée haute.

Nto, adj. — Secret, confidentiel, privé. *Li ambu li* —, c'est un secret; *ku* —, en secret.

Nto, s. *zi*, pl. de *luto*. — Les cuillers. *Sukula zi — bu bote*, lave bien les cuillers.

Ntobo, s. pl. *mi.* — Grosse pointe de fer qui sert à percer les cloisons des cases pour faire passer les lianes qui servent à unir les bambous transversaux (dér. du v. *tobula*, percer.)

Ntofe, s. pl. *mi.* — Courge de forme un peu allongée, qui se mange. *Tu lambila mi* —

fais nous cuire des courges ; — *li lenge*, courge rouge.

Ntokongo, s. pl. *zi.* — Coin, angle, impasse. *Sia mbata fa* —, mets la chaise dans le coin ; *ku kuakagna zi* —, disjoindre les coins des cases. Cela ce pratique quand on fume un cadavre dans une case. — *nzila*, coin d'un chemin.

Ntomba, s. pl. *zi.* — Grande perche dont les pêcheurs se servent pour passer la barre en pirogue. *Ku simikina* —, se servir de la perche (pour passer la barre.)

Ntona, s. pl. *mi.* — bouteille pleine (qui n'a pas été entamée.)

Ntono, s. pl. *mi.* — Premier jour de la semaine des indigènes.

Ntoso, s. pl. *mi.* — Tuyau de pipe. *Vuambula ntoso ḳi timba ḳi ami*, nettoie le tuyau de ma pipe.

Ntoto, s. pl. *mi.* — Sable, terre, terreau, terrain. — *mbi*, c'est un mauvais terrain ; *ku sika* —, creuser la terre. *Ku bula* ou *ku bamba* — *mbuma*, tasser le sable rouge (parquet des indigènes.)

Ntrafu, s. pl. *mi.* — Épervier pour pêcher. *Ku laka* —, lancer l'épervier.

Ntu, s. pl. *mi.* — Tête, chef. *Bakala i ntu !* Quel type ! Quelle tête il a ! *Nata fa* —, porte sur la tête ; — *nḳienzo*, j'ai mal à la tête ; *Ntu ami u a vunzuka*, j'ai la tête bouleversée, je perds la tête ; *ntu andi kuḳiuta*, il a le délire, il devient fou ; *n'ḳieli* —, coupe lui la tête. — 2° Source — *mu ila*, source d'une rivière. — 3° Commencement. — *kialu*, chevet, tête du lit. — Sh. *tua*, tête, *ncha*.

Ntuala, adv. avec *ku.* — En avant, en tête. *Li zanza li ke ku* —, la caravane est en avant. *Ndoko ku* —, en avant, précédez.

Ntubulu, s. pl. *zi.* — Manière de parler, langage, accent, prononciation, parole. *Ta mpila* —, en voilà une manière de parler !

Ntuka, pays situé sur les rives du Kouilou, Kakamueka, à 60 kil. de l'embouchure. *Ḳi selo ḳi aku u a kuenda ku* —, ton domestique est parti à Kakamueka.

Ntumba, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Image, peinture, gravure, tableau, dessein. *M'pana ḳi* —, donnez moi une image ; *ku fikula ḳi* —, faire un dessin.

Ntumba, s. *li*, pl. *ma.* — Clou à tête dorée.

Ntumbu, s. pl. *zi.* — Aiguille. *Kosia nsifu mu* —, enfile l'aiguille ; — *ku ta*, aiguille à coudre ; *m'pana — i londa nlele*, donnez moi une aiguille pour recoudre mon pagne.

Ntumbuku, s. pl. *zi.* — Ventouse. Les indigènes les font avec de petites courges.

Ntumpu, région au nord à 15 kil. de Loango.

Ntunga, s. pl. *zi.* — Au-

bergine. *Kani zi — zi ami zi a kuela* ? Est ce que mes aubergine sont mûres ?

Ntuntu, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Peste. *U osso ku nsongo ku bela, ku beluka ; mue bela ki —, u a fua,* on guérit de toute maladie, mais si on a la peste, on meurt (dicton.)

Ntusi, s. pl. *ba*. Bienvenu, celui qui vient en apportant un cadeau.

Ntusi, s. pl. *mi*. — Accoucheur, sage-femme (dér. du v. *tula,* accoucher (terme noble.)

Ntutu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Rougeole.

Ntutu, s. pl. *mi*. — Bouteille le carrée contenant un quart de litre-

Nua, va. p. *ini*. — Boire, s'abreuver, se désaltérer. *Tuala nlangu, i nnua ku ami* apporte moi de l'eau à boire ; *u a — malafu* ? Tu as bu du tafia ? Fig. — Être soûl. *U a — ?* Est ce que tu es soul ? Au pr. et au fut, l'*n* est redoublé — expr. *Ku — kiose,* se refaire à un climat en souffrant. Sh. *nywa*.

Nua, s. sg. *bu*. ss. pl. — Intempérance, ivrognerie.

Nua, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Adonné à la boisson, buveur. *Ki — malafu,* un buveur de tafia.

Nuana, vn. p. *isi*. — Chicaner, se disputer, se quereller, lutter. *Nkasi i nuni ba —*, l'homme et la femme sont en train de se disputer ; *— li vita,* faire la guerre.

Nuananga, vn. f. fréq. du v. *nuana*. — Se disputer toujours.

Nuanga, va. f. fréq. du v. *nua*. — Boire habituellement, souvent.

Nuanganga, va. f. dup. du v. *nuanga*. — Boire constamment, à chaque instant.

Nuanisiana, vn. réf. — Se disputer, se quereller. se battre.

Nuikina, va. p. *ini*. — Faire boire quelqu'un. *Ba be n— malafu,* ils lui ait fait boire du tafia. — 2° Vn. Butiner (abeilles.)

Nuikinanga, v. f. fréq. du v. *nuikina*. — *Bi bamba ba n— ba vili malafu,* les blancs font boire du tafia aux vilis.

Nuina, va. p. *ini*. pp. *ua*. f. app. du v. *nua*. — *bi longo bi nduli obio, ku — buni?* Comment avaler ces médicaments amers ?

Nuinanga, va. f. fréq. du v. *nuina*. — *U a ku n— bu-bote*, il boit sec.

Nuisi, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Ivrogne, buveur invétéré, soulard.

Nuisi, s. *bu*. ss. pl. — Ivrognerie, débauche, alcoolisme.

Nuka, vn. p. *isi*. — Dormir, sommeiller. *Ku — tolo tu nnene,* dormir d'un profond sommeil ; *i a ku nnuka fa kika,* je vais dormir sur mon lit. — L'*n* est souvent redoublé. Au fut. le *k* se transforme parfois en *ki* et la finale en *i*. *Tu ku nnuki,* nous allons dormir.

Nukanga, vn. f. fréq. du v.

nuka. -- Dormir fréquemment.

Nukuka, vn. p. *isi.* — Dormir ensemble.

Nukuna, va. p. *uni.* Flairer, sentir, aspirer une odeur. — *ḳiteka, nnuku mbote,* sens comme cette fleur sent bon.

Numba, s. pl. *zi.* — Amoureux. passionné.

Numbi. — Divinité paienne qui fait tomber la pluie.

Nuna, vn. p. *isi.* — Vieillir, se décrépir. *Bi bamba ku —*, les blancs deviennent vieux. *I a ku nnuna,* je me fais vieux.

Nunguka, vn. p. *isi.* — Être couché, se coucher par terre. Converser longuement. *Tu a — iono masika,* nous avons bien causé hier.

Nungukanga, vn. f. fréq. du v. *nunguka.* — Se coucher souvent.

Nungumuka, vn. p. *isi.* — Dégringoler, rouler en bas ; tomber.

Nungumukanga, vn. f. fréq. du v. *nungumuka.* — Tomber souvent en bas.

Nungumuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Faire dégringoler, précipiter en bas.

Nungumunanga, va. f. fréq. du v. *nungumuna.* Faire dégringoler souvent.

Nuni, s. pl. *ba.* — Mari ; époux, homme. — *aku u a vani* ? Où est ton mari ?

Nunu, s. sg. *ḳi.* pl. *bi.* (dér. du v. *nuna.*) -- Vieux, vieillard. *A ! Ḳi — oḳio !* Quel vieux ! *Ḳi — ḳi viasi,* c'est un vieux de la vieille.

Nunvu, s. pl. *zi.* — Aigle, *I a vonda — mpembe,* j'ai tué un aigle blanc.

Nvaḳi, s. pl. *ba.* Économe, procureur. Dér. du v. *vaka.* — Celui qui cherche des vivres, qui travaille.

Nvalulu, s. pl. *zi.* — Valeur, prix, coût. (dér. du v. *valila.*) — 2° Fig. mérite. V. *mpalulu.*

Nvambu, s. pl. *mi.* — Petite branche d'une plante.

Nvangi, s. pl. *ba.* — Créateur facteur. (dér, du v. *vanga.*) *Nzambi — li ilu i si,* Dieu est le créateur du ciel et de la terre. (*n* se sup. au pl.)

Nvata, s. pl. *ba.* — (*n* se sup. au pl.) — Homme impoli, mal élevé, grossier personnage. — P. ext. manant. *Ba — ba kele,* ce sont de grossiers personnages.

Nvese, s. pl. *mi.* — Os, ossement. — *muntu,* ossement humain ; *muntu ouo, mi—, mi —,* cet homme n'a que les os et la peau.

Nveto, nom d'un pays au Sud de Loango.

Nvida, s. pl. *mi.* — Bégue.

Nvika, s. pl. *ba.* — Esclave.

Nvindu, s. pl. *mi.* — Crasse, saleté, enduit. *Muana uala ku si nvindu.* cet enfant est plein de crasse. — 2° Bois qui sert à faire les pirogues.

Nvinghini, s. pl. *ba.* — Successeur, remplaçant, intérimaire. (Dér. du v. *vingana.*)

Nvompo, s. pl. *mi,* (*n* se supp. au pl.) — Hémorroïdes.

Nvubi s. pl. *ba.* (*n* se supp. au pl.) — Pêcheur, qui fait la pêche.

Nvubu, s. pl. *zi.* — Hippopotame. *Ḳi bamba u a lọsa* —, le blanc a tué un hippopotame.

Nvuela, s. pl. *zi.* — Voile, toile (mar.) *Li kumbi li* —, un voilier ; *li kumbi li a ku nviasa zi* —, le navire met à la voile ; *li a kulula zi* —, il a amené ses voiles, il a cargué.

Nvufu, s. pl. *mi.* — Homme endurci, insensible à tout reproche, sans cœur, propre à rien, entêté. — *ku kele*, c'est un propre à rien.

Nvuila, s. pl. *mi.* — Bas-fonds.

Nvuka, s. pl. *zi.* — Carpe.

Nvula, s. pl. *zi.* — Pluie, orage. — *i a ku nnoka*, il pleut ; — *i a duma*, il vient de tonner ; *builu ḳu nnoḳa* —, il pleuvra cette nuit. *Ngonde* —, saison des pluies, qui commence en Septembre, et dure jusqu'au mois d'Avril. — *mbakola* grosse pluie ; — *nḳiento*, petite pluie qui pénètre le sol ; — *i a ku npinda*, l'orage s'amoncelle. Sh. *mwua.*

Nvuli, s. pl. *zi.* — Antilope à longues cornes, vulgairement connue sous le nom d'antilope cheval. *Mbisi* — *mbote ku lia*, la chair de l'antilope est bonne à manger ; *tuala mua* —, *i n'tuila*, procure moi une petite antilope à élever.

Nvumba, s. pl. *mi.* — Dysenterie. V. *vumba.*

Nvumbi, s. pl. *zi.* — Cadavre (de l'homme empoisonné par la *nkasa*) fig. gravement malade, homme perdu sans ressource, réduit à la dernière misère. *A !* — *muntu !* Pauvre diable ! — *ku eka*, il est perdu (vilisme) — *mbasu !* Sois maudit (mot à mot) sois cadavre de feu !

Nvumuku, s. pl. *mi.* — Respiration.

Nvungu, s. pl. *mi.* — Cheminée, tuyau. — *li kumbi u a ku nfukumuna muisi*, la cheminée du navire lance de la fumée.

Nvunvu, s. pl. *zi.* — Corde qui sert à tirer le grand filet de pêche.

Nvunvuketa, s. ss. pl. — *ntoto*, poussière qui vole.

Nvuta, adj. — Bien aimé, chéri entre tous, privilégié. *Mu ana* —, un enfant bien aimé.

Nvuta, s. pl. *zi.* — Fruit sauvage de couleur rouge, peu charnu et agréable au goût. Il est en forme de grappe comme le raisin. *Ḳi kombo ḳi* —, une grappe de nvutas.

Nvuti, nom d'un poste sur la route de Brazzaville.

Nzabaku, s. pl. *zi.* (étr.) — Savon, savonnette. *Sukula ḳi nkutu mu* —, savonne ton gilet.

Nzaḳi, adv. de manière. — Très vite, promptement. *Kuenda* —, va vite.

Nzaḳi, s. pl. *ba.* — Coiffeur, barbier, perruquier. (Dér. du

v. *zaka*, *n* se supprime au pl.)

Nzala, s. pl. *zi*. — Faim, famine. *Nzala !* ou — *ke i ami*, ou, — *i a ku ntanta mu ḳi vumu*, j'ai faim ; *tu a ku nfua* —, nous allons mourir de faim. Prov. — *ku lili* —, *i ku lia*, si la maladie ne t'a pas fait mourir, la faim te tuera ; *ku sala, ku mona* — *ve*, quand on travaille, on n'a pas la faim. Sh. *njoa*.

Nzali, s. pl. *zi*. — Beau-frère. — *nḳiento*, belle-sœur.

Nzamba, s. pl. *zi*. — Profondeur. *Mbu*, — *uali*, la mer a deux profondeurs, c'est-à-dire la profondeur de la mer est inégale.

Nzambala, s. pl. *zi*. — Nostalgie, mal du pays. *Muegne u a ku mbela* —, cet étranger a la nostalgie.

Nzambi, s. pl. *zi*. — Dieu, le tout-puissant. *Nzambi ke ku ilu*, Dieu est au ciel ; *ku dola* — *mueka to*, un seul Dieu tu adoreras : — divinité paienne dieux. (fét.)

Nzambi, s. *bu*, ss. pl. — Divinité.

Nzambu, s. pl. *zi*. — Fourche.

Nzana, s. pl. *mi*. — Dame-jeanne. *Ie vueta* — *masi*, va chercher une dame-jeanne d'eau ; *ḳi selo u a bula* —, le domestique a casser la dame jeanne.

Nzanza, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Caravane — *li nkama bantu li a kuenda ku Ludima*, une caravane de cent hommes est partie à Loudima. — au pl. signifie aussi crampe. *I a baka ma* —, j'ai attrappé une crampe.

Nzao, s. pl. *zi*. — Éléphant. *M'sumbisi mpungi uali zi* —, vends moi deux défenses d'éléphant.

Nzasi, s. pl. *zi*. — Foudre, tonnerre. — *i be sunda*, la foudre est tombée. — 2° Crampe d'estomac. *I a ku nbela* —, j'ai des crampes d'estomac.

Nzefo, Np. d'homme.

Nzenzila, — Ile du Bas-Kouilou. — Son nom exprime sa forme ronde.

Nzenze, s. pl. *mi*. — Dessin fait avec le rasoir dans les cheveux. *Ku sona mi* —, faire les desseins dans les cheveux.

Nzenze, s. pl. *zi*. — Gros grillon qui fait un bruit assourdissant, le soir, en temps de pluie. Prov. — *ku tenda lu aka lu mogno*, le grillon en chant, fait voir qu'il est en vie.

Nzete, s. pl. *zi* (étr.) — Huile — *ngasi*, huile de palme ; *sia* — *mu mboatila*, mets de l'huile dans la bouteille ; — *mpinda*, huile d'arachides ; *ku kanga zi mbula mu* —, frire des pommes de terre dans l'huile.

Nzi, s. pl. *zi*. — Mouche.

Nzika, s. pl. *ba*. — Ami, camarade. V. *ndiku*. — 2° Confident, intime. (pl .ss *n*.)

Nziku, s. pl. *zi*. — Chimpanzé. P. ext. singe.

Nzila, s. pl. *zi*. — Chemin,

route, direction. — *mbiki ?* Quel chemin faut-il prendre? — *bu ala*, le chemin du village ; *ku kaka* —, barrer un chemin ; — *i akakana, i a fua*, le chemin est barré, il est abandonné. *Kuendu — mueka*, allez tout droit. V. *nnene* (*ma.*)

Nzimbu, s. pl. *zi.* — Toutes sortes de perles, coraux, colliers, etc.

Nzimbu, s. — Danse qui s'exécute à la mort des chefs importants.

Nzimu, s. pl. *zi.* — Petit fruit rouge agréable au goût et dont la chair est gluante.

Nzingu, s. pl. *mi.* — Dispute, révolution, bataille, lutte où l'on se bat en furieux. Prov. — *ma sasakagna*, on se se bat à tort et à travers. — 2° Combat.

Nzingu, s. pl. *zi.* — Tour de corde. *Zinga ki tende — uali mu koko* ; fais deux tours de pansement autour de ta main.

Nzinzi, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Mouche très petite qui se met sur les fruits gâtés.

Nzinzi, s. pl. *zi.* — Fourmi qui sort du sable rouge des cases et pique fort. — *i a ku m'tebila*, une fourmi me pique.

Nzo, s. pl. *zi.* — Maison, case, habitation, demeure. *Ku tunga* —, construire une case. Les cloisons de la case sont faites avec des papyrus maintenus par des bambous (*zi mbanza*) et le toit en est couvert par des pailles de palmiers. (*zi nkunza.*)

Nzoanana, s. pl. *zi.* — Chambrette, boudoir. — 2° Reposoir.

Nzobo, s. pl. *zi.* — Bête fauve de l'intérieur.

Nzolo, s. pl. *zi.* — Hameçon.

Nzololo, s. pl. *mi.* — Cascade, chute d'eau, jet d'eau. — *ku basika mu magna*, la cascade sort du rocher.

Nzombe, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Grande feuille dont on entoure le manioc. *Kuala ma — mu ntete, mu ku sia ma iaka*, arrange les feuilles dans la moutête pour placer le manioc.

Nzombo, s. pl. *zi.* — Lamentin, grand poisson qui a des mamelles.

Nzonzi, s. pl. *zi.* — Juge. (Dér. du v. *zonza*, juger.)

Nzonzo, s. *ki*, pl. *bi.* — Palavre, jugement. *Ku ta ki* —, prêcher, faire un sermon. V. *bila* (*ki*) *ku tabula ki* —, couper, trancher une palavre.

Nzose, s. pl. *ba* (*n* se supp.) amant, amoureux. V. *zola.*

Nzungu, s. pl. *zi.* (*n* se supp.) — Marmite. — *kutanga*, marmite de fer. *Telika* —, *fa mbasu*, mets la marmite sur le feu.

Nzunguni, s. pl. *ba.* — Passant, passager, voyageur, promeneur. Du v. *zungana.*

O

Obo, adv. — Ainsi. *Buau* — ou *bua b'obo*, c'est ainsi, c'est bien, parfaitement, c'est entendu. Rel. des pcs. *bu* et *ba*, expr. des objets rapprochés. *Bu atu* —, cette pirogue (près de la pers. à qui l'on parle.)

Ofo, adv. de lieu. — Ici ou là, désignant un endroit rapproché de celui à qui l'on parle. *Tula ofo*, mets ça là. V. *afa* et *fana*.

Oio, adj. dém. — Ce, cette, celui-ci, celle-ci, avec les s. qui n'ont pas de pc. au sg. et font *zi* ou *mi* au pl. *Nzila* —, ce chemin; *mi inda* —, ces lampes-ci.

Ola, s. (étr.) — Or. *Lalonza* —, une montre en or.

Olo, adj. dém. — Ce, cette, celui-ci, celle-ci. Rel. de la pc. *lu*, désignant un objet rapproché de la pers. à qui l'on parle. *Luto olo*, cette cuiller ; *luau* —, la voici.

Ona, adj. rad. inus. sans pl. — Neuf. *M'ona*, *ḳiona*, *b'ona*, etc.

Onde, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Banc de poissons. *Tala bi* — *ku mbu*, regarde sur la mer les bancs de poissons.

Onga, s. sg. *li*, pl. *m'*. — Lance, sagaie. *Ba n'tobula mu li* —, ils l'ont percé avec la lance ; *li* — *li mbịsi*, harpon ; *ku kuba mu li* —, harponner.

Osso, adj. — Tout, toute, tous. *Bi lumbu bi* —, tous les jours; *bantu b'*—, tous les hommes. Avec les rel. et la prép. *ku*, signifie quelque, quelconque. *Ḳi* — *ku ḳima*, n'importe quoi; *u* — *ku muntu*, n'importe qui. — S'abrège parfois en *o; bia bio*, toutes choses; *beso b'o*, nous tous.

Osso, adv. — Encore, une autre fois, quand même. *I be vutuka* —, je suis retourné encore. *Ienda* —, va quand même, va toujours.

Oto, adj. dém. — Ceux, cettes, celles-ci, rel. de la pc. *tu*. *Tu tumu* —, ces commandements ; *tuau* —, les voici. Désigne l'objet rapproché de la pers. à qui l'on parle.

Ouo, adj. dém. — Ce, cette, celui-ci, celle-ci. Rel. des noms qui n'ont pas de pc. au sg. et font *mi* au pl. comme aussi de plusieurs autres. *Muntu* —, cet homme ; *nsamu* —, cette histoire. Désigne un objet rapproché de la pers. à qui l'ont parle.

Ozio, adj. — Ceux-ci, celles-ci. Rel. de la pc. *zi*. Désignant des objets rapprochés de la pers. à qui l'on parle. *Zi nzo* —, ces cases-ci.

P

Pademeia, s. pl. *zi.* (étr.) — Bas, chaussette. *Vula zi —*, retire tes chaussettes.

Paka, vn. p. *isi.* – Sauter, éclater, faire explosion. *Mboatila vigna i a —*, la bouteille de vin a éclaté.

Pala, vn. p. *isi.* — Déborder, passer par dessus bord. Se dit des récipients. V. *ngami* pour les rivières. *Keba masi ma n— mu kopo*, prends garde, l'eau va déborder du verre, (le verre va déborder.)

Palata, s. (étr.) — Argent (métal.) *Bia bio, palata*, tout est en argent.

Pambu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* – Inclination à faire une chose, prédispotion, tendance, penchant, propension, intuition, spécialité, aptitude.

Pata, va. p. *isi.* — Embrouiller. *Ku — m'ambu ku nka*, embrouiller ce que l'on dit. P. ass. — bredouiller.

Patama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *patika.* — Être embrouillé, être enfoncé dans.

Patanga, va. f. fréq. du v. *pata.*

Patika, va. p. *isi*, pp. *ama.* — Embrouiller, enfoncer. *Ku — muntu mu bu tekie*, embrouiller quelqu'un.

Patuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *patula*. — Tomber, choir.

Patukanga, vn. f. fréq. du v. *patuka.* — Choir souvent.

Patula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Laisser tomber, laisser choir.

Patulanga, va. f. fréq. du v. *patula.* — *Ki selo okio ku — bima bi osso*, ce garçon laisse tout tomber constamment.

Peka, va. p. *isi.* — Prendre un chemin différent, après qu'on s'est séparé. —, couper par. *Uali aku u a — nzila ina*, ton compagnon a coupé par ce chemin là. Après un pron. compl. *m'* le v. *veka* se change en *peka*, *m'peki.* V. ce mot.

Pelesu, s. pl. *zi* (étr.) — Prison, cachot. *U a kuenda mu —*, il est allé en prison. *Ku sia mu —*, mettre en prison ; *b'anga —*, prisonniers.

Penitansi, s. (étr.) — Pénitence (sacrement.) *Penitansi u nbotula ma sumu*, le sacrement de pénitence remet les péchés. P. ext. peine, expiation. *I nvanga —*, je ferai pénitence.

Pepa, vn. p. *isi.* — Flotter au vent, être balloté. *Ki limbu ki a ku n—*, le pavillon flotte. — 2° Vaciller, trembler.

Pepa, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Papillon. *Buila ki —*, attrappe le papillon. (Dér. du v. *pepa*, car le papillon est enlevé et balloté par le vent.)

Pepanga, vn. f. fréq. du v. *pepa.* — Flotter toujours au vent.

Pepila, vn. p. *ili.* — Voltiger, trembler, s'agiter au vent.

Pepumuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *pepumuna.* — S'envoler au vent. *Mi kanda ami i a —, nonga iau,* mes papiers sont envolés, ramasse les. Sh. *u pepo*, vent.

Pepumukanga, vn. f. fréq. du v. *pepumuka.* — S'envoler toujours au vent.

Pepumuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Envoler, faire envoler. *Mpemo u a — nkanda,* le vent a envolé mon papier.

Pepumunanga, va f. fréq. du v. *pepumuna.*

Petroia, s. (étr.) — Pétrole. *Mu inda —,* une lampe à pétrole ; *u a sia — mu muinda* ? As tu mis du pétrole dans la lampe ?

Petuka, vn. p. *isi.* — Éclater, casser (en parlant d'un métal.)

Pi ! Interj. terme de suspension dans un récit. (ne s'apprend que par l'usage.)

Pia, va. — Surveiller, épier, guetter,

Pia, ! Interj. qui termine les palavres ou les discussions. Quand les débats sont terminés, le chef dit : *abububu !* Maintenant, et tout le monde répond en même temps : *Pia !* C'est fini réglé, c'est bien ! Sh. *pia,* c'est tout.

Pia, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Rabot de ménuisier. L'*i* est long.

Piela, s. *bu.* ss. pl. — Habileté, industrie.

Pika, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Piquer, percer, enfoncer. L'instrument se met comme compl. dir. ou avec la prép. *mu. U be n'— mbele mu ki vumu,* il lui a enfoncé son couteau dans le ventre ; *ku pika mu li onga,* percer avec une lance.

Pikanga, va. f. fréq. du v. *pika.* — Piquer à coups répétés.

Pinda, s. — Pluie ou orage qui s'amoncelle à l'horizon. *nvula —,* gros nuage noir.

Pinta, va. p. *isi.* — Peindre, étendre la couleur. *Ku — ndimba.* V. *vinda.*

Pita, vn. p. *isi.* — Tricher.

Pita, s. pl. *zi.* — Sifflet. sirène. *Ku sika —,* siffler avec un sifflet.

Podi, vn. (étr.) — Pouvoir. Être en état de. Ce v. ne se conjugue guère. Il vient du portugais et il est bien regrettable que la langue indigène ne donne pas un mot qui lui soit propre. *Podi* s'emploie surtout à la forme infin. avec *ku. Minu ku —,* je puis (moi pouvoir.) on l'emploie aussi avec les pronoms. *Besso tu — ku itu kuenda,* nous pouvons partir.

Podisu, s. pl. *zi.* (étr.) Puissance, capacité de faire une chose.

Poia, s. sg. *ki.* pl. *bi.* (étr.) — Hamac. *Ku nata ki —,* porter le hamac ; *ku kuba ki —,* changer d'épaule, ou bien

le mettre de l'épaule sur la tête. *Ku kandama mu ḳi* — monter en hamac ; *ie landa minu b'anga ḳi — sambanu*, va me chercher six porteurs de hamac.

Pokoloko, s. sg. *bu*. ss. pl. — Stupidité, ineptie, faiblesse d'esprit, inconstance, abattement.

Pokoloko, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Sacoche. aumônière.

Po ! Interj. ce mot deux fois répété au milieu d'un discours, exprime l'étonnement.

Pondama, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Enveloppe quelconque.

Pondia, va. p. *isi*. (étr.) — Promettre, s'engager à. (rare) V. *kamba*.

Pongosoko ! Interj. Ils en viennent aux mains.

Pondiu, s. sg. *lu*. pl. *tu*. (étr.) — Promesse, engagement.

Popia, va. p. *isi*, pp. *popa*. — Lasser, fatiguer moralement.

Popa, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *popia*.

Popa, être lassé, fatigué moralement ou éreinté physiquement.

Popo, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Petit bocal, pot en grès.

Popu, s. sg. *lu* ss. pl. — Lassitude morale, découragement.

Pota, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Mélanger, brouiller, mixturer.

Puata, adv. de man. répété deux fois, il signifie péniblement en parlant de la marche. *Ba nkuenda puata — mu lu kueko*, on marche péniblement sur la plage.

Puenga, va. p. *isi*. — Mot familier qui s'emploie parfois pour dire donner des coups d'un bâton spécial sculpté.

Puenga, s. pl. *zi*. — Bâton sculpté et court.

Puka, vn. p. *isi*. — Action du vent qui s'élève. *Mpemo i a ku mpuka mu mbu*, le vent s'élève de la mer.

Pumbakata, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Renverser par mégarde.

Pupulu, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Charge peu lourde.

Puta, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Tromper, induire en erreur. jouer un tour à quelqu'un.

Putanga, va. f. fréq. du v. *puta*. — Tromper souvent.

Putu ! Interj. coi, tranquille, qui reste silencieux. *U a kala — !* Il est resté coi.



Sa, s. *Lu zala lu*. — Petit doigt.

Sabele, s. pl. *zi*. (étr.) — Samedi, sabbat. *Sabele i nkuisa*, samedi prochain.

Sabi, s. pl. *zi*. — Clef. *Bindika li kumba mu —*, ferme le cadenas à clef.

Sabi-sabi, adv. de man. — Jamais, impossible, il n'y a.

pas moyen, c'est inutile, n'insistez pas. *I si nkuenda ko*, —, je n'irai pas, c'est inutile d'insister.

Sabola, s. pl. *zi.* — (étr.) Oignon. *Kusignelu, kanga zi — mu bagna*, cuisinier, fais frire des oignons dans la graisse.

Sabu, s. sg. *li* pl. *ma.* — Paiement du passage à bord d'un navire. (dér. du v. *sabuka.*) — 2° Habitude d'insulter les gens pour un rien. *Li — li ke i andi*, il ne fait qu'insulter le monde.

Sabuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *sabula.* — Traverser une rivière ou la mer, dans une embarcation, passer. *Tu — mu ila mu bu atu*, passons dans une pirogue.

Sabukanga, vn. f. fréq. du v. *sabuka.* — Traverser souvent une rivière.

Sabula, va. p. *uli* pp. *uka.* — Faire passer, faire traverser une rivière. *Isa ku tu* —, viens nous faire passer de l'autre côte. — 2° Insulter.

Sabulanga va. f. fréq. du v. *sabula* Faire le métier de passeur.

Sabuзi, s. *ba* pl. de *nsabusi.* — Passeurs. V. *nsabusi.* (dér. du v. *sabula.*)

Sakila, vn. p. *ili.* — Frapper les mains l'une contre l'autre en signe de remerciement ou de contentement, applaudir.

Sakilanga, vn. f. fréq. du v. *sakila.* — Applaudir souvent.

Safa, s. pl. *zi.* — Courge non comestible allongée et qui sert à faire des entonnoirs. — 2° Tradition orale.

Safi, s. pl. *zi.* — Clef. V. *sabi. ie temba zi — zi ami*, va chercher mes clefs.

Safi, s. sg. *li.* pl. *ma.* Frange ourlet. Bordure d'un vêtement. — 2° Poumon. — 3° Dessin dans une calotte.

Safu, s. sg. *bu.* — Indécence. V. *nsafu.* Obscénité.

Safu, s. sg. *bi.* pl. *ki.* — Histoire ; conte ; narration. *Ku ta* —, raconter une histoire.

Safukala, s. sg. *ki.* pl. *bi* — Arbre à résine odoriférante avec laquelle les indigénes font leurs torches.

Safula, vn. p. *uli.* — Refuser, négliger de, dédaigner. *Ku — ku fungula li sumu*, c'est un péché de négliger de se confesser. — 2° Se détacher d'une chose en la méprisant.

Safulanga vn. f. fréq. du v. *safula.*

Sagna, s. pl. *zi.* — Bois trés dur, ressemblant au buis, qui pousse dans les forêts d'Afrique.

Saka, va. p. *isi.* pp. *ua* — Dépister un animal et le poursuivre, agacer. — 2° Vn. S'apaiser, se calmer (mar.) *Mbu u a* —, la mer se calme. — 3° Frire. *Zi fu zi a ku n*—, les poissons sont en train de frire.

Saka, adj. — Gai, de bonne humeur.

Saka ! Interj. jamais ! Plutôt mourir.

Saka, s. pl. *zi.* — Petit fruit rouge des forêts, trés sucré et qui rend sucré tout ce que l'on mange. Les plus grandes amertumes que l'on absorbe sont sucrés longtemps aprés qu'on a mangé seulement deux de ces fruits. Il n'y a pas de chair à proprement parler, mais un peu de suc gluant autour d'un gros noyau. Ce fruit est trés estimé par les noirs.

Sakagna, va. p. *egne.* — Jouer avec quelqu'un, agacer en jouant. Fig. faire la cour à, donner de petites caresses, cajoler.

Sakagnanga, va. f. fréq. du v. *sakagna.* — Cajoler souvent.

Saka-i-saka, adv. — Toujours, réguliérement, invariablement.

Sakalila, vn. p. *ili.* — Battre les mains, applaudir. V. *sukila.*

Sakaloia, s. pl. *zi.* (étr.) — Tire-bouchon, *zibula mboatila mu* —, débouche la bouteille avec le tire-bouchon.

Sakana, vn. p. *ani.* (rare.) — Jouer, s'amuser. *bi babana bi nsakana ku au,* les enfants s'amusent.

Sakananga, vn. f. fréq. du v. *sakana.* — Jouer souvent.

Sakanina, vn. f. app. du v. *sakana. Tu a — bu-bote, iono,* nous avons bien joué hier.

Sakaninanga, vn. f. fréq. du v. *sakanina. Lembo'unu ku — bobo?* Ne vous amusez pas toujours ainsi de cette manière!

Sakanunu, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Jouet; hochet.

Sakasaka, s. sg. *li.* pl. *ma.* — Estomac.

Sakramentu, s. pl. *zi.* (étr.) — Sacrement.

Saksa, va. p. *isi.* — Souffler (forge.) agiter les deux petits soufflets du soufflet de forge. *Saksu nsaksu nfusi,* le soufflet du forgeron.

Sakununu, s. sg. *lu.* pl. *tu.* — Manière ou action de jouer.

Saku, s. pl. *zi.* (étr.) — Sac. *Saku loso.* un sac de riz. — Paquet.

Saku, s. sg. *lu.* pl. *tu.* — Petit fourneau de la pipe à fumer le chanvre.

Sakula, va. p. *uli.* pp. *ua.* — Sarcler les herbes dans une plantation. *Poati, ie — bi titi mu ki boa, i nkomba aku u nsufa biau,* Poati va sarcler les herbes dans la cour et ton petit frère les enlévera. Au passif on dit aussi *sakuka.*

Sakulanga, va. f. fréq. du v. *sakula.* — Sarcler souvent. — *mu sengo,* sarcler avec une pioche.

Sakulu, s. sg. *lu.* pl. *tu.* — Sarclage. *Lu — alu, lu bi,* ce sarclage est mal fait.

Sala, va. et n. p. *isi.* Travailler, faire, fabriquer, s'occuper. *Mbi u nsala?* Qu'est-ce tu fais là? *Ku — ki salu,* faire un travail. — 2° Marcher (montre) travailler, fermenter. *Lalonza, ki li nsala bu-bote,* la montre marche bien.

Sala, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Queue de poisson et de serpent. — 2° Ouvrier, celui qui travaille.

Sala, s. sg. *li.* pl. *ma.* — Cime, sommet, pointe. *Li — li nti,* cime d'un arbre.

Sala, s. sg. *ku.* pl. *tu.* — Grand filet en pailles de palmier.

Sala, s. sg. *lu.* pl. *zi.* — Plume de poule ou d'oiseau. *Lu — lu susu,* une plume de poule. — 2° Plume pour écrire.

Salada, s. pl. *zi.* (étr.) — Salade. *Sengulukugna —,* fais, tourne la salade ; *ku sonza —,* éplucher de la salade.

Salanga, va. et n. f. fréq. du v. *sala.* — Travailler régulièrement, chaque jour, *ba fiote ba sie zola ku — ko,* les noirs n'aiment pas à travailler souvent.

Salila, va. p. *iki.* f. app. du v. *sala,* — Travailler pour, travailler d'une manière. *Na u zolese ku — minu?* Qui veut travailler pour moi ? (à mon service). *Buni i n— kiau?* Comment vais je travailler cela ?

Salilanga, va. et n. f. fréq. du v. *salila.* — *Minu i vuili nkinza ku — mpelo,* je veux toujours travailler pour le Père.

Salilila, va. et n. — Autre forme app. du v. *sala* et *salila.* *Salilila ku andi bobo,* fais cela de cette manière.

Salisia, va. f. caus. — Faire travailler quelqu'un, faire faire.

Salu, s. (étr.) Sel. *Sia — mu supa,* met du sel dans la soupe.

Salu, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Travail, œuvre, corvée, fonction, tâche, labeur. *A ! Ki — mame !* Ah ! Quel travail ! — 2° Emploi. *I ntomba ki —,* je cherche un emploi.

Sama, vn. p. *isi.* — Être propre, être net, être clair. Sortir des nuages, en parlant d'un astre. *Ngonde i a —,* la lune vient de s'éclaircir.

Sama, s. *bu.* ss. pl. — Énergie, vigueur.

Sama, s. *li* pl. *ma.* — Propreté, pureté.

Samba, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Prier, supplier, demander avec instances, conjurer, crier vers. *Ku — Nzambi,* prier Dieu ; *i ku —, muana,* je t'en prie, mon enfant. — 2° Vn. agoniser. râler. *Ki bedo ki a ku —,* le malade est en train de mourir. — 3° Crier, grincer. *Zi sapatu zi a ku nsamba,* les souliers crient. — Sh. *omba.* prier.

Samba, ou s. désignant le vin de palme. *Malafu ma — ma ku nsala,* le vin de palme fermente.

Sambanu, nombre card. — Six. Ord. — Sixième. *Bi lumbu bi —* et *ki lumbu ki —,* 6 jours et le sixième jour. On prononce comme s'il n'y avait pas de *b : san-ma-nu.*

Sambi, s. pl. *zi.* — Musique (en gén.) instrument de mu-

sique, piano ; orgue, violon du pays, fait d'une boite sonore et de filaments tendus au moyen de baguettes. — 2° Nom d'un haricot du pays.

Sambila, va. p *ili* f. app. du v. *samba.* — Prier pour, intercéder. *Tu sambila beso b'anga ma sumu,* priez pour nous pécheurs. — 2° Prier d'une manière. *Tu fuanikini ku — bu bote,* nous devons bien prier.

Sambilanga, va. f. fréq. du v. *sambila.* — Intercéder souvent.

Sambu, s. *mi,* pl. de *nsambu.* — Prières, suppliques, demandes.

Sambu, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Poisson sec. Ce poisson est une industrie de Mossamedes et sert à nourrir les noirs ds. les factoreries. *Ki velika ki a kuisa : tu nlia ma —,* la goëlette est arrivée, nous allons avoir du poisson sec. Ce s. s'emploie toujours au pl. quand il n'est pas question d'un seul poisson en part.

Sambuali, adj. num. ord. et card. — Sept, septième. S'il n'y a pas de pc. devant le nombre ord. on met un *n.* V. *nsambuali.* A partir de ce nombre le s. qui suit est précédé de la pc. *li.* -- *li bi teka,* sept fleurs.

Sambuka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Communiquer, faire attrapper une maladie.

Sana, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Peigner. L'instr est précédé *nu.* *Ku — mi lenge mu ki sanu,* peigner ses cheveux avec un peigne. Se peigner *ku i sana.* — 2° Effiler.

Sananga, va. f. fréq. du v. *sana.* — Peigner, souvent. *Ku i —,* se peigner tous les jours.

Sanina, va. p. *ini.* f. app. du v. *sana.* — *M'sanina bu bote,* peigne moi bien.

Sanda, s. sg. *li* pl *ma.* — Crosse de fusil.

Sanga, va. p. *ghisi.* pp *ua.* — Mèlanger, mêler, faire une mixture.

Sanga, s. sg *li* pl. *ma.* — Gargoulette énorme, à large embouchure, qui se fabrique à l'intérieur. *Uasi li — nlangu,* remplis la gargoulette d'eau.

Sangala, s. sg. *ki,* pl *bi.* — Objet, chose en général, affaire. *Nunguna bi — obio,* enlève ces affaires là.

Sangha, Np. d'un pays de l'intérieur.

Sanghila, va. p. *ghili.* pp. *ua.* (on dit aussi *sangila.*) — Acclamer,

Sanghilanga, va. f. fréq. du v. *sanghila.* — Acclamer souvent.

Sanghilila, va. p. *ili.* pp. *ua.* f. app. du v. *sanghila,* très souvent usitée. - - Acclamer quelqu'un. *Ba — mu ndele u a kuisa ku lu ala,* ils acclament le blanc qui est venu au village.

Sangika, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Élever, soutenir en

l'air. *Ku — mioko ku ilu*, élever les mains au ciel.

Sangila, va. p. *ili*, pp. *ua*. — Acclamer. V. *Sanghila*.

Sangilanga, va. f. fréq. du v. *sangila*.

Sangu, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Fleur du maïs. *Kiel'anu zi — zi m'agna, ma ku ntola,* coupez les fleurs du maïs, il grossira.

Sangu, s. pl. *zi*. — Nouvelle funèbre, courrier. *Musi bu aka u nete — ti fumu u fua*, un homme du village a apporté la nouvelle de la mort du chef.

Sanguka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *sangula*. — Tomber par terre à cause de la maturité, (fruit.) *Lianga li a —*, la mangue est tombée. — Se détacher de la branche.

sangukanga, vn. f. fréq. du v. *sanguka*.

Sangula, va. p. *uli*. pp. *uka*. — Abattre des fruits. *Ie sangula ma limanu*, va abattre des citrons.

Sangulanga, va. f. fréq. du v. *sangula*.

Sangulila, va. p. *ili*. pp. *ua*. f. app. du v. *sangulila*. — Abattre des fruits pour quelqu'un. — *minu ma kundi ma ngasau*, va m'abattre des pommes ngassaou.

Sangulilanga, va. f. fréq. du v. *sangulila*.

Sansama, vn. p. *sansamisi*. — Être dans l'embarras être incertain, hésiter.

Sansamanga, vn. f. fréq. du v. *sansuma*.

Sansamina, vn. p. *ini*. — Être content, heureux, en retrouvant un ami depuis longtemps absent.

Sansumuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *sansumuna*. — Se remuer, s'agiter, être agité.

Sansumukanga, vn. f. fréq. du v. *sansumuka*.

Sansumuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Remuer, agiter. *Nsamu ouo u be n'—* cette nouvelle l'a agité.

Sansumunanga, va. f. frèq. du v. *sansumuna*.

Santia, va. p. *isi*. pp. *iua*. — Ravager, ruiner, dévaster, mettre à feu et à sang, mettre à sac, piller.

Santianga, va. f. fréq. du v. *santia*.

Santu, adj. (étr.) — Saint, sacré. *Zi — zi ke ku ilu*, les saints sont au ciel.

Sanu, s. sg *ki* pl. *bi*. — Peigne, démêloir. Sh. *shanuu*.

Sanza, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Enlever, prendre, saisir. *Nani u a — bi sangula bi ami ?* Qui a enlevé mes affaires ? — 2° S'approprier, butiner, rapiner, piller.

Sanzabula, va. p. *uli*. pp. *ua*. — Dérouler, déplier, développer. — *li leso li mesa*, déroule ma serviette.

Sanzabulanga, va. f. fréq. du v. *sanzabula*.

Sapa, va. p. *isi* pp. *ua*. — Action de rassembler les grandes mailles du filet que l'on tire afin d'emprisonner le poisson. *Ba ku nsapa nkiti*, ils rassemblent le filet.

Sapatu, s. pl. *zi.* (étr.) — Soulier, savate, botte, bottine, pantoufle, chaussure. *Ku vuata, ku vula zi* —, mettre, retirer ses chaussures. *Ku kofa* —, cirer, *ba fiote ba nzola zi — zi nsamba*, les fiotes aiment les souliers criants.

Sasa, va. p. *isi.* pp. *ua.* — détacher les grappes de noix de palme (*bi sota*) de la tige (*nfuka*), du régime (*ḳi ba*) *sasa bi sota bi ngasi mu nfuka ḳi ba*, détache les grappes de dindins. — 2° Découper un gibier, une bête; débiter la chair d'un animal.

Sasa s. sg *ḳi* pl *bi.* — Tole en zing pour toitures. *Ku fuka mu anza mu bi* —, couvrir son toit en toles.

Sasa, s. pl. *zi.* — Filet.

Sasakagna, vn. p. *egne.* – *Ku – mu nzingu*, frapper à tort à travers dans une dispute ; n'y plus connaître personne.

Sasama, vn. p. *isi.* — Gémir, se plaindre. *Ku — mu nsamu*, s'étonner de l'histoire, admirer.

Sasasa, s. pl. *zi.* — Aurore.

Sasuka, vn. p. *usi.* f. app. du v. *sasumuka.* — Se dégourdir.

Sasumu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Gémissement, plainte, soupir. V. *nlungi.*

Sefa, vn. p. *isi.* — Rire, éclater de rire. *Mbiḳi u nsefa?* Pourquoi ris-tu ?

Sefanga, vn. f. fréq. du v. *sefa.* — Rire habituellement.

Sefila, va. et n. p. *ili.* pp. *ua.* f. app. du v. *sefa.* — Rire de, se moquer de. *Ḳi bila mbiḳi ba n— ?* Pourquoi se moquent-ils de lui. *Bun i n'— ?* Comment rirai-je ?

Sefilanga, va. et n. f. fréq. du v. *sefila. Ba ke n'— kadi ḳilumbu* ils se moquent de lui tous les jours.

Sefu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Rire ou ris.

Sefulu, s. sg. *ḳi* pl. *bi.* — Risible, qui excite la risée.

Seka, adj. — Gentil, joli, charmant, mignon. *Mua* —, c'est un joli petit garçon ; il est mignon.

Seka, vn. p. *isi.* — Être rongé et taraudé par les insectes. *Seka seka.*

Seka-seka, s. pl. *zi.* — Insecte qui perfore et ronge intérieurement les bois de construction.

Seko, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Tortue de mer.

Sekula, va. p. *uli.* pp. *ua.* — Traduire, interpréter. *Mpelo u a — li buku mu ḳivili*, le Père a traduit un livre en vili. — 2° Transvaser. *Sekula vigna mu zi mboutila*, mets ce vin en bouteilles.

Sekulanga, va. f. fréq. du v. *sekula.* — Habitude de traduire, ou de transvaser.

Sela, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Mettre en pièces, déchiqueter, mettre en morceaux. *Nkusu i a — nti iaka*, le perroquet a mis en pièces le morceau de manioc.

Sela, vn. p. *isi.* — Se montrer, se lever, apparaître (pour la lune.) *Ngonde i a* —, la lune est levée. — 2° va. *ku* — *mu vembo*, hausser les épaules.

Selanga, vn. f. fréq. du v. *sela.* — *Ngonde ku* — *masika*, la lune se lève tous les soirs.

Selakagna, va. p. *egne.* pp. *ana.* — Niveler un terrain, égaliser le sol. — *ntoto mu ḳi boa*, va égaliser le sable dans la cour.

Selakagnanga, va. f. fréq. du v. *selakagna.*

Selakana, vn. f. pass. du v. *selakagna.* — Être nivelé, être égalisé.

Sele, s. sg. *ḳi*, pl. *bi.* — Morceau de manioc cuit.

Selele, s. pl. *zi.* — Fourmi blanche. *Bi baka bi osso bi a mana ku liua ke* —, les cloisons de la case sont toutes dévorées par les fourmis blanches.

Selengo, s. pl. *zi.* — Fourmi rouge très méchante qui envahit les cases par troupes nombreuses et qui pique fort. Dans le cas d'une invasion semblable, il faut jeter sur les fourmis du sel un peu humide.

Selo ! Interj. (étr.) — Cri poussé par les indigènes, quand un navire parait à l'horizon. Vient de l'Anglais, *sailor.*

Selo, s. sg. *bu*, ss. pl. — État ou fonction de domestique, ser[illegible]e.

Selo, s. sg. *ḳi*, pl, *bi.* — Domestique, garçon de table, garçon d'hôtel, marmiton.

Sema, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Bénir, consacrer. *Ḳima ḳi semua*, un objet bénit ; *masi ma semua*, de l'eau bénite. Sh. *sema*, parler.

Semanga, va. f. fréq. du v. *sema.* — Bénir fréquemment.

Semba, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Gronder, blâmer, faire des reproches à, réprimander.

Semba, s. sg. *lu* ss. pl. — Renvoi avec nausée.

Sembo, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Reproche (dér. du v. *semba.*) — Réprimande.

Sempelele, s. pl. *zi.* — Martin pêcheur.

Semuka, vn. p. *isi.* — Être élu, être désigné, choisi pour un titre.

Senda, va. p. *isi.* — Donner un cadeau d'adieu. *Ngeie ku m'* — *mpe ?* Tu ne me donnes rien pour ton départ ? — 2° Arracher les herbes, défricher, débrousser. *Send'anu bi titi, ndoko !* Allons, arrachez moi ces herbes.

Sendanga, va. f. fréq. du v. *senda.* — Donner habituellement des cadeaux au départ d'un noir pour son village.

Sende, s. sg. *lu*, pl. *zi.* — Épine. — 2° Arête de poisson. — 3° Débris d'un repas, relief, restes d'un festin.

Sendo, s. *zi*, pl. de *nsendo.* — Cadeau d'adieu. V. *Nsendo.*

Senduka, vn. p. *isi.* f. pass. de *sendula.* — Quitter sa famille pour aller avec son ma-

ri. *Ndaia u a* —, la fiancée est allée rester avec son mari.

Sendukanga, vn. f. fréq. du v. *senduka*. — Quitter sa famille pour habiter avec son époux.

Sendula, va. p. *uli* pp. *uka*. — Envoyer la fiancée à son mari, quand le mariage est conclu.

Sendulanga, va. f. fréq. du v. *sendula*. — Envoyer habituellement la fiancée.

Senga, va. p. *ghisi*. pp. *ua*. — Éplucher, peler un fruit. — *m'eso ma mbala,* enlève les yeux de la pomme de terre. V. *tunda*.

Senga, s. sg. *lu,* pl. *zi*. — Grain de terre. *Lu — lu ntoto,* grain de poussière.

Sengagna, va. p. *ghegne*. pp. *una*. — Pousser devant soi sur un objet pour le redresser.

Sengalakagna, va. p. *kegne*. pp. *ana*. — Agiter, mêler, retourner en tous sens, battre. -- *salada,* retournez, battez la salade ; — *salu mu muamba,* mets du sel dans la muambe.

Sengalakana, va. p. *kene*. f. pass. du v. *sengalakagna*. — Battu, retourné, mélangé. *Salada i — bu bote ?* La salade est elle bien retournée ? — 2° Vn. avancer un peu, avec précaution. Être poussé par quelqu'un devant lui.

Senge, s. sg. *lu*. pl. *zi*. — Sardine. *Foio senge,* une boite de sardines.

Senghenene, s. *sg*. *ḳi*. pl. *bi*. — Sable de la mer, banc de sable. — 2° Gravier.

Sengo, s. pl. *zi*. — Pioche. *Senda bi titi mu* —, débrousse avec une pioche — 2° Hélice d'un vapeur.

Sengula, va. p. *uli*. pp. *ua*, — Donner le cadeau d'adieu.

Sensa, vn. et p. *isi*. (rare.) — Aborder, atterrir, accoster. — *bu atu mu simu,* aborder sur la rive, avec la pirogue.

Sense, s. sg. *lu*. pl. *zi*. — Clou, pointe. *Ku banda lu* —, enfoncer un clou.

Sesa, s. sg. *ḳi*. pl. *bi*. — Morceau de tacoul que l'on frotte sur une pierre pour l'écraser. *Tuala ḳi* —, *i nsika tukula mu lu kunga,* apporte le morceau de tacoul, je vais l'écraser sur la pierre. — 2° Bille de bois.

Si, p. servant avec la prép. *ko* á rendre la loc. adv. ne pas. *Si* se place avant le verbe et *ko* après. *I si nsala ko,* je ne travaille pas, je ne travaillerai pas. Cette pc. serait peut-être dér. du v. *sia* (mettre, placer.) Au p. déf. elle fait *sie*. *I sie tuba ko,* je n'ai pas parlé. L'*e* de *sie* serait il l'aux. *a, i si a sala ko,* je n'ai pas travaillé ? Nous ne le savons pas encore. Sh. *si* même emploi.

Si, s. pl. *zi*. — Pays, terre, région, contrée, terrain. On dit aussi *nsi,* mais très rarement. *Fa si ai* sur cette terre ; *ku bua fa* —, tomber par terre ; *kusi ntima,* dans le cœur ; *si mbiḳi u fumina ?* De

quel pays viens-tu ? *Si ami ḳi nanu,* mon pays est loin ; *si mbi*, c'est un mauvais pays. *Musi*, habitant, est la contraction de *muntu si*, l'homme de la terre. *Kusi*, sous, est composé de la prép. *ku* et de *si*, vers la terre, (ce qui est en dessous, regarde la terre.)

Sia, va. p. *sili.* — Mettre, placer, ranger, déposer, poser. — *bima mu kassu*, mets les affaires dans la caisse. *Ku sia sika-sika*, avoir le hoquet.

Sia, s. sg. *li.* (inus.) pl. *ma,* — Parent, proche. *Ma sia m'itu*, nos parents.

Siabula, vn. p. *uli.* — Courir vite, se précipiter, se hâter, être pressé par quelqu'un.

Siala, adj. — Orphelin. *Mu ana* —, un orphelin.

Siala, vn. p. *siele.* — Rester, demeurer, être de reste. — *bu-bote*, au revoir, (reste bien.) *Ku — bi ndele bi koa* ? Combien de cortades reste-t-il ? *U a — ku mbusa*, il est resté en arrière.

Sialanga, vn f. fréq. du v. *siala.* — Demeurer habituellement, rester toujours.

Sialila, vn. p. *ili.* f. app. du v. *siala.* — Rester pour toujours, définitivement. *Minu i n— ku buala*, je vais rester au village pour de bon. — 2° Rester le dernier. *Nkumbu i* —, la dernière fois, *lu tabu lu* —, le jugement dernier.

Siamina, va. p. *ini.* — Offrir un sacrifice, sacrifier à, avec la pers. comme compl. *Zi nganga ba — ba kisi*, les ngangas offrent un sacrifice aux fétiches. Quelquefois c'est une poule, parfois un cabri, ou bien du tafia. — 2° Offrir un holocauste.

Siaminanga, va. f. fréq. du v. *siamina.* — Offrir souvent des sacrifices.

Siaminina, va. p. *inini.* f. app. du v. *siamina.* — Même sens.

Siamininu, s. sg. *ḳi.* pl. *bi.* — Victime, holocauste. *Jezu-Kristu ḳi — ḳi missa*, Jésus-Christ est la victime du sacrifice de la messe.

Siamininu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Sacrifice, action d'offrir un holocauste. *Tu ndola Nzambi mu lu — lu missa*, adorons Dieu dans le sacrifice de la messe.

Sianga, va. f. fréq. du v. *sia.* — Mettre, placer souvent.

Sianganga, va. f. dupl. du v. *sianga.* — Mettre toujours. *Ngeie kadi ḳi lumbu ku tu — m'ambu*, chaque jour tu n'arrêtes pas de nous faire des histoires.

Siasi, s. ss. pl. — Acier. (étr.) *Nsinga* —, télégraphe.

Siata, s. pl. *zi.* (étr.) — Plomb.

Siḳi, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Corne d'animal. *Ma — ma mpakese*, des cornes de bœuf sauvage. — 2° Chausse-pied. *Tuala siḳi, i vuata zi sapatu*, apporte les chausse-pied, que je mette mes souliers.

Siḳika, va. p. *isi.* pp. *sikama.* — Maintenir, arrête,,

faire rester quelqu'un ou quelque chose — *nsumbusi mpungi*, arrête le marchand d'ivoire.

Sie, p. ou vn. servant de pc. négative verbale, au passé avec *ko*. *I — sala ko*, je n'ai pas travaillé. V. *si*.

Siema, vn. p. *isi*. — Éclairer (éclair.) Faire des éclairs. *Ku* —, il éclaire.

Siemanga, vn. f. fréq. du v. *siema*. — Faire souvent des éclairs.

Siemo, s. sg. *lu*. pl. *zi*. — Éclair. *Iu mona lu* —, j'ai vu un éclair.

Siesie, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Arbuste à fruits rouges et qui donne du fil.

Sifa, va. p. *isi*. pp. *ua*. — *Si ai i* —, ce pays est maudit.

Sifanga, va. f. fréq. du v. *sifa*. — Maudire pour un rien.

Sifu, s. sg. *ki*. pl. *bi*. — Saison séche et froide, où la température descend à 25 et 20 ou 17 degrés. Cette saison commence à la fin de Mai et va jusqu'en Septembre.

Sifu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Action de maudire, malédiction.

Sifu, s. *mi*, pl. de *nsifu*. — Fils (à coudre.).

Signi, adv. de manière. — Tant mieux.

Sika, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Creuser, faire un trou. — *li bulu*, fais un trou — *bumba*, une tombe. — 2° Écraser. *Nkiento u a ku — tukula*, la femme écrase du tacoul. — 3° Jouer. — *pita*, siffler ; — *ndungu*, battre le tambour ; — *ngunga*, sonne la cloche. A l'impératif *siki*, *Moti u a tonda, siki*, es tu content : bats le tambour. — 4° Vn. S'évaporer. *Masi ma nzungu ma ku* --, l'eau de la marmite s'évapore.

Sika, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Piquets auxquels sont fixés les bâtons qui tendent la natte quand on la tresse. — 2° Traces de variole.

Sika, s. pl. *zi*. — Suie, noir de fumée.

Sikama, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *sikika*. 1° S'arrêter, être arrêté, être fixé, rester, attendre. — *!* Attends là ! — 2° Être en équilibre. — 3° Fig. Être dans son assiette.

Sikamanga, vn. f. fréq. du v. *sikama*. — S'arrêter constamment.

Sikanga, va. f. fréq. du v. *sika*. — Creuser souvent.

Sika-sika, — s. Hoquet. *Ku sia* — avoir le hoquet ; *ku lia i ku nua bu bote*, — *u a basika*, quand on a bien bu et bien mangé le hoquet s'en va.

Sikila, s. sg. *lu* pl. *zi*. — Racine de chien-dent.

Sila, vn. p. *sili*. f.. app. du v. *sia*. — Faire d'une manière, arranger, mettre d'une manière ou pour quelqu'un. *Buni i nsila ?* Comment faire ? Comment vais-je faire. ?

Sila, s. sg. lu pl. *zi*. — Veine du corps humain, artère.

Silanga, vn. f. fréq. du v. *sila*.

Silu, s. *bu*, ss. pl. — Surdité.

Silu, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Muet, sourd-muet. *Ki silu ki si nkua ko*, le sourd n'entend pas.

Sima, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Puits, réservoir, fontaine, flaque d'eau où l'on puise l'eau à boire, citerne. *Ie vueta masi mu ki* —, va chercher de l'eau au puits.

Simba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Tenir, serrer dans les mains, empoigner, prendre, saisir ; toucher; *simbisi*, je tiens. Ce p. s'emploie presque toujours ainsi pour le présent. — 2° Fig. soutenir. — 3° Retenir (les péchés) *ku — ma sumu*, retenir les péchés (ne pas les absoudre.)

Simbana, v. réfl. — Se raidir.

Simbana, v. pron. — Se donner la main, se serrer la main, se donner une poignée de main. *Tu simbana, tata !* Une poignée de main, mon vieux !

Simbanga, va. f. fréq du v. *simba*. — Tenir souvent, constamment.

Simbila, va. p. *ili*. f. app. du v. *simba*. — Tenir d'une manière ou pour quelqu'un. *I n— buni?* Comment vais je tenir ? — *mu mioko*, tiens avec tes mains.

Simbilanga, va. f. fréq. du v. *simbila*.

Simbisi, va. p. du v. *simba*. — Ce p. est très souvent employé pour le présent. Je tiens.

Simbu, s. sg. *ki* pl. *bi*. — *ki gnitu*, poudre fétiche de longue vie, qui se porte au bras.

Simbu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Sens du toucher.

Simbulu, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Manche d'un outil, poignée.

Simika, va. p. *isi*. — Ficher, planter, fixer un bâton dans la terre.

Simina, vn. p. *ini*. — Pousser des cris d'étonnement. — Va. — Admirer. *Ku i* —, s'admirer.

Simu, s. sg. *li* pl. *ma*. — Rive. *Tu sabula mu* —, passe nous sur l'autre rive.

Sina, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Enseigner, instruire dans, apprendre à. *Mi pelo ba n— ba vili nkanda*, les pères apprennent aux vilis à lire.

Sina, s. sg. *bu* ss pl. — Richesse. *Bu — bu ke i andi*, il est riche.

Sina, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Riche. *Ki bumba ki* —, le blanc est riche.

Sina, s. sg. *lu*, pl. *zi*. — Pou. *Zi — zi ke i aku*, tu as des poux, *ku nenya zi* —, chercher les poux.

Sina, s. — Lie de vin. *Keba ku gnikuna — vigna*, n'agite pas la lie du vin. Dépôt. — 2° p. ext. fond de verre. *M'pana kete sina vigna*, donne moi au moins ce fond de vin.

Sinanga, va. f. fréq. du v. *sina*. — Instruire chaque jour.

Sinda, vn. p. *isi.* — Être englouti, s'engloutir ; sombrer, couler. *Li kumbi li a — ku Buali,* un navire a sombré à Loango.

Sindakagna, va. p. *egne.* pp. *ana* — Encourager, exciter à, pousser à, (avec *ku.*)

Sindanga, vn. f. fréq. du v. *sinda.* — Exciter constamment à.

Sindikila, va. p. *ili.* pp. *ua.* — Pousser devant soi, pousser contre. — *vitu,* pousser la porte.

Singia, va. p. *isi.* — Approuver ; recevoir et admettre une croyance, permettre, consentir.

Singu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Refrain.

Sinsa, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Soupeser, essayer un fardeau.

Sinta, vn. p. *isi.* — Arrêter, finir de, cesser de, se borner, être limité. *Si itu ku — vofo,* notre pays cesse ici. — 2° Décliner, diminuer. *Mugni u a sinta,* le soleil est couché ; *ma ngolo m'ami ma sinta,* mes forces déclinent.

Sintikila, vn. p. *ili.* f. app. du v. *sinta.* — Arrêter, cesser, se terminer.

Sintu, s. sg. *lu.* ss. pl. — Fin, terme, échéance. *Mu lu — lu mugni,* au coucher du soleil ; *sintu lu buku,* fin du volume.

Sintukulu, s. pl. *zi.* — Fin, terme. *Lu — lu si,* la fin du monde.

Sisa, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Sourcil.

Sisa ! Interj. (étr.) Va-t-en ! Allez ! Rompez !

Sisi, s. sg. *ki.* pl. *bi.* — Tison enflammé, morceau de bois sortant du feu.

Siukia, va p. *issi,* pp. *uka.* — Faire avorter, procurer l'avortement.

Siukianga, va. f. fréq. du v. *siukia,* — Faire souvent avorter.

Siuka, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *siukia.* — Avorter.

Siuka, s. *ba* pl. de *nsiuka.* — Avortons. V. *nsiuka.*

Siukanga, vn. f. fréq. du v. *siuka.* — Avorter régulièrement.

Siuku, s. sg. *lu.* pl. *tu.* — Avortement.

Soba, vn. et a. *isi.* — Grisonner. *Ku — zi mvu,* avoir des cheveux blancs.

Sobakagna, va. p. *kegne.* pp. *ana.* — Mélanger, classer des objets avec ordre, intercaller. *U a — mi kanda,* tu as intercallé des feuilles de papier.

Sobakana vn. p. *kene,* f. pass. du v, *sobakagna.* — Être intercallé.

Sobika, vn. p. *isi.* — Se baigner. On dit aussi *sobila.* (V. *kungula.*)

Sokie, va. p. *isi.* — Échanger, partager.

Sokie, s. sg. *bu,* ss. pl. — Jalousie, envie. (dér. de l'adj. *nsokie.*)

Sokie, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Cul de sac du filet de pêche.

Sodo, s. pl. *zi.* — Balayu-

re, ordure, poussière, saleté. *Lenga ku komba — mu kuartu ami*, dépêche toi de nettoyer ma chambre. — 2° Immondice.

Sofa, vn. p. *isi.* — Jouir, éprouver du plaisir, être bien aise.

Sofia, va. p. *isi.* — Jouir d'une chose.

Sofu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Jouissance, bien être.

Sogni, s. pl. *zi.* — Honte. *Ku mona —*, avoir honte, être honteux. *Ku vanga muntu —*, faire honte à quelqu'un. *A ! ngeie, — ve ?* Comment tu n'es pas honteux? *Ku mona — mu vertu*, avoir honte de la vertu. — 2° Espèce de poudre rouge que le féticheur crache sur la partie malade de celui qui souffre. *Ku fula —*, cracher la poudre rouge.

Soka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — *buta,* charger un fusil. — 2° *Ku — mi kanda,* battre les cartes. — 3° Tenter. *Diabu ku — bantu,* le diable tente les hommes. — 4° Mettre quelqu'un dans une chanson, ou faire une chanson sur le dos de quelqu'un. *Ku — muntu mu nkuanga*, chanter à la danse sur quelqu'un.

Sokama, vn. p. *isi.* — Partir (rare.)

Soko, adv. de temps. — Bientôt, de suite, tout à l'heure, dans un instant. — *I nkuisa,* je vais venir. On dit aussi *muloko* et *musokò*. Ce dernier mot est sans doute l'adv. *soko* avec la prép. *mu,* néanmoins nous unissons la prép. et la rad. pour plus de facilité, par un trait d'union.

Soko, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Hanche.

Soko, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Baguette de fusil, gros fil de cuivre.

Sokolo, s. ss. pl. — Cérumen. — *kutu.*

Sokoto, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Joue épaisse, articulation de la machoire.

Sokugna, va. p. *ugni* pp. *ua.* — Mélanger, brouiller, mettre en désordre.

Sokula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Déchiqueter, mettre en pièces. — 2° Arracher violemment. *Ku — m'eno,* arracher les dents.

Sokula, s. pl. *zi.* — Fond de pipe, culot.

Sokulanga, va. f. fréq. du v. *sokula.*

Sokumuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *sokumuna.* — Être penché, n'être pas d'aplomb, n'être pas de niveau. *Tala ! Mesa ma —*, vois, la table penche d'un côté.

Sokumukanga, vn. f. fréq. du v. *sokumuka.* — Habitude de pencher.

Sokumuna, va. p. *uni* pp. *uka.* — Pencher, faire pencher d'un côté. mettre de travers. — 2° Vider un fond de verre ou de bouteille.

Sokumunanga, va. f. fréq. du v. *sokumuna.*

Sokuna, va. p. *uni,* pp. *ua.* — Arracher, séparer, déta-

cher, cueillir. *Ku — zi ngasi mu bi sota,* détacher les noix de palme de leurs grappes.

Sokunanga, va. f. fréq. du v. *sokuna.*

Sola, va. p. *isi* pp. *ua.* — Choisir. — 2° Défricher, débrousser. *Ba ku — nsitu mu ku vata ma iaka,* ils défrichent pour planter du manioc.

Sola, sg. *ki,* pl. *bi.* — Discret.

Sola, s. pl. *zi.* — Endroit défriché, défrichement, débroussement.

Solanga, va. f. fréq. du v. *sola.* — Défricher habituellement.

Soldadi, s. sg. *li,* pl. *ma.* (étr.) — Soldat, guerrier, combattant, agent de police, milicien, tirailleur. *Ma — ba nkanga bantu mu pelesu,* les soldats mettent les gens en prison.

Soli, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Panaris. *Ie kamba nganga bi longo ku tobula lu —,* va dire au docteur d'ouvrir ce panaris.

Soloko, s. sg. *lu* pl. *zi.* — Graine d'herbe munie de pointes, qui s'attache aux vêtements.

Sololo, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Fadeur, manque de sel. — 2° S'emploie aussi comme adj. ss. pc.

Solu, s. sg. *lu* pl. *tu.* — Défrichement, action de défricher. — 2° Discrétion.

Soma, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Enfiler, passer dans un fil. *Ku — bi labu,* enfiler des perles.

Somba, va. *isi.* pp. *ua.* — Emprunter.

Sombisia, va. p. *bisi.* pp. *iua.* — Prêter.

Sombisianga, va. f. fréq. du v. *sombisia.* — Prêter souvent.

Sombuka, vn. p. *isi.* — Enjamber, passer par dessus, avec *fa mongo.* — *fa mongo nti,* passe par dessus le bâton, enjambe le bâton. — 2° Franchir.

Sombukanga, vn. f. fréq. du v. *sombuka.*

Sona, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Noircir au feu un objet en bois, afin d'y graver ensuite des dessins. *U a — lu buki lu nti,* il a noirci le bord de l'assiette en bois. — 2° Graver.

Sona, s. ss. pl. — Jour de la semaine des vilis, pendant lequel il est défendu de travailler, de par les fétiches que l'on honore ce jour là.

Sona, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Caractère d'écriture, d'imprimerie, lettre, cachet.

Sona, s. sg. *lu,* pl. *zi.* — Espèce de taon des forêts.

Sonama, vn. f. pass. du v. *sonika.* — Écrit, inscrit, marqué, gravé, imprimé. *Mi kanda ami i a —,* mes lettres sont écrites, ou imprimées.

Sonama, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Écrit, archives, papiers.

Sondama, vn. p. *isi.* — S'accroupir, s'asseoir sur les talons. *Ku kala ma —,* être accroupi.

Sondama, s. sg. *li,* pl. *ma.* — *Ku kolanga ma —,* rester

accroupi, assis sur les talons.

Sondamu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Accroupissement, action de s'accroupir.

Sonduka, va. p. *isi*. — Laisser jaillir de l'eau. — 2° fig. Couler V. *tueka*.

Songe, s. pl. *zi*. — Proue, avant d'une embarcation ou d'un navire. — *bu atu i a tabuka*, l'avant de la pirogue est cassé. — 2° Pignon, *songe nzo*, pignon d'une maison.

Songo, s. ss. pl. — Cuivre.

Songo, s. pl. *zi*. -- Cloisons, avant ou arrière des cases.

Sonika, va. p. *isi* pp. *ama*. — Écrire, tracer, marquer, graver, inscrire. — *nkanda ke tat'aku*, écris une lettre à ton père.

Sonikanga, va. f. du v. *sonika*. — Écrire souvent.

Sonikina, va. p. *ini*. f. app. du v. *sonika*. — Ecrire de telle ou telle manière ou écrire pour quelqu'un. *Buni I n—* ? Comment écrirai-je ? — *mua nkanda*, écris moi un bon.

Sonikinanga. va. f. fréq. du v. *sonika*.

Sonikunu, s. sg. *lu* pl. *tu*. — Action d'écrire, écriture. On peut dire aussi *soniku*.

Sonsa, va. *isi*. — Uriner (terme poli.)

Sonsila, vn. p. *ili*. — Commencer à tomber. (pluie.)

Sonso,s. sg. *ki* pl. *bi*. — *Lu zala lu ki* —, index (doigt.)

Sonso, s. *ma*. ss. sg. — Urine.

Sonu, s. sg. *lu* pl. *tu*. Gravure. (dér. du v. *sonu*.)

Sonuka, vn. p. *isi*. f. pass du v. *sonuna*. — Tomber par terre, degringoler se dit surtout des petits objets fragiles ou non qu'on tient à la main.

Sonukanga, vn. p. fréq. du v. *sonuka*. — Tomber souvent.

Sonuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Laisser ou faire tomber par terre. *Ngeie ku — zi kopo nkumbu nka, keba !* Si tu laisses encore tomber mes verres, gare à toi !

Sonunanga, va. f. fréq. du v. *sonuna*. — Laisser ou faire tomber par terre souvent. *Ki selo aki ku — bima bi ami* ; *mbasi i n'kula*, ce garçon une casse toutes mes affaires ; je vais le renvoyer.

Sosila, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Éclaircir une histoire. — 2° Soupçonner. *U a ku m' — m'ambu*, il me soupçonne.

Soso, s. sg. pl. *zi*. — Bout, pointe, extrémité. — *li ilu*, le bout du nez.

Soso, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Bosquet, petit bois.

Sota, vn. Expr. *Munu ku* —. On ne peut dire, on ne peut exprimer. La parole ne sort pas. *Vox faucibus hæsit*.

Sota, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Grappe de noix de palmes, attachée sur la tige du régime. *Ku sasu bi — bi ngasi mu nfuka ki ba*, séparer de la tige du régime les grappes de noix de palmes.

Soto, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Rai-

nette, petite grenouille verte.

Sua, s. pl. *zi.* — Fiel de poisson.

Suaia, s. pl. *zi.* (étr.) — Plancher. *Ie landa mesta, ku m'bandila* —, va chercher le charpentier pour me faire un plancher. *Suaia ilu*, plafond.

Suama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *sueka.* — Se cacher, se dérober, être caché. *U a* —, il s'est caché.

Suamanga, vn. f. fréq. du v. *suama.* — Se cacher toujours.

Suamina, vn. p. *ini.* — f. app. du v, *suama*, souvent employé pour celui-ci. *Mbiki lu n — bobo ?* Pourquoi vous cacher ainsi.

Suamina, s. ss. sg. pl. *ma.* — Insu. *Mu ma — ma nfumu*, à l'insu du chef.

Suaminanga, vn. f. fréq. du v. *suamina.*

Suamunu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Asile, abri, cachette. On dit aussi *ki suamu.*

Suangala, ! Interj. — Tout d'un coup ! Sur ces entrefaites ! Juste à ce moment ! Voilà que.

Suasu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Coriza, rhume de cerveau. *Ia ku nbela ki* —, j'ai un rhume de cerveau.

Suba, va. p. *isi.* — Uriner.

Suba, s. *ma* ss. s. — Urine.

Subanga, va. f. fréq. du v. *suba.* — Habitude d'uriner.

Suba-suba, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Vessie.

Subila, va, p, *ili*, f. app. du v. *suba*, empli usité indifféremment comme le v. *suba.*

Subilanga, vn. f. fréq. du v. *subila.*

Suki, s. sg. *lu*, pl. *zi.* — Épervier ou grand oiseau de la même espèce.

Sukia, va. Expr. — *Mogno.* — Être de mauvaise humeur.

Sukila, ou **sukila**, s. (étr.) — Sucre. *M'pandika li kuku li* —, donnez moi un morceau de sucré.

Sueba, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Ampoule, cloche (sur le corps) *Li — li a basika mu koko*, j'ai attrappé une ampoule à la main.

Suekia, va. p. *isi.* — Garder ou cacher une chose pour quelqu'un. *M'sueki zi mbongo*, garde moi mon argent. On dit aussi *suekila.*

Sueka, va. p. *isi.* pp. *suama.* — Cacher, dérober aux regards. — *bi ndele bi aku mu nzo*, cache tes cortades dans ma maison. — 2° Conserver, ranger, garder, économiser. — *bima bi ami*, range mes affaires.

Suekanga, va. f. fréq. du v. *sueka. Ba vili bi iembe, ubu ba sie zaba ko ku — bima bi au.* — Les vilis sont pauvres, parce qu'ils ne savent pas économiser.

Suekila, va. p. *ili*, f. app. du v. *sueka.* — Cacher, garder une chose pour un autre V. *suekia.*

Sueko, s. sg. *ki.* — Expr. *Fa ki* —, en cachette.

Suela, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Larme, pleurs. (Usité presque exclus. au pl.) *Mbiki u nlila ma* — ? Pourquoi pleures tu? *Ma— ma basika*, il fond en larmes.

Suenga, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pointe (d'une aiguille, d'un couteau, etc.) *Ku kula ki* —, aiguiser, affiner une pointe.

Suengi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Petit oiseau qui se nourrit des mouches et des insectes à l'endroit où se fait le vin de palme.

Suengia, vn. p. *isi*. Siffler (en parlant des serpents.)

Suengia, s. sg. *li* pl. *ma*. — Sifflement du serpent.

Sufa, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Ramasser, enlever, ôter, retirer, transporter plus loin. *Sufanu bi titi bi sendua mu lua*, enlevez les herbes qu'on a grattées sur la route. — 2° expr. *ku* — *nkubu*, donner des coups de poingt, frapper à coups redoublés.

Sui, adj. ou adv. — Calme, coi, tranquille, silencieux, penaud. *U a kala* — il ne bouge plus, il ne bronche pas.

Suinga, va. p. *isi*. — Pointer, viser, regarder. — *li kumbi mu zi ndkolo*, regarde le navire dans les jumelles.

Suinga, s. sg. *ki* pl. *bi*. — Pointe.

Suisu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Occiput, épaules. *Maka fa ki* —, monte sur mes épaules. 2° *Ku tala ki* — *ku laba ve*, regarder fixément et ne pas cligner les yeux ; regarder quelqu'un avec opiniâtreté.

Suka, s. pl. *zi*. — Le cadet.

Suka, s. sg. *li*. — La nage.

Suka, vn. p. *isi*. — Nager, flotter, surnager. *Ku* — *mu mbu*, nager en mer.

Sukanga, vn. f, fréq, du v. *suka*. — Nager souvent.

Sukula, va. p. *uli*. pp. *ua*. — Laver, nettoyer, passer à l'eau, lessiver, faire la lessive. *Sukula bi nkutu bi ami mu masi*, lave mes habits. — 2° Dire. raconter, exposer. *Ku* — *nsamu*, — *nsamu ko !* Raconte donc ce qui est arrivé.

Sukulanga, va. f. fréq. du v. *sukula*. — Laver souvent, habituellement.

Sukulila va. p. *ili*, f. app. du v. *sukula* — *I n— buni ?* Comment vais-je laver? — *mu nsabaku*, lave avec du savon.

Sukululu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Lavoir, lessiveuse, tinette, cuvier à lessive, lavabo.

Sukusuku, s. sg. *li*, pl. — *ma*. — Cuisse, fémur.

Sula, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Exprimer l'huile de palme. — *muambu*, fais la mouambe. 2° — Remplir.

Sula, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Débris de coquilles de noix de palme.

Sulama, vn. p. *isi*. — Être en équilibre,

Sulanga, va. f, fréq. du v. *sula*. — *muamba kadi ki lumbu*, fais de la mouambe tous les jours.

Sulika, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Indiquer, montrer, faire savoir. — *nzila*, dis moi mon chemin.

Sulila, va. p. *ili*, f. app. du v. *sula*. — *Nkiento u a zaba ku — muamba bu bote,* cette femme sait bien faire mouambe. — 2° Remplir pour quelqu'un. *M' — masi mu kopo*, remplis moi un verre d'eau (*m'* pour *mina.*)

Sulilanga, va. f. fréq. du v. *sulila*.

Sulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Gateau fait d'arachides écrasées et de piment, qui est très bon à manger. *Ku gnika ki* —, faire un gâteau d'arachides.

Sulumuka, vn. p. *isi*. f pass, du v. *sulumuna*. — Fondre, se liquéfier, se réduire, dégeler. *Nzebe ngasi i a* —, l'huile de palme est fondue. 2°. — S'évaporer.

Sulumukanga, vn. f. fréq. du v. *sulumuka*. — *Masi ma n— mu mbasu*, l'eau s'évapore au feu.

Sulumuna, va. p. *uni*, pp. *uka*. — Fondre, liquéfier, faire évaporer. *Nfusi u a ku n — songo*, le forgeron fait fondre du cuivre.

Sulumunanga, va. f. fréq. du v. *sulumuna*.

Suma, s. sg. *ki*, ss. pl. — Maladie de poitrine.

Sumana, s. pl. *zi*. (étr.) — Semaine.

Sumba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Acheter. échanger. — *ki mbundi ki malafu*, achète quatre cortades de tafia. — 2° Se procurer, avoir. *U a — liela*, il est malin (m. à m.) il a acheté la malice.

Sumbanga, va. f. fréq. du v. *sumba*. — Acheter souvent.

Sumbila, va. p. *ili*, pp. *ua*. f. app. du v. *sumba*. — *M' — bi labu*, achète moi des perles; *nkombo, ku — buni?* Combien faut il acheter le cabri?

Sumbilanga, va. f. fréq. du v. *sumbila*. — *Ki bamba ke i tiela mu ku — zi nkombo*, le blanc est rusé pour acheter les cabris.

Sumbisia, va. p. *isi*. pp. *iua*. f. caus, du v. *sumba*. — Vendre. (vendre est faire acheter) *I be sumbisi li memè*, j'ai vendu un mouton.

Sumbisianga, va. f. fréq. du v. *sumbisia*. — Vendre habituellement.

Sumbisila, va. f. app. du v. *sumbisia*, p. *ili*. — Vendre pour quelqu'un.

Sumbu, Np. d'homme (très usité.)

Sumbu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Marchandise, objet de vente ou d'achat. *U nete ki — ?* As-tu apporté quelque chose à vendre? — 2° Colonne de sable rouge, qui reste au fond des ravins, cône.

Sumbu, s. *li — mpuku* — Grosseur qui se manifeste à la naissance de la cuisse.

Sumbu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Achat, acquisition, échange.

Sumbu, s. pl. *zi* — Marsouin (poisson.)

Sumbuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *sumbula*. — Être racheté, avec *ke*, par.

Sumbula, va. p. *uli*. pp. *ua* et *uka*. — Racheter.

Sumbula, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Filet pour oiseaux. *Tamba ki — ki nbuila nuni*, tends le filet pour attrapper l'oiseau. — 2° Fig. Danger, péril.

Sumbulila, va. p. *ili*. pp. *ua*. f. app. du v. *sumbula*. — Racheter.

Sumbulula, va. p. *uli*. pp. *ua*. — Racheter de l'esclavage, tirer de la misère. *Jezu-Kristu ku tu — fa mongo krusu*, Jésus-Christ nous a rachetés sur la croix.

Sumbululu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Rachat, délivrance.

Sumika, va. p. *isi*. pp. *ua*. (Dér. du s. *nsumi*.) — Mettre des ventouses à quelqu'un.

Sumu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Péché, faute, manquement, délit. — *li nnene, li kiekie*, péché grave, véniel ; *li — li nnene li nvonda ki lunzi k'itu*, le péché mortel donne la mort à notre âme ; *ku bala ma —*, examiner ; *ku fungula ma —*, confesser ; *ku futa —*, expier les péchés.

Sumuka, vn. p. *isi*. — Pécher, faillir, tomber dans le péché, commettre le péché. *Adam i Eva ba —*, Adam et Ève ont péché.

Sumukanga, vn. f. fréq. du v. *sumuka*. — Pécher souvent.

Sumukina, vn. p. *ini*. (rare.) f. app. du v. *sumuka*. *Ba — buni !* comment ont-ils péché ?

Sumuna, va. p. *uni*. pp. *ua*. — Goûter une boisson, éprouver. Quand un indigène offre à boire, il doit toujours goûter d'abord la boisson, pour montrer qu'elle n'est pas empoisonnée. S'il ne le fait pas, il est bon de lui dire : *sumuna, tata !* Goûte d'abord mon vieux !

Sumunanga, va. f. fréq. du v. *sumuna*. — Goûter toujours la boisson.

Suna, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Éplucher. (se dit des noix de palme.) *suna ai ngasi*, décortique les noix de palme, afin de retirer les noyaux. — 2° Frotter.

Sunanga, va. f. fréq. du v. *suna*. — Éplucher régulièrement, souvent.

Sunda, va. et n. p. *isi*. pp. *ua*. — Traverser l'eau, passer (une rivière) en gén. marcher dans l'eau. *Mu ibi quo, ku podi ku sunda ve*, on ne peut pas passer cette rivière.

Sundanga, vn. f. fréq. du v. *sunda*. — Traverser l'eau souvent. (fr. sonder)

Sundila, va. et n. p. *ili*. — Passer, traverser une rivière d'une manière. *Isa, i nsundila fa ki suisu*, viens ici, je vais traverser sur tes épaules.

Sundilanga, va. et n. f. fréq. du v. *sundila*.

Sundu, ss. pl. — Exemple. (us. surtout avec *nsamu*.) *Sukula —*, par exemple, donner l'exemple d'une chose, c'est

pour ainsi dire aller au fond de cette chose, et le mot *sandu* vient peut-être de *sunda*, passer la rivière.

Sunga, va. p. *ghisi.* np. *ua.* — Se moquer, tourner en dérision, rire de. *Muana u a — tat'andi,* cet enfant s'est moqué de son père. — 2° Vn. Pousser, croître, grossir, se fortifier. *Li lenge li a ku n —*, la citrouille grossit.

Sunga, s. pl. *zi.* — Tabac. *M'pana fuati fa —*, donnez-moi un peu de tabac ; *iala li — ina li aki,* une feuille de tabac pour un œuf ; *sia — mu ki timba,* mets du tabac dans la pipe ; *ku vola —*, fumer du tabac ; — *ma ilu,* tabac à priser.

Sunga, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Maille d'un tissu.

Sungama, vn. p. *isi.* — Être présent. *Jezu-Kristu u sungamese mu Eukaristi,* Jésus-Christ est présent dans l'Eucharistie.

Sunganga, va. f. fréq. du v. *sunga.* — Se moquer continuellement.

Sungi, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Hareng.

Sungika, vn. p. *isi.* — Montrer du doigt, indiquer.

Sungikila, va. p. *ili.* pp. *ua.* — Faire connaître, révéler, découvrir une chose à quelqu'un, raconter, dire. *Ku — m'ambu ma ngunu mu bi, kina,* il est défendu de raconter les défauts d'autrui.

Sungikilanga, va. f. fréq. du v. *sungikila.*

Sungu, s. pl. *zi.* — Nom de tout récipient qui a été entamé ; reste d'un liquide.

Sunu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* (dér. du v. *suna.*) — Frottement.

Supa, s. pl. *zi,* (étr.) — Soupe, bouillon, potage. *Tolula —*, sers la soupe ; — *mbisi,* soupe grasse ; — *kofe,* soupe aux choux.

Susa, va. p. *isi,* (rare.) — Vomir (ne s'emploie que pour le poison *nkasa.*) *U a — nkasa,* il a vomi le poison. Quand un indigène a eu cette chance, qu'il a payée au préalable, naturellement, on tire des coups de fusil et on fait la fête.

Susanga, va. f. fréq. du v. *susa.* — Vomir chaque fois la *nkasa.*

Susia, va. p. *isi.* — Salir, souiller.

Susi, s. sg. *lu,* ss. pl. — Saleté, ordure, impureté. — 2° P. ext. luxure.

Susi, adj. — Sale, malpropre, dégoûtant. *Nlele aku u a-ku —, u aku viu,* ton pagne est malpropre.

Susu, s. pl. *zi.* — Poule, poulet. — *bakala,* coq ; — *nkiento,* poule ; — *i a ku nbuta m'aki,* la poule pond ; *i a ku vuamba,* elle couve ; *i a ku ndoda,* elle caquette ; *li aki li —*, un œuf de poule ; — *ntete,* de bon matin, au premier chant du coq ; — *i a kokila,* le coq a chanté ; *vonda —*, *ku lambila mu mu muamba,* tue une poule, tu la feras cuire dans la mouambe.

Susuka, vn. p. *isi*, f. pass. de *susula*. — Être surpris, avoir peur soudainement, être effrayé par quelque chose d'inattendu. *I a — mame!* Mon Dieu ! que j'ai eu peur !

Susukanga, vn. f. fréq. du v. *susuka*. — Être facilement surpris.

Susula, va. p. *uli*, pp. *uka*. — Faire peur à quelqu'un, surprendre, effrayer quelqu'un.

Sutakagna, va. p. *eyne*, pp. *ana*. — Surprendre quelqu'un en le plongeant dans les ennuis. — 2° Compromettre, mettre en danger.

Sutakana, vn. p. *ene*, f. pass. du v. *sutakagna*. — Être surpris. *Ku — mu lu fua*, être surpris par la mort. — 2° Être compromis, être en danger.

T

Ta, va. p. *teli* (rare), pp. *teua*. — Coudre. *I a ta, tu a ta, ba tu nlele ;* j'ai, nous avons, ils ont cousu un pagne. Ce verbe prend beaucoup de significations, d'après les compl. *Ku — muaia*, bailler ; *— mana* avoir la foi ; *— mi kanda*, jouer aux cartes ; *— li zina*, nommer, appeler; *— ki mpia*, faire un pari ; *— ki tofo mbumba*, mettre le menton dans la main ; *— kibila*, prêcher ; *— li ta*, faire une partie de cartes ; *ku — nongo*, raconter une fable. Sh. *tia*, faire, faire devenir, placer.

Ta, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Partie de jeu. *Ba ku nta li — li mueka li mi kandu*, ils vont faire une partie de cartes.

Taba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Juger, prononcer une sentence, décider, condamner. *Jezu-Kristu u n— bantu b'osso*, Jésus-Christ jugera tous les hommes ; *— ki mpia*, faire un pari. — 2° Passer, traverser.

Tabanga, va. Même sens que *taba*, dans l'expr. *ku — ki mpia*, parier, faire un pari.

Tabila, va. p. *ili*. — Passer par. *Nzila mbiki tu — ?* Par quel chemin faut-il passer ? *Tabila yii*, passe par celui-ci.

Tabilanga, va. f. fréq. du v. *tabila*. — Passer fréquemment par.

Tabu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Jugement. *Lu — lu sialila*, le jugement dernier.

Tabuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *tabula*. — Se rompre, casser, être tranché. *Nsinga u a —*, la corde est cassée. — 2° Être réglé, décidé, conclu, fini. *Nkanu u a —*, la parole est réglée; *ku — mogno*, être à la dernière extrémité, au moment de mourir.

Tabukanga, vn. f. fréq. du v. *tabuka*. — Casser souvent.

Tabula, va. p. *uli*, pp. *uka*, (*ua*). — Couper, trancher. — *nsinga*, coupe la corde. — 2° casser, rompre. *Muana u a — nti*, l'enfant a cassé l'arbuste. — 3° Finir, régler une pa-

lavre. — *nkanu*, finis la palavre. — 4° Circoncire. *U tabuka*, il est circoncis.

Tabulanga, va. f. fréq. du v. *tabula*. — Couper, casser souvent.

Tafi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Branche, rameau, rejeton.

Tagni, adj. — *Kiumbu ki* —, plomb dur à fondre.

Taka, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Têtard.

Takana, va. p. *kene*. — Rencontrer, trouver quelqu'un dans un endroit. *I be n'— mu nsitu*, je l'ai rencontré dans la forêt. V. *zakana*.

Taku, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Fesse, derrière. *N'iuki zi kote mu ma* —, donne lui quelques coups de chicotte sur le derrière ; — *li mboatila*, fond d'une bouteille.

Takunina, vn. p. *ini* ; — Assister, être présent à. *Lu fuanikini ku — mu missa*, vous devez assister à la messe. (Dérivé du v. *takana*, rencontrer, ou plutôt de *taku*. parce que quand on assiste à quelque chose, on est assis.)

Takuninanga, vn. f. fréq. du v. *takunina*.

Tala, va. p. *isi*. — Regarder, considérer, examiner, fixer des yeux. *Tala !* Regarde *tal'anu !* Voyez donc. — 2° Écorcher. — *Nkunda nkombo*, écorche le cabri ; dépecer.

Talanga, va. f. fréq. du v. *tala*. — Regarder souvent, d'une façon suivie. *Mbi u ntalanga ?* Qu'est-ce-que tu regardes ? *Ku talanga mu tulu*, réfléchir, se raviser, se consulter soi-même.

Tale ! Interj. dér. du v. *tala*, très fréq. usitée. — Tiens, Ah ! Par exemple ! *Tale ! Tale !* Voyez moi ça !

Tali ! Int. usitée toujours avec la voyelle *e*, *tali e !* Écoute bien ! Vois ! Dis donc !

Talila, va. p. *iti*, f. app. du v. *tala*. — Regarder. Cette forme s'emploie indifféremment pour *tala*.

Talila, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Presbyte.

Talilanga, va. f. fréq. du v. *talila*. — Regarder souvent de telle ou telle manière.

Tama, va. expr : *Ku — mata*, cracher.

Tama, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Joue.

Tamba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Tendre, mettre. *Ku — nkiti*, tendre un filet, jeter un filet. — 2° Étendre sur les mains. — *napa fa mioko*, étendre la nappe sur les mains.

Tambi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Plante des pieds.

Tambi, s. sg. *lu*, pl. *zi ntambi*. — Trace, empreinte du pied. *Tal'anu zi — zi ki lumbu*, voyez, des traces de tigre. *Ku landa zi — zi muntu*, suivre les traces de quelqu'un.

Tambula, va. p. *idi*. pp. *ua*. — Recevoir, prendre des mains de celui qui offre. *I a — nkanda*, j'ai reçu une lettre. Quand on offre quelque chose. *Tambula !* Prends, reçois ! *U a*—

futa. Il a eu sa solde. V. *kuaka.*

Tambulanga, va. f. fréq. du v. *tambula.* — Recevoir journellement.

Tambulila, va. p. *ili.* f. app. du v. *tambula.* — Recevoir

Tambulilanga, va. f. fréq. du v. app. *tambulila.* — Recevoir sans cesse.

Tambulu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Réception d'une chose.

Tambusia, va. p. *usi.* pp. *na,* f. caus. du v. *tambula.* — Décharger, livrer, rendre. *Li kumbi li a — kargu andi,* le vapeur a déchargé sa cargaison.

Tampuka, vn p. *isi.* f. pass. du v. *tampula.* — Sortir d'un creux, de l'eau, d'une fosse ; remonter de. — 2° Sortir en jaillisant, jaillir d'un trou. — 3° Quitter un endroit pour aborder ou mettre pied à terre, débarquer, etc.

Tampukanga, vn. f. fréq. du v. *tampuka.*

Tampula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Faire sortir ou aider quelqu'un à sortir de l'eau, d'un trou. Remonter quelqu'un de. — 2° Faire jaillir de, faire, envoyer un jet. — 3° Décharger, retirer une cargaison de.

Tana, vn. p. *isi.* — Lutter de vitesse avec quelqu'un, courir au plus vite. — Concourir, faire des régates, chercher à dépasser quelqu'un.

Tanda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Ouvrir, écarter. — *malu,* écarte les jambes. — 2° Étendre pour faire sécher, étendre sur une surface. — *nlele,* étends ce linge, — *napa fa mesa,* mets la nappe. — 3° Étaler.

Tandakana, vn. p. *ene.* — Se rappeler, se souvenir. *I a* — je me souviens.

Tandukunu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Mémoire, souvenir.

Tandama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tandika.* — Se mettre en ligne, s'aligner, marcher de front. —*'anu mu lua,* marchez de front sur la route. Forme le s. *ntanda.* — 2° Être étalé, étendu.

Tandamanga, vn. f. fréq. du v. *tandama.*

Tandika, va. p. *isi.* — Étaler, étendre. *Ku — li leso,* étaler un linge.

Tanduku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Disjonction, séparation.

Tandula, va. p. *uli.* pp. *ua.* et *uka.* — Disjoindre, séparer. V. *tanda.*

Tanga, va. p. *ghisi.* pp. *ua.* — Compter, calculer, énumérer, dénombrer, recenser. *Ku — bi tambu bi tanu, ku isa,* compte cinq jours et tu viendras. — 2° Lire, déchiffrer. *Nge u zabisi ku — ?* Est-ce que tu sais lire ?

Tanganga, va. f. fréq. du v. *tanga.* — Lire, compter souvent.

Tanghila, va. p. *ili.* pp. *ua.* f. app. du v. *tanga.* — Lire ou compter d'une manière ou pour quelqu'un.

Tanghilanga, va. p. *ghili.* f. fréq. du v. *tanghila.* — Lire

ou compter constamment.

Tangu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Nombre, quantité, énumération, recensement, dénombrement. *Lu — lu bi kumbu, nge ku zaba ve ?* Tu ne sais pas combien il y a de jours que ? — 2° Lecture, déchiffrage, calcul. *Lu — lu ma buku ma bi, kima* la lecture des mauvais livres est défendue.

Tanguna, va. p. *uni*. pp. *ua*. — Nommer, appeler, dénommer, désigner, baptiser (sens vulg.) *Ki bulu okio, ba — nsese*, ils appellent (on appelle) cet animal gazelle. — 2° Fig. Confesser, rappeler. *Tu fuanikini ku — Iesu Kristu mu bifu bi itu*, nous devons confesser Jésus-Christ par notre conduite.

Tangunanga, va. f. fréq. du v. *tanguna*. — Nommer habituellement.

Tangunina, va. p. *ini*, pp. *ua*, f. appl. du v. *tanguna*. — Appeler d'une manière, d'un nom. *Muana ba — buni ?* Comment a-t-on appelé l'enfant?

Tanguninanga, va. f. fréq. du v. appl. *tanguninu*.

Tangunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Désignation, nom, appellation, action de nommer.

Tanta, vn. p. *isi*. — Causer une douleur, souffrir, faire mal, être douloureux. *Ntu u a ku n—*, la tête me fait mal; *nzala i a ku — mu ki vumu*, la faim me fait mal dans le ventre, j'ai faim ; *malu ma ku n—*, j'ai mal aux jambes, j'ai des rhumatismes.

Tantu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Douleur, souffrance, gêne douloureuse. — 2° P. ext. rhumatisme.

Tanu, adj. card. — Cinq. *Ngonde —*, cinq mois. V. *ntanu*. Sh. *tano*.

Tanvula, vn. p. *li*. — Marcher à quatre pattes.

Tanzi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Huître.

Tartu, s. sg. *lu*, pl. *zi* ou *tu*. (*étr.*) — Photographie, portrait. *Ku bonga lu —*, prendre ou faire une photographie.

Tata, s. pl. *ma*. Père, papa. Au pl. Parents. — S'emploie aussi couramment pour dire Monsieur. *Bueke, —* bonjour père, Monsieur. *Ma — m'itu*, nos pères, nos parents.

Tata, va. p. *isi*. — *zi ngangu*. Mentir, dire des mensonges. Inventer des histoires. *Ba fiate ba kuka ku — zi ngangu*. Les noirs sont habitués à mentir. — 2° Être reconnaissant. Avoir de la gratitude. Reconnaître un bienfait.

Tata, s. sg. *bu*, ss. pl. — Paternité. — 2° Reconnaissance, gratitude.

Tata, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Homme reconnaissant, qui reconnait un bienfait.

Tatama, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *tatika*. — Être commencé, être en train. *Nzo i a —*, la case est commencée. — 2° Entamé. *Mboatila malafu i a —*, la bouteille de tafia est entamée. — 3° Va. Accuser un autre pour se disculper, rejeter une faute sur un autre.

Tate ! Interj. Correspond à *mame ! Mame* — ! Mon Dieu.

Tati, s. sg. *ki* pl. *bi.* (étr.) Statue, statuette, figurine. *Ki — ki Santa Vierza*, la statue de la Sainte Vierge.

Tatika, va. p. *isi.* pp. *tutama.* — Commencer, entreprendre, se mettre à, mettre en train. — *ku sala*, commence à travailler. N'y aurait-il pas de relation entre ce mot et le s. *tata*, père, celui qui commence le monde, une famille, le premier mot que l'on prononce après la naissance ?

Tatikanga, va. f. fréq. du v. *tatika*, commencer toujours.

Tatikigni, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Faîtière, chapeau d'un toit. *Ku tunga ki* —, faire une faîtière.

Tatikila, va. p. *ili.* f. app. du v. *tatika.* — Commencer d'une manière ou par quelqu'un. *Ku — buni ?* Comment vais-je commencer ? *Ku — fana*, à partir de.

Tatikilanga, va. f. fréq du v. *tatikila.*

Tatikilu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Action de commencer, mise en train. V. *Mbandikilu.*

Tatimina, va. p. *ini.* — S'attacher par affection, être attaché à quelqu'un, aimer. *I ku* —, je t'aime bien.

Tatu, adj. num. — Trois. *Mu Nzambi mueka mu ke bantu ba* —, il y a trois personnes en un seul Dieu. Sh. *tatu.*

Tatuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tatula*, être sevré, sevrer. *Muana u a* —, l'enfant est sevré.

Tatukanga, vn. f. fréq. du v. *tatuka.*

Tatula, va. p. *uli.* pp. *uka*; Sevrer. — 2° Fig. Séparer quelqu'un de celui qu'il tient fortement.

Tatulanga, va. f. fréq. du — v. *tatula.* Sevrer régulièrement.

Tatulu, s. sg. *du*, pl. *tu.* — Sevrage, action de sevrer. — 2° Fig. séparation.

Teba, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Décortiquer, casser, éplucher, peler. *Ku — zi mpinda*, éplucher des arachides. — *mi kandi*, casse les noix de palme. — *zi nkugni*, aller chercher du bois pour brûler. — 2° Ouvrir. — *ki vefo ki aku*, ouvre ton parapluie. — 3° Piquer (en parlant du soleil.) *Mugni u a ku nteba*, le soleil augmente.

Teba, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Banane, bananier. — 2° P. ext. régime de bananes. *Kuna bi — bi tatu*, plante trois bananiers.

Tebanga, va. f. fréq. du v. *teba.* — Habitude de.

Tebila, va. p. *ili.* pp. *tebulua.* — Mordre, piquer. *Keba mboa i n*—, prends garde au chien qui mord; *niosi bubulu, ku — bantu*, l'abeille est méchante et pique ; *mboa ami ku — ve*, mon chien ne mord pas ; *ku i* —, se mordre.

Tebilanga, va. f. fréq du v. *tebila.* — Piquer, mordre souvent. *Bi nenga ku — bantu*, les scorpions piquent souvent.

Tebilu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Morsure, action de mordre.

Tebuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *tebula*. Express : — *mogno*, se rappeler, se souvenir. S'il y a un compl. il se met entre les deux mots. *I a — nsamu mogno*, je me rappelle l'histoire. Rarement us. au p. — *minu mogno*, souviens toi de moi.

Tebukanga, vn. p. fréq. du v. *tebuka*. — Se souvenir habituellement.

Tebula, va. p. *uli*. pp. *uka*. — Rappeler à la mémoire. faire souvenir de, avec *mogno* après le compl. *Mbasi u ntebula minu liau mogno*, rappelez moi la chose demain.

Tebulanga, va. f. fréq. du v. *tebula*.

Tebulua, pp. de *tebila*. — Être mordu, être piqué, avec la prép. *ke*. *I a — ke nioka*, j'ai été mordu par un serpent.

Tekika, va. p. *isi*. pp. *tetama*. — Faire pencher, mettre de travers (us. pour les récipients.— *zungu fa mbasu*, penche la marmite sur le feu ; *i tekuma*, elle est penchée.

Tekila, vn. p. *ili* (inus.) — Précéder, passer avant quelqu'un. V. *tekila*.

Tefa, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Natte. *Muana aku u a zaba ku tunga ki — ?* Ta fille sait elle faire les nattes ? *Sanzabula ki —*, déroule la natte; *ki — buni ?* Combien coûte la natte ?

Tefa, s. sg. *lu*, pl. *zi n* —. Palme qui sert à fabriquer les paniers et à attacher les bambous des cloisons.

Tegnika, vn. p. *isi*. — Miroiter.

Tei, conj. — Jusqu'à ce que. Suivi directement du complément, mais plus élégamment usité avec *ke* et *ku*, selon les phrases. *Isa — mbasi*, viens jusqu'à demain. *Ienda — ku bu ala*, va jusqu'au village ; *liata — ku ke tata*, marche jusqu'à ton père.

Teka, adv. de temps. D'abord, auparavant, en premier lieu, au préalable. Précède toujours le v. *Mu ku baka, ku — sala*, pour gagner, il faut d'abord travailler. — *kuenda*, partons d'abord.

Teka, vn p. *isi*. — Trembler, frissonner. *Bitu bi andi bi a ku n—*, il tremble de tous ses membres.

Teka, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Puiser, prendre. — *masi mu ki sima*, puise de l'eau dans le puits.

Teka, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Fleur. *Ku vela ki —*, cueillir une fleur, *ku kuna ki —*, planter une fleur.

Tekanga, va. et n. f. fréq. du v. a. et n. *teka*.

Tekata, vn p. *isi*. — Trembler de vieillesse.

Tekata, s. *ma* ss. sg.— Peur, effroi, crainte violente. *Ku kula ma —*, trembler de peur.

Tekila, vn. p. *ili*. Précéder, partir en avant. Devancer, passer devant quelqu'un. *I a*

ku ntekila ku m'eso, je vais en avant. — 2° fig. Éclairer la route.

Tekilanga, vn. f. fréq. du v. *tekila*.

Teku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Tremblement. — 2° Crainte, peur, effroi. — 3° fig. Remords. *Lu — lu ntima*, le remords de la conscience.

Tekuka, vn. p. *isi*. — Répandre, se déverser, couler.

Tekula, vn. p. *ili*. — Action du soleil qui commence à descendre. *Ntangu i a —*, le soleil descend (1 h.)

Tekumuka, vn. p. *isi*. — Trembler de froid, grelotter, claquer des dents. — 2° Fig. Geler.

Tekumukanga, vn. f. fréq. du v. *tekumuka*.

Tekutu, s. sg. *tu*, pl. *tu*. — Remords, crainte.

Teko, s. s. *ki*, pl. *bi*. — Dame-jeanne vide.

Tela, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Usité surtout avec le mot *mbila*. — *tat'aku mbila*, appelle ton père. — *muana*, appelle l'enfant. — 2° — *mana*, avoir la foi, croire, ajouter foi à. Dans les deux sens, le complément se place au milieu. *Ku — Nzambi mana*, croire en Dieu.

Tela, s. *ba*, pl. de *ntela*. — Chasseurs.

Tela, s. sg. *bu*, ss. pl. — Chasse. *Mbasi tu nkuenda ku-bu —*, nous irons à la chasse.

Tela, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Baleine, cétacé. Fig. — Femme de mauvaise vie, (dans ce sens, s'emploie presque exclusivement au pl.)

Telama, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *telika*. — Se lever, se dresser, se relever, surgir, se mettre et être debout. — ! Debout ! — Fig. partir, quitter un endroit. *Tu a — mu nana li z'olu*, nous sommes partis à 8 h.

Telemina, va. et n. — Attendre. — *minu vafu*, attends moi là. Au p. ne s'emploie qu'avec l'aux. *a*. *Tu a —*, nous avons attendu.

Teliminanga, va. et n. f. fréq. du v. *telemina*.

Telika, va. p. *isi*. — Dresser, mettre debout, mettre sur. — *li kunzi*, dresse le montant. — 2° — *nzungu*, mets la marmite sur le feu.

Tembi, s. sg. *bu*, ss. pl. — Lâcheté, poltronnerie, mollesse, fainéantise. *Bu — bu ke i andi*, c'est un fainéant.

Tempa, vn. p. *isi*. — Déborder. *Kuilu u a —*, le Kouilou a débordé. — 2° Être étale, en parlant de la mer. *Uola mbiki mmuaila ku — ?* A quelle heure la pleine mer est-elle étale ? *Ku vau tu a — mu zola tatu*, la marée basse était étale à 3 heures.

Tempila, vn. — Aller de côté et d'autre.

Temuka, vn. p. *isi*. — N'avoir pas de chance, échouer dans une affaire, être malheureux. Expr. *Zi yuilu zi a —*, je n'ai pas de chance.

Tenda, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Rogner, couper, tailler. *Ku — zi nyongolo*, se tailler les ongles. — 2° Vn. chanter (en parlant des grillons) *Nzenze*

ku —, le grillon chante.

Tendanga, va. f. fréq. du v. *tenda.* — Couper souvent.

Tenduka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tendula.* — Être promulgué, être annoncé. (loi.)

Tendula, va. p. *uli*, pp. *uka.* — Promulguer, annoncer une loi.

Tenga, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Banderole, espèce d'étole rouge que l'on revêt après avoir pris et vomi la *nkasa.*

Tenganana, vn. p. *ene.* — Rouler, tanguer, danser sur la vague. *Li kumbi ku* —, le navire roule. — 2° Déborder.

Tenga-tenga, loc. adv. qui exprime le roulis ou le tangage d'une embarcation.

Tentama, vn. f. pass. du v. *tentika.* — Être allongé, posé. *Zi ntambi zi andi zi a* —, *fa mongo mbata*, il a posé ses pieds sur une chaise.

Tentika, va. p. *isi.* pp. *ama.* — Poser, allonger les mains ou les pieds sur un objet, imposer les mains. — *mioko fa mongo ntu muana ami*, impose les mains sur la tête de mon enfant.

Tentikanga, va. f. fréq. du v. *tentika.* — Imposer, poser souvent.

Tentiku, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Imposition. *Lu* — *lu mioko*, l'imposition des mains.

Tesi, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Expression, manière de dire une chose. *Ki* — *ki via*, une belle expression.

Tesia, va. p. *isi.* — Examiner, rechercher. Expr. *Ku* — *manga*, rechercher celui qui a mangé l'âme d'un autre, pour lui donner le poison *nkasa.* — 2° Augurer. *Ku* — *mianda*, tirer les augures, deviner.

Tesianga, va. f. fréq. du v. *tesia.* — Augurer souvent.

Tesiu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Augure. *Lu* — *lu miunda.*

Teta, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Asséner, frapper avec. — *nkoati fa ntu*, donner un coup de machette sur la tête.

Tetama, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tetika.* — Être levé, (lune.) *Ngonde i a* —, la lune est levée.

Tete, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Traite. *Ki* — *ki ba vika*, traite des esclaves.

Tete, s. sg. *lu*, pl. *zi ntete.* — Graines.

Ti, conj. — Si, lorsque, supposé que. *Ti minu ku fua, ngeie bumi ?* Si je meurs, que deviendras tu ? *N'kambi ti minu i nkuisa*, dis lui que j'arrive. — 2° Que.

Ti, interj. indique qu'une chose est finie, complète, en grand nombre. La syllabe est très allongée. *Bantu ba uala* —, il y a beaucoup d'hommes.

Tiamuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tiamuna.* — Être détruit, ravagé, démoli, anéanti. *Mulu ma m'osso ma* —, tous les villages sont détruits. — 2° Se disperser, se répandre dans un pays. *Bi bamba bi a* — *mu*

si *ba fiote*, les blancs se sont répandus dans le pays des noirs.—3° Abrogé, aboli.(lois)

Tiamukanga, va. f. fréq. du v. *tiamuka*.

Tiamuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Détruire, disperser, abimer. — 2° Abolir, abroger. *Ma-loango u a — mi kaka si*, le roi de Loango a abrogé les lois du pays. — 3° Répandre une chose dans un pays, raconter partout. *U a — nsamu*, il a raconté partout l'histoire.

Tiamunanga, va. f. fréq. du v. *tiamuna*. — Détruire souvent.

Tiemugna, va. p. *gni*. pp. *una*. — Éclairer, illuminer, instruire, donner connaissance, ouvrir les yeux (sens phys. et mor.) *Ba ku — m'eso*, il t'ont instruit.

Tiemuna, vn. p. *uni*. f. pass. du v. *tiemugna*. — Être éclairé, être instruit. — 2° Être éveillé, être ouvert (yeux). *M'eso ma ki muamuana ma —*, l'enfant a ouvert les yeux. Fig. *M'eso m'andi ma —*, il est malin, il est éveillé.

Tifa, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *tifia*. — Être enflé, se gonfler, grossir. *Lu gnitu l'osso lu a —*, il est tout enflé.

Tifanga, vn. f. fréq. du v. *tifa*. — S'enfler souvent.

Tifia, va. p. *isi*. pp. *tifa*. — Grossir, faire enfler, enflammer.

Tifu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Enflûre, grosseur, inflammation.

Tigna, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Sauver, arracher au péril, protéger. *Jezu-Kristu ku tu —*, Jésus-Christ nous protège. — 2° Fig. Racheter.

Tigni, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Morceau, partie, parcelle.

Tika, vn. p. *isi*. f. du v. *tikisia*. — Battre violemment (cœur) dans un moment de surprise ou de frayeur. *Li zese li andi li a ku ntika*, son cœur bat de frayeur — 2° Être ému, émotionné, palpiter.

Tikisia, va. p. *isi*. pp. *tika*. — Émotionner, causer une émotion.

Tiku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Émotion, palpitation.

Tikumuka, vn. p. *isi*. — Bouillonner, circuler dans les veines. *Menga ma ku n—*, mon sang bouillonne.

Tikumukanga, vn. f. fréq. du v. *tikumuka*.

Tilimuna, va. p. *uni*. pp. *ua*. et *uka*. — Écarquiller. *Ku — m'eso*, écarquiller les yeux.

Tilimunu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Écarquillement (des yeux.)

Timba, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Pipe. *Ku vola ki —*, fumer la pipe; *ku tatika —*, allumer la pipe; *sia sunga mu ki —*, bourre ma pipe; *vuambula ntosso ki —*, débouche le tuyau de ma pipe.

Timpakana, vn. p. *ene*. — Déborder, franchir ses bords. *Mu ila u a —*, la rivière est débordée.

Tina, vn. p. *isi*. — Se sauver, s'enfuir, se dérober, s'évader, s'échapper, décam-

per. *Basi bu ula ba — ku nsitu*, les gens du village se sont enfuis à la forêt. — 2° Va. Éviter. *Tu fuanikini ku — li sumu*, nous devons éviter le péché. — 3° Récolter (en parlant des noix de palme « dindins. ») *Ku — zi ngasi*, récolter les dindins.

Tinanga, va. et n. f. fréq. du v. *tina*.

Tingama, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *tingika*. — Être rejeté, abandonné. *Nfuna u a* —, la charge est abandonnée. — 2° Important, noble, fier. *Vimbu li andi li* —, sa démarche est fière.

Tingama ! Interj. — Vlan ! Le voilà tombé sur le coup ! La dernière syllabe est très allongée

Tingika, va. p. *isi*. pour *tingama*. — Rejeter, laisser de côté, rejeter. *Mbu u a — ki baia mu lu kueko*, la mer a rejeté un cadavre sur la plage. — 2° Assommer.

Tintama, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *tintika*. — Tendu, tiré. *Nsinga u a* —, la corde est tendue.

Tintamuka, vn. p. *isi*. — Frissonner, avoir des frissons, tremblotter.

Tintamuku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Frisson, tremblement.

Tintika, va. p. *isi*. pp. *tintama*. — Tendre, tirer, allonger. — *nsinga*, tire bien la corde.

Tintikanga, va. f. fréq. du v. *tintika*.

Tinu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Fuite, évasion. (Dér. du v. *tina*.)

Tisia, va. p. *isi*. — Donner généreusement, distribuer largement, faire du bien à quelqu'un. *Ba tu — mbote*, ils sont bons pour nous.

Titi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Herbe, gazon, chien-dent, mauvaise herbe. *Ku tumuna bi* —, arracher les herbes; *ku senda*, sarcler, couper les herbes. — 2° *Ki — ki ba*, chou palmiste. — 3° Débris, écailles. *Bi — bi m'aki*, des écailles d'œufs.

To, adv. — Seulement. *Ki lumbu ki mueku* —, un seul jour. — 2° Quand même, toujours. *Ienda to*, pars quand même, va toujours.

Toba, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Construire, faire les cloisons avec les joncs. *Ku — nzo*, construire une case. Même sens que *vola bi baku*.

Tobika, vn. et a. p. *isi*. pp. *ama*. — Piquer (se dit d'une pointe.)

Tobuka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *tobula*. — Crever, être percé, se trouer, être ouvert. *Nzo i a* —, la maison est défoncée. *Li vumbu li a* —, l'abcès est percé.

Tobukanga, vn. f. fréq. du v. *tobuka*.

Tobula, va. p *uli*. pp. *uka*. — Percer, crever, ouvrir, trouer. — *foio mbisi*, perce la boite de viande. — *li vulu mu lu sense*, perce un trou avec un clou. — 2° Forme passive :

tobulua, qui a perdu sa virginité.

Tobulanga, va. f. fréq. du v. *tobula*. — Habitude de percer.

Tobulu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Percement, crevaison.

Tokia, va. p. *isi*. pp. *toku*. — Faire chauffer, réchauffer, faire bouillir. — *masi*, mets de l'eau sur le feu.

Tognogno, s. sg. *ki*, pl. *zi*. — Pou de poule.

Toka, adv. — Seulement, pas davantage. *Bi ndele bi tatu* —, trois cortades seulement. V *fuka* et *to*.

Toka, vn. p. *isi*. — Bouillonner, être en ébullition. *Masi ma* —, l'eau bout.

Tokisia, va. p. *isi*. — Plaisanter, faire rire.

Toko, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Vanité, jactance, vaine complaisance. S'emploie aussi comme adj. — 2° Vaniteux.

Toko, s. sg. *bu*, ss. pl. Coquetterie, vanité.

Tokula, vn. p. *ule*. — Rire, plaisanter, railler, se moquer. *Minu ke n*— ? Tu te moques de moi ?

Tokulanga, vn. f. fréq. du v. *tokula*.

Tola, vn. p. *isi*. — Être gros, gras, épais, volumineux, énorme. *Muana u a* —, cet enfant se porte bien. Ce v sert aussi d'adj. *Li kumbi li* —, un grand navire. — 2° Grossir.

Tolila, vn. p. *ili*. f. app. du v. *tola*. *Susu ku* — *buni ?* Comment la poule est-elle grosse ?

Tolo, s. ss. pl. — Sommeil, somme. *Ku nuka* — *tu nnene*, dormir d'un profond sommeil. Ce mot a sans doute une analogie avec le v. *tola*, grossir, parceque dormir ne peut que faire engraisser.

Tolo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Joue.

Tolula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Retirer du feu pour servir à manger. — *nzungu*, *kisi*, retire la marmite du feu.

Tolulanga, va. f. fréq. du v. *tolula*.

Tolumuka, va. p. *isi*. f. pass. du v. *tolumuna*. — Être démoli, brisé, disjoint. *Mesa ma* —, la table est démolie. — 2° Vn. se réveiller en sursaut.

Tolumuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Réveiller quelqu'un en sursaut.

Tolumunanga, va. f. fréq. du v. *tolumuna*. — Réveiller souvent en sursaut.

Tomba, va. et n. p. *isi*. pp. *ua*. — Chercher, rechercher. *Ie* — *ki timba ki ami*, va chercher ma pipe. — 2° Récolter. *Mbasi ba kiento ba n*— *ma iaka*, les femmes iront récolter du manioc demain. — 3° Vn. Chercher à (avec *ku*) vouloir désirer. *Mbi u* — ? qu'est-ce que tu veux ? *I n*— *ku baka*, je désire gagner.

Tobanga, va. et n. f. fréq. du v. *tombu*. — Chercher souvent, désirer régulièrement.

Tombe, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Obscurité, nuit. *Ki* — *ki a vinvukuna*, il fait une nuit épais-

se. *Ki — ki a bua*, le jour s'assombrit, est à son déclin. *Nzo i osso ki — ki —*, la case est toute obscure, on n'y voit rien. — *ki ngonde*, quand la lune est finie. Ce s. est sans doute dér. du v. *tomba*, parceque dans l'obcurité, il faut chercher.

Tombe, s. sg. *ki*. pl. *ma*. — Espèce de palmier de marais, qui donne les pailles pour les toits.

Tombila, va. p. *ili*. f. app. du v. *tomba*. — Rechercher, vouloir, d'une manière. Expr. *U li tombili —*, tu as cherché cette chose là, c'est ta faute, tu l'as voulu, tu ne l'as pas volé.

Tombilanga, va. f. fréq. du v. *tombila*,

Tomina, va. p. *ini*. pp. *ua*. — Médire, dire du mal de quelqu'un.

Tona, vn. p. *isi*. — Commencer une vie nouvelle, se convertir.

Tona, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Grain de beauté.

Tonda, va. p. *isi*, ou *ese*. pp. *ua*. — Remercier. avoir de la gratitude, remercier de, (avec la pc. *mu*.) *I ku nton da mu buntu bu aku*, je vous remercie de votre bonté. — 2° Vn. Être content, être satisfait. *I a —*, je suis content, merci.

Tonda, s. s. *ki*, pl. *inus*. — Reconnaissance, gratitude. *Li — li ke i andi*, il est reconnaissant.

Tondanga, vn. et a. f. fréq. du v. *tonda*. Être toujours reconnaissant.

Tondila, va. et n. p. *ili*, f. app. du v. *tonda*. — Remercier pour quelqu'un. — *uali aku*, remerciez votre compagnon de ma part.

Tondo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Reconnaissance, remerciement, gratitude.

Tondu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. (dér. du v. *tondu*.) — Action de remercier, remerciement, action de grâces. *Lu — lu Nzambi*, action de grâces à Dieu.

Tongo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Poisson de mer ou de rivière.

Tonguna, va. p. *uni*. pp. *ua*. — Goûter, essayer, éprouver. — *li anga olio*, goûte cette mangue. — 2° Essayer un fruit avec la pointe d'un couteau, pour voir s'il est mûr. — 3° *ki fuegni*, pincer

Tongunu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. Tire-bouchon indigène composé de deux bambous.

Tonta, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Goûter, déguster, essayer. — *mu lafu ma samba*, goûte ce vin de palme.

Tontanga, va. f. fréq du v. *tonta*.

Tontu, s sg. *lu*, pl. *tu*. — Saveur, goût, bouquet, fumet, (dér. du v. *tonta*)

Tontulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Sens du goût.

Tonzo, s ss. pl. — Moëlle.

Tosia, va. p. *isi*. pp. *tolu*. — Grossir, épaissir, augmenter, développer.

Tota, vn. p. *isi.* — Augmenter, redoubler d'intensité, empirer, s'aggraver. *Nsongo toto ke i andi u a* —, sa maladie du sommeil s'est aggravée.

Totimina, va. p. *ini.* pp. *ua.* — Embrasser, donner un baiser. — 2° Tremper du pain, par exemple, dans quelque chose pour lui donner du goût. —, *li mpu mu vigna,* trempe le pain dans du vin.

Totiminanga, va. f. fréq. du v. *totimina.*

Totolo, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Tente. *Ku telika ki* —, dresser, *ku futa ki*—, plier la tente. Ce s. doit avoir quelque affinité avec le s. *tolo* sommeil, parceque l'on dort sous la tente.

Tu, pron. pers. 1[re] pers. pl Nous. (suj. et compl.) *Tu ntubula mu ila,* nous allons percer l'embouchure de la rivière. *Ku tu mmonanga,* il faut venir nous voir souvent. Sh. *tu,* nous.

Tu, pc. nom. pl, de *lu.* — Désigne des noms d'action. *Tu vangu,* les actions. Il sert aussi de relatif. *Tu vangu tu bote,* des bonnes actions. Rel. *atu, oto, tuna.*

Tua, va. p. avec *be* et *isi.* — Écraser, battre pour moudre. *Ku tua zi ngasi mu kifu,* écraser des noix de palme dans le mortier.

Tuala, va. p. *i be* —. Apporter. — *mpu ami,* apporte mon casque, mon chapeau. — 2° Fournir, procurer. — *ntimbu, mina i nsumba,* fournis du caoutchouc, je l'achèterai.

Tualanga, va. f. fréq. du v. *tuala.*

Tuáma, vn. et a. p. *isi.* — Précéder, passer devant, marcher en tête. *Tuam'anu,* passez en avant.

Tuamina, vn. f. app. du v. *tuama.* — Précéder d'une manière.

Tuáu, pron. dém. rel. à la pc. *tu.* — Ces, ceux, celles. Sert à rendre *voici. Tu tartu, tuau oto,* voici les photographies.

Tuba, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Parler, dire, exprimer, développer. *Minu i n*— ; *lek'anu,* je parle, écoutez moi. — 2° Raconter, expliquer. — *nsamu,* raconte l'histoire. *Ki — m'ambu,* blagueur, qui parle à tort et à travers. *Ku i* —, se parler à soi-même. Ce v. donne naissance à *mi-ti (minu i n— ti,)* je dis que ; *na-ti.(nandi u n— ti,)* il dit ; *ba-ti (ba ntuba ti,)* on dit, ils disent. — 3° Réciter. *Tuba nsambu aku,* récite ta prière. — 4° Vn. parler à. *Muntu ke nani i ntuba,* l'homme à qui je parle.

Tubanga, va. f. fréq. du v. *tuba.* — Parler souvent.

Tubi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* de *ntubi.* — Parleur, loquace, éloquent.

Tubila, va. p. *ili.* f. app. du v. *tuba. Liau olio ku — buni?* Comment faut-il dire cela? *Ku — fu si,* parler tout bas. V. *tumbula.*

Tubilanga, va. f. fréq. du v. *tubila.*

Tubuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *tubula.* — S'ouvrir, percer, crever. *Muila u a* —, la rivière est ouverte (se dit pour les embouchures qui ont été fermées par la mer.

Tubukanga, vn. f. fréq. du v. *tubuka.*

Tubula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Percer, creuser, ouvrir, crever. *Ba — mu ila,* ils ouvrent la rivière.

Tubulanga, va. f. fréq. du v. *tubula.*

Tubulu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Autel.

Tubulula, vn. p. *ili.* — Changer de peau, muer. *Nioka i — —*, le serpent a changé de peau.

Tukika, vn. p. *isi.* — Échouer, se mettre au plein. *Li kumbi li a* —, le navire a échoué.

Tuda, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *tudisia.* - Être gonflé, se gonfler, enfler.

Tudisia, va. p. *isi.* pp. *uda.* — Gonfler, faire enfler.

Tueka, va. et n. p. *isi.* — Faire de l'eau, être percé, avoir une voie d'eau. *Bu atu bu n— masi,* la pirogue fait de l'eau; *mu anza u a ku n—*, le toit est percé. — 2° Fig. avoir la colique, la diarrhée. *Ki vumu ki a ku n—*, j'ai mal au ventre, j'ai la diarrhée.

Tuekanga, vn. et a. f. fréq. du v. *tueka.* — *Londa mu anza u n—*, raccommode le toit, il laisse passer l'eau.

Tufi, s. ss. pl. — Fiente, excréments ou déjections.

Tufuka, vn. p. *isi.* — Être flexible, se replier. *Tala nioka i a* —, vois, le serpent s'est replié; *nti u* —, un bâton flexible; *lu sense lu a* —, le clou s'est tordu, écrasé. — 2° Fig. — S'asseoir nonchalamment.

Tufuna, va. p. *uni.* pp. *ua.* et *uka.* — Plier, faire fléchir.

Tuika, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Rasoir. *Ku botula zi ndefo mu tuika,* raser la barbe.

Tuila, va. p. *ili.* pp. *ua.* — Élever, domestiquer, apprivoiser, faire l'élevage. *Susu oio i ntuila,* je vais élever cette poule.

Tuilanga, va. f. fréq. du v. *tuila.* — Habitude de.

Tuilu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Élevage, domestication.

Tuisi, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Paire, couple (d'animaux.)

Tuka, vn. p. *isi.* — Arriver. *Tu a — vangi,* enfin nous voici arrivés. — 2° Descendre, mettre pied à terre. — *fa si!* Descends!

Tukagna, vn. p. *gni.* — — Faire la sieste.

Tukagnu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Sieste, repos.

Tukanga, vn. f. fréq. du v. *tuka.* — Arriver journellement.

Tukugna, va. p. *ugni.* pp. *ua.* — Déprécier, abaisser le prix d'une chose; faire un rabais. — *lu vunu lu bi ndele,* diminuez le prix des cortades.

Tukula, s. ss. pl — Bois rou-

ge dont les jeunes filles se teignent le corps, en guise de parure. *Ku sika* — écraser le *tukulu* (tacoul) ; *Ku kukusa* —, se teindre avec le toucoula.

Tula, va p. *isi*, pp *ua*. — Poser, placer, mettre, déposer. — *nfuna va si*, pose la charge à terre. *V. sia* — 2° Accoucher. (terme poli.)

Tula, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Espèce de manioc. *Kitula* est souvent nom propre de jeune fille.

Tulanga, va. f. fréq. du v. *tula*. — Placer souvent.

Tulika, va. p *isi*. pp. *ua*. — Bâtir, établir, fonder. *Egliza i tulikua ke zi Apostolu*, L'Église a été établie par les Apôtres.

Tulikanga, va. f. fréq. du v. *tulika*.

Tuliku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Établissement, fondation (dér. du v. *tulika*.)

Tulu, s. pl. *ma*. — *Ku talanga mu tulu*. — Réfléchir, se consulter soi-même.

Tuluka, vn. p. *isi*. f. pass. du v. *tulula*. — Être déplacé, être transporté ailleurs, se déplacer, se transporter. *Bu ala bu* —, le village s'est déplacé. — 2° fig. Se divulguer, se répandre. *Li ambu li a — mu si*, l'affaire est divulguée partout.

Tulukanga, vn. f. fréq. du v. *tuluka*.

Tulula, va. p. *uli*, pp. *uka*. — Déplacer, transporter ailleurs, changer de place. *Mbasi ba ntulula bu ala bu fuili muntu*, demain ils transporteront le village où quelqu'un est mort.

Tulumuka, vn. p. *isi*, f. pass, du v, *tulumuna*. — Être surpris, être étonné, être stupéfait, avoir peur. *I a — mame !* Que j'ai eu peur !

Tulumukanga, vn. f. fréq. du v. *tulumuka*.

Tulumuna, va. p. *uni*. pp. *uka* — Surprendre, effrayer, étonner, prendre en flagrant délit. *Ba n' — fa kuiba*, ils l'ont pris en train de voler, (la main dans le sac.)

Tulumunanga, va. f. fréq. du v. *tulumuna*. — Surprendre régulièrement, souvent.

Tuma, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Ordonner, commander, exiger, obliger. *Minu ku tuma ngeie*, je te l'ordonne. — 2° Être chef. *Na u — bu ala* ? Qui est chef du village. V. *baka*. *Ku i* —, se dominer, se commander. Swah. *tuma*, envoyer.

Tuma, s. ss. pl. — Fonte, *Ki koteka aki, ki* —, ce canif est en fonte.

Tumanga, va. f. fréq. du v. *tuma*. — Commander habituellement.

Tumba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Élever à une dignité, élire, rehausser. (avec *mu*) *Ba n' — mu bu fumu*, ils l'ont élu chef.

Tumbu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Ile, ilôt, touffe d'herbes isolées, bosquet. *Ki — ki nsitu*, bois, petite forêt. — 2° défaut, mauvaise parole. *U be n'finga bi — bi bi*, il lui a

lancé des injures grossières.

Tumbu, s. inus. au sg. pl. *ma.* — Boue, vase.

Tumbuka, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *tumbula.* — Se dévoiler, être désigné, être apparent, être connu. *Bu liafu bu andi bu a —,* on connait sa gourmandise, *mpelo u a — mu si,* le père est bien connu par ici. (il est connu comme le loup blanc). — 2° action d'un noyé qui reparait au dessus de l'eau. *Ki baia ki a — fa nkanda masi,* le cadavre est remonté au dessus de l'eau. — 3° Surgir, apparaître. *Li kumbi li a — ku mbu,* le navire a apparu en mer.

Tumbukanga, vn. f. fréq. du v. *tumbuka.*

Tumbula, va. p. *uli,* pp. *uka.* — Dévoiler, désigner, faire connaître. *Ku — mbembo,* élever la voix.

Tumbulanga, va. f. fréq. du v. *tumbula.*

Tumbulula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Infecter, empester. *Ki baia ki a — bu ala,* ce cadavre a empesté le village. (On sait que les noirs conservent et fument les cadavres des hommes principaux.)

Tumina, va. p. *ini.* f. app. du v. *tuma. Nandi ku — bu ala buni ?* Comment commande t-il le village ?

Tumisia, va. p. *misi.* f. caus. du v. *tuma.* — Faire commander.

Tumisianga, va. f. fréq. du v. *tumisia.*

Tumu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* (dér. du v. *tuma.*) — Action de commander, commandement, ordre. *Tu — tu Nzambi tu ke kumi,* il y a dix commandements de Dieu, *ku lunda lu —,* garder, observer un commandement.

Tumuna, va. p. *uni.* pp. *ua.* — Déraciner, arracher, enlever avec force. — *ma lundu,* arrache ces touffes d'herbes.

Tumunanga, va. f. fréq. du v. *tumuna.* — Habitude d'arracher.

Tuna, vn. p. *isi.* — Nier, se disculper, s'excuser. *U tunisi,* il a nié ce dont on l'accuse.

Tunati, s. sg. *lu,* ss. pl. — Orgueil, fierté, hauteur de caractère.

Tunda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Éplucher, décortiquer, peler. *Zi mbala zi tundua,* les patates, les pommes de terre sont épluchées. — 2° vn. Se disputer, lutter faire du vacarme, hurler, crier, résister à (avec *ke.*) *Tu fuanikini ku — ke Diabu,* nous devons résister au démon.

Tundakagna, va. p. *egne.* pp. *ana.* — Indigner, pousser à bout, révolter.

Tundakana, vn. p. *ene.* f. pass. du v. *tandakagna.* — Être indigné, se révolter.

Tundanga, va. et n. f. fréq. du v. *tunda.*

Tundila va. p. *ili*, f. app. du v. *tunda*. — Crier à haute voix, s'emporter, résister à. *Mbiki ngeie ku — bobo?* Qu'as tu à crier comme cela ? *Ba kiento mu ku —, mame!* Oh ! les femmes ! Comme elles crient..!

Tunduka, vn. p. *isi*. — Trébucher, se heurter, (avec *mu*). — 2° S'envoler, s'échapper (en parlant d'une mouche.)

Tunga, va. p. *ghisi*, pp. *ua*. — Construire, bâtir, élever. *Ku — nzo*, faire une case. — 2° Tresser. *Ku — ki tefa*, tresser une natte.

Tungana, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *tungila*. — Être bossu, courbé, plié.

Tunganga va. f. fréq. du v. *tunga*. — Faire le métier de construire.

Tunghila, va. p. *ghili*. pp. *ua* f. app. du v. *tunga*. — *nzo bu bote*, fais bien cette case. *M' — lumbu*, construis moi une enceinte.

Tungika, va. p *isi*, pp. *ama*. — Rendre quelqu'un bossu, courber, plier.

Tungu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Matériaux de construction.

Tungu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Construction, action de bâtir, (dér. du v. *tunga*.)

Tunina, va. p. *ini*. — Rejeter une faute sur quelqu'un pour s'excuser.

Tuntula, va. p. *uli*. pp. *ua*. — Arracher. *Ku — m'eno*, arracher les dents. Extirper, déraciner.

Tunzuka, vn. p. *isi*. — Sautiller, danser, cabrioler.

Tuзia, va. p. *isi*, pp. *tula*, f. caus. du v. *tula*. — Décharger quelqu'un, aider quelqu'un à déposer sa charge. *M'tusi !* A l'impér. avec le pron. compl. *M'— nfumu*, décharge moi. — 2° Offrir quelque chose à quelqu'un, faire un festin pour l'arrivée de quelqu'un.

Tusu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Repas, festin à l'occasion de l'arrivée de quelqu'un.

Tuta, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Tirer. *I ku ntuta matu*, je te tirerai les oreilles ; — *nsinga*, tire sur la corde,

Tutanga, va. f. fréq. du v. *tuta*. — Tirer souvent.

Tuti, s, sg. *li*, pl, *ma*, — Gros nuage blanc, (cumulus.)

Tutila, va. p. *ili*, pp. *ua*. f. app. du v. *tuta*. *N'— matu*, tirez lui les oreilles de ma part.

Tutu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Insecte en général, du genre coléoptère. — 2° Fig. Avorton, rien. *Ngeie, ku podi ku tuba iami : ki — aki e!* Tu oses me parler ; voyez cet avorton ! — 3° *Ki — ki sunga* tabatière.

Tutumuna, va. p. *uni*, pp. *ua*. — Reprendre par force à quelqu'un ce qu'il doit. — 2° Voler, faire de la rapine. — 3° Action du tigre entraînant sa victime.



U

U, Pron. pers. de la 2e et 3e p. du s. — Tu, elle, il. *Ngeie u a kuiba*, tu as volé; *nandi u a fua*; il est mort. Si on tournait par l'inf. servant de prés. ce serait la prép. *ku*. *Ngeie, nandi, ku sala*, tu travailles, il travaille. Pron. rel. des mots qui n'ont pas de pc. au sg. et qui font *mi* au pl. *Nsamu au, u nnene*, cette affaire est une affaire grave. Il est aussi rel. de plusieurs autres s. ayant une pc. ou prenant *ba* au pl. et qui désignent des hommes. *Muntu ouo, u mbi*, cet homme est un méchant homme; *ntela au, u mbote*, ce chasseur est un bon chasseur; *una u*, celui ou celle qui. Sh. *U*, toi.

Uala. vn. p. *uele* f. pass. du v. *uasia*. — Être plein, être comble, être rempli. *Mpipa i — malafu*, le tonneau est plein de tafia.

Ualanga, vn. f. fréq. très souvent us. du v. *uala*. — Être toujours rempli.

Uali, adj, card, — Deux, Ord. —, deuxième, Sh. *wili*,

Uali, s. pl. *bali*. — Compagnon, camarade, ami. *Bueka — ami*; bonjour mon ami; *ngeie i — aku*, vous deux (toi et ton camarade) L'*u* de *uali* est sans doute une abrév. de *muntu*, — le compagnon est le deuxième : *muntu*, ou bien le rel. *u*, celui qui, *uali*, deuxième; le deuxième ou celui qui est le deuxième, et qui, par conséquent, accompagne.

Uambola, adv. — Doucement, sans bruit.

Uanda, adv. de lieu. — Indique le nord ou tout lieu en contre-bas de celui où l'on est. *Ia ku nkanjala ku —*, je vais faire un tour en bas. *U a kuenda ku —*, il est parti vers le nord.

Uanda, va. p. *isi*. — Examiner, regarder, compter. — *armadu, bima buni bi kele*, regarde dans quel état sont les objets de cette armoire.

Uasia, va. p. *be uasia*. pp. *uala*. — Remplir, mettre au complet. *Uasia bene masi mu kopo*, remplis bien le verre d'eau, jusqu'au bord.

Uasianga, va. f. fréq. du v. *uasia*. — Remplir toujours.

Uau, adj. dém. pour les noms d'hommes et les s. n'ayant pas de pc. au sg. et prenant *mi* au pl. — *Muntu, uau ouo*, voici l'homme; *nti, — ouo*, voici l'arbre.

Uba, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — flotteur. *Ku laba ki — ki ndebo*, mettre un flotteur au filet.

Uinga, s. ss. pl. — Profondeur, fond. (us. pour les gran-

des étendues d'eau) *li ianga*, — *li nene*, le lac est profond.

Ula, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Crapaud. *Ḳi* — *ḳi a ku nkomba*, le crapaud croasse.

Ulu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Ouïe.

Umbu, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Plomb. *Ku sulumuna ḳi* —, fondre le plomb. *Ku sula ki — mu ḳi koteka*, incruster du plomb dans le manche d'un canif.

Una, adj. dém. (cont. *u* et de *ua*) — celui qui, celle qui avec *u*. *Una u nsala, u nbaka*, celui qui travaillera, gagnera.

Unda, s. sg. *ḳi*, pl. *bi* — Tristesse. *Ḳi* — *ḳi nene ḳi ke iami*, j'ai une grande tristesse; *munga, banga ḳi* —, triste.

Uola, s. pl. *z'ola*. — Heure. *Mbasi u nkotuka mu z'ola sanmanu*, demain tu te lèveras à 6 heures.

Uotu, s. pl. *zi*. — Jardin. Sh. *ua*.

Uououo, s. pl. *zi*. Petite pluie qui ne pénètre pas.

V

Vabuni, adv. comment? N'est-ce pas ainsi! Enfin voyons! Pourquoi pas? Eh bien! *Ua basika* ? —. Tu es sorti? Pourquoi pas? L'usage seul pourra faciliter l'emploi de cet adv.

Vada, vn. p. *isi*. — Se tenir ferme sur les jambes ou sur les pattes. *Mboa ku tebıla nkabi, u a* —, le chien mordait l'antilope et tenait ferme sur ses pattes.

Vafa, adv. de lieu. — Ici. V. *fafa*. La prononciation courante indique plus un *f* qu'un *v*.

Vafa, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Dommage.

Vafa, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Endommager, gâter.

Vafuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *vafuna*. — Être détruit, mis à néant, être abîmé, détérioré.

Vafuna, va. p. *uni*. pp. *ka*. — Détruire, mettre à néant, détériorer, gâter, abîmer.

Vaka, va. ou n. p. *isi*. — Chercher des vivres, se ravitailler, se procurer de quoi vivre.

Vaka, s. sg. *ḳi*, pl. *bi*. — Petit panier en bambous servant à transporter les perroquets.

Vaku, adv. de man. — Sans. — *ḳi bila, li ambu*, sans motif, sans raison.

Vaku, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Anse, manche. *Na u tabula li — li mbungu?* Qui a cassé le manche du pot à eau?

Vakula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Payer l'impôt, le tribut. —

mpaku, paye l'impôt. *Ku i* —, se donner, se livrer. *Nganga u be i — ke diabu*, le sorcier s'est donné au démon.

Vakulanga, va. f. fréq. du v. *vakula*. — Payer régulièrement l'impôt.

Vakulila, va. p. *ili*, f. app. du v. *vakula*. — Payer à quelqu'un. A l'impératif après un *m'* pron. compl. pour *minu*, le *v* sechange en *p*. *M'pakulila ko!* Paye moi l'impôt.

Vakulilanga, va. f. fréq. du v. *vakulila*. — Payer toujours l'impôt.

Vala, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Travailler le bois. *Ku — li baia*, faire une planche; *ku — bu atu*, une pirogue.

Vala, vn. p. *isi*. — Valoir, coûter, être d'un grand prix. *Nzo aku i n— nkama bi ndele*, ta maison vaut 100 cortades.

Valanga, va. ou n. f. fréq. des v. a. et n. *vala*. — Valoir habituellement.

Vali, s. sg. *lu*, pl. *zi mpali*. — Écureuil.

Valila, vn. p. *ili*. f. app. du v. n. *vala*. — Coûter. *Buni bu n— ki ngungu?* Combien coûte cette calotte ?

Valila, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Copeau de bois. (Dér. du v. a. *vala*.)

Valilila, vn. f. app. du v. *valila*. — Coûter infiniment.

Vama, s. pl. *muma*. — Lieu, endroit, place (On dit mieux *fama*.) — *fa gnenze*, un bon endroit ; *v'osso ka vama*, partout, n'importe où ; *mu muma m'osso*, en tous lieux. V. *Fuma*.

Vamba, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Prendre, emporter à qui mieux mieux. *Ndoko tu — ma tongo*, allons chercher notre part de poisson (pour nous chacun de notre côté.)

Vambu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Fétiche avec grelot, qui se porte à la ceinture pour chasser les mauvais esprits.

Vambu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Carrefour, croisement de chemins. *Ku tuka ku ke ma* —, *ku bika ma kiento, ku bonga ma bakalu*, tu arriveras au carrefour, tu laisseras à gauche, et tu prendras à droite.

Vana, va. p. *vene*. pp. *ua*. (rare.) — Donner, céder, accorder, présenter, distribuer. *Tu — ma nana*, pardonnez nous. A l'impér. avec *m'* pr. compl. le *v*. se change en *p* pour *minu*. *M'pana*, donne moi ; *bu b'osso u a —, fu minu?* Tu as donné à tout le monde, et moi ? (je n'ai rien ?) *Ku i* —, se donner, se consacrer ; *ku — ke*, donner à ; — *ma tanzi ke ki selo*, donne des huîtres au domestique ; *ku — mioko*, aider, secourir, prêter main forte.

Vana, adv. v. *fana*. — C'est à tort que l'on a écrit jusqu'ici avec un v.

Vananga, va. f. fréq. du v. *vana*. — Donner souvent, tous les jours.

Vanda, va. p. *isi*. pp. *ua*. — Conseiller, diriger, renseigner. *I be — muana bu bote*

kasi mavuti ma ke i andi, j'ai donné des conseils à cet enfant, mais il a mauvaise tête. — 2° *Ku — ba kisi*, faire fétiche, consulter les fétiches.

Vandanga, va. f. fréq. du v. *vanda*.

Vandika, va. p. *isi*, (dér. de *vana*.) — Donner, accorder. A l'impér. avec *m'* pour complément pour *minu*, le *v* se change en *p*. *M'pandika fuati fa sunga*, donnez moi un peu de tabac.

Vandikanga, va. f. fréq. du v. *vandika*. — Donner toujours, souvent.

Vandikila, va. p. *ili*, f. applicative, du v. *vandika*. *Ku — buni ?* Comment faut il donner cela ? S'emploie aussi au sens simple comme *vana*.

Vandikilanga, va. f. fréq. du v. *vandikila*. — S'emploie comme *vananga*.

Vanga, va. p. *ghisi*. pp. *ua*. f. pass. du v. *vangana*. — Faire, fabriquer, travailler, opérer. *Vanga ki salu ntinu*, fais vite ce travail. — 2° Créer, établir. *Nzambi u tu —*, Dieu nous a créés. — 3° Arranger, disposer. — *bi sangala bi ami fa mesa*, arrange mes affaires sur ma table. — 4° Procurer. *Ku vanga gnenze*, faire plaisir, procurer du plaisir.

Vangana, vp. f. pass. du v. *vanga*. *Ki salu ki a —*, le travail est fait. V. *vanga*. — 2° Accompli, réglé, entendu. *Li umbu li a —*, c'est réglé, c'est une affaire faite.

Vanganga, va. f. fréq. du v. *vanga*. — Faire habituellement.

Vanganina, vn. f. pass. et app. de *vangana*. — Usi parfois au sens actif. *M'ana u zolesse ma — fa si*, que votre volonté soit faite.

Vanghila, va. f. app. du v. *vanga*. V. *vangila*.

Vanghisia, va. f. caus. du v. *vanga*. — Faire faire, faire travailler, ordonner. *Vanghisi bi lia*, fais préparer le repas. V. *vanghisia*.

Vanghiti, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Épaule. *Tula ntuna fa —*, mets la charge sur l'épaule.

Vangi, adv. de temps. — Ensuite, après cela, enfin. *I a mana —*, j'ai enfin terminé, *i a — ?* Et après ?

Vangila, va. p. *ili*, f. app. du v. *vanga*. — Faire d'une manière. *Ku — buni ?* Comment faire cela ? A l'impér. le *v* se change en *p* après *m'* pr. compl. pour *minu*. *M'pangila liau*, fais moi (pour moi) cela. On dit aussi *vanghila*.

Vangilanga, va. f. fréq. du v. *vangila*. — Faire souvent.

Vangisia, va. f. caus. du v. *vanga*. V. *vanghisia*. — Faire faire.

Vangu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Fourche, cangue, division d'une branche.

Vangu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Action, travail. (dér. du v. *vanga*) — Rel. *alu, olo, luna, atu, oto, tuna*.

Vanguanga, adj. f. pass. du v. *vanga.* — Qui se fait constament, actuel. *Li sumu li* —, le péché actuel.

Vani, adv. de lieu. — Où ? A quel endroit. V. *Fani.*

Vanina, va. f. app. du v. *vana.* — Donner d'une manière.

Vaninanga, va. f. fréq. du v. *vanina.* — Donner souvent.

Vanzia, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Ordonner aux Ordres sacrés. V. *biusia.*

Vasika, va. p. *isi.* — Offrir, présenter, donner.

Vata, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Planter, faire un sillon pour planter le manioc ; *ku — mi kala ma iaka,* planter des sillons de manioc ; *ku — ma iaka,* planter du manioc.

Vata, s. sg. *bu,* ss. pl. — Impolitesse, grossièreté, malhonnêteté, mauvaise éducation. *Muana au bu-vata,* c'est un mal élevé.

Vata, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Mauvaise manière de s'exprimer, langage grossier. *Ntubula ki — i ke i aku,* tu es un impoli.

Vatanga, va. f. fréq. du v. *vata.* — Planter régulièrement.

Vati, s. sg. *lu,* pl. *zi mpati.* — Côté de l'homme, flanc. *Ba n'iuka miti tatu mu lu —,* ils lui ont donné trois coups de bâton dans les flancs.

Ve, adv, de nég. — Non, non pas, jamais ! Impossible ! *Nge iv'aku, ve !* Tu m'ennuies ! *Kuenda ve !* Ne pars pas. Cette nég. ne se place qu'à la fin de la phrase et l'usage seul peut apprendre son emploi.

Vefa, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Disgracier congédier, rejeter, chasser. *I ku — mu silvisi ami,* je te chasse de mon service.

Vefe, s. num sg. *ki,* pl. *bi.* — Mille. *Bi — bi tatu bi bantu,* 3000 hommes.

Vefe, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Brise fraîche et forte. *Lu — lu a ku mpuka,* la brise s'élève.

Vefele, adj. — Léger, qui ne pèse pas beaucoup. *Nfunu* —, une charge légère, *kima ki* —, un brin, un rien.

Vefo, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Parasol, parapluie, ombrelle. *Teba ki* —, ouvre le parapluie. (Dér. du s. *mvefo.*)

Vefo, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Petit bambou jonc, qui sert à tenir les pailles du toit.

Vefula, va. p. *uli.* — Action de faire envoler un objet, pousser, faire avancer par le souffle. *Mpemo u a ku n— li kumbi,* le vent fait avancer le navire.

Vefulanga, va. f. fréq. du v. *vefula.* — Pousser régulièrement (vent.)

Vefumuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *vefumuna.* — S'envoler au vent, être enlevé par le vent, être poussé par le vent. *Nkando ami u a —, nonga uau,* ma lettre s'est envolée, ramasse la. *Bu atu bu a —,* la pirogue va à la voile.

Vefumukanga, vn. f. fréq. du v. *vefumuka.* — Être poussé habituellement par le vent.

Vefumuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Souffler sur, disperser, pousser, envoler. *Mpemo ku — boat,* le vent pousse le boat.

Vefumunanga, va. f. fréq. du v. *vefumuna.*

Veie-veie, adj. — Transparent.

Veka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Envoyer, expédier, adresser à, congédier, faire parvenir, député. *Ba n'vekisi nkanda,* on lui a envoyé une lettre. A l'impér. après *m'* (*minu*) pron. comp. le *v.* se change en *p.* et l'*a* en *i* en adoucissant le *k* en *k̤*. *M'pek̤i,* envoie moi, pour *veka minu.*

Veka, pron. réfl. — Seul, même (avec les pron.) *Ngeveka,* toi-même ; cela te regarde, c'est ton affaire, tant pis pour toi. Il se joint ainsi à tous les pronoms et s'y unit par un trait d'union. *Naveka* (pour *nandi-veka*), lui même. *Mbik̤i u nsala ?* Que fais-tu ? *E! Minu-veka,* c'est mon affaire.

Vekanga, va. f. fréq. du v. *veka.* — Envoyer souvent.

Vekila, va. p. *ili.* pp. *ua.* f. app. du v. *veka.* — Faire une commande de, faire venir. — 2° Faire chercher, envoyer chercher. Avec *m'* pr. comp. p. *minu,* le *v.* devient *p.* et le *k* s'adoucit. *U be ku m'pek̤ila?* Vous m'avez demandé ? — 3° Convier, inviter.

Vekilanga, va. f. fréq. du v. *vekila.* — Commander souvent.

Vekisia, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Accompagner, reconduire. *M'pekisi,* reconduis-moi, fais moi un pas de conduite.

Veka, s. sg. *k̤i,* pl. *bi.* — Espèce de taon.

Veku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Action d'envoyer, envoi, (dér. du v. *veka.*)

Vekumuna, va. p. *uni,* pp. *ua.* — Enrôler, engager. *Ba n'— mu mu endo,* ils l'ont embauché pour partir.

Vela, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Cueillir, récolter sur un arbre ou une plante. *Ie — bu zanyi,* va cueillir des haricots.

Vela, s. sg. *k̤i,* pl. *bi.* — Coup de foudre. Expr. *k̤i — k̤i nbua fa mbata ntu* (m. à m. un coup de foudre lui tombe sur la tête) c'est un orgueilleux, il se froisse pour un rien. — 2° Raie (poisson de mer.)

Vela, s. pl. *zi.* (être.) — Bougie, cire. *Tatika —,* allume la bougie.

Velika, s. sg. *k̤i* pl. *bi.* — Petite goëlette.

Vema, vn. p. *isi.* — Être essoufflé

Vema, s. sg. *k̤i* pl. *bi.* — Essoufflement. *U a basia k̤i —,* (il sort l'essoufflement,) il est essoufflé.

Vemba, va. p. *isi.* pp. *ua.*

— Raboter, unir. *Mesta, isa — li bula,* charpentier, viens raboter cette planche. — 2° *Ku — ma bombo,* se moucher.

Vembanga, va. f. fréq. du v. *vemba.* — Raboter souvent.

Vembo, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Épaule. *Ku sela ma —,* hausser les épaules.

Vembuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *vembula.* — Blanchir, être blanc, pâlir. *Busu bu aku ba a —,* vous avez pâli.

Vembukanga, vn. f. fréq. du v. *vembuka.* — Devenir régulièrement blanc ou pâle.

Vembula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Blanchir, faire pâlir. — 2° Fig. Nettoyer. — *li eso,* faire sortir quelque chose qui est dans l'œil, en soufflant dessus. A l'imp. *M'pebuli li eso,* ôte ce que j'ai dans l'œil : (souffle dessus.)

Vembulanga, va. f. fréq. du v. *vembula.* — Faire pâlir, blanchir habituellement.

Vemina, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Essoufflement. *I a ku nbasia ki —,* je suis essoufflé. — 2° Soupir. V. *vema.*

Venda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Lécher, nettoyer avec la langue. *U a ku nvenda zi ndonga zi ngana,* tu ne fais que lécher les assiettes des autres.

Venda, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Chauve.

Venda, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Calvitie, place du crâne dépourvue de cheveux. — 2° Tonsure. *M'botulila li —,* fais moi la tonsure (m. à m. enlève les cheveux pour faire la tonsure.)

Vandanga, va. f. fréq. du v. *venda,* lécher souvent.

Vene, va. p. défini du v. *vana. I vene,* j'ai donné. On dit aussi : *I a vana* ou *I be.*

Venga, vn. p. *ghisi.* — Faire un détour, se garer pour laisser passer, tourner par. — *mu bi titi, ki bamba u nkuisa,* tourne par les herbes, le blanc va passer. — 2° Être erroné, se tromper.

Venga, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Nudité. *Zibika mu —,* ferme ton pagne.

Venganga, vn. f. fréq. du v. *venga.* — Se détourner habituellement du chemin.

Vengia, va. p. *isi,* pp. *venga.* — Se tromper dans un jugement, s'écarter de la vérité. *U a — nkanu,* il a mal réglé la palavre.

Vengila, va. p. *ili.* — Travailler avec difficulté une chose pénible.

Vengula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Exempter, excepter. *Maria u vengulua mu li samu li orizinela,* Marie est exempte du péché originel. A l'impér. avec *m'* (*minu*) compl. le *v.* se change en *p. M'pengu-li,* exceptez moi. Forme l'adv. *mpengo,* excepté. — 2° Écarter, mettre à l'écart.

Vengulanga va. f. fréq. du v. *vengula.* — *Ba vili ba*

n — *mu nsitu bana ba nbela ki ngheie*, on écarte les varioleux dans la fôret.

Venzo, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Coin en fer pour fendre le bois.

Venzuka, vn. p. *isi.* pp. du v. *venzula.* — S'ouvrir des deux côtés, s'écarter. *Nlele ami u a* —, mon pagne s'est ouvert.

Venzukanga, vn. f. fréq. du v. *venzuka.* — S'ouvrir souvent.

Venzula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Écarter les bords, ouvrir, fendre. (Forme le s. *ki venzo.*)

Vese, s. sg. *lu*, pl. *-i mpese.* — Cancrelas. — 2° Espèce de poisson de mer qui donne de l'encre violette, seiche.

Veso, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Brêche d'un objet en verre ou d'un mur, parcelle, petit morceau. Ce s. est dér. du v. *vesuka.*

Veso, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Bambou. — 2° Roseau.

Vesuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *vesula.* — Être ébréché, fendu. *Kopo i a* —, le verre est ébréché.

Vesula, va. p. *uli.* pp. *uka.* — Ébrécher, fendre. *Na u a — lu longa ?* Qui a ébréché cette assiette ? Forme le s. *veso* (*lu.*)

Vesulanga, va. f. fréq. du v. *vesula.*

Veta, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Proéminence de l'avant-bras ou du mollet.

Via, vn. p. *vili*, f. pass. du v. *vika.* — Brûler, être rôti, cuit, grillé ; rôtir, cuire. *Bantu ba bi ba nvia mu bu lungi bu mbasu*, les méchants rôtiront en enfer ; *bi lia bi a* —, les aliments sont cuits ; *ntandu u vili mbasu*, la plaine a été brûlée, incendiée.

Viadu, s. — Ce mot exprime la déglutition.

Viakana, vn. p. *ene.* — Différer, être différent, opposé, dissemblable. Us. avec *i. Vertu ku — i li sumu*, la vertu est opposée au péché.

Vialu-vialu, adj. — Indiscret, bavard.

Vianga, vn. f. fréq. du v. *via.* — Brûler toujours.

Viasa, va. p. *sisi.* pp. *sua.* — Arborer, hisser, mettre au haut d'une hampe. — *ki limbu ki li vula*, arbore le pavillon de la factorerie. 2° — *mbisi*, pêcher à la ligne.

Viatula, vn. p. *isi.* — Glisser.

Vida, va. et n. — Être complet, fini. — *I a — ntima*, je suis patient. — 2° Bégayer. — 3° *Ku — mogno*, étouffer, être étouffé, mourir faute d'air.

Vidulu, s. sg. *ki*, pl. *bi.* — Verre, corps fragile, transparent.

Vierza, s. pl. *zi.* (étr.) — Vierge. V. *nkumba* (*ki.*)

Vifi, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Piqûre.

Vigna, s. pl. *zi.* (étr.) —

Vigne, vin. *Sekulu — mu zi mboatila*, mets le vin en bouteilles.

Vika, va. p. *isi*. pp. *via*. — Brûler, mettre le feu à, incendier. embraser. *Ba — nzo ngana*, on a brûlé la maison d'un autre.

Vika. s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Tache, empreinte. *Ki — ki li sumu*, la tache du péché.

Vila ! Interj. — Jamais ! Impossible ? *Ba ntomba bantu, —!* Ils cherchent des hommes : il n'y en a pas. Aucunement, en aucune façon.

Vilakagna, va. p. *egne*. pp. *ana*. — Rendre droit, redresser, remettre en place. — 2° Mettre en croix..

Vili, s. sg. *ki*, ss. pl. — Langue des vilis, le Loango. *Mpelo ku tuba ki* —, le père parle le vili. V. *Fiote* (*ki*.)

Vili, s. *ba*, pl. de *nvili*. — Les habitants du Congo français inférieur, dits loangos. *Ba — tu kele*, nous sommes des vilis. V. *Fiote* (*ba*.)

Vimba, va. p. *isi*. *Ku — zi nkuba*, recevoir des coups.

Vimbu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Démarche, manière d'être, allure. *Vimbu li andi li tingama*, il a une fière allure. Ce s. prend aussi les pcs. *lu* et *tu*.

Vinda, va. p. *isi*. pp. *ua*. Oindre, pein rnir, étaler une peinture, colorer. — *ndimba mu vitu*, mets la porte en couleur. — 2° Fig. Tromper. *Ba n'vindisi*, on l'a trompé, ils l'ont trompé.

Vinda, vn. p. *isi*. — Être profond, creux, avoir du fond.

Vinda, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Trou profond.

Vindakagna, va. p. *egne*. pp. *ana*, — Frotter (sens actif.)

Vindakana, vn. p. *ene*. f. pass. du v. *vindakagna*. — Frotter contre (sens neutre.)

Vindanga, va. f. fréq. du v, *vinda*.

Vindimina, vn. p. *ini*. — *Ki tombe ki a ku n*—, l'obscurité augmente.

Vindu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Onction, action d'oindre, ou de peindre. *Ku vana lu — lu sialila*, administrer l'Extrême-Onction.

Vinga, va. p. *ghisi*. — Attendre, espérer, compter sur. A l'impér. avec *ni'* (*minu*) pron. compl. le *v* devient *p*. *M'pingi*, attends moi. On dit aussi *: vinga minu*, attends moi.

Vingagna, va. p. *ghegne*. pp. *vingana*. — Échanger (avec *mu*.) *Mpingagna nkombo mu mbongo*, échange moi ton cabri pour de l'argent.

Vingana, vn. f. pass. du v. *vingia*. — Être changé, se relayer. — 2° Succéder à.

Vinganga, va. f. fréq. du v. *vinga*. — Attendre souvent, longtemps.

Vinganina, vn. f. app. du v. *vingana*.

Vingia, va, p, *isi* pp, *iua* et *vingana*. — Changer, transformer, — 2° Échanger, troquer, (avec *mu*). — *minu*

ki mbundi mu mpungi, troque la pièce d'étoffe contre de l'ivoire.

Vingianga, va. f. fréq. du v. *vingia*. — Changer souvent.

Vingiu, s sg. *lu*, pl. *tu*. - Changement, transformation.

Vingula, va. p. *uli*, pp. *ulua*. — Agiter, remuer, mêler, brouiller. —'*masi*, agite l'eau.

Vingulanga, va. f. fréq. du v. *vingula*.

Vinvakana, vn. p. *ene*. — Être épais, être profondément sombre, (obscurité).

Viodo, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Rossignol d'Afrique.

Vioka, vn. p. *kese*. — Passer, passer par. *Li kumbi li a — ku mongo,* le navire est passé au sud. — 2° Va. Surpasser, être supérieur, devancer, remporter le prix. Ce v. sert à rendre le comparatif *plus que*. Quand un sujet en surpasse un autre dans l'exercice d'une même action, on dit qu'il surpasse ce dernier pour faire l'action, et *plus que* tombe sur l'action, alors le second sujet est complément et est suivi de l'infinitif d'action précédé de *mu* ou *muna*. *Minu ku vioka ngeie mu ku sala,* je te surpasse dans le *travailler* : je travaille plus que toi. Mais quand *plus que* tombe sur deux compl., le compar. se rend par *ia*, *1 viokese ku zola Nzambi ia ngeie,* j'aime Dieu plus que toi (je préfère Dieu à toi.)

Viokanga, va. ou n. f. fréq. du v. *vioka*.

Viokila, va. ou n. p. *ili*, (rare) f. app. du v. *vioka*. — *Buni tu n—?* Comment passerons nous?

Viokilanga, va. ou n. f. fréq. du v. *viokila*.

Viosia, va. p. *isi*, pp. *vioka*. — Faire passer, laisser passer. — 2° Fig. Conduire, diriger. A l'impér. avec *m'* (*minu*) pron. compl. le *v* devient *p*, et l'*a* devient *i*. *M'piosi*, laisse moi passer.

Viosi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Passant, de passage, passager.

Visa, s. pl. *zi* (étr.) — Vis. *Zekula —*, visse la vis.

Visia, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Correction.

Visia, va. p. *isi*, pp. *iua*. — Appuyer sur, appliquer, flanquer, frapper, fortement. *N'visi mbata*, donne lui un soufflet. — 2° Fig. Corriger. — 3° Expliquer, développer. — 4° Corrompre, pervertir.

Vita, vn. p. *isi*. — Passer par, couper par un endroit. *Tu — ku itu ku buala*, passons par le village. — 2° Fig. Avoir des habitudes, être accoutumé. Prend un p. pass. *vitua*. *U a —*, il a des manies.

Vita, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Guerre, combat, concurrence, lutte. *Ku nuana li —*, faire la guerre. Sh. *nvita*.

Vitanga, vn. f. fréq. du v. *vita*.

Viti, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Fantaisie, caprice. *Ma — ma ke i andi*, il a mauvaise tête.

Vitika, va. et n. p. *isi*. — Obéir, consentir, admettre.

— *Muana ku vitika tat'andi bu bote*, l'enfant obéit bien à son père. — 2° Croire. *Vitik'anu m'ambu ma Nzambi*, croyez la parole de Dieu. — 3° Approuver. — 4° Accéder, accepter.

Vitikanga, va. et n. f. fréq. du v. *vitika*. — Obéir toujours.

Vitikila, va. et n. f. app. du v. *vitika*. — Obéir à quelqu'un.

Vitikilanga, va. et n. f. fréq. du v. *vitikila*.

Vitiku, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Obéissance, consentement, approbation.

Vitu, s. sg, *li*, pl. *ma*. — Porte, entrée, seuil, ouverture d'une case. *Zibika li* —, ferme la porte ; — *li zibuka*, la porte est ouverte ; — *li zibama*, est fermée ; *ku dodumuna fu* —, frapper à la porte.

Vitua, vn, — Se tromper, faire erreur. (l'actif de ce v. ne s'emploie sans doute pas.)

Vitula, va. p. *uli*. — Venir chercher quelqu'un à un rendez-vous, aller prendre quelqu'un chez lui. *I n— ngeie ku bu ala*, je vous prendrai au village en passant. A l'impér. avec m' (*minu*) pron. compl. le *v* devient *p*. *M'pitula ku nzo ami*, prenez moi chez moi ; venez me chercher, vous me trouverez à la maison.

Vitulanga, va. f. fréq. du v. *vitula*.

Vitumuna, va. p. *uni*. — Emporter quelque chose rapidement sans attendre la permission, entraîner avec soi.

Viu ! Interj. — Noir, sombre, malpropre, dégoûtant. Cette interj. ne prend pas le relatif. *Ntima andi u osso :* —, sa conscience n'est pas nette. L'*u* final est très allongé.

Vizila, s. pl. *zi*. (étr.) — Vigile (Rel.) *ai, oio, ina*.

Vo, adv. de man. — Pas, rien. Ce mot remplit surtout un rôle d'interj.. *Zi ngasi* —, il n'y a pas moyen de trouver une noix de palme.

Vo, prép. — Ou, ou bien. *Ngie vo minu ?* Est-ce-toi ou moi ?

Vobuka, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Gangrène. *Ku* —, se gangréner.

Vokuna, va. p. *uni*. pp. *uka*. — Gangréner, corrompre.

Vofo, adv. de lieu. — Ici, ici-même. *Sia ku andi* —, mets cela ici. On dit aussi *fofo*.

Vofo, s, sg. *li*. pl. *ma*. — Poivre, grain de poivre. Us. surtout au pl. *Sia ku andi ma — mu supa*, mets du poivre dans la soupe,

Vofo, s. sg. *lu*, ss. pl. — Tranquillité, calme, sérénité, placidité. *Kal'anu lu* —, soyez calmes.

Vokuna, va. p. *uni* pp. *ua*. — Arracher quelque chose, emporter violemment, prendre par force. Expr. *U a — bu kuluntu*, il est l'aîné. (Il a emporté le droit d'aînesse.)

Vola, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Tirer à soi, attirer, extraire.

— *nsinga*, tire la corde. — 2° Retirer, dévêtir, déchausser, enlever. — *ki nkutu ki aku*, retire ton gilet ; — *zi sapatu*, déchausse toi. — 3° Aspirer. — *masi mu ma ilu*, aspirer de l'eau par le nez ; *ku — ki timba*, fumer la pipe ; — *sunga*, fumer du tabac ; — *sunga ma ilu*, priser.

Vola, vn. p. *isi.* — S'apaiser, se calmer, se retirer, décliner. *Mbu u a ku n—*, la mer se retire. — 2° Être exténué, fatigué, se détendre. *Bitu bi a —*, je suis fatigué. (les membres sont détendus.) — 3° Fig. mourir. *Muntu u a —*, un homme est mort.

Vola, s. sg. *li*, pl. *ma.* dér. du v. *vola.* — Action de fumer. *U a vola ma — ma tatu*, il a fumé trois fois.

Volanga, va. ou n. f. fréq. des v. a. et n. *vola.*

Volila, va. p. *ili*, f. app. du v. *vola. Sunga ai ku volila buni?* Comment fumer ce tabac?

Volila, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Piège à attrapper les animaux qui mangent les noix de palmes.

Volilanga, va. f. fréq. du v. *volila.*

Vomo, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Chevron, qui supporte la toiture.

Vonda, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Tuer, assassiner, assommer, massacrer, achever. *Ku — ba n'vondisi*, ils l'ont tué vraiment. A l'impér. avec *m'* (*minu*) pour compl. le *v* se change en *p. M'ponda li mueka*, tue moi, achève moi pour de bon. *N'vondi'anu e!* Tuez le! *Ku i —*, se tuer. *U be i —*, il s'est suicidé.

Vondanga, va. f. fréq. du v. *vonda.* — Tuer souvent.

Vondu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Action de tuer, meurtre, assassinat.

Vonga, vn. p. *ghisi.* — S'engraisser, être gras.

Vongumuka, vn. p. *isi* f. pass. du v. *vongumuna.* — Dégringoler, tomber en roulant. *U a — mu bulu*, il a dégringolé dans le ravin. — 2° Fig. tomber de Charybde en Scylla.

Vongumukanga, vn. f. fréq. du v. *vongumuka.*

Vongumuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Faire dégringoler, faire rouler en bas.

Vongumunanga, va. f. fréq. du v. *vongumuna.*

Vonvada, va. p. *isi*, pp. *ua.* — Frapper quelqu'un à coups redoublés, à tour de bras. *I ku n— nkuba*, je vais te donner une bonne correction. — 2° Frapper à bras raccourcis.

Vosa, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Cran, dent. — (Scie,) *Ma — ma ki kuaku*, les dents d'une scie. — 2° Creux d'une dent cariée.

Vosia, va. p. *isi*, pp. *vola.* — Fatiguer, exténuer, éreinter, mettre à bout. *Ki salu aki, ki nvosia b'itu*, c'est un travail fatigant.

Vota, vn. p. *isi.* — Être malpropre, avoir des taches.

Li zuela li ami li a vota mu ndimba, mon habit est taché par la peinture.

Vota, va. p. *isi*, pp. *ua*. — Mettre ensemble, mélanger. — 2° Rabâcher, radoter.

Votakagna, va. p. *egne*, pp. *ana*. — Confondre, brouiller les choses.

Votakana, vn. p, *ene*, f. pass. du v. *votakagna*. — Être confondu, être embrouillé, mêler.

Vu, s. sg. *lu*, pl. *zi mvu*. — Cheveu blanc, poil blanc de la barbe. *Zi mvu zi ke i andi*, il grisonne.

Vua, adj. num. card. et ord. — Neuf. On met la pc. *li*, avant le nom. — *li bi lumbu*, 9 jours. — 2° Neuvième. *Ki lumbu ki* —, le neuvième jour.

Vua, s. sg. *lu*, pl. *tu*. — Marée basse. *Lu — lu a ku vuola*, la mer est basse, c'est le reflux.

Vuabama, vn. p. *isi*. — Tomber subitement dans un moment de surprise.

Vuan ! Interj. — Les voilà partis, ou le voilà parti ! La dern. syllabe est très allongée.

Vuana, va. p. *ene*, *Ku* — *menga*, avoir un flux de sang, perdre du sang, saigner.

Vuandu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Demeure royale, palais, résidence.

Vuasi, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Sentier des bêtes féroces.

Vuambuka, vn. p. *isi*. — Sauter en éclats. — 2° Être bien débouché. *Ki timbu ki ke n— bu-bote*, la pipe est bien débouchée, elle tire bien.

Vuambula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Déboucher un tuyau. — *ntoso ki timba i duka*, nettoie le tuyau de la pipe, il est bouché.

Vuata, vn. p. *vuete*, pp. de *vuika*. — Se vêtir, s'habiller, endosser, mettre. — *nlele*, mets un pagne.

Vuatila, vn. f. app. du v. *vuata*. — Se vêtir d'une manière.

Vuatanga, vn. f. fréq. du v. *vuata*.

Vuba, va. p. *isi*, pp. *ua*, — Pêcher, faire la pêche. *Ndoko tu — mbisi*, allons à la pêche; *ki* —, pêcheur.

Vubama, vn. p. *isi*. — Se percher, *Nuni i a — mu nti*, l'oiseau est perché sur un arbre. — 2° Traîner, f. pass. du v. *vubika*.

Vubamanga, vn. f. fréq. du v. *vubama*,

Vubana, v. réfl. p. *bani*. — Se donner des coups l'un à l'autre, se battre. *Ba — mpa mu nkome*, ils se sont donné des coups de poing.

Vubanga, va. f. fréq. du v. *vuba*, — Aller souvent à la pêche. *Ba — mbisi mu nkiti*, ils pêchent souvent au filet.

Vubi, s. sg. *lu*, pl. *zi mpubi*. — Natte mal fabriquée à l'interieur.

Vubika, va. p. *isi*, pp. *ama*. — Poser par terre. — 2° Laisser traîner un objet. *U a ku*

n— nlele, tu laisses traîner ton pagne.

Vubu, s. sg. *ku*, pl. *tu*. — Pèche. (Dér. du v. *vuba.)*

Vubula, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Taon.

Vuda, vn. p. *isi*. — Donner des coups de queue dans l'eau. (poisson.)

Vuda, vn. p. *isi*. — Vivre en concubinage, se prostituer. — 2° Ne pas tenir compte des observations. — 3° Ne pas bien aller. (montre.) *Lalonza i a —*, l'horloge ne marche pas bien Déraisonner. — 4° Se promener, se ballader, faire un tour de promenade.

Vuda, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Ennui, agacement.

Vudi, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Fétiche composé d'os de tortue, piment, vin de palme, cendre en sachet, et avec lequel on frappe la poitrine et les omoplates pour guérir la faiblesse.

Vuembika, va. p. *isi*. — Peser sur, appuyer sur ; faire baisser, abaisser. — *ki tafi ki nti*, abaisse cette branche d'arbre,

Vuene, ! Vn. impers. — Cesse de pleurer ! V. *vuenisia*. *Vuene, tata* ! Ne pleure plus mon petit.

Vuenghetene, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Guimauve.

Vuenina, s. sg. *bu* ss. pl. — Innocence, douceur.

Vuenisia, va. pp. *isi*, pp. *ena*. — Consoler un petit enfant, empècher de pleurer.

Vueta, va. p. *isi*, pp. *ua*. — *masi ;* aller chercher de l'eau, puiser de l'eau.

Vuetanga, va. f. fréq. du v. *rueta*. — Aller à l'eau souvent.

Vuete, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Nuage, nue, nuée.

Vufu, s. sg. *ki*, pl. *bi* (rare.) — Espérance, espoir, confiance. *Ku sia ki — mu Nzambi*, espérer en Dieu. L'espérance calme les soucis. V. *vufula*, apaiser. — 2° Genre de palmier.

Vufu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Étincelle. *Mbasu i a ku nlaka ma —*, le feu jette des étincelles.

Vufula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Apaiser, calmer. *Ku — nzala*, apaiser la faim. Forme le s. *vufu* (*ki*,) espérance.

Vufulu, s. sg. *ki* pl. *bi*, Bagatelle. — 2° Substance d'une chose.

Vugni, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Espèce d'arbuste à petites feuilles.

Vuia, s. *bu*, ss. pl. — Insolence, malhonnêteté, impolitesse.

Vuia, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Insolant, mal appris.

Vuika, va p. *isi*, pp. *vuata*. — Couvrir, habiller, pp. se dit aussi *vuikua*. — *muana*, donne des habits a cet enfant (sh. *vaa, vika*, habiller. — 2° Mettre une chose dans l'autre. — *mu zungu i andi*, mets les marmites l'une dans l'autre.

Vuikanga, va. f. fréq. du v. *vuika*.

Vuila, vn. p. *ili.* — Ramer, pagayer. *Vuil'anu !* Allons ! ramez !

Vuili, va. — *nkinzi* — vouloir absolument, avoir besoin de. Le compl. se place entre le v. et le s. *Bantu ba — relizion nkinzi,* les hommes ont absolument besoin de religion.

Vuka, va. p. *isi.* — Chercher, attirer, s'attirer, causer, commencer. *Mbiki nge u nvuka nkanu?* Pourquoi faire une palavre à cause de cela ?

Vukanga, va. f. fréq. du v. *vuka.*

Vukisia, va. p. *isi. Ku i —,* faire semblant de. (avec *ku.*)

Vukisi, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Grimacier, qui fait des grimaces.

Vukisi, s. *bu* ss. pl. — Grimace.

Vuku, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Qui sautille, qui s'amuse, qui est toujours en mouvement. — 2° Avant-toit d'une maison.

Vuku, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Soulèvement des flots par le vent.

Vukuli, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Tronc du cops humain, buste.

Vukulila va. p. *ili.* — Action du fusil de ne pas partir. — 2° Ne pas répondre à quelqu'un qui vous appelle.

Vukumuna, vn. p. *uni,* pp. *ua.* — Tenter, scandaliser, porter au mal. *Diabu ku tu —,* le Démon nous tente ; *tu vukumunua ke Diabu,* nous sommes tentés par le Démon.

Vukumunanga, va. f. fréq. du v. *vukumuna.*

Vukumunu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Tentation.

Vukuna, va. p. *uni.* — Dévorer, manger gloutonnement.

Vukuna, s. sg. *bu,* ss. pl. — Voracité, gloutonnerie.

Vukusia, va. p. *I be vukusi.* — Distraire de, interrompre dans un travail. — 2° Faire des coqs-à-l'âne, embrouiller une conversation.

Vukusu, s. sg. *lu,* pl. *zi mpukusu.* — Petite chauve-souris.

Vula, vn. p. *isi.* — Être excité, faire rage, être en colère, être violent, s'emporter. *Mpemo i a —,* le vent fait rage. — 2° Faire silence. *Vul'anu !* Attention !

Vula, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Se déshabiller (retirer ses vêtements.) — *ni sapatu,* déchausse toi. — 2° Retirer, arracher.

Vula, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Factorerie ; établissement européen. *Tuendi'anu ku —,* allons à la factorerie. V. *dala.* — 2° Silence.

Vulanga, va. f. fréq. du v. *vula.*

Vuli-vuli, adv. — En vain, inutilement. Us. uniquement dans l'expr. *I a talanga, ma ndundi, ma ndundi, —.* je l'ai attendu, mais en vain.

Vulu, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Imbécile, sot, niais, bête, badaud.

Vulu, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Trou, ouverture. *Tobula li —,*

perce un trou ; *i a londa li — mu nlele;* j'ai raccommodé un trou à mon pagne.

Vuluka, vn. p. *isi.* — Se purger.

Vulumuka, vn. p. *isi,* pp. du v. *vulumuna.* — Ressusciter, revenir à la vie. *Jezu-Kristu u a — ki lumbu ki ntatu,* Jésus-Christ est ressuscité le troisième jour.

Vulumuku, s. sg. *lu,* p. *tu.* — Résurection.

Vulumuna, va. p. *uni,* pp. *uka.* — Ressusciter, rendre à la vie. — 2° Fig. Retirer, faire disparaître, subtiliser, enlever. *U a — ki tefa,* il a subtilement fait disparaître la natte.

Vuma, vn. p. *isi.* — Être calme, être en paix, être tranquille, coi. *Ntima u a —,* je suis content; mon cœur est en repos.

Vuma, vn. p. *isi,* f. pass. du *vumisia.* — Être glorieux, être exalté, béni ; triompher, surpasser. *U viokese ba kiento muna ku —,* vous êtes bénie entre toutes les femmes.

Vuma, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Espèce de gros crabe.

Vumba, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Couver. *Susu i a — m'uki ma tatu,* la poule a couvé trois œufs.

Vumba, vn. p. *isi.* — S'échapper, se dégager. (air.) *Mufu u a ku n—,* l'air s'échappe. — 2° Avoir la dysenterie.

Vumba, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Paquet contenant des choses que l'on fait cuire à l'étuvée.

Vumbanga, va. et n. f. fréq. des v. a. et n. *vumba.*

Vumbika, va. p. *isi.* — Apaiser, faire attendre.

Vumbu, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Grosseur, abcès, enflure, bouton. *Li — li a tubuka,* l'abcès a percé.

Vumbukula, vn. p. *uli.* — S'exclamer. — 2° S'éveiller en sursaut.

Vumbula, va. p. *uli.* pp. *uii.* Soulever, élever en l'air. *Ku — m'eso ku ilu,* lever les yeux au ciel.

Vumisia, va. p. *isi,* pp. *vuma.* — Glorifier, exalter, honorer, rendre des honneurs à quelqu'un.

Vumisianga, va. f. fréq. du v. *vumisia.*

Vumu s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Ventre, abdomen, gaster. *Ki — ki a ku ntanta,* j'ai mal au ventre; *ki — ki kulu,* mollet. — 2° P. ass. grossesse. *Nkasi ami u ki mu ki —,* ma femme est enceinte.

Vumuka, vn. p. *isi.* — Respirer, aspirer. — 2° S'envoler, partir. *Nuni i a —,* l'oiseau s'est envolé.

Vumukanga vn. f. fréq. du v. *vumuka.* — Respirer toujours.

Vumuna, va. p. *uni,* pp. *uka.* — Faire envoler.

Vumusia, va. p. *usisi.* — Faire refroidir, laissser refroidir.

Vuna, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Assassiner. (Forme le s

mpugni, assassin, pl. *zi*.) — 2° Tromper.

Vunda, va. p. *isi*. — Se reposer, être en repos. *Tu — ku itu*, reposons nous.

Vundakana, vn. p. *ene*. — Se répandre, se disperser, se dilater. (gaz.)

Vundanga, vn. f. fréq. du v. *vunda*. — Se reposer souvent.

Vundila, vn. p. *ili*. f. app. du v. *vunda*. — *bu bote*, repose toi bien.

Vundilanga, vn. f. fréq. du v. *vundila*.

Vundisia, va. p. *isisi*. f. caus. du v. *vunda*. — Faire reposer.

Vundu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Lieu de repos. *Ki — ki ngabu*, solitude, lieu calme et tranquille. — 2° Campement de caravane. *Ku vanga ki* —, camper.

Vundula, va. p. *uli*, pp. *ua*. — Ramasser en tas.

Vundulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Campement de caravane. *Ku vanga ki* —, camper.

Vunga, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Espèce de guimauve. — Nom d'un arbre qui pousse dans l'eau et dont l'écorce sert à faire des cordes.

Vunga, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Couverture de laine. *Fu-tika li* —, plie la couverture.

Vungia, va. p. *isi*, pp. *iua*. — Tromper, induire en erreur. V. *puta*.

Vungianga, va. f. fréq. du v. *vungia*. — Tromper habituellement.

Vunu, s. sg. *lu*, pl. *tu vunu* et *zi mpunu*. — Prix, valeur. — 2° Mensonge. *Lu — u ntu-bu*, tu mens.

Vunusia, va. p. *isi*. — Fixer le prix d'une chose, évaluer.

Vunzakana, vn. p. *ene*. — Être oublié, être négligé.

Vunzuka vn. p. *isi*. f. pass. du v. *vunzula*. — Être troublé, se troubler. *Ku — ntu*, être abruti, être ahuri.

Vunzula, va. p. *uli*. pp. *uka*. — Troubler un entretien. — 2° Abrutir.

Vusakagna, va. p. *egne*. pp. *ana*. — Troubler, agiter, faire tourbillonner.

Vusakagnanga, va. f. fréq. du v. *vusakagna*. — Agiter habituellement.

Vusakana, vn. p. *ene*. (Se dit des rivières.) — Avoir du courant, bouillonner, faire des vagues, tourbillonner. *Mu ila ku* —, la rivière est mauvaise à passer.

Vusakananga, vn. f. fréq. du v. *vusakana*. — Tourbillonner toujours, être souvent troublé, agité, remué.

Vutuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *vutula*. — Retourner, revenir à (avec *ku* ou *ke*). — *ku bu ala*, retoune à ton village.

Vutukana, vn. p. *ene*. — Décroître, rentrer, dégénérer. — 2° Fig. tomber.

Vutukanga, vn. f. fréq. du v. *vutuka.* — Retourner régulièrement.

Vutukula, vn. p. *uli.* — Revenir. *Ku* — *moyno*, revenir à soi, après l'évanouissement.

Vutula, va. p. *uli,* pp. *uka.* — Rendre, retourner, remettre, replacer, restituer. — *bima bi ngana mu nzo*, remets les affaires d'autrui dans la maison. — 2° *Ku mbusa*, diminuer, rogner. — 3° Renvoyer, reconduire. — *muana ke tata*, reconduis l'enfant à son père.

Vutulanga, va. f. fréq. du v. *vutula.* — Rendre souvent.

Vutulula, va. p. *uli,* pp. *ua.* — Raccourcir, faire rentrer. — *nlele ouo*, raccourcis ce pagne.

Y

Yiela, s. sg. *li*, pl. *ma.* — Cartouche de fusil.

Yioba, expr : *tiela ku lutila ngolo, bu yioba*, (expr. difficile à traduire exactement en français) m. à m, quand la ruse augmente trop, on en devient victime soi-même ; (en français) à trompeur, trompeur et demi.

Yungi, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Éponge.

Yuka, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Coup de bâton ou d'objet contondant.

Z

Zaba, va. p. *isi.* pp *ua.* (rare.) — Connaître, retenir, discerner. Le p. déf. est presque toujours employé comme prés. *I zabisi*, je sais ; *i be zaba*, je sais. Au p. on dit *i a zaba*, j'ai su ; *i sie* — *ko*, je ne sais pas, j'ignore ; *ku* — *ku si ntima*, savoir par cœur ; *nge u zabisi minu ?* Est-ce que tu me connais ? — 2° Reconnaître.

Zaba, s. sg. *bu.* ss. pl. — Sagesse, discernement. *Munga bu* —, un homme sage.

Zaba, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Savant, artiste, connaisseur.

Zabakagna, va. p .*egne.* pp. *ana.* — Faire connaître, notifier, faire savoir, annoncer.

Zabakana, vn. p. *ene.* f. pass. du v. *zabakagna.* —

Être bien connu, être notifié.

Zabaneta, s. pl. *zi.* (étr.) — Savonnette.

Zabanga, va. f. fréq. du v. *zaba.* — Savoir toujours, habituellement.

Zabila, va. p. *ili.* f. app. du v. *zaba.* — *Buni i n'zabila* ? Comment le reconnaîtrai-je ?

Zabu, s. sg. *lu,* ss. pl. — Science. *Lu — lu Nzambi,* la science de Dieu.

Zabuku, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Bouchon en général, bouchon indigène fait avec la moëlle de la nervure des palmes, ou avec des herbes, (dér. de *zibika.*)

Zabukulu, s. sg. *ḳi,* pl. *bi.* — Tampon, couvercle, fermoir.

Zaḳi, s. *bu,* ss. pl. — Diligence, promptitude, vivacité.

Zaka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Raser, tondre, couper. *Ku — mi lenge,* couper les cheveux. A l'impér. *ka* devient *ḳi, m'zaḳi zi ndefo,* rase moi.

Zakana, va. p. *ene.* — Rencontrer, voir, trouver quelqu'un. *I be n'— mu nzila,* je l'ai rencontré en route ; *tuama, nge ku — minu ku dala,* pars en avant, tu me retrouveras à la factorerie.

Zakanga, va. f. fréq. du v. *zaka.* — Raser souvent.

Zala, s. sg. *lu,* pl. *zi n—.* Doigt. *Zi n— zi malu,* orteils. *Lu — lu nbombo,* pouce ; *lu — lu ḳi sonso,* index ; *lu — lu sa,* le petit doigt.

Zalamuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *zalamuna.* — Se mettre en groupe, se concentrer, se rassembler. *B'ana ba ngamba, —'anu, tu ntanga mi funa,* porteurs, réunissez vous, nous allons compter les charges.

Zalamuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Concentrer des hommes, rassembler, réunir.

Zanza, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Caravane, escorte, convoi.

Zati, adv. — Peut-être, peut-être que, je ne sais pas au juste.

Zeba, vn. p. *isi.* — Errer, se tromper.

Zeka, va. p. *isi.* pp. *ua.* — Mettre un bouchon, boucher une bouteille. Impér. *zeḳi. Zeḳi kaka mu mboatila,* bouche la bouteille. — 2° Visser, — *visa* visse la vis.

Zekula, va. p. *uli.* pp. *ua.* — Déboucher. — 2° Dévisser.

Zekulanga, va. f. fréq. du v. *zekula.*

Zelumuka, vn. p. *isi.* f. pass. du v. *zelumuna.* — Se laisser glisser le long de, se couler le long de, couler. — *mu nti,* descends de l'arbre (laisse toi glisser ;) *nzete i a — mu mboatila,* l'huile a coulé le long de la bouteille ; *ma suelu ma ku n—,* les larmes coulent.

Zelumukanga, vn. f. fréq. du v. *zelumuka.*

Zelumuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Glisser une chose le long de, faire couler le long de (avec *mu.*).

Zenga, vn. p. *ghisi.* — Faire un détour, tourner par. (avec *mu* ou *ku.*) *U a — mu bi titi,* il a fait un détour dans les herbes. (On remarquera que tous les mots exprimant une idée de rondeur, de tour, sont formés avec les lettres *z* et *ng.*) — 2° Tourner. — 3° Couper, trancher. (la tête.)

Zenga, s. gs. *li,* pl. *ma.* — Quartier, faubourg. *Li — li bu alu;* quartier du village.

Zengana, vn. p. *isi.* — Croiser les jambes par terre, s'asseoir à la manière arabe.

Zengamanga, vn. f. fréq. du v. *zengama.*

Zengamina, vn. f. app. du v. *zengama. Tu — ku itu bobo,* croisons les jambes ainsi.

Zengia, va. p. *isi.* pp. *zenga.* — Tourner, faire tourner, détourner, retourner un objet dans les mains. — *li kalu,* fais tourner la roue.

Zengianga, va f. fréq. du v. *zengia.* — Faire tourner souvent.

Zengila vn. p. *ili.* f. app. du v. *zenga.* — Tourner, faire le tour.

Zengilanga, vn. f. fréq. du v. *zengila.*

Zese, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Cœur, partie de la poitrine qui est affectée dans un moment de frayeur ou de surprise. *Li — li andi la ku ntika,* son cœur bat violemment; *li a ku mbasu,* il est impressionné. (il est en feu.)

Zi, pc. nom. pl. de certains s. qui n'ont pas de pc. au sg. et qui commencent par *n. Nzo, zi —,* et de certains autres qui ont au sg. la pc. *lu*; *luto, zi nto.* — Les autres substantifs qui n'ont pas de pc. au sg. et qui ne font pas *zi* au pl, font *mi. Nti, miti.* V. *mi.* Les substantifs qui font *zi* au pl. ont comme rel. au sg. *ai, oio, inu,* s'ils n'ont pas de pc. au sg. Sert de relatif après le subs. *Zi nzo zi mbote,* de belles cases. *Zi ami, zi andi, z'itu, zi au,* les miens, les siens, les nôtres, les leurs.

Zia, pron. dém. — Les. *Zi ndinga zia zina,* voilà les pigeons verts là-bas (m. à m. les pigeons verts, les là-bas.)

Ziami, s. sg. *ki,* pl. *bi.* (dér. du v. *zika*) — Cimetière, champ du repos, ossuaire.

Ziau, pron. dém. — Ceux-ci, celles-ci. *Zi nzo, ziau azi,* les cases, les voici.

Ziba, s. sg. *ki* pl. *bi.* — Puits, abreuvoir, réservoir, fontaine, source. — 2° Trou à faire fermenter le manioc dans l'eau. *Ki — ki masi, — ki ma iaka.*

Zibama, v. f. pass. du v. *zibika.* — Être fermé, être clos. *Li vula li —,* la factorerie est fermée.

Zibika, va. p. *isi,* pp. *zibama.* — Fermer, clôturer, enclore. — *li vitu,* ferme la porte.

Zibikanga, va. f. fréq. du v. *zibika.* — Fermer souvent.

Zibikila, va. p. *ili,* f. app. du v. *zibika.* — *mu kudiadi,* ferme avec un cadenas.

Zibuka, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *zibula.* — Être ouvert, être entr'ouvert. *Nzo i* —, la case est ouverte.

Zibukanga, vn. f. fréq. du v. *zibuka* — Rester ouvert habituellement.

Zibula, va. p. *uli,* pp. *uka.* — Ouvrir, fendre, percer. *Ki selo,* — *nela,* garçon, ouvre la fenêtre. — 2° Entr'ouvrir. — *mua fuati,* entr'ouvre un peu.

Zibulanga, va. f. fréq. du v. *zibula. Nani u n— nzo?* Qui ouvre toujours la maison?

Zibulila, va. p. *ili,* f. app. du v. *zibula.* — *Ku — buni?* Comment ouvrir?

Zibulilanga, va. f. fréq. du v. *zibulila. Na u n— armadu bobe?* Qui donc ouvre toujours ainsi l'armoire?

Zietamuna, va. p. *uni.* pp. *uka.* — Stupéfier, étonner.

Zietamuka, vn. p. *isi,* f. pass. du v. *zietamuna.* — Être stupéfait.

Zika, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Enterrer, inhumer, enfouir, faire des funérailles. *Zik'anu bene ki baia okio kusi ntoto,* enterrez bien ce cadavre. Sh. *zika.*

Zikana, v. réf. — S'aimer tendrement, fraternellement, être bien ensemble. *Ba* —, ils s'aiment bien.

Zikanga, va. f. fréq. du v. *zika.* — Enterrer souvent.

Zika-zika, s. sg. *ki,* pl. *bi.* — Petit arbuste qui pousse dans la brousse. — 2° Chiendent.

Zikila, va. p. *ili,* f. app. du v. *zika.* — Enterrer d'une manière.

Zikilanga, va. f. fréq. du v. app. *zikila. Ba vili ba kuka ku — kusi fuati fa ntoto,* les vilis ont l'habitude d'enterrer peu profondément.

Ziku, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Foyer. *Ma kuku ma* —, les pierres du foyer.

Ziku, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Enterrement, sépulture, enfouissement, funérailles, inhumation.

Zila, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Ourlet.

Zima, va. et n. p. *isi,* pp. *zima.* — Éteindre, s'éteindre, être éteint. *Na u a — mbasu?* Qui a éteint le feu? *Mu inda u a* —, la lampe est éteinte, *be tatika uau,* rallume là. Sh. *zima,* éteindre.

Zimanga, va. et n. f. fréq. du v. *zima. Tala mpemo ku — mu inda,* vois comme le vent éteint toujours la lampe.

Zimbakagna, va. p. *egne.* pp. *ana.* — Embrouiller, entortiller, enchevêtrer, mêler.

Zimbakana, va. p. *ene,* f. pass. du v. *zimbakagna.* — Oublier. *U a — obo e?* Alors tu as oublié?

Zimbakana, vn. p. *ene,* f. pass. du v. *zimbakagna,* — Être embrouillé, s'entortiller, se confondre, se brouiller, être enchevêtré.

Zimbakananga, va. et n. f. fréq. du v. *zimbakana.* — Oublier souvent.

Zimbila, vn. p. *ili.* — Se perdre, s'égarer. — 2° Fig. perdre la tête. *U a —,* il n'y est plus.

Zimbisia, va. p. *isi,* pp. *ila.* — Égarer, perdre. *Keba ku — mbele,* prends garde de perdre le couteau.

Zimbisianga, va. f. fréq. du v. *zimbisia.* — Perdre habituellement.

Zimbua, vn. et a. p. *usu.* — Ne pas savoir, ignorer, oublier, se tromper. — 2° Fig. Perdre la tête. *Nge u a — m'ambu,* tu n'y es plus.

Zimbuanga, vn. et a. f. fréq. du v. *zimbua.*

Zina, adj. dém. rel. à la pc. *zi.* — Ceux-là, celles-là, des objets éloignés. *Tala zi ndinga —,* regarde ces pigeons verts.

Zina, s. sg. *li,* pl. *ma.* — Nom, dénomination. *Li — li aku buni?* Comment t'appelles-tu? *Li — li bu ala, li — mbiki?* Quel est le nom du village? *Ku ta li —,* donner un nom; *ku tanguna li —,* nommer, dire un nom. Sh. *jina.*

Zinga, vn. p. *isi.* — Vivre vieux, durer longtemps, vivre en gén. *U a —,* il est âgé. *Nti ouo ku — ve mu masi,* ce bois ne dure pas dans l'eau. (Ce mot a bien une relation avec *zinga,* tourner. La vie ne ressemble-t-elle pas à un mouvement qui tourne autour des difficultés?

Zinga, va. p. *isi,* pp. *ua.* — Faire tourner, rouler autour de. *Ku — bi ndele mu ki baia,* rouler des étoffes autour d'un cadavre. — 2° Entourer de. (avec *mu*) ; ensevelir. *Ba — ki baia, mu bi ndele,* ils ont entouré le cadavre de bandelettes, ils l'ont enseveli.

Zinkagna, va. p. *egne* pp. *ana.* — Embrouiller, mélanger. (se dit surtout d'une corde.) 2° Entortiller.

Zingalakagna, va. p. *egne,* pp. *ana.* — Entortiller, enrouler. V. *zingakagna.* — 2° Tortiller.

Zingakana, vn. p. *ene,* f. pass. du v. *zingakagna.* — Être entortillé, enchevêtré, embrouillé. *Nsinga u a —,* la ficelle est mêlée. On dit aussi *zingolakana.*

Zingalakana, adj. — Crépu. *Mi lenge i —,* des cheveux crépus.

Zinganga, vn. et a. f. fréq. du v. *zinga.*

Zinghila, va. p. *ili,* f. app. du v. *zinga.* *Buni bu ku — ?* Comment il faut vivre et se comporter, se comporter.

Zinghilanga, vn. f. fréq. du v. *zinghila.*

Zingu, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Vie, existence. *Lu — lu nkalila,* la vie éternelle.

Ziolo, s. sg. *lu,* pl. *tu.* — Ciseaux. *Tu — a tu ku luala ve,* ces ciseaux ne coupent pas.

Zisia, va. p. *isi*, pp. *zita.* — Alourdir, appesantir, augmenter le poids. *Ķi bambu u a — nfuna*, le blanc a augmenté le poids de la charge.

Zisianga, va. f. fréq. du v. *zisia.*

Zita, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *zisia.* — Peser, être lourd, avoir du poids. *Nfuna aku ku — ve*, ta charge n'est pas lourde. — 2° Être insensible, dur. *Ntima andi u a —*, il a le cœur dur. (ou bien il n'est pas gai, son cœur pèse.)

Zitanga, vn. f. fréq. du v. *zita.*

Zitika, va. p. *isi*, pp. *ua.* et *ama.* — Nouer.

Zitisia, va. p. *isi*, f. caus. du v. *zita.* — Appesantir, alourdir, augmenter le poids. *Ķi bamba ku — mi funa*, le blanc augmente le poids des charges.

Ziuka, vn. p. *isi*, f. pass. du v. *ziula.* — Sortir de terre, sourdre, jaillir du sol.

Ziuka, s. sg. *ķi*, pl. *bi.* — Source, jet d'eau.

Ziukanga, vn. f. fréq. du v. *ziuka.* — Sortir toujours de terre.

Ziula, va. p. *uli*, pp. *uka.* — Déterrer, extraire de terre. *Ba ianzi ba — ķi baia mu ku lia ķiau.* les Ianzis ont déterré le cadavre pour le manger. — 2° Exhumer.

Ziulanga, va. f. fréq. du v. *ziula.*

Zola, va. p. *ese*, pp. *ua.* — Aimer, chérir, affectionner. *Minu ku — ngeie* ou *I ku zolese*, je t'aime bien. (La pc. est presque toujours us. comme présent.) — 2° Vouloir, désirer. *I zolese ku ami*, je veux bien ; *mbiķi u zolese?* Qu'est-ce que tu veux ? — 3° *Ku i —*, s'aimer.

Z'ola, s. pl. de *uola.* — Heures. *Isa mu — tatu*, viens à 3 heures.

Zolana, v. pron. — S'entr'aimer, s'aimer les uns les autres.

Zolanga, v. f. fréq. du v. *zola.* — Aimer, vouloir toujours.

Zolese, va. p. déf. du v. *zola.*

Zolesina, v. réf. — S'aimer l'un l'autre.

Zolila, va. p. *ili*, f. app. du v. *zola. Buni i nzolila mbene ami?* Comment aimerai-je mon ennemi ?

Zolilanga, va. f. fréq. du v. *zolila.*

Zolimina, va. — Aimer quelqu'un. (c'est la forme app.) Aimer passionnément.

Zolu, s. sg. *lu*, pl. *tu.* — Amour, affection, amitié. *Lu — lu muntu itu*, l'amour de notre prochain. — 2° Volonté.

Zonduka, vn. p. *isi.* — Bondir, sauter. V. *sombuka.*

Zonga, va. p. *ghisi*, pp. *ua.* — Mesurer, prendre la mesure de.

Zonge, s. sg. *ķi*, pl. *bi.* — Cercueil, bière. V. *ķi kuta.*

Zongila, va. p. *ili*, pp. *ua.* f. app. du v. *zonga.* — Fig. Apprécier, juger, estimer.

Zongulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Balance, bascule, peson.

Zonzika, va. p. *isi*. — Mettre dans. — *ma uaka mu ntende*, mets le manioc dans le panier.

Zudia, va. p. *isi*. (étr.) — Aider, prêter secours, secourir, donner un coup de main.

Zudianga, va. f. fréq. du v. *zudia*.

Zudiu, s. sg. *lu*, pl. *tu*. (étr.) — Aide, secours.

Zuela, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Habit, vêtement, complet, costume. *Kofa li — li ami*, brosse mon habit ; *ku ta li* —, coudre un costume.

Zundu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Grenouille.

Zungu, s. *zi*, pl. de *nzungu*. — Marmite. V. *nzungu*.

Zungu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Trou dans la terre en forme de rond. — 2° Cadran d'une horloge, ou d'une montre.

Zungubuka, vn. p. *isi*. — Être rond, avoir une forme ronde. Sh. *zungula*, tourner.

Zungubula, va. p. *uli*, pp. *uka*. — Arrondir, donner une forme ronde.

Zungugna, va. p. *gni*. — Faire promener.

Zungulula, va. p. *uli*, pp. *ua* ou *uka*. — Contourner, tourner autour de.

Zunguna, vn. p. *uni*. — Se promener, aller dehors, prendre l'air, circuler.

Zungunanga, vn. f. fréq. du v. *zunguna*. — Se promener souvent.

Zuntana, vn. p. *ene*. — Se rassembler, se réunir au complet ; venir tous à un rendez-vous.



OMISSA



Bidekula, s. — Rhumatisme.

Fundu, s. sg. *li*, pl. *ma*. — Sable mouvant.

Funkina, vn. p. *ini*. — Tomber dessus, en parlant du froid.

Kensa, va. — Accuser, réclamer contre.

Kungula, va. — Subtiliser une chose, en la dérobant avec dextérité.

Kubulu, s. sg. *ki*, pl. *bi*. — Planche à repasser les couteaux.

Kika, s. pl. *bika*. — Lit. La pc. est unie au rad. parce qu'elle a l'accent de pénultième.

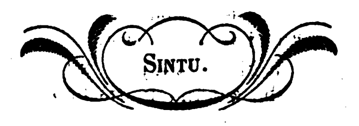
Mafinu, s. — Humeur, pus, matière. V. *manu*.

Malu, ! interj. — C'est vrai, c'est sûr, je t'assure !

Menga, s. *lu*. — *ki timba ki lu* —, une pipe en terre.

Mviba, s. ss. pl. — Épaisseur.

Nlungi, s. pl. *mi*. (*n* se supp. au pl.) — Cris, pleurs, lamentations.



NONGO

Muene Ngo bau i Muene Mbanza.

Muene Ngo i Muene Mbanza ba ia ba ndiku uali. Ku sokikulu bu ala, bu a bundua.

Muntu ofo i nkasi andi.

Bi lumbu bi osso ba kala fana, mpolo ma lese. Nguamba yē; muene li ambu li a ku ntuka. Ba kiento ia ku fua nguamba i bi babana, io, mi lungi. Mu kiali ki ba kassi : bau osso ba ku vanga mu endo ku vaka. Nkuta ia kangama;

i mene bau osso, lambā ! mu mu endo. Ba liata va kumi li z'ola ku kati ku nsitu ; bitu bi a popa. Ḳi lali ḳi a vangana i mbasu i a vangana. Bau osso muntu i bu andi buta, vuan ! Mu bu tela. B'ili zimbukula abu ; mpakesse, Muene Ngo, ku n'vana nkumbula, ḳi bulu ḳiau ḳi nkuenda okio !

Muene Mbanza, u li kuesina, nkuti ! U m'pondisi : tingama ! u li vana. Fofo mu ku ḳiela mi anzi, suangala, Muene Ngo. Ah ko ko ko ! Nandi osso u a ku n'sasa, momo mu ku sasa : tufi tu a bembikua i mbisi i a ku fa nka.

Mbisi ia ke i Muene Ngo, i tufi oto tu Muene Mbanza. Nandi au ku dasuka, bu ḳio mpe. Abuni u be losa, i a ku nlia tufi i ngeie mbisi ? Nzambi ou e ! Ḳi lumbu i fana ! Muene Ngo kadi viasi ku vondanga ḳi bulu, Muene Mbanza tufi mu kadi ḳi bulu ku vonda.

Ḳi lumbu be ḳio ḳio, Muene Mbanza u a vanga mu endo u ku kungula ; bi lia bi li fa mbasu. Liela li andi ku si ntima ; N'a-ti : tu mue tuka i andi ku mu ila, nandi na ku zaba ; minu i bana b'ami i a ku kota ku si masi ku nlia bi lia bi andi. Ndoko ti ndoko ! Munu mu ku lenga, dede i va mu ila. Muene Ngo i b'ana bi li budama ; ba tampuka i tampuka. Ah ! kani tu a fua ! Beso ku suka ku zaba mpe ; tu a nua mpapa masi.

Muene Mbanza, ku n'kamba : tala minu bu bote i b'ana b'ami. Muana bene bobo ku budama abu i b'ana ke fuana tei ia ku simu li messe.

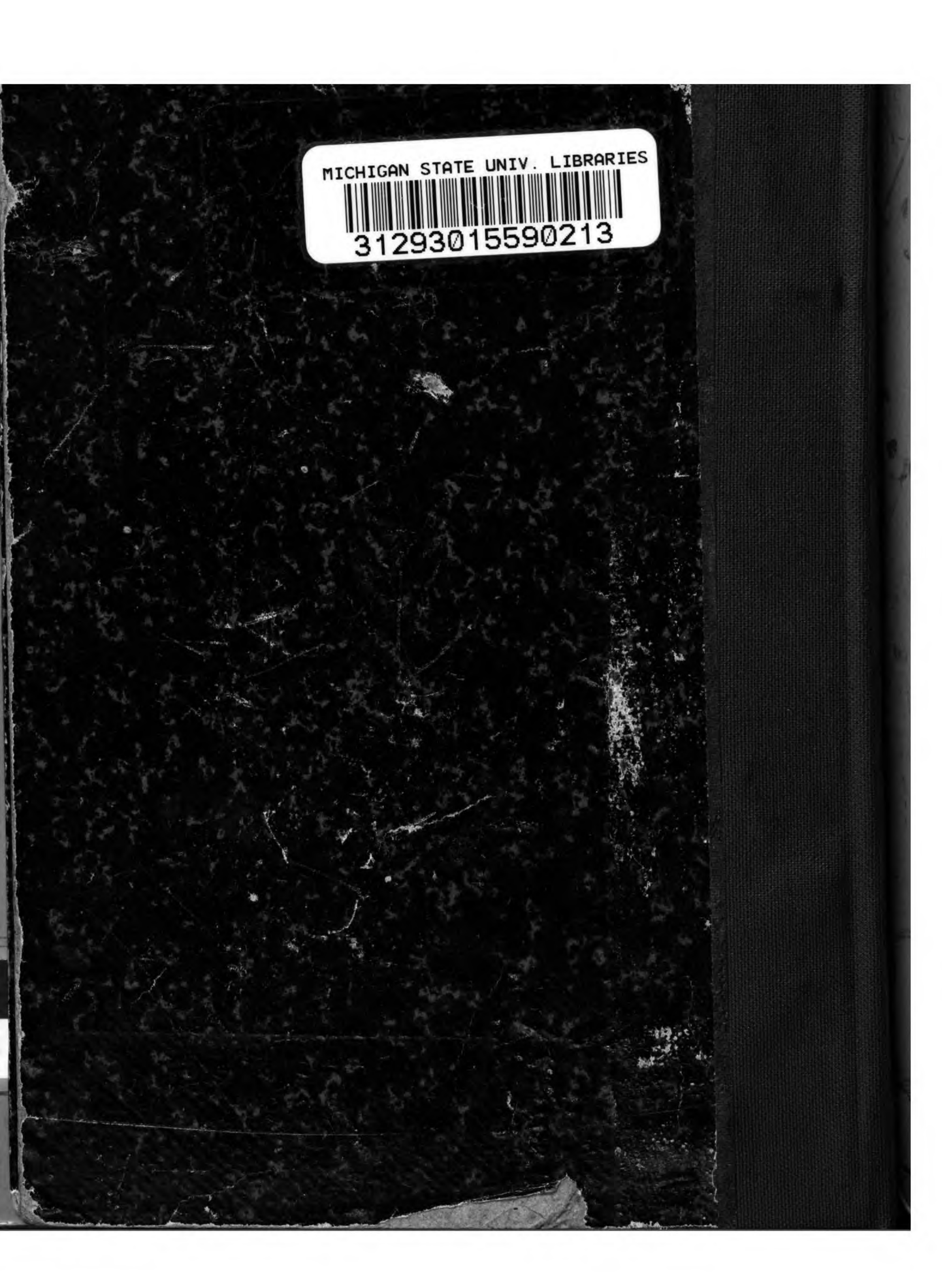
Ku tampuka, b'au osso lambā ! ku ndangu, ku zakana bi lia bi Muene Ngo, ku bi venda ku lia.

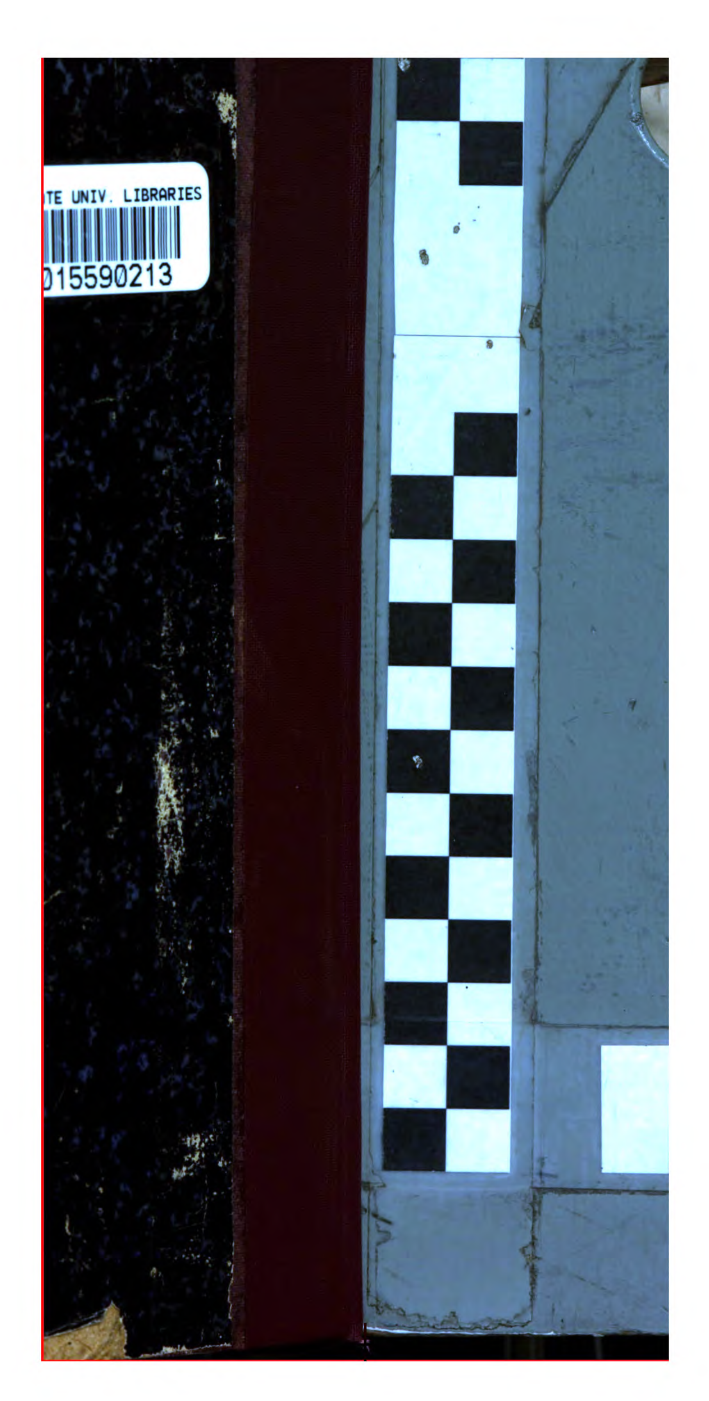
Muene Ngo ḳi nanu ḳi a lùtila, na ku tumissia ku vutuka dede va ndangu, ke be zakana bi lia bi osso bi a liua.

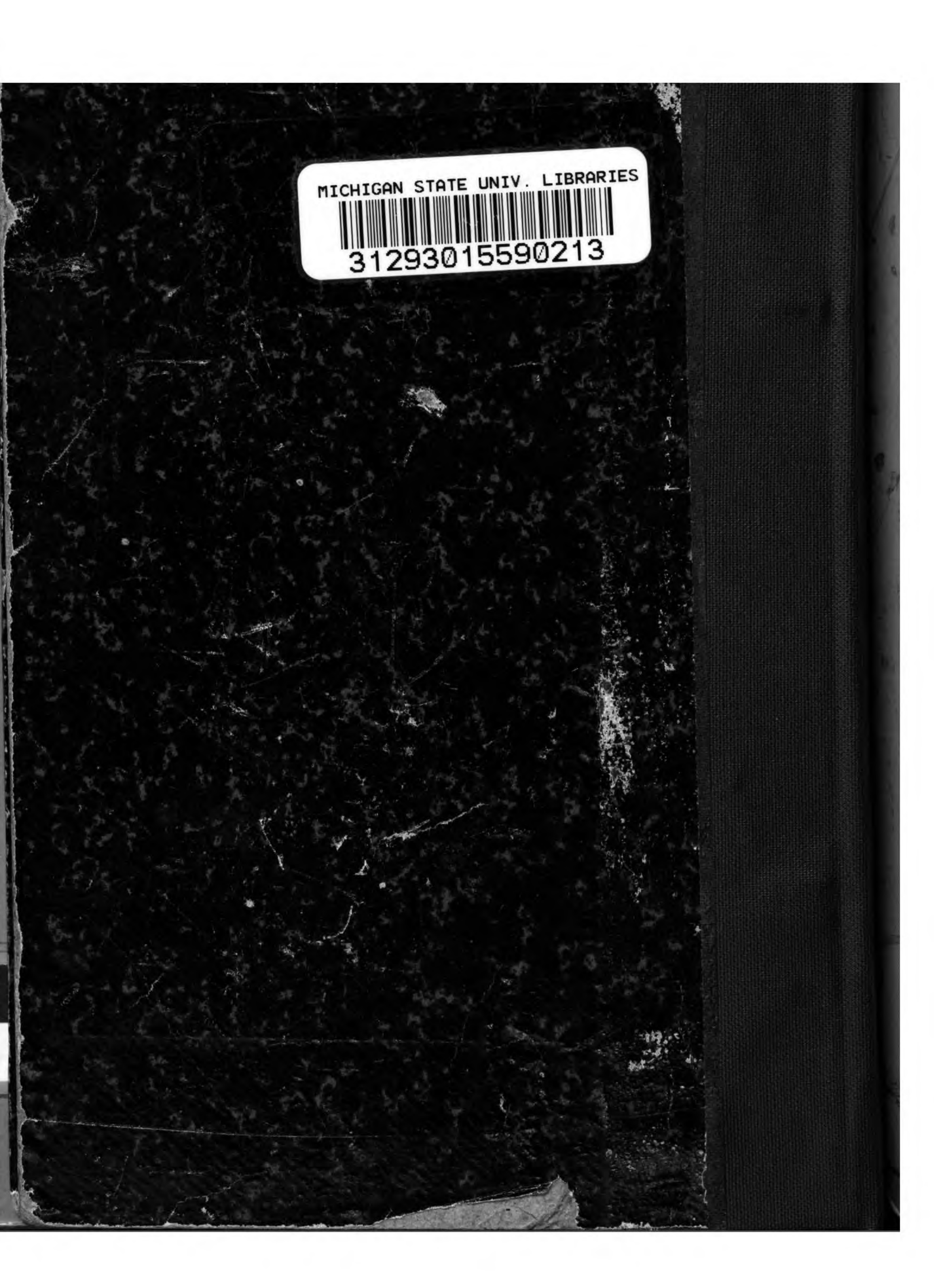
Nzingu u a basika. Au ti : ngeie, muene Mbanza ! Au ti : ngeie veka ! Pongosoko ! Nkangulu u a tiamuka i bu ala b'osso i'vandi.

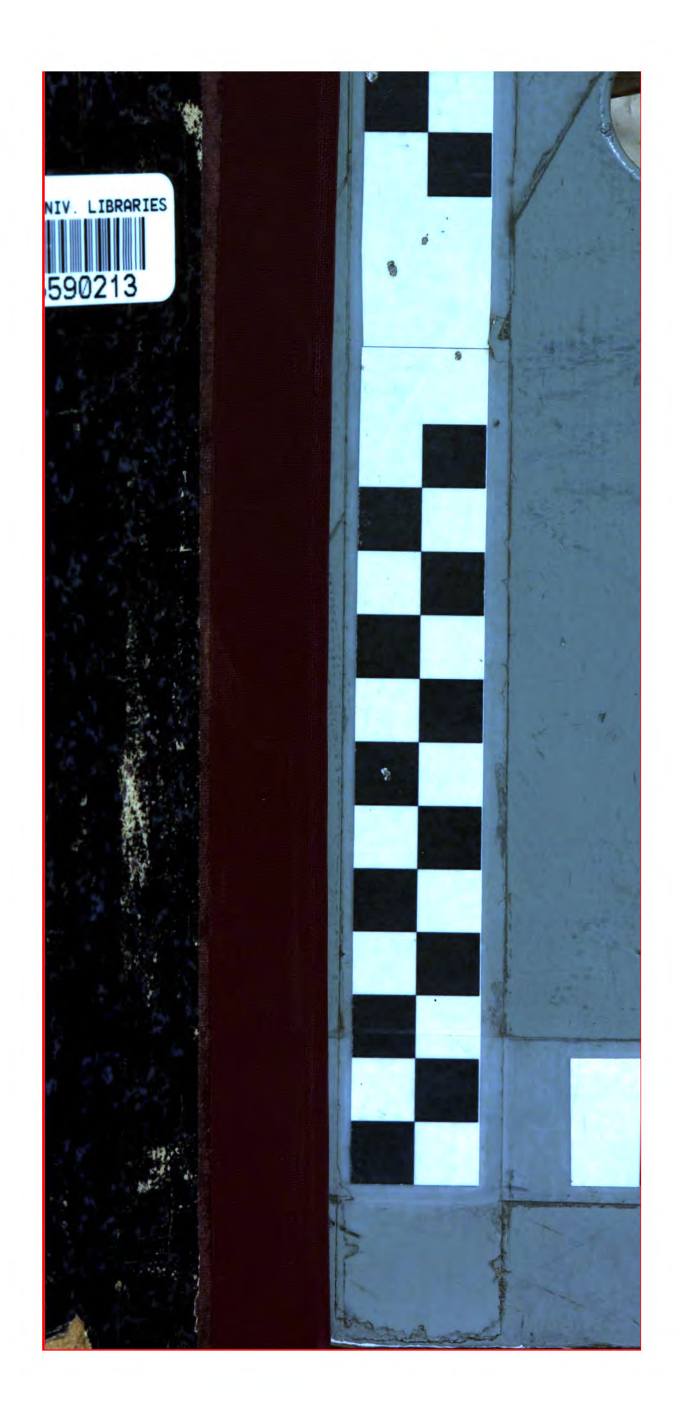
Lu m'kamba un'u u lunga ba buali ? Lu sie mona ko, ti : liela ku lutila ngolo ; bu yoba.




MICHIGAN STATE UNIV. LIBRARIES
31293015590213


TE UNIV. LIBRARIES
015590213


MICHIGAN STATE UNIV. LIBRARIES
31293015590213


NIV. LIBRARIES
590213


MICHIGAN STATE UNIV. LIBRARIES
31293015590213